

Bonne fête du Canada! *Le Soleil* ne paraît pas demain. À lundi!



1,75\$ + tx
Floride 3,25\$
SAM 6 27657 00076 6
MONTREAL, OTTAWA 2\$ PLUS TAXES

leSoleil

LE MADRID
Au royaume
du kitsch → V1

EXCLUSIF VIEILLISSEMENT DE LA POPULATION À QUÉBEC

Les employeurs font l'autruche

→ 32 et 33



FESTIVAL D'ÉTÉ

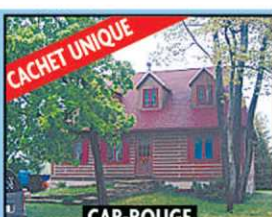
SOUVENIRS
EN TÊTE → A1

PHOTO THÉQUE LE SOLEIL

1759842



QUALITÉ SUPÉRIEURE
Magnifique, 3 cc, accès au lac St-Joseph. Grand terrain.



CACHET UNIQUE
Superbe, 5 cc, terrain intime. Piscine creusée. Incomparable!

Vous désirez vraiment vendre votre propriété? N'attendez plus contactez-moi!



VENDEZ AVEC Harold GILBERT.com 622-7537



Dès les premiers accords joués par Paul Langlois, et le premier mot chanté par Gord Downie, Tragically Hip a offert deux heures de pur plaisir sonore! — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Triple Hip

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com



Critique

SAINT-ÉPHREM — Un récent album surprenant de vitalité, *World Container*, laissait présager un spectacle explosif... Mais rien ne pouvait préparer les festivaliers engourdis de Woodstock en Beauce, à l'assaut sonore orchestré par les vieux routiers des Tragically Hip, hier!

Il y a deux ans à peine, alors qu'elle célébrait son 20^e anniversaire, la bande de Gord Downie a décidé de faire table rase du passé. D'abord en lançant un ensemble de compilations parues sous les noms de *Hipeponymus* et *Yer Favorites*. Et puis en changeant de géant et de direction musicale.

De ce départ à zéro est né en 2006 *World Container*, un album réalisé par le réputé Bob Rock (Metallica), où le groupe originaire de Kitchener semble avoir retrouvé la fougue de ses 20 ans. Et à en juger par sa prestation sans compromis d'hier, le rajeunissement semble complet!

Se présentant simplement sur scène, la vénérable formation basée à Toronto a ouvert son programme en attaquant *Yer Not the Ocean*, une pièce tirée de son dernier disque. Dès les premiers accords offerts par les guitaristes Paul Langlois et Rob Baker, dès le premier mot chanté par Downie, on se savait partis pour deux heures de pur plaisir sonore!

D'une part, le vibrato caractéristique du chanteur à la gestuelle théâtrale s'est révélé tout à fait intact, alors que les improvisations du groupe, dans l'ensemble, n'ont jamais été aussi efficaces.

Plusieurs énergiques classiques tels que *Poets* et *New Orleans is Sinking* ont suscité les réactions les plus fortes de la part d'un public de profanes imposant, malgré le froid et la pluie. Mais on retiendra surtout l'interprétation de la magnifique ballade acoustique *It's a Good Life If You Don't Weaken*, où Downie s'est révélé à son meilleur: intense, authentique et habité. Génial!

VULGAIRES MACHINS

En début de soirée, la brigade contestataire des Vulgaires Machins a vite mis le public dans sa petite poche d'en arrière avec un programme tout en



LA FONTAINE DE TOURNY, NOTRE CADEAU POUR LES 400 ANS DE LA VILLE DE QUÉBEC

INVITATION SPECTACLE EAU ET LUMIÈRE DANS LE CADRE DE L'INAUGURATION DE LA FONTAINE DE TOURNY

La Maison Simons est heureuse de vous convier à ce spectacle gratuit de musique et de contes, présenté par Marie Laberge, mettant en scène Yves Lambert et le Bébert Orchestra, Florant Volant et Fred Pellerin, **le mardi 3 juillet**. Pour clore cette soirée en beauté, un feu d'artifice haut en couleur vous en mettra plein la vue.



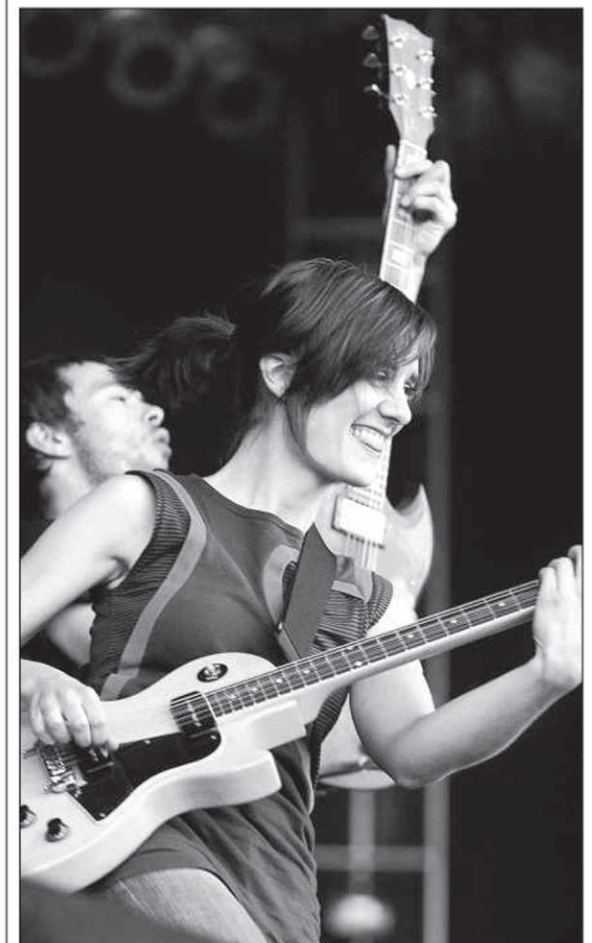
MARDI 3 JUILLET

SPECTACLE 20h30
Parc de la Francophonie, Pigeonnier
(angle Grande-Allée et Dartigny)

FEU D'ARTIFICE 22h30
Place de l'Assemblée Nationale

QUÉBEC 1608-2008
EN ROUTE VERS LA FÊTE !

 **simons**



Vulgaires Machins, représentés sur cette photo par Guillaume Beauregard et Marie-Ève Roy, n'ont pas mis de temps avant de monter le ton. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

hourra !

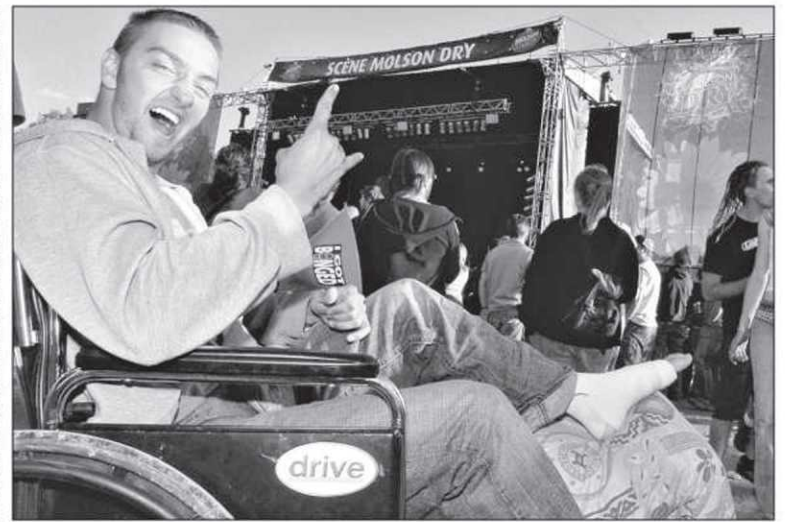
crescendo. Affichant une belle aisance scénique, Guillaume Beaugard (voix et guitare), Marie-Ève Roy (voix et guitare), Maxime Beaugard (basse) et Patrick Landry (batterie) ont débuté timidement la soirée en enfilant coup sur coup trois pièces, dont la controversée *Légaliser l'héroïne*.

Les punk-rockers montréalais n'ont toutefois pas mis de temps avant de monter le ton. Réputés pour leurs opinions tranchées, ils ont poursuivi sur la même note de discordance en affirmant être « émus et honorés de jouer devant The Tragically Hip et Guttermouth », laissant volontairement de côté la formation pop américaine Good Charlotte. *Ayoje!*

Le ton était donné ! Avec ses textes contestataires et ses guitares corrosives, Vulgaires Machins a particulièrement visé juste avec les pièces *Anéantir le dogme*, certainement l'une des plus fortes de l'album *Compter les corps* (2006), mais aussi la pièce-titre de ce dernier, ainsi que les extraits *Dommage Collatéral* et *Puits sans fond*, qui en ont également été tirés. Une percutante entrée en matière.



Une foule de festivaliers qui fourmillent à l'entrée de l'emplacement de Woodstock en Beauce. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE



Même avec une jambe dans le plâtre, cela n'a pas empêché Jason de faire voyage depuis La Prairie. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

« C'est l'ambiance qui prime »

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

SAINT-ÉPHREM — Sous un soleil radieux ou un ciel de pleine lune, des milliers de festivaliers vibrent jour et nuit au rythme du Woodstock en Beauce.

Après les coups de tonnerre, voilà que les amateurs de rock doivent surveiller les coups de soleil.

« À Woodstock, c'est l'ambiance qui prime, confie Daniel et François. Nous avons clavardé avec des amis rencontrés ici et nous nous sommes donné rendez-vous pour décompresser, oublier nos problèmes, prendre une bière, rire, chanter, écouter des *shows* ou jouer du tam-tam autour du feu. La paix, l'amitié, relaxer... que ça fait du bien ! »

Daniel et ses amis sont d'avis, comme bien d'autres campeurs, que l'expérience vaut le déplacement.

« Il y a 13 ans, nous étions trop jeunes pour fêter, note Alison, maintenant nous en profitons. C'est extraordinaire, unique. Il y a les spectacles, mais l'essentiel, c'est l'atmosphère, le grand air. »

Paul-André et Yvan, passant la cinquantaine, se sont déplacés juste pour voir ce qui en était.

« Étonnant. Pas de bousculade, pas de violence. On est en sécurité. Il y a un serrurier, le téléphone, le taxi, les douches, la bouffe. Rien ne manque. Il faut le voir pour le croire », certifient-ils.

Comme à l'habitude, la tente de l'hôpital se dresse derrière la scène principale. François Aubin, médecin de profession, est entouré par une solide équipe et les ambulanciers de Cambi.

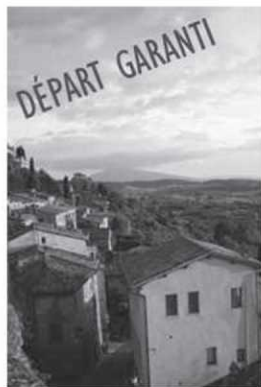
LA POLICE S'INSTALLE

Dans l'école primaire du village de 2600 résidents, la police a installé ses quartiers. Les agents de la SQ, aux abords de l'emplacement, sont présents.

« Nous sécurisons le réseau routier à même le périmètre de sécurité, rapporte Daniel Desmarais, qui en est à son huitième Woodstock. À date, nous avons eu deux capacités affaiblies, autant de possessions de stupéfiants et de mandats d'arrestation. Aucun incident majeur. » Suffit de se rappeler qu'aussi festif soit l'événement, sur les routes, la tolérance zéro est de mise.



Ces festivaliers, rencontrés lors d'une précédente présentation de Woodstock en Beauce, se sont donné rendez-vous pour décompresser et oublier leurs problèmes. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE



ITALIE

LES CHARMES DE L'ITALIE ET SES VIGNOBLES

23 septembre au 10 octobre 2007
Découvrez l'Italie, son charme, ses magnifiques cités d'art, la beauté de ses paysages. Visitez Milan, Florence, Rome et plus.
à partir de **4 199 \$**

MEMBRES CAA-QUÉBEC :
Obtenez 150 dollars CAA-Québec par couple.

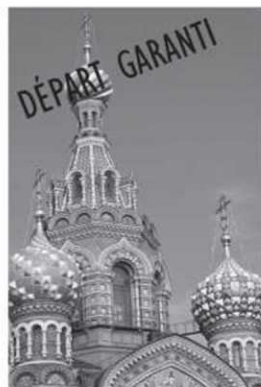


ÉGYPTE

ÉGYPTE ET NUBIE

31 octobre au 14 novembre 2007
Du Caire à Louxor, d'Assouan à Abou Simbel, pyramides et temples légendaires vous feront remonter dans le temps!
à partir de **3 899 \$**

MEMBRES CAA-QUÉBEC :
Obtenez 150 dollars CAA-Québec par couple.



RUSSIE

L'EMPIRE DES TSARS

1 au 15 septembre 2007
Découvrez la vie des Tsars et les splendeurs de la Russie par la voie de ses fleuves.
à partir de **4 016 \$**

MEMBRES CAA-QUÉBEC :
Obtenez 150 dollars CAA-Québec par couple.

Les tarifs sont par personne en occupation double, incluant les taxes. Les prix incluent les vols aller-retour de Montréal, les transferts, l'hébergement et plusieurs repas et visites. Les vols sont opérés par Swiss Airlines, Czech Airlines et Air France. Les prix sont valides du 30 juin au 6 juillet 2007 et sont sujets à changement en tout temps sans préavis. Titulaire d'un permis du Québec. Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 \$ par tranche de 1 000 \$.

Partez confiant. Revenez heureux.

Québec (500, rue Bouvier)
Québec (Place de la Cité)

624-8222
653-9200

Ailleurs au Québec

1 888 672-7839



www.caaquebec.com

Un diacre mise sur *Le Banquier*

Bruno Lévesque veut gagner à l'émission pour rénover l'église de Sainte-Angèle

Carl Thériault

Collaboration spéciale

SAINTE-ANGÈLE — Bruno Lévesque, diacre de la paroisse de Sainte-Angèle, dans la vallée de la Matapédia, tentera sa chance à une prochaine émission *Le Banquier*, au réseau TVA, afin de recueillir le plus d'argent possible pour réparer l'église de Sainte-Angèle-de-Mérici, qui a besoin de 1,4 million \$.

« Au début, je me demandais si les médias et la population assimileraient mon idée à des histoires de religion ou d'accommodement raisonnable. Mais les portes se sont ouvertes. Je crois que je peux être une image intéressante comme porteur de foi. Je me dis un peu que c'est Dieu qui m'a amené là quand on pense que nous avons été choisis parmi des milliers de demandes pour cette émission. C'est aussi l'instinct de survie. Je sens qu'on veut m'aider à réaliser ce projet pour ma communauté », a expliqué au *Soleil* Bruno Lévesque, 48 ans, diacre à Sainte-Angèle, une municipalité de près de 1100 habitants au sud-est de Mont-Joli, et secteur avoisinant depuis six ans.

L'enregistrement de l'émission aura lieu en septembre.

La deuxième église de Sainte-Angèle, construite en 1912, a accès au programme québécois qui paie 70 % des frais de rénovation. Il reste 420 000 \$ à trouver pour parachever, sur une période de trois ans, tous les travaux de toiture, du clocher, de rénovation des fenêtres, des portes et des joints du revêtement extérieur.

« Quand j'ai préparé mon DVD de présentation pour l'émission, avec l'aide de la télé communautaire de Mont-Joli, le chauffage de l'église était brisé et l'eau était sur le bord de geler dans les bénitiers », se rappelle le diacre, ancien vendeur au magasin de meubles Thibault à Sainte-Angèle.

« Quand j'étais jeune, je rêvais en écoutant l'émission *Jeunesse d'aujourd'hui* de me retrouver dans un studio de télévision. C'est un projet qui me donne de l'énergie. Je compte aussi m'amuser. »

PROFITER DE LA TRIBUNE

Le diacre a déjà gagné une bonne partie de son pari puisqu'il compte profiter de l'audience de deux millions d'auditeurs du *Banquier* pour lancer un appel aux anciens de Sainte-Angèle, aux fondations et compagnies et à ses frères Chevaliers de Colomb pour l'aider à financer les réparations de l'église. Il sera à Montréal avec une soixantaine de ses supporters.

Au *Banquier*, le concurrent doit au départ choisir une valise parmi les 26, pour ensuite ouvrir six valises avant de recevoir la première offre du banquier. S'il refuse l'offre, il doit ouvrir cinq autres valises et ainsi de suite. Le fonctionnement du jeu est presque le même que l'émission originale américaine *Deal or No Deal*.

L'émission, produite par JPL Production II et Endomol, a débuté le 24 janvier et est animée par Julie Snyder. La première saison comportait 20 épisodes. Une deuxième saison est prévue pour l'automne.



« Quand j'ai préparé mon DVD de présentation pour l'émission (...), le chauffage de l'église était brisé et l'eau était sur le bord de geler dans les bénitiers », se rappelle Bruno Lévesque.

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE RÉMI SÉNÉCHAL

QUÉBEC EN 1823

Louis-Guy Lemieux

lglemieux@lesoleil.com



À l'initiative de Joseph-François Perrault, la Société d'éducation de Québec crée une première école française

et gratuite.

Plus de 300 trains de bois font le voyage de l'Outaouais à Québec. Ruggles Wright (fils de Philémon) a fait construire une glissoire pour les billots aux chutes Chaudière.

Une pétition circule à Québec et dans tout le Bas-Canada contre le projet d'union.

Louis-Joseph Papineau et John Neilson sont envoyés à Londres pour présenter les pétitions et pour expliquer le problème canadien. Papineau passera près de 10 mois à Londres et en reviendra passablement dépit et de plus en plus agressif à l'endroit des Britanniques.

(Sources : *Histoire populaire du Québec*, de Jacques Lacoursière ; *Cap-aux-Diamants*, n° hors série 2005, de Jean-Marie Lebel)

À LIRE AUJOURD'HUI

Actualités

TECHNOLOGIE

Le iPhone est lancé. → 8

Maison

EXPO QUÉBEC

Lumineuse et surprenante → M1



Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730 Le papier utilisé pour imprimer *Le Soleil* est constitué de 50 à 80 % de fibres recyclées. Nous vous invitons à recycler ce journal.

SOMMAIRE

éditorial — opinions	26 et 27
loteries	36
affaires — bourse	32 et 39
carrières	40
décès	46
sports	50

CAHIERS DÉTACHABLES arts magazine

cinéma	A21
divertissements	A32 à A35
voyages	V1
maison	
horticulture	M20
oiseaux et cie	M21
petites annonces	M22

MÉTÉO



Max. 19
min. 10
Passages nuageux

MÉTÉO EN DÉTAIL → 60

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 119,1 mm L'an dernier : 64,7 mm
Cet été : 181,7 mm L'été dernier : 132,3 mm

NOUS JOINDRE

Renseignements 686-3233
Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com
Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com
Rédaction 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
redaction@lesoleil.com

Six mois pour Mazhari

Christiane Desjardins
La Presse

Dans une décision lapidaire qui éclabousse au passage Myriam Bédard, le juge Wilbrod-Claude Décarie a condamné hier le peintre Nima Mazhari à six mois de prison pour le vol et le recel d'une vingtaine de toiles de l'artiste Ghitta Caiserman.

D'après le juge, Mazhari est un manipulateur qui n'hésite pas à mentir pour se disculper et qui souhaite tout contrôler. Il semble avoir réussi avec sa conjointe, puisque « seule l'emprise de Mazhari sur Myriam Bédard » peut expliquer le témoignage « surréaliste » de cette dernière pendant le procès.

L'ex-championne olympique, qui, selon la preuve, a caché les toiles volées chez elle puis chez son père à Québec, niait l'évidence notamment lorsqu'on lui présentait des photos où apparaissait sa fille, qu'elle prétendait ne pas reconnaître avec certitude. Le juge Décarie a noté que son comportement était calqué sur celui de Mazhari, qui, « face à une preuve accablante, n'hésite pas à affirmer sous serment qu'il n'a rien à voir dans cette affaire. Il nie la réalité. C'est à se demander sur quelle planète il vit ».

DES ŒUVRES IRREPLAÇABLES

Mazhari a été reconnu coupable le 5 juin de vol et de recel au terme d'un procès devant juge et jury. La Couronne proposait de lui imposer de 12 à 18 mois de prison, tandis que la défense suggérait 100 heures de travaux communautaires. Le juge a écarté cette seconde option, affirmant qu'elle n'était pas assez punitive compte tenu des circonstances et de la gravité du crime, ainsi que du caractère de l'accusé.

L'homme de 52 ans a abusé de la confiance de M^{me} Caiserman, une artiste âgée avec qui il a

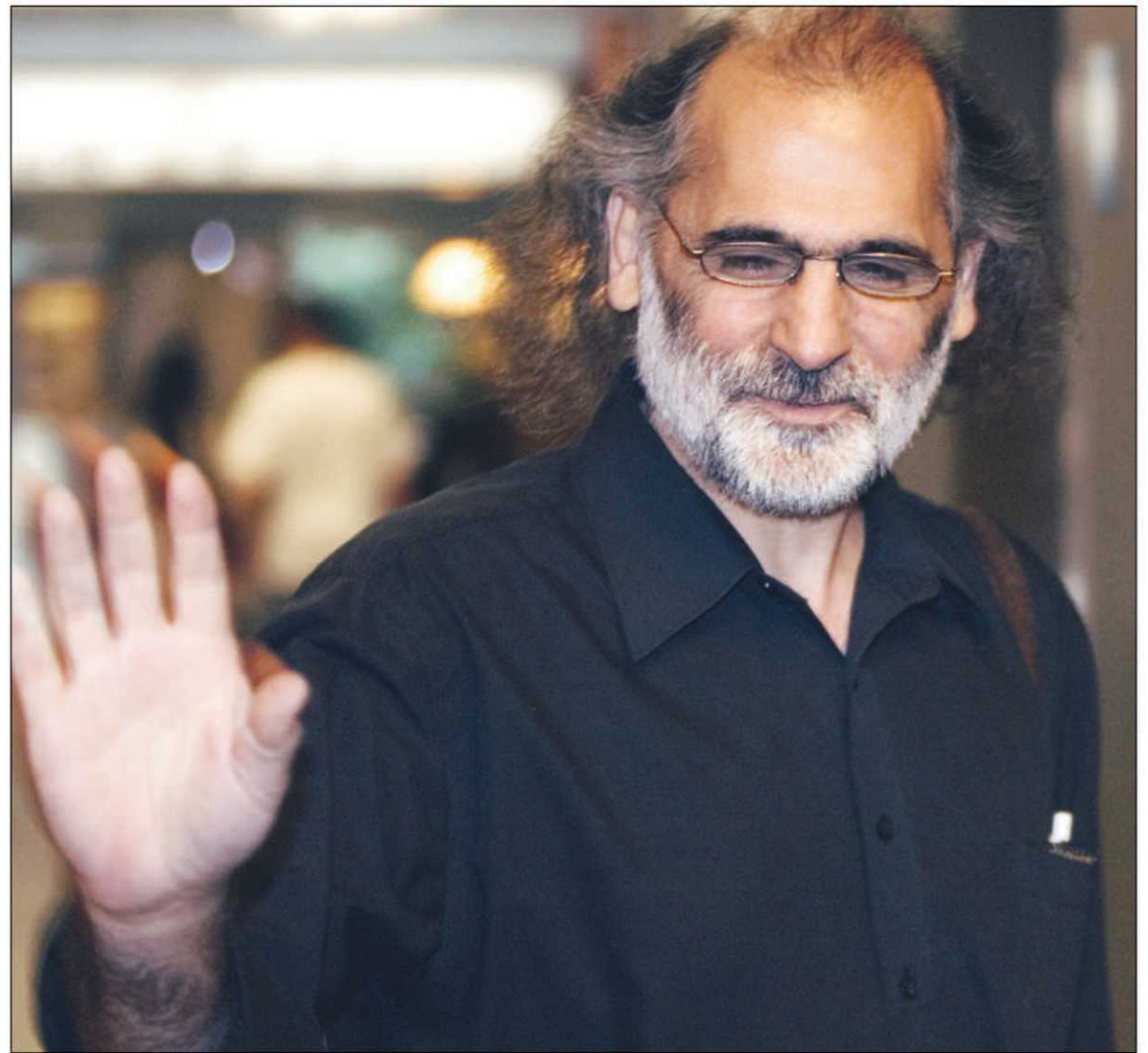
partagé un atelier pendant plus de deux ans. Les tableaux volés sont uniques et ne pourront jamais être remplacés. Mazhari n'éprouve par ailleurs aucun remord et n'offre aucune indemnisation à la succession de sa victime. Il fait également preuve d'arrogance et de mépris envers le système judiciaire: après sa condamnation, il avait qualifié le verdict de « ridicule ».

Le magistrat considère qu'il serait risqué pour la société de remettre en liberté un individu qui ne prend pas conscience du geste malhonnête qu'il a posé envers une personne vulnérable. Au moment du vol de ses tableaux, l'artiste Caiserman approchait des 80 ans et était malade; elle a d'ailleurs été déclarée inapte moins de deux ans plus tard, soit en 2003. Elle est décédée en 2005.

Kate Roth, la fille de la victime, a accueilli la sentence avec satisfaction et beaucoup d'émotion. « Je suis très heureuse de la décision du juge et de tout ce qu'il a dit. Il a résumé ma pensée... Je suis contente pour ma mère. Excusez-moi, ça me fait penser à ma mère », a-t-elle dit en essuyant ses larmes.

Mazhari, qui était debout dans le box des accusés, n'a pas bronché au prononcé de la sentence. Il n'avait apporté aucun bagage avec lui, seulement son habituel porte-documents. Assise dans la première rangée de la salle d'audience, Myriam Bédard n'a pas non plus réagi. Elle est sortie de la salle un peu plus tard, un sourire crispé accroché au visage. Elle a passé les heures suivantes seule à la cafétéria du palais et a refusé de parler aux médias.

M^e Yves Gratton, avocat de Mazhari, compte en appeler du verdict et de la sentence. Il était prêt à le faire hier, mais il aurait fallu que le procureur de la Couronne, M^e Mario Dufresne, renonce au délai administratif — ce qu'il a refusé. Mazhari restera donc derrière les barreaux au



Nima Mazhari est arrivé au palais de justice de Montréal sans bagage avec lui, sauf son habituel porte-documents. — PHOTO LA PRESSE, DAVID BOILY

moins jusqu'à mercredi ou jeudi prochain, moment où M^e Gratton pourra se présenter en Cour d'appel pour demander la remise en liberté provisoire de son client en attendant l'appel. Si la Cour d'appel refuse de l'entendre, Mazhari devrait être admissible à une liberté conditionnelle au sixième de sa peine, soit dans un mois.

Rappelons que le vol a été commis vers la fin de 2001, peu avant que l'artiste Caiserman décide d'abandonner l'atelier qu'elle partageait avec Mazhari, boule-

vard Saint-Laurent. Malgré l'implication de Myriam Bédard dans le recel des tableaux, la Couronne n'a jamais porté d'accusation contre elle. Au procès, M^e Dufresne a décrit l'ex-championne olympique comme la « complice bernée ». Selon M^e Dufresne, la décision de ne pas porter d'accusation était bonne au moment où elle a été prise. Sans grande conviction, il a admis que la Couronne pourrait réétudier le dossier aujourd'hui et arriver à une conclusion différente.

« Je suis très heureuse de la décision du juge et de tout ce qu'il a dit. Il a résumé ma pensée... Je suis contente pour ma mère »

— Kate Roth, la fille de l'artiste Ghitta Caiserman

Ces prix spéciaux sont en vigueur jusqu'au lundi 2 juillet 2007, dans toutes nos succursales. Ouvert tous les jours de 9 h à 21 h.

Melon d'eau
des États-Unis
catégorie no 1
SANS PÉPINS
37¢
la livre
82¢ / kg

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
Le JARDIN MOBILE
VENEZ NOUS VISITER AU
www.jardinmobile.com

Concombre anglais
de serre de l'Ontario
grosseur moyen
catégorie no 1
97¢
chacun

Champignons frais
entiers blancs
de l'Ontario
catégorie no 1
1,27\$
le contenant
contenant de 227 grammes

Radis à tiges
catégorie no 1
NOUVELLE RÉCOLTE DU QUÉBEC
67¢
le paquet

Laitue frisée verte
grosseur 24
catégorie no 1
NOUVELLE RÉCOLTE DU QUÉBEC
67¢
chacune

Poivrons rouges
de la Hollande
catégorie no 1
1,97\$
4,34\$ / kg
la livre

Ces prix spéciaux sont en vigueur dans toutes nos succursales aux dates mentionnées ci-dessus ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

L'appel au calme respecté

Malgré quelques blocus, les activités pacifistes ont dominé la Journée de protestation des autochtones

Isabelle Rodrigue
Presse canadienne

Circulation automobile ralentie, voies ferrées bloquées et grandes marches pacifistes ont donné le ton à la Journée nationale de protestation des communautés des Premières Nations qui auront réussi à attirer les regards sur leurs revendications.

Les leaders autochtones avaient lancé un appel au calme et au respect, et leur mot d'ordre s'est reflété dans la majorité des activités.

Au Québec, outre la fermeture temporaire du pont Honoré-Mercier et quelques ralentissements de la circulation automobile, les choses se sont plutôt bien déroulées. À Ottawa, plusieurs centaines de personnes ont envahi les rues pour une grande marche pacifiste menée par le chef de l'Assemblée des Premières Nations (APN), Phil Fontaine.

« Nous voulons les mêmes besoins fondamentaux que tous les Canadiens : de l'eau potable, des logements décentes, des soins de santé et de l'éducation », a fait valoir M. Fontaine, lors d'un discours dans la capitale fédérale.

AUTOMOBILISTES TOUCHÉS

Reste que le calme des activités n'a sûrement pas envahi l'esprit de bien des automobilistes, hier, eux qui ont été les premiers touchés par toutes les manifestations des autochtones.

Sur le coup de midi, le pont Honoré-Mercier qui relie Montréal et Châteauguay, a été fermé pendant un peu plus d'une heure, dans les deux directions, pour permettre à des manifestants mohawks de déambuler sur le pont, drapeaux et bannières à la main.



Le pont Honoré-Mercier, qui relie Montréal et Châteauguay, a été fermé pendant un peu plus d'une heure, dans les deux directions, pour permettre à des manifestants mohawks de déambuler sur le pont, drapeaux et bannières à la main. — PHOTO PC

Plus tôt en matinée, un petit groupe de protestataires a bloqué l'autoroute 30, déviant la circulation vers la réserve de Kahnawake, afin de distribuer des tracts.

Des ralentissements de la circulation automobile ont aussi été notés du côté d'Oka, ainsi qu'en Abitibi et en Gaspésie et à la frontière entre le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse.

Les organisateurs de la journée avaient pris la peine de mentionner qu'ils n'endossaient pas les entraves complètes à la circulation.

Cela n'a pas empêché certains

groupes de passer outre cette suggestion.

« Notre expérience avec le peuple du Canada nous a prouvé qu'il faut leur taper sur la tête avec un deux par quatre pour obtenir leur attention », a résumé Joe Deon, porte-parole du groupe mohawk qui a fermé le pont Honoré-Mercier.

VOIES FERRÉES BLOQUÉES

Mais c'est en Ontario où les blocus routiers et ferroviaires ont eu le plus d'impacts.

Par mesure préventive, l'autoroute la plus achalandée au Ca-

nada, la 401, qui relie Montréal à Toronto, a été fermée dans les deux directions pendant quelques heures près de Napanee par les forces policières qui craignaient que la barricade érigée par des Mohawks sur une route secondaire ne s'y étende.

Les quelque 40 Mohawks sur place ont aussi bloqué la voie ferrée du CN.

Ils ont fait usage de câbles à survolter pour activer les barrières de sécurité d'un passage à niveau. Ils ont ensuite placé un vieil autobus sur le chemin de fer.

Comme ils avaient annoncé leurs intentions à l'avance, Via Rail et CN ont pris la décision d'interrompre toutes leurs activités entre Toronto et Montréal sur la ligne ferroviaire principale.

En fin de journée, lors d'un bref point de presse, le ministre fédéral des Affaires autochtones, Jim Prentice, a dit avoir entendu le message. « Je sais qu'il reste encore beaucoup à faire », a ajouté le ministre, précisant vouloir poursuivre le travail pour accélérer le processus des revendications territoriales.

Tendre une main pour rassembler les solitudes

Marc-André Boisvert
maboisvert@lesoleil.com

« Le mieux qu'on puisse faire, c'est tendre la main ». C'est en ces mots que Ghislain Picard, chef de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador, résume la journée pan-canadienne de protestation des Premières Nations.

L'essentiel des activités consistait en la distribution de tracts aux passants à Québec et à Montréal. « Nous avons choisi des actions pacifiques. On ne veut pas perpétuer la vision qu'ont certaines personnes des Premières Nations », explique Sylvain Legault-Rankin, qui distribuait des dépliants dans la basse ville.

Pour Ghislain Picard, l'opération vise à créer des liens. « Nous

voulons faire comprendre qu'il y a des frustrations chez nous qui méritent d'être débattues par le gouvernement. Nous ne pouvons pas le faire tout seul. Il nous faut une alliance avec le peuple québécois », explique-t-il.

Les Premières Nations veulent ainsi sensibiliser la population aux revendications territoriales autochtones, jamais satisfaites, et attirer l'attention sur les conditions sociales et économiques de certains groupes. « Nous ne voulons pas léguer à nos enfants les dossiers irrésolus dans le passé », a déclaré M. Picard.

COMBLER L'ÉCART

Le chef de l'Assemblée dresse un bilan positif. « Il y a une bonne réception, autant à Montréal qu'à Québec », juge-t-il. Cependant, il souligne qu'il existe « une nette

incompréhension, à la limite une ignorance, face aux questions défendues », comme le démontre un sondage SOM-La Presse publié hier.

« Les gens ont de la mauvaise information », commente une militante déçue par ce sondage sur la mauvaise perception des gens à l'égard des Premières Nations.

Jean-Jacques Simard, sociologue à l'Université Laval, dénote qu'il y a un profond sentiment de malaise, et que la question de l'image est centrale au débat.

« Il y a un sentiment que rien n'avance, parce que les difficultés des autochtones, dénoncées depuis des années, n'ont pas l'air de s'améliorer beaucoup. »

Le problème est d'autant plus difficile qu'on tente de réunir toutes les communautés des Premières Nations sous une seu-

« Nous voulons faire comprendre qu'il y a des frustrations chez nous qui méritent d'être débattues par le gouvernement. Nous ne pouvons pas le faire tout seul. Il nous faut une alliance avec le peuple québécois »

— Ghislain Picard, chef de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador

le image. « Il y a des groupes qui sont près des villes, comme les Hurons et les Mohawks. Ils n'ont pas du tout le même genre de vie que ceux dans le fond du parc de la Vérendrye où les conditions de vie sont pires que ce qu'on appelait autrefois le tiers-monde », énonce-t-il.

« En agglomérant tous les autochtones ensemble, ce qui devient presque obligatoire à partir du moment où il y a une manifestation pan-canadienne, on est

obligé de mettre ensemble des réalités différentes », pense M. Simard. Résultat : une plus grande incompréhension.

N'empêche, une chose est claire pour Ghislain Picard : nous sommes tous concernés par les différents problèmes des autochtones.

« La prospérité du Québec passe aussi par la nécessité de se pencher sur les questions qui préoccupent les Premières Nations », philosophe-t-il.



Les bonis visent à augmenter les « mises en disponibilité pour diminuer l'absentéisme », a expliqué Philippe Couillard. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

URGENCES ET SOINS INTENSIFS

11,4 millions \$ de plus pour les infirmières

Laurie Richard
lrichard@lesoleil.com

Le ministre de la Santé, Philippe Couillard, veut assurer la stabilité du personnel infirmier des unités de soins intensifs et des urgences de la province en lui allouant des primes estivales et un budget pour l'achat de petits équipements. Il s'attaquera ensuite aux solutions permanentes à la pénurie de main-d'œuvre grâce à une nouvelle table de concertation.

Du 1^{er} juillet au 8 septembre, Québec versera 6,4 millions \$ en primes aux infirmières et infirmiers qui travaillent aux soins intensifs et aux urgences, deux unités qui connaissent un fort « roulement de personnel », selon M. Couillard. Le ministre a expliqué, lors d'un point de presse tenu à l'hôpital Laval de Québec, que ces bonis visent à augmenter les « mises en disponibilité pour diminuer l'absentéisme ».

Les infirmiers au travail pendant l'été empocheront une rétribution supplémentaire de 7 à 10 % versée en fonction des heures travaillées, en plus de la prime symbolique de quelques dollars qu'ils reçoivent chaque semaine. Le ministre Couillard espère ainsi retenir le personnel infirmier tenté de se diriger vers des « secteurs moins exigeants de l'hôpital ».

Le gouvernement provincial a également avancé un nouveau budget de 5 millions \$ pour l'achat d'instruments et de petits appareils conçus pour aider le travail des infirmières.

MESURES À LONG TERME

Le ministre a par la suite convié, dès septembre, les autorités du ministère, les agences de la santé et des services sociaux, les établissements, les représentants de l'OIIQ et les partenaires syndicaux à travailler de concert pour établir des mesures à long terme afin de répondre à la pénurie de personnel infirmier. M. Couillard compte notamment se pencher sur « l'organisation du travail, la planification des effectifs et les mesures de valorisation et de rétention ».

Les mesures financières ont été favorablement reçues par l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (OIIQ) ainsi que par la Fédération de la santé et des services sociaux de la CSN. L'été est une période difficile pour le personnel infirmier en raison du manque d'effectifs. « Les infirmiers ont aussi droit à des vacances et on a de la difficulté à les remplacer alors que le niveau d'activité se maintient », explique Lise Racette, vice-présidente de l'OIIQ.

Ces bonifications ponctuelles représentent « un pas dans la bonne direction pour rejoindre le plus d'infirmiers possible en soins critiques, d'après M^{me} Racette, mais c'est la table de concertation qui va avoir plus de poids. »

Michelle Allard, présidente du syndicat des infirmières de l'hôpital Laval, abonde dans le même sens en ajoutant que les primes salariales annoncées sont une belle preuve de reconnaissance envers les infirmières et infirmiers. Toutefois, ces mesures ne simplifient pas les tâches qu'ils ont à accomplir et c'est sur cette « lourdeur » qu'il faudrait s'attarder.

Permis temporaires au Jeffery Hale et à Chauveau

→ Questionné au sujet des interruptions de service aux urgences des hôpitaux Jeffery Hale et Chauveau lors d'un point de presse à l'hôpital Laval, hier, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, s'est dit « relativement optimiste »

quant à la situation des médecins québécois contrairement à celle du personnel infirmier. Il a spécifié que la solution à la pénurie de médecins spécialisés apportée par le Collège des médecins, soit la délivrance de permis d'exercice temporaires

pour certains médecins résidents, pourrait « être appliquée dans ces deux hôpitaux ». Faute de médecins nécessaires, les deux établissements doivent fermer temporairement leurs urgences pendant la nuit.

Laurie Richard

EN RAPPEL, À LA DEMANDE GÉNÉRALE

VESTON GRATUIT!

D'une valeur de 295 \$. À l'achat de 350 \$ et plus. Quantité limitée.

Offre valide aujourd'hui seulement



9 HEURES CHRONO AUJOURD'HUI SEULEMENT

155\$
100% laine, infroissable

Lot de costumes 4 saisons

95\$
100% laine, infroissable

Lot de vestons 4 saisons

55\$
Collection Internationale

Chemise manches courtes

65\$
Idéal pour le golf, lavable

Pantalon international

45\$
Choix de 5 couleurs

Bermudas

35\$
100% pima coton

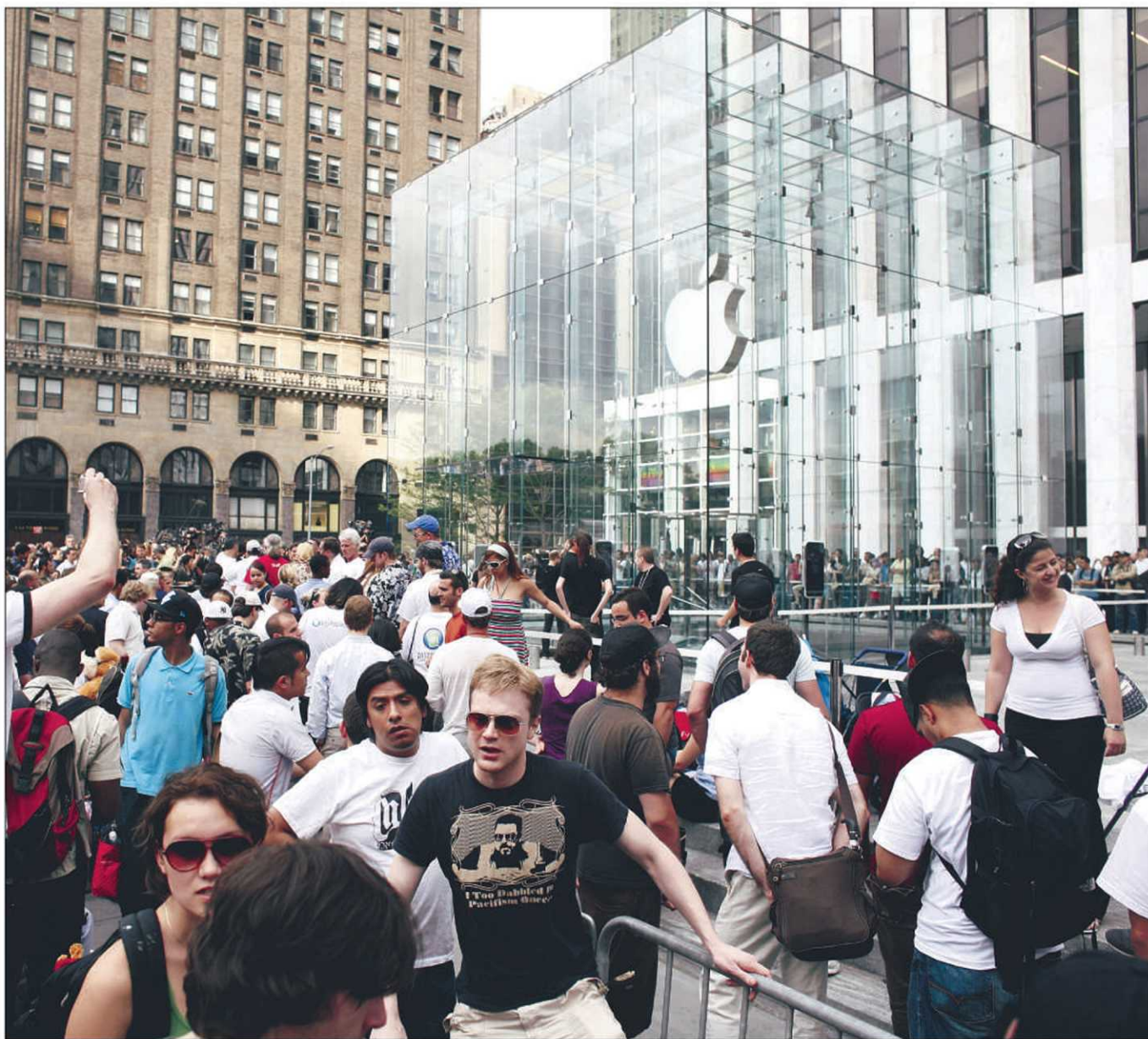
Chandail col rond

Premier arrivé, premier servi!

COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS
1200, avenue Germain-des-Prés, Québec
Tél. : 418.657.1760 www.francoiscote.com

Francois Côté
COLLECTION

Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif seulement. Détails en magasin.



La boutique Apple de la 5^e Avenue à New York, qui se distingue par son entrée en cube de verre, était le lieu tout indiqué pour vivre l'arrivée tant attendue du nouveau téléphone de la firme américaine. — PHOTOS AFP



Déjà objet-culte, l'iPhone intègre un iPod vidéo, un téléphone et un terminal Internet.



À San Francisco, ces hommes n'ont pas hésité à monter leur tente devant un magasin Apple.

La folie iPhone frappe nos voisins

Le nouveau téléphone d'Apple lancé sur le marché avec un battage digne du retour du Messie

Richard Héту

Collaboration spéciale

NEW YORK — Lundi soir, David Clayman avait donné rendez-vous à une amie devant l'élégant cube de verre par lequel on pénètre dans le magasin Apple de la 5^e Avenue à New York. L'iPhone ne figurait aucunement dans sa liste d'achats. Et pourtant, ce touriste de Chicago a fait la file pendant plusieurs jours, bravant la canicule et l'orage, pour devenir un des premiers consommateurs américains à mettre la main sur le gadget technologique le plus attendu de l'année.

En fait, tout juste après 18 h hier, David Clayman a acheté deux iPhone, conséquence d'une décision impromptue. «Je vais vendre le premier sur eBay (marché en ligne) et je donnerai le second à mon père, dont c'est l'anniversaire demain», a déclaré le jeune homme de 21 ans, fraîchement diplômé de l'Université de Chicago.

Il entend verser les profits de la vente de l'iPhone sur eBay à un organisme caritatif.

«Il a grand cœur», a déclaré son père, Joel Clayman, qui a rejoint

son fils mardi à New York après l'avoir vu la veille à la télévision devant le magasin de la 5^e Avenue.

«Comme je n'étais pas sûr que c'était lui, je lui ai laissé un message sur son téléphone: "S'il te plaît, dis-moi que ce n'était pas toi devant le magasin Apple." C'était lui», a raconté le citoyen de Youngstown, dans l'État d'Ohio.

Les voies d'Apple dépassent la compréhension. Depuis le début de l'année, la société du charismatique Steve Jobs prépare l'Amérique à l'arrivée de l'iPhone avec un battage qui devrait être réservé au retour du Messie. D'où le surnom *Jesus phone* que certains blogueurs et journalistes américains ont donné au nouvel objet-culte, qui intègre un iPod vidéo, un téléphone et un terminal Internet.

À New York, cette campagne tous azimuts aura eu l'effet escompté, créant autour de la mise en vente de l'iPhone un spectacle dont les participants n'étaient pas tous des fervents de technologie. Ainsi, à la tête d'une file d'attente comptant plusieurs centaines de personnes se retrouvait Greg Packer, qui campait depuis

lundi matin devant le magasin Apple. Originaire de Huntington, à Long Island, Packer n'en est pas à son premier exploit du genre. Il était également à la tête de la file d'attente pour obtenir un exemplaire dédicacé des mémoires de Bill Clinton en 2004.

«C'est merveilleux!» s'est écrié l'homme bedonnant de 43 ans en sortant du magasin Apple avec deux iPhone. «Maintenant, je peux aller dormir.»

Damian Charles, en revanche, faisait partie des vrais mordus de technologie. À 16 ans, cet étudiant new-yorkais était probablement le plus jeune de la file d'attente. Grâce à la générosité d'un mentor, il a pu s'offrir l'iPhone à 499 \$ (l'autre modèle se détaille à 599 \$).

«Je m'intéresse à toutes les nouveautés, à toutes les innovations, a-t-il déclaré avant le début de la mise en vente de l'objet. J'ai tenu un iPhone dans mes mains pour la première fois hier (jeudi). C'est un journaliste du *USA Today* qui m'a laissé prendre le sien. Depuis, je suis encore plus excité.»

Apple espère écouler au moins 200 000 iPhone cette fin de semaine et quelque 10 millions d'ici à 2008.

Gare à la contrefaçon

MONTRÉAL — Si nos voisins du sud ont vécu hier l'arrivée du iPhone, le reste de la planète devra attendre encore longtemps avant de mettre la main dessus. À moins de payer entre 750 \$ et 800 \$ pour une contrefaçon chinoise inutilisable sur les réseaux canadiens.

Selon ce qu'a pu constater le journal *La Presse*, le faux iPhone est une copie fabriquée par CECT, une entreprise basée près de Pékin qui produit plusieurs copies de téléphones de marques populaires.

Toutes les dimensions de la copie sont identiques à celles de l'iPhone original, à l'exception de l'écran tactile, qui est plus petit. Au démarrage, le logo d'Apple s'affiche normalement, et un autre logo de pomme est imprimé à l'arrière de l'appareil. C'est ce-

pendant une fois le portable allumé que la contrefaçon devient évidente. L'écran tactile nécessite en effet l'utilisation d'un stylet plutôt que les doigts, et l'interface n'a clairement pas le même cachet que celle mise au point par Apple. La quantité de mémoire pour stocker les images et la musique est par ailleurs limitée à 64 Mo. Une fente d'expansion permet d'augmenter cette capacité de 256 Mo grâce à une carte micro SD, un concept qui ne se trouve pas sur l'iPhone.

Autre détail à noter la batterie est amovible, contrairement à tous les appareils de la gamme iPod vendus par Apple.

Les premières traces de l'existence du faux iPhone remontent au mois de mai, lorsqu'une vidéo décrivant son fonctionnement est apparue sur YouTube. **PC**

Comme une bouteille à la mer

Marie Laberge a composé le texte inscrit sur la fontaine de Tourny

Régis Tremblay

rtremblay@lesoleil.com

Des mots nus inscrits dans le bronze massif d'une fontaine intarissable, face au parlement et au «Salon de la race», à deux pas des plaines d'Abraham où se devinent encore les traces d'un combat mémorable. Comment une telle inscription, même intemporelle, ne serait-elle pas politique?

Marie Laberge n'a pas cherché à jouer les porte-étendards politiques lorsqu'elle a composé les vers qui ornent désormais la fontaine de Tourny. Il reste et il restera que ces mots muets diront haut et clair: «Ici, le Québec s'affirme/Loyal et fier/Fort d'hier/Courageux pour toujours/Et déterminé à ne pas mourir.»

Le texte



*L'eau venue du fond
des temps
Du tréfonds de la terre
Du sommet des glaciers
millénaires
L'eau du fleuve et
des rivières
Forge notre pays.*

*Nous sommes d'ici,
Hurons-Wendat, Innus,
Cris, Abénaquis et tous
nos frères,
Nous sommes de France,
d'Écosse, d'Irlande,
d'Angleterre et
de plus loin encore
Depuis 400 ans,
L'eau coule dans
nos mains ouvertes
Ces mains qui porteront
le Québec
D'aujourd'hui à demain.*

*Ici, le passé croise l'avenir,
Ici, le présent jaillit
puissamment
Ici, le Québec s'affirme
Loyal et fier
Fort d'hier
Courageux pour toujours
Et déterminé à ne jamais
mourir.*

Marie Laberge

C'est pour ne pas mourir que Marie Laberge écrit depuis toujours. Mais ces quelques lignes, elle les a composées sans s'abîmer dans la pensée de la gravité de son geste: «Je ne m'y suis pas arrêtée, comme on n'arrête pas de marcher sur un fil, pour ne pas céder au vertige! J'ai eu seulement une pensée pour mon père décédé, qui croyait que son nom se perdrait parce qu'il n'avait eu que des filles! Mais à partir de maintenant, ce nom aura sa place en face du parlement! La pensée la plus singulière qui me soit venue, c'est que mon nom restera sur cette fontaine, même après que l'usure du temps l'aura effacé sur ma tombe...» déclare modestement Marie Laberge, en entrevue.

La mise en eau et en lumière de la fontaine de Tourny se fera mardi. À 20 h 30, Marie Laberge animera un spectacle au Pigeonnier. D'abord, les Femmes au tambour de Wendake feront écho à 400 chants traditionnels hurons. Elles seront suivies de Florant Vollant, qui chantera en innu et en français. Fred Pellerin dira un conte sur le temps qui passe, suivi par le folkloriste Yves Lambert. Avant les feux d'artifice, Marie Laberge se joindra au donateur de la fontaine, Peter Simons, pour lire le texte inscrit sur le monument.

À ce propos, l'écrivaine ajoute: «Au fond, mon nom n'a pas tellement d'importance, puisqu'il ne dira peut-être pas grand-chose aux promeneurs du futur. Ce qui compte, c'est le texte que l'on pourra lire au-dessus: il témoignera de la persistance de la langue française, 400 ans après la fondation de Québec. Cette langue paraîtra-t-elle exotique aux yeux des générations lointaines, de la même façon que l'écriture de Cartier semble un peu étrangère à nos propres yeux?»

MÈRE PORTEUSE

Pour Marie Laberge comme beaucoup d'auteurs et d'artistes, la langue française, mère porteuse de notre culture, est la clé de la vie des idées et de notre survie même. Son attachement à nos racines françaises n'empêche nullement Marie Laberge d'écrire dans sa «déclaration de Tourny»: «Nous sommes d'ici, Hurons-Wendat, Innus, Cris, Abénaquis et tous nos frères/Nous sommes de France, d'Écosse, d'Irlande, d'Angleterre et de plus loin encore...» Ce «plus loin encore» embrasse tous les autres arrivants. «Je pense notamment aux Vietnamiens. Comment ignorer que le nom le plus répandu au Québec, après Tremblay, est N'Guyen?»

Parmi ceux qui ont accepté avec enthousiasme la belle expérience du vivre français en Amérique, il



La mise en eau et en lumière de la fontaine de Tourny, un cadeau de l'homme d'affaires Peter Simons, se fera mardi. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

ne sera plus possible d'oublier l'homme d'affaires d'ascendance écossaise Peter Simons, le donateur et rénovateur de la fontaine de Tourny...

«J'éprouve un grand respect pour cet homme si généreux! Je lui suis profondément reconnaissante de m'avoir invitée à inscrire un message sur cette

fontaine, en me laissant toute liberté. Voilà un anglophone qui prouve de façon éclatante son nationalisme!»

Marie Laberge naît à Québec en 1950. Comédienne et auteure dramatique, elle écrit 20 pièces, toutes produites sur scène. Elle débute sa carrière de romancière en 1989 avec *Juillet*, suivi de *Quel-*

ques adieux en 1992. En 1996, *Annabelle* obtient le Prix des libraires, de même que *La Cérémonie des anges*, en 1996. Sa notoriété s'accroît avec sa fameuse trilogie *Le Goût du bonheur*, pour laquelle elle obtient le Prix du public au Salon de Montréal, en 2001. Elle est Chevalier des arts et des lettres de France.

Onze ménages toujours sans toit

Daphné Cameron
dcameron@lesoleil.com

À quelques heures du déménagement, 11 familles n'ont toujours pas trouvé de logement à Québec. Certaines d'entre elles risquent de se retrouver à la rue, puisque les groupes communautaires de la ville affirment ne pas avoir les ressources nécessaires pour les prendre en charge.

Marie-France, que *Le Soleil* a rencontrée en début de semaine, est la mère de l'une de ces familles. Aujourd'hui, elle devra quitter l'appartement qu'elle habite avec son conjoint et ses quatre enfants. Au moment de mettre sous presse, elle était toujours à la recherche d'un toit.

La femme de 43 ans, qui se disait au «bord du désespoir» mardi, est toutefois partiellement soulagée. Elle vient de recevoir la confirmation qu'elle aura droit au programme de supplément au loyer, l'aide financière d'urgence octroyée aux familles sans logis. Cette aide, qui a été annoncée par la ministre Nathalie Normandeau mercredi, couvre 75% des frais de loyer des ménages forcés d'occuper des appartements trop coûteux.

« C'est le problème des gens mal pris et des groupes communautaires. »

— Lisette Lepage, responsable des dossiers d'habitation à la Ville de Québec, sur l'aide d'urgence aux sans-logis

«La pression a baissé, sauf qu'il me faut quand même un logement», dit Marie-France, seule citoyenne de Québec qui s'est qualifiée pour l'aide. «Si on ne trouve rien avant demain, on va devoir aller au motel et je ne sais pas ce que je vais faire avec mes meubles.»

Marlène, mère de deux enfants, n'a pas cette chance. Elle n'est pas admissible au programme puisqu'elle a volontairement résilié son bail, en juin, à la suite de harcèlement de la part de son propriétaire. En larmes, elle confie qu'elle n'a aucune idée de ce qu'elle va faire.

«Je capote!, lance-t-elle. J'ai contacté la Ville, mon Office d'habitation, des organismes communautaires, personne ne peut m'aider. J'ai tellement peur de me retrouver à la rue.»

PAS D'AIDE D'URGENCE

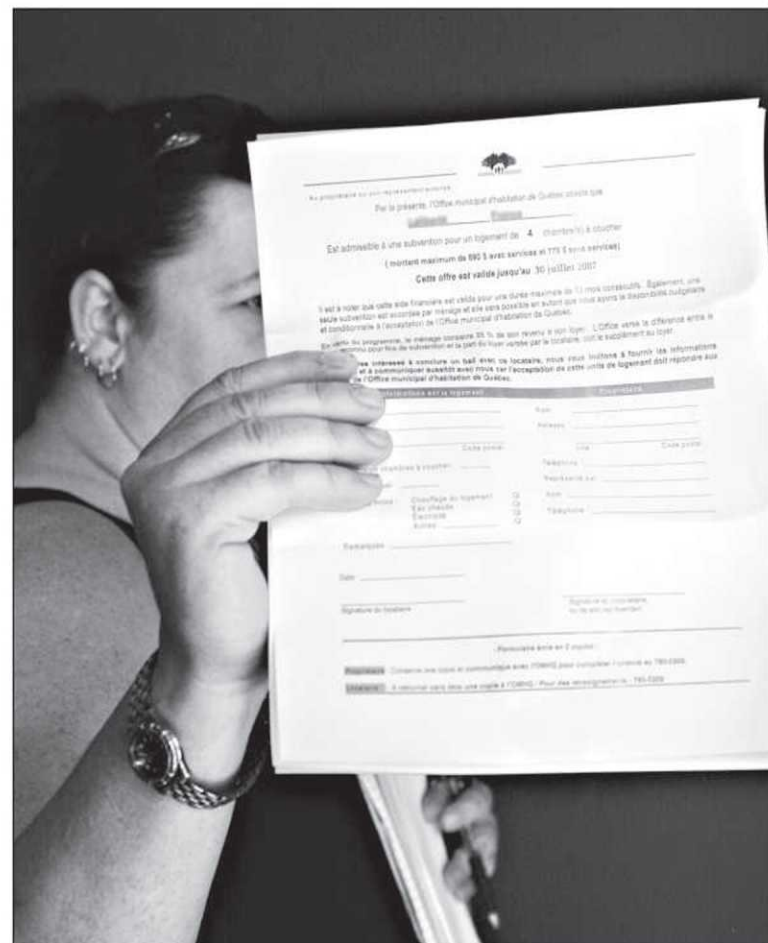
Pour la première fois en six ans, la Ville de Québec a décidé de ne pas offrir d'aide d'urgence aux sans-logis. Selon la responsable

des dossiers d'habitation, Lisette Lepage, «c'est le problème des gens mal pris et des groupes communautaires».

PAS LES RESSOURCES NÉCESSAIRES

Le hic, c'est que les organismes communautaires affirment ne pas avoir les ressources nécessaires pour les aider. Le YWCA, seul endroit qui peut accueillir des femmes avec leurs enfants, fonctionne à pleine capacité. D'autres groupes d'aide aux locataires, comme le Front d'action populaire en réaménagement urbain et les comités citoyens de Saint-Sauveur et de Saint-Jean-Baptiste, n'ont ni l'argent ni les infrastructures pour les héberger et entreposer leurs meubles.

«Il n'y a pas de groupes qui ont le budget pour ça, affirme Véronique Laflamme, du FRAPRU. Si ça continue, on va devoir référer les sans-logis à des groupes d'itinérance», dénonce-t-elle.



Marie-France montre sa lettre d'acceptation au programme de supplément au loyer. Mais elle est la seule citoyenne de Québec qui s'est qualifiée pour cette aide du gouvernement provincial. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Centre de Recherche du Pavillon CHUL

Vous êtes ménopausée et souffrez d'atrophie vaginale? Vous êtes incommodée par un des symptômes suivants : sécheresse vaginale, irritations et/ou démangeaisons vaginales, douleurs ou saignements vaginaux lors des relations sexuelles ou de la difficulté à uriner?

Alors, vous pourriez participer à une étude clinique d'une durée de douze semaines qui consistera à l'administration d'un suppositoire vaginal contenant de la DHEA. Vous aurez différents examens médicaux à passer lors de vos visites à la clinique.

Si ceci vous intéresse, vous devez :

1. être âgée entre 40 et 75 ans
2. être non-fumeuse
3. répondre aux autres critères de l'étude

Une compensation financière de 600\$ vous sera remise.

Vous désirez des informations supplémentaires? Veuillez communiquer avec **Marie-Pierre Brochu (525-4444 poste 46016)** ou **Marie-Andrée Lajoie (525-4444 poste 48516)**, infirmières de recherche.

Cette étude a été acceptée par le Comité d'éthique de la recherche clinique du CHUL (Projet 107.05.02).

Multi-Rénove VENTE ET INSTALLATION Portes et fenêtres

Une fenêtre sur votre confort

POUR DES FENÊTRES EN PVC, EN ALUMINIUM OU EN BOIS.

Profitez de notre promo **25 couleurs GRATUITES**

Visitez notre **salle d'exposition** Centre d'affaires Hamel 3095, boul. Wilfrid-Hamel Ouest, bureau 102, Québec

871-0798
www.multi-renove.com

Aussi financement disponible S.A.C.

Également, remplacement de verres thermos

Mal de dos ? Jambes LOURDES ?

Exclusif Analyse informatisée de la marche

La solution pour vos orthèses plantaires!

CLINIQUE EQUIBRE DU PIED Sainte-Foy 683-7433 (PIED)

Orthèses fines pour souliers de soirée

Conception assistée par ordinateur

Admissibilité à la plupart des programmes d'assurance

Technologie avant-gardiste unique et brevetée

Garantie de satisfaction

CONSULTATION GRATUITE

• Loretteville 843-3838 • Mesnil 624-1800 • Sillery • Ste-Foy • Vanier • Beauport

LE CIEL DE JUILLET 2007

Sous l'arche de la Voie lactée

Pierre Chastenay

Collaboration spéciale

Juillet, le cœur de l'été, est à nos portes. Il fait chaud, les nuits sont confortables, mais tellement courtes ! Qu'à cela ne tienne, voici quelques observations incontournables dont voudront profiter les amoureux du ciel et des trésors qu'il recèle.

La brillante planète Vénus, qui nous accompagne dans le ciel du soir depuis le début de l'année, continue de dominer le ciel à l'ouest au coucher du Soleil. Vénus est de loin l'astre nocturne le plus brillant (après la Lune, bien entendu !) ; guettez son apparition dans le ciel encore bleu du

La brillante planète Vénus continue de dominer le ciel à l'ouest au coucher du Soleil

crépuscule. La planète commence le mois avec une conjonction rapprochée avec Saturne, visible le 1^{er} juillet dès 21 h 30 et jusqu'au coucher des deux astres environ une heure plus tard.

Vénus sera particulièrement bien entourée en soirée les 12 et 13 juillet, alors qu'elle passera à moins de deux degrés sous la brillante étoile Régulus, le cœur de la constellation du Lion. Saturne sera un peu plus loin à droite de Vénus, formant avec la planète et l'étoile un joli triangle que vous verrez se transformer d'un soir à l'autre tandis que Vénus poursuit sa route vers l'est. Un horizon ouest bien dégagé de même que des jumelles faciliteront l'observation de ce regroupement qui sera à son meilleur peu de temps avant que les astres disparaissent sous l'horizon. Un mince croissant de Lune se rapprochera de Vénus le soir du 17 juillet, offrant aux photographes une belle occasion de prendre quelques jolis clichés. La veille, la Lune sera passée tout près de Saturne, qui deviendra de plus en plus difficile à observer au fur et à mesure que nous nous rapprocherons de la fin du mois.

La planète Mars, visible le matin, se dé-

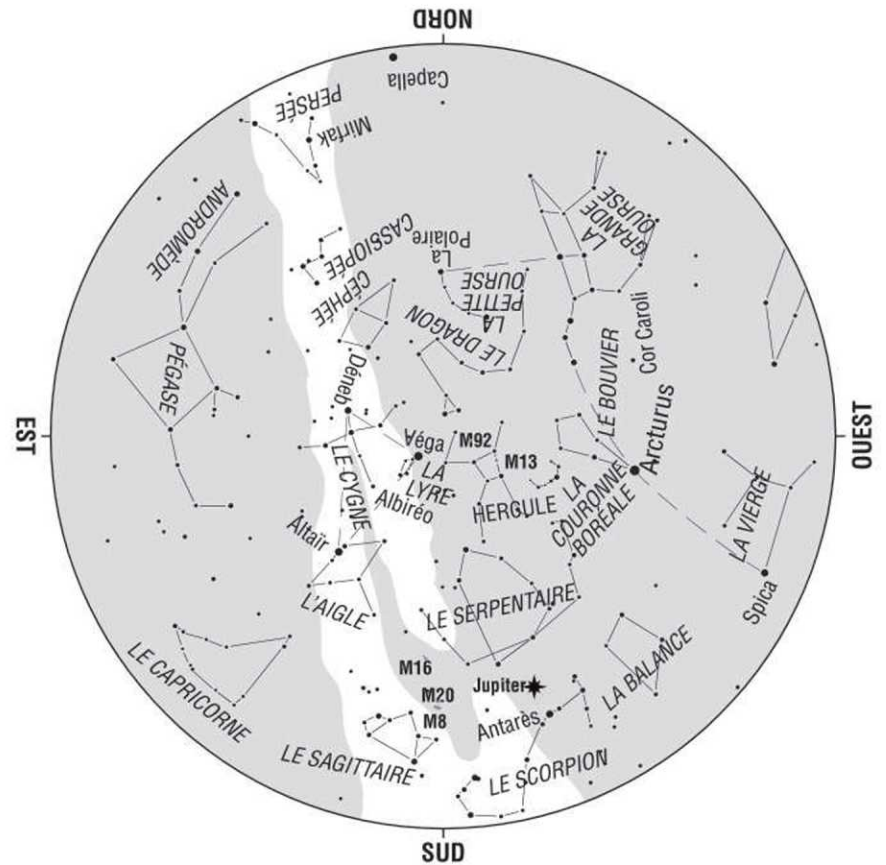
place rapidement de la constellation du Bélier à celle du Taureau au cours du mois de juillet. Ce faisant, elle se lève de plus en plus tôt, apparaissant à l'est vers 1 h 30 au début juillet et vers minuit trente à la fin. Mars n'est pas encore très brillante, mais un œil avisé distinguera tout de même sa teinte orangée. Mars se dirige lentement mais sûrement vers sa prochaine opposition, qui aura lieu le 24 décembre prochain. Ce sera alors l'occasion de l'observer au plus près, même dans un modeste télescope.

Jupiter est également visible cet été, mais la planète demeure basse au sud, ne s'élevant jamais à plus d'une vingtaine de degrés au-dessus de l'horizon. Il est donc préférable d'attendre que la planète culmine au sud pour l'observer. Cela se produira vers 23 h au début du mois, 21 h à la fin juillet. Le coup d'œil vaut l'attente, surtout au début du mois : Jupiter apparaît au-dessus de la brillante étoile Antares, dans le Scorpion, certainement l'une des plus belles constellations qui soient. Sous un ciel très noir, la partie la plus brillante de la Voie lactée vous apparaîtra à gauche de la constellation.

VOIE LACTÉE

Parlant de la Voie lactée, elle culmine elle aussi au beau milieu de la nuit en juillet, entre minuit et 1 h. Encore une fois sous un ciel très noir, vous pourrez admirer ce magnifique nuage d'étoiles que la légende attribue à du lait tombé du sein de la déesse Héra tandis qu'elle nourrissait Hercule, fils illégitime de son volage de mari. La Voie lactée est particulièrement « large » entre le Scorpion et le Sagittaire et s'amincit en s'élevant vers les constellations du Cygne, de Cassiopée et de Persée. Toujours vers le sud, vous remarquerez également une zone sombre qui semble fendre la Voie lactée en deux ; ce sont des nuages opaques constitués de gaz et de poussières qui s'interposent entre les étoiles de la Voie lactée et nous et nous empêchent de les voir.

En terminant, la Terre sera à l'aphélie, c'est à dire le point de son orbite le plus éloigné du Soleil, le 6 juillet à 20 h. Rappelons que nous étions au plus près du Soleil le 3 janvier dernier, sous un climat



La carte représente le ciel tel qu'on pourra le voir à la mi-juillet vers 23 h 30 (heure avancée de l'Est), une heure plus tard au début du mois, une heure plus tôt à la fin. Pour l'utiliser, tenez la carte au-dessus de votre tête, en alignant les points cardinaux. Les lignes pleines identifient les constellations, tandis que la bande claire indique le tracé de la Voie lactée. La position des planètes est indiquée pour le 15 du mois. Cette carte est disponible en haute résolution sur le site Internet du Planétarium de Montréal, section « Dans le ciel ». (Carte : Marc Jobin, Planétarium de Montréal)

beaucoup moins élément. Preuve que la variation de la distance Terre-Soleil n'est pour rien dans les variations climatiques qui nous affectent d'une saison à l'autre.

Bonnes observations !
Pierre Chastenay est astronome au Planétarium de Montréal.

À L'AFFICHE AU PLANÉTIARIUM
Draco, le dragon céleste (pour les quatre à sept ans), Le Nouveau Système solaire (dès huit ans) et L'Univers exotique (dès 12 ans). Consulter le www.planetarium.montreal.qc.ca pour connaître l'horaire détaillé des représentations. Renseignements et réservations de groupes : 514 872-4530.

QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE
faites les premiers pas
1 888 524-0229
www.epistare.com

SÉJOURS LINGUISTIQUES VTE
Apprenez une langue, tout en voyageant!
Début des cours en tout temps • anglais, espagnol et autres
COURS ACCESSIBLES À TOUS
Séjours pour adultes et adolescents
www.immersion-vte.com
BROCHURE GRATUITE 1 800 463-2265

GROUPE CHEÏKHA



Georges Rech

- Windsor
- Riani

Josée Laurent

- Jobis
- Katmaï
- Hucke
- Frascara
- Steilmann
- TH Braun

Cheïkha L'Intempor'Elle

- Marc Cain
- Robert Rodriguez
- Chacok
- Taifun
- Save the Queen
- Bruno St-Hilaire

30% 50% 70%

sur toute la marchandise en magasin*

Georges Rech, Josée Laurent et Cheïkha L'Intempor'Elle, à Place Ste-Foy

*sauf sur Tullio et Cambio

Couturière sur place

L'Église des Transfuges

Jean-Frédéric
Légaré-Tremblay

Collaboration spéciale

Vous êtes entouré de 2000 personnes dans un grand auditorium, un homme en complet-cravate fait des prêches enthousiastes sur la scène, un groupe de rock chrétien accompagne les cantiques entonnés par la foule et deux écrans géants projettent les images du prédicateur. Non, vous n'êtes pas dans une megachurch américaine. Vous êtes à Longueuil, à l'église évangélique Nouvelle Vie.

La plus grande Église évangélique du Québec accueille une portion des 130 000 évangéliques de la province, selon l'estimation du reliogologue et chargé de cours au département des sciences religieuses de l'UQAM Frédéric Castel. « Difficile de déterminer avec certitude le nombre précis d'évangéliques québécois, tant le mouvement est balkanisé et les Églises sont jalouses de leur indépendance. Certaines d'entre elles, qui peuvent avoir aussi peu que 20 membres, refusent les dénominations et se disent simplement chrétiennes. »

En raison de cette diversité, les spécialistes emploient le terme *mosaïque* ou *kaléidoscope* pour qualifier le mouvement évangélique. On retrouve donc ici et là, à Montréal, à Québec ou ailleurs en région, des Églises aux noms originaux tels que La Bible parle, La Parole vivante ou Ministère de la Parole qui libère.

TRAITS COMMUNS

Les évangéliques partagent tout de même certains traits communs. Ils sont d'obédience chrétienne protestante et rejettent en bloc les grandes Églises historiques. Au Québec, ils sont baptistes, pentecôtistes, de l'Église missionnaire évangélique, adventistes ou autres. Ces derniers, assez nombreux, peuvent être des petits groupes comme les mennonites, ou tout simplement sans affiliation confessionnelle autre que chrétienne.

Les évangéliques ne représentent qu'à peine 2% de la popula-

tion québécoise, une bien maigre part en comparaison avec le mouvement américain, qui rejoint un citoyen sur trois. Au Canada, ils représenteraient 19% de la population, selon un sondage Ipsos-Reid de 2003. « Le mouvement est moins organisé ici qu'il peut l'être ailleurs dans le monde, indique Éric Wingender, doyen de l'École de théologie évangélique de Montréal, affiliée à l'Université de Montréal. C'est un petit milieu qui tente et réussit dans une certaine mesure à se parler. »

Mais ce qui est intéressant à l'échelle québécoise, note Frédéric Castel, est la croissance relative des évangéliques par rapport aux Églises traditionnelles. « La croissance n'est pas faramineuse, mais elle est soutenue. »

Ce sont surtout des gens entre 30 et 50 ans qui quittent l'Église catholique

En fait, le mouvement québécois se nourrit en bonne partie des transfuges des Églises protestantes et catholiques traditionnelles. Éric Wingender précise qu'il y a effectivement peu de conversions radicales. « On voit très peu d'athées se convertir soudainement et rejoindre une église évangélique. Chez les francophones, ce sont surtout des gens entre 30 et 50 ans qui quittent l'Église catholique. »

L'immigration issue des pays en voie de développement compte aussi pour beaucoup dans la hausse du nombre d'évangéliques, indique Frédéric Castel, puisque environ le tiers du mouvement québécois en est issu. Le phénomène est plus marqué sur l'île de Montréal, où l'immigration est beaucoup plus importante qu'ailleurs au Québec.

Les immigrants ont pour effet de réduire la moyenne d'âge des évangéliques québécois, qui oscille entre 28 et 33 ans, ce qui en fait un mouvement jeune. En comparaison, les effectifs des Églises traditionnelles sont beaucoup plus âgés: 40 ans en moyenne chez les catholiques romains et 42 ans et plus dans les différentes Églises protestantes.



COLLABORATION SPÉCIALE JEAN-FRÉDÉRIC LÉGARÉ-TREMBLAY

Vous voulez réagir ? Écrivez-nous à opinion@lesoleil.com

LES GRANDS DOSSIERS

Six mille fidèles à Québec

« Nous avons une interprétation du message de la Bible qui est plus conservatrice que celle des grandes Églises historiques. »

— Jean-Raymond Théorêt, ancien doyen de l'École de théologie évangélique de Montréal

Le mouvement évangélique n'est pas limité à Montréal, ni au milieu urbain, de sorte qu'il a pignon sur rue dans toutes les régions de la province. Avec quelque 40 Églises et un nombre de fidèles estimé à 6000, la capitale ne fait pas exception.

Le bassin de population à Québec ne permet pas l'établissement d'Églises ayant l'envergure de Nouvelle Vie, à Longueuil. Ce sont plutôt des petites et moyennes Églises que l'on trouve aux quatre coins de la ville. Avec ses 500 membres, c'est le Carrefour chrétien de la capitale, situé sur le boulevard Lebourgneuf, qui

tient les plus grandes assemblées. Il a d'ailleurs contribué à l'établissement de quelques « Églises filles » qui ont rapidement pris leur envol.

L'Église Mosaïque, située à l'angle des rues M^{re}-Gauvreau et Saint-Joseph dans le quartier Saint-Roch, est l'une d'entre elles. Elle a été établie en septembre 2005 et de 50 fidèles, elle est rapidement passée à 200. « Les gens nous trouvent sur Internet, entendent la musique de nos célébrations en passant dans la rue ou proviennent d'autres Églises de la région », explique le jeune pasteur Chris-

tian. Il faut dire aussi que l'Église est très présente dans la communauté. Avec le Carrefour Chrétien de la capitale, l'Église Mosaïque gère la soupe populaire Café rencontre, la Maison des enfants et la Mission entraînée Mosaïque pour les jeunes immigrants, en plus de participer à la Nuit des sans-abri.

À l'image de la région, les Églises de Québec sont très majoritairement francophones. On ne trouve que trois Églises anglophones et une hispanophone.

Des efforts sont faits par la Fraternité des ouvriers évangéliques de Québec, créée en 2002,

pour lui donner une certaine unité. « Notre but est de permettre aux églises de s'entraider et de s'encourager, explique son directeur, Claude Noël. Nous pouvons mettre sur pied des projets communs et partager des informations pour en faire profiter un maximum de fidèles. » Ce type d'organisme évangélique transcendant les diverses dénominations est unique au Québec. Selon son directeur, cela est possible grâce à la taille moyenne de la ville et à un nombre suffisant, sans être trop imposant, d'Églises et de fidèles.

Jean-Frédéric Légaré-Tremblay



Un mouvement religieux au goût du jour

Dans une de ses émissions de radio hebdomadaires, le pasteur Jeffrey Laurin témoigne de sa conversion: « Lorsque j'ai rencontré Christ, je me suis converti, mais je ne voulais pas vivre une vie de sacrifices. » En somme, il voulait le meilleur des deux mondes.

L'évangélisme est un mouvement religieux au goût du jour de par son amalgame entre tradition et modernité. Les principes modernes de liberté et d'individualisme dans la pratique religieuse y recourent un retour à un ordre moral et spirituel traditionnel.

« Nous avons une interprétation du message de la Bible qui est plus conservatrice que celle des grandes églises historiques, affirme Jean-Raymond Théorêt. En revanche, la pratique est plus contemporaine, plus personnelle et moins contraignante. C'est un retour à l'essentiel. »

Les évangéliques insistent sur la relation personnelle avec Dieu, sans l'intermédiaire d'un clergé. Contrairement aux protestants ou aux catholiques, les évangéliques réduisent la liturgie à sa plus simple expression afin, disent-ils, de ne pas entraver cette relation personnelle. On remarque d'ailleurs que les lieux, les symboles et les rituels sont épurés.

Par exemple, l'Église de Rosemont occupe les locaux d'un ancien CLSC réaménagé. On y a disposé des rangées de chaises en guise de « nef » et une scène surélevée comme « chœur », agrémentée d'un lutrin et d'un écran à diapositives. Et comme dans toute Église évangélique, la célébration, toute simple, consiste en des chants composés librement, une prédication improvisée et des témoignages personnels de fidèles.

Les évangéliques prônent également le libre arbitre. La plupart

des Églises refusent ainsi le baptême en bas âge ; il ne peut qu'être volontaire et, par conséquent, il doit suivre une conversion consciente et lucide. « Ce n'est pas l'Église qui me choisit. C'est moi qui choisis l'Église », résume Jean-Raymond Théorêt.

Lors de leur conversion, les évangéliques disent qu'ils « naissent de nouveau », d'où l'expression bien connue *born-again*. Cela s'accompagne généralement d'un changement radical dans leur mode de vie qui s'oriente alors sur les valeurs traditionnelles du mariage, de la famille, de la communauté. La modération sur l'alcool et le tabac est aussi de mise.

ERRANCE SPIRITUELLE

Leurs témoignages insistent souvent sur la période d'errance spirituelle et morale antérieure à leur conversion. Certains étaient pris avec des problèmes d'alcool ou de drogue, d'autres étaient simplement angoissés ou malheureux. À l'Église de Rosemont, l'eucharistie se fait avec du jus de raisin et du pain. « C'est pour éviter que certains retombent dans l'alcool », explique Joël Guichard.

Comme le résume le politologue et auteur de *Divine Hunger: Canadians on Spiritual Walkabouts*, Peter Emberley, « le mouvement évangélique représente le meilleur des mondes: un ancrage moral et traditionnel apaisant l'angoisse des croyants avec des contraintes minimales dans la pratique religieuse ». Il répond aux besoins des contemporains « désenchantés par un monde en perpétuel changement qui n'a pas su répondre à leurs grands idéaux de liberté, mais aussi incapables de se réconcilier avec des institutions religieuses qu'ils ont si violemment rejetées ».

Jean-Frédéric Légaré-Tremblay

La fibre missionnaire

Dans une prédication, le pasteur Claude Houde de l'Église Nouvelle Vie affirme que « 99% de la province est encore enchaînée et que Dieu nous appelle à les libérer! » en référence aux Québécois non convertis. « Mais ils ne le savent pas, comme les esclaves du sud des États-Unis après l'Acte de libération. » Le ton n'est pas méprisant, plutôt bienveillant, mais il intime clairement les fidèles à l'évangélisation.

« Ça fait partie de notre ADN », indique Jean-Raymond Théorêt, ancien doyen de l'École de théologie évangélique de Montréal. « C'est d'abord inscrit dans le Nouveau Testament à Mathieu 28: "Vous ferez des disciples de toutes les nations." Mais au niveau personnel, l'expérience de la rencontre avec Dieu est tellement forte qu'on ne peut faire autrement que désirer communiquer notre enthousiasme! »

Dans le but de faire de nouveaux adeptes, les célébrations accordent souvent une place aux non-convertis invités par des fidèles. À l'Église Nouvelle Vie, on demande des volontaires pour accompa-

gner ces nouveaux au devant de la scène pour ensuite leur apposer les mains sur la tête et prier. On leur distribue enfin des « kits » avec Bible et documentation.

DANS LES GESTES

« L'évangélisation n'est pas seulement dans les paroles et les prières. C'est aussi dans les gestes », précise Éric Wingender. Gestes qui se déploient essentiellement dans la communauté locale, à laquelle les évangéliques accordent beaucoup d'importance. « Aider sa communauté et y propager la bonne nouvelle est très important pour nous », explique Joël Guichard de l'Église de Rosemont.

On trouve dans chaque église une pléthore d'activités communautaires: distributions de nourriture et de vêtements, consultations pour les couples, conseils sur la gestion des finances familiales, garderies, groupes de prière et de musique, etc. Les membres de l'Église s'y retrouvent régulièrement, pas seulement le dimanche.

Jean-Frédéric Légaré-Tremblay

Les religions au Québec (2001)	
5 939 715 catholiques	105 885 orthodoxes
335 595 protestants (incluant les évangéliques)	89 820 juifs
130 000 évangéliques (estimé)	41 375 bouddhistes
108 625 musulmans	24 530 hindouistes

SOURCE: L'ANNUAIRE DU QUÉBEC 2005, FRÉDÉRIC CASTEL

Soirée à saveur congolaise

→ L'Association des Congolais et Congolaises de Québec organise une soirée culturelle aujourd'hui, pour célébrer l'anniversaire de l'indépendance de la République démocratique du Congo (ancien Zaïre). L'événement se déroulera à partir de 19h au centre récréatif Patro-Laval, situé au 145, rue Bigaouette, à Québec. La communauté congolaise de la région de Québec regroupe environ 1500 personnes. *Daphnée Dion-Viens*

Steve Lapointe Roy arrêté

→ Steve Lapointe Roy, qui était recherché par la police de Québec, a été arrêté hier matin à 8h45 dans la capitale. L'homme de 28 ans a comparu en après-midi au palais de justice pour voies de fait, intimidation, harcèlement et menaces. D'autres accusations pourraient être portées contre lui. Le service de police invite toute personne qui aurait été victime d'actes criminels commis par Steve Lapointe Roy à composer le 9-1-1 ou à se présenter à l'un des postes d'arrondissement. *Daphnée Dion-Viens*

Les Témoins disent profiter de la controverse

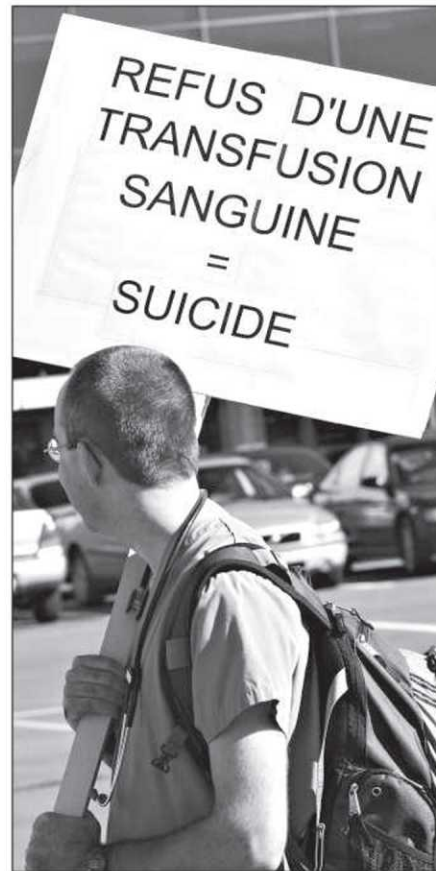
Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Parlez-en en bien, parlez-en en mal, mais parlez-en. Reprenant l'adage, les Témoins de Jéhovah disent profiter de l'attention suscitée par leurs positions controversées.

« Ça suscite des questions chez bien des gens », assure un porte-parole du mouvement religieux, Léonce Crépeault. « Une façon pour nous de rejoindre les gens est de les visiter dans leurs foyers. Ils ont lu ou entendu des choses et ils posent des questions. Ça nous donne donc l'occasion d'ouvrir la Bible. »

Les Témoins de Jéhovah ont donc accueilli avec le sourire la poignée de manifestants venus frapper hier matin à la porte de leur congrès annuel au Colisée. Armés de brochures et de vidéos explicatives, les organisateurs attendaient de pied ferme les médias attirés par la controverse entourant les transfusions sanguines. En mai, la Cour supérieure du Québec a autorisé le CHUQ à transfuser deux prématurés malgré le refus des parents adeptes du mouvement.

Des porte-parole ont multiplié les entrevues afin d'expliquer la rigidité du mouvement dans ses positions. « On voit l'Église anglicane qui se divise sur le mariage homosexuel. Mais un Témoin de Jéhovah de 10 ans sait ce que la Bible dit concernant l'homosexualité », indique M. Crépeault. Le mouvement religieux exclut en effet de ses rangs les gais. À moins que ceux-ci acceptent de « changer ».



Quelques manifestants sont allés frapper hier matin à la porte du congrès annuel des Témoins de Jéhovah au Colisée. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

« On n'admettrait pas au baptême un homosexuel. Avant de se qualifier, une personne doit rencontrer les critères de la Bible, comme ne pas commettre l'adultère ou être ivrogne. On s'assure ainsi de la qualité de nos membres », poursuit le porte-parole.

Pancartes en main, la dizaine d'anciens adeptes venus manifester hier a surtout voulu dénoncer la position du mouvement sur la question du sang. L'instigateur de la manifestation, Jonathan Lavoie, a lui-même perdu en décembre dernier son frère pratiquant qui refusait toute transfusion.

RIGIDITÉ DU MOUVEMENT

Exclus pour la plupart de leur famille à la suite de leur départ des Témoins de Jéhovah, ces manifestants ont invité les participants au congrès à s'interroger sur la rigidité de leur mouvement.

« Je veux les aider à sortir de cette secte qui bafoue leurs droits, entre autres de recevoir des transfusions sanguines quand c'est nécessaire », indique Jean-Philippe Cossette, un ancien adepte. « En faisant des pancartes, on essaie de réveiller certaines personnes », ironise-t-il, en référence au magazine *Réveillez-vous* que distribuent les Témoins.

Baptisé en 1993, cet infirmier s'est retiré du mouvement six ans plus tard afin de recouvrer sa liberté de pensée, dit-il. « Les Témoins de Jéhovah n'ont pas le droit de penser, de croire et d'exprimer ce qu'ils veulent, sinon ils peuvent être exclus, c'est-à-dire excommuniés », déplore M. Cossette.

Léonce Crépeault explique plutôt l'absence de dissidence au sein du mouvement religieux par la perfection de la Bible, seule source d'information crédible à ses yeux. « Chez les Témoins de Jéhovah, il n'y a pas de dissidence parce qu'on s'en tient à la Bible. On ne peut pas la changer, elle est parfaite. »

CALVITIE

Consultez un médecin

Institut de greffe de cheveux du Québec

Dr Richard Dubois, m.d.
Médecin omnipraticien, diplômé de l'American Board of Hair Restoration Surgery.
(418) 688-9555
1 888-497-2777
www.igcqc.com

2824, chemin des Quatre-Bourgeois Québec (angle rue de l'Église)

LE THÉÂTRE D'ÉTÉ
La Roche à Veillon
PRÉSENTE

L'INTRUS

15-16-22-23 juin
et du 26 juin au 1^{er} septembre 2007
du mardi au samedi 20h30

Comédie de Yves Amyot - Mise en scène de Nancy Bernier
Scénographie de Vano Hotton - Éclairage de Christian Garon

Line Nadeau, Serge Thibodeau, Marie Soleil Dion, Danny Gilmore

RÉSERVATION
(418) 598-7409 / 1 877 598-7409
www.rocheaveillon.com

HÔTEL Auberge universel MONTREAL

Piscine extérieure chauffée, Fine cuisine italienne, Piscine intérieure chauffée, Chambres bien équipées

Hôtel de 4 étoiles. Tout près : le Biodôme, le Jardin botanique et le site des Olympiques d'été 1976. Accès facile et rapide au centre-ville, dans le Vieux-Montréal, au Casino de Montréal, aux feux d'artifice et aux festivals d'été.

Valide : 1^{er} au 5 juillet, 8 au 13 juillet, 18 juillet au 2 août, 5 au 30 août

SPÉCIAL ÉTÉ 89\$ par nuit 1 à 4 personnes*

* Sujet à disponibilité. Non applicable aux autres promotions en vigueur.

Réservations: **1 800 567 0223** 5000, Sherbrooke Est, Montréal QC Tél.: 514 253 3365 www.auberge-universel.com

Nous payons les

jusqu'au 2 JUILLET

3 derniers jours

2 taxes

sur **TOUT**

en magasin sans exception

Courez la chance de

GAGNER

un des 8 ensembles
électroménagers LG

valeur totale

50 000\$



Livraison et service
GRATUITS

FERMÉ
DIMANCHE 1^{ER} JUILLET

OUVERT
LUNDI 2 JUILLET

TANGUAY

PLACE LAURIER
ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
(418) 650-0111 • 1-877-506-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ornière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clémenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire (angle Kennedy)
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

CONCOURS -- Ouvert à tous les clients de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100\$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay et Tanguay électronique. (non valide sur les achats antérieurs). Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca. La promotion «Les grands espaces» est en vigueur du 28 mai au 2 juillet 2007.

SUR TOUTE LA MARCHANDISE SANS EXCEPTION -- Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédits acceptées. Non jumelable à aucune autre promotion. Livraison et service gratuits à la grandeur de la province de Québec et du Nouveau-Brunswick. La promotion «Nous payons les deux taxes» est en vigueur du 23 juin au 2^e juillet 2007. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.

La guerre des arrondissements

Une olympiade culturelle déterminera le meilleur de la capitale pour le 400^e

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Après la lutte contre les fusions municipales, voici que les citoyens des huit arrondissements de Québec se disputeront en 2008 le titre des plus dignes représentants de la capitale. Loin de vouloir diviser la population, une olympiade culturelle tentera plutôt de susciter l'adhésion aux Fêtes du 400^e.

Génie en ville, concours de « bands de garage », improvisation, huit compétitions permettront aux citoyens des différents arrondissements de Québec de se démarquer. Évidemment, ces affrontements se veulent davantage une rencontre que de véritables concours d'habileté.

Chaque arrondissement devra

présenter une équipe dans huit disciplines ludiques. Les compétitions qui débiteront en mai se dérouleront dans chacun des secteurs de Québec.

Les « affrontements » se voudront davantage une rencontre que de véritables concours d'habileté

Inspiré de l'émission *Génie en herbe*, le jeu-questionnaire Génie en ville invitera les participants à mesurer leurs connaissances sur la capitale au cours d'une activité en plein air. Les familles pourront quant à elles s'affronter dans un concours de sculptures de sable.

Les organisateurs espèrent également susciter l'adhésion des jeunes grâce à un concours de « bands de garage ». Chaque arrondissement devra choisir un groupe de musique pour le représenter.

Contrairement à certaines émissions télévisées, la Ville n'a pas la prétention de débusquer le prochain groupe de l'heure. « C'est une activité festive et participative. On ne veut pas nécessairement des virtuoses, on veut que les gens participent à une grande fête artistique », résume Sylvie Boutet, directrice des sections culture et vie communautaire à l'arrondissement Laurentien.

À la mi-juin, une cérémonie de clôture couronnera les champions. Un arrondissement déclassera-t-il ses voisins ? La réponse en 2008.

Un Inuit de 81 ans disparu depuis un mois retrouvé sain et sauf

Presse canadienne

IGLOOLIK, Nunavut — Enoki Kunuk, un Inuit de 81 ans porté disparu depuis le 1^{er} juin, a été retrouvé sain et sauf jeudi, après avoir passé 28 jours dans la toundra canadienne.

M. Kunuk, père du cinéaste Zach Kunuk, réalisateur du film maintes fois primé *Atanarjuat — La Légende de l'homme rapide*, avait quitté son village pour aller chasser le caribou près du fjord Gifford, situé à environ 100 km au nord d'Igloolik. Il revenait bredouille quand sa chance l'a abandonné une seconde fois, sa motoneige s'embarbant dans de la neige gorgée d'eau. « Il a 81 ans, vous ne pouvez pas vous attendre à ce qu'un homme de cet âge soulève une motoneige », a déclaré Louis Tapardjuk, qui a participé aux recherches.

Il a alors monté un camp de fortune afin d'attendre d'éventuels secours. Cinq jours plus tard, des parents et amis ont commencé à s'inquiéter de la situation.

Deux avions Hercules et un hélicoptère Cormorant ont alors été

dépêchés sur les lieux en provenance de la base militaire de Trenton, mais les recherches ont été gênées par des averses de neige et des précipitations.

La communauté n'a pas cessé les recherches, aidée notamment par un avion donné par la compagnie Air Inuit.

Une journée avant que les recherches ne soient stoppées, l'homme a été retrouvé à près de 130 km au nord de son village, un endroit déjà visité en deux occasions par l'équipe de recherche.

Les chercheurs ont d'abord remarqué la tente de M. Kunuk, mais il ne s'y trouvait pas. Il avait toutefois indiqué dans quelle direction le chercher à l'aide d'un signe qui pointait vers la rivière.

L'homme a avoué avoir aperçu les avions venus à sa recherche, mais qu'il n'avait pas pu se mettre assez rapidement à découvert pour qu'on le voie. M. Kunuk a survécu grâce aux rations qu'il avait apportées avec lui, à des plantes ainsi qu'à six poissons pêchés dans la rivière près de laquelle il a été retrouvé.

Un seul matelas peut vous transporter en Suède.



GAGNEZ un voyage en Suède!

DEUX OREILLERS GRATUITS

avec tout achat de matelas. Durée limitée.*



L'OREILLER CERVICAL SUÉDOIS^{MC}

Encadre délicatement votre tête pendant le sommeil, soutenant votre nuque et vos épaules.



L'OREILLER COUSSIN MULTI-FONCTIONS

Permet de soulager différentes parties du corps. Recommandé par plus de 30 000 professionnels de la santé à l'échelle mondiale.

UNE PRIME ÉVALUÉE À 390 \$.

PARTICIPEZ DÈS AUJOURD'HUI!

Faites l'essai d'un Matelas Suédois Tempur-Pedic^{MC} et courez la chance de GAGNER* un voyage en Suède d'une valeur de 10 000 \$.



LINEN CHEST
parce que l'on est bien chez soi!

Québec Place Laurier
418.658.5218

Méga Centre Lebourgneuf
418.628.3795

11 magasins pour mieux vous servir! Visitez www.linenchest.com

n° 1 au / in Canada



L'UNIQUE
bateau-restaurant
de Québec!

Souper-croisière à bord du **Louis Jolliet**
GASTRONOMIE, DANSE, MUSIQUE



À partir de

57,40\$ par personne
taxes en sus

Informez-vous sur nos
forfaits OR et ARGENT

Lauréat National
Restauration

LES GRANDS
PRIX
DU TOURISME
QUÉBÉCOIS
2005

VOUS ÊTES UN GROUPE?

Renseignez-vous sur nos tarifs spéciaux, nos forfaits sur mesure et nos événements clés en main.

1 866 625.6760 croisieresaml.com

LE GRAND RIRE

Le King Brathwaite

Nicolas Houle

nhoule@lesoleil.com



Critique

Comme le veut la tradition, le dernier gala du Grand Rire, présenté hier au Grand Théâtre, était signé Normand Brathwaite. Et comme chacun des *shows* que l'animateur-musicien-comédien a mitonné pour le festival, celui-ci était franchement réussi. Une grande finale en gags savoureux et en musique.

Imaginez un peu : le numéro d'ouverture s'achève et, d'un seul coup, la foule se lève en applaudissant à tout rompre... Ce n'était là que la première d'une série d'ovations. Car on le sait, Brathwaite n'a pas l'habitude de faire les choses à moitié. Il est débarqué avec sa formation regroupant une dizaine de musiciens et choristes, ainsi qu'avec une sacrée dose de folie.

En levée de rideau, on nous a ser-

vi un pot-pourri des comédies musicales. De Joe Dassin, avec la complicité des Denis Drolet au *Fantôme de l'opéra*, avec celle d'Alain Dumas et de Johanne Blouin, sans oublier *Elvis Story*, avec un King Brathwaite dont le costume laissait voir les fesses, on aura eu droit à un éventail de musique bien rendue, ponctué de surprises délirantes. On aura eu autant de plaisir avec *La Montagne de Wilfred*, parodie des émissions de télé d'époque; costume, décor et vocabulaire coloré, compris ! Brathwaite et ses complices auront dilaté les rates autant avec leur scénario impossible, auquel ont participé notamment Patrick Groulx et Mahée Paiement, qu'avec leurs fous rires.

Bien sûr, l'animateur s'est effacé pour laisser la place à ses invités. Du nombre, les Denis Drolet ne sont pas passés inaperçus, arrivant sur les planches pendant que leur danseur Just to Buy s'évertuait à bouger sur les airs de *What A Feeling*. Ils l'ont expulsé violemment pour y

aller d'un dialogue absurde de leur cru... Déstabilisant et rigolo !

Le gala a aussi fait place à des jeunes talents qui se sont distingués. En tête, Charly Pop, spécialiste en « bruits de bouche ». Il a fait rigoler en invitant un spectateur à jouer à un ping pong imaginaire, où il assurait la bande sonore.

On n'aura pas eu la chance de voir l'entièreté de la deuxième partie, heure de tombée oblige, mais assez pour constater que ça roulait aussi efficacement qu'en première. Pur délice que ce *Match des Étoiles* version futuriste, avec un Brathwaite vieillissant ou ce sketch des pêcheurs, avec les légendaires réparties « Ché pas si tu vas m'crère », auquel s'est jointe Jocelyne Cazin. Ou encore le numéro d'imitation de Véronique Dicaire avec une incarnation époustouflante de Céline Dion.

On l'aura compris, cet ultime gala de la cuvée 2007 a été à la hauteur des attentes et a confirmé une fois de plus que Brathwaite est le roi du Grand Rire.



Normand Brathwaite n'a pas manqué de faire un clin d'œil à *Elvis Story*. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITA DECONINCK

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien

Canadian Air Transport Security Authority

Vous prenez l'avion ?

LE PREMIER POINT DE CONTRÔLE, C'EST VOUS !

Pour obtenir la liste des articles permis dans vos bagages de cabine, **visitez notre site Web ou appelez-nous :**

www.acsta.gc.ca | 1 888 294-2202

RESTRICTIONS TOUJOURS EN VIGUEUR SUR LES LIQUIDES, GELS ET AÉROSOLS

Canada

LA SÉCURITÉ D'ABORD POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE

Pas trop tard pour fabriquer ton fromage!

Deviens un professionnel en transformation et sécurité alimentaires.

Il n'est pas trop tard pour faire une demande d'admission.

>>> ulaval.ca/fabriquetonfromage

Femmes volontaires recherchées pour une étude de recherche médicale sur la

BAISSE DU DÉSIR SEXUEL

Nous sommes présentement à la recherche de femmes non ménopausées intéressées à participer à une étude de 8 mois visant à évaluer l'efficacité d'un médicament expérimental pour traiter la **BAISSE DU DÉSIR SEXUEL** chez la femme. Les participantes doivent être âgées d'au moins 18 ans et avoir une relation monogame stable.

Au cours des six derniers mois :

- Avez-vous remarqué une absence ou une baisse des pensées sexuelles, de l'intérêt sexuel ou du désir sexuel?
- Est-ce que ce phénomène vous a causé des souffrances émotives et/ou des difficultés interpersonnelles?

Si vous avez répondu OUI à ces questions, vous pourriez être admissible à cette étude de recherche. Les candidates seront évaluées de façon confidentielle par un personnel médical qualifié.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ COMPOSER LE 658-0008.

Voici, pour une cinquième année, notre série sur les grandes familles. Chaque samedi, nous remontons aux origines de patronymes les plus répandus dans la capitale et dans l'Est du Québec. Dix familles, 10 histoires fascinantes.

LES GOSSSELIN

GABRIEL GOSSSELIN

De domestique à grand bourgeois



Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Gabriel Gosselin. C'est lui le grand ancêtre des Gosselin d'Amérique. Selon le Dictionnaire généalogique des familles du Québec, du généalogiste René Jetté, cinq autres Gosselin sont venus en Nouvelle-France. Sur les cinq, un seul, Jacques, un soldat originaire de Paris, laissera une descendance discrète.

Gabriel, lui, c'est du solide. Il est venu en Nouvelle-France pour y rester. Il représente, à lui seul, l'une des plus belles réussites parmi les colons enracinés dès la première génération. Une des plus belles réussites financières en outre. Il est arrivé ici comme domestique et il finira bourgeois, selon l'expression de son biographe, Jean-François Gosselin.

Dans son *Dictionnaire biographique des ancêtres québécois*, Michel Langlois renchérit: « Il devient un des principaux bourgeois de Québec et le plus riche propriétaire terrien de l'île d'Orléans à cette époque. »

Gabriel Gosselin est le fils de Nicolas Gosselin et de Marguerite Dubréal. Il a vu le jour à Combray, un petit hameau du Calvados, en Normandie. Il a deux frères aînés,

ce qui explique peut-être le fait qu'il ait choisi, à plus de 30 ans, de tenter sa chance dans l'aventure du Nouveau Monde.

À cette époque, en France, les aînés étaient privilégiés et les plus jeunes devaient se débrouiller. D'autant plus qu'il se trouve dans une France troublée par le soulèvement contre Mazarin, le premier ministre de Louis XIV, ce qu'on a appelé « la Fronde », une véritable guerre civile. On lui avait probablement lu les *Relations du père Le Jeune*, qui vantait la qualité de la vie en Nouvelle-France et qui soulignait les avantages de posséder sa propre terre.

ÉLÉONORE DE GRANDMAISON

L'historien Marcel Trudel nous apprend que le nom de Gabriel Gosselin apparaît pour la première fois dans un acte notarié local, le 13 février 1651. Compte tenu que le fleuve ferme l'hiver et que l'ancêtre était probablement un « 36 mois », la durée de son contrat, comme la plupart des premiers colons, Jean-François Gosselin présume qu'il serait arrivé au pays en 1649.

En effet, il est le serviteur d'Éléonore de Grandmaison et c'est elle, et son mari, Jacques Gourdeau de Beaulieu, qui, en 1652, lui accordent une concession de quatre arpents de front sur le fleuve, au bout de l'île d'Orléans, aujourd'hui,

Sainte-Pétronille. C'est une des belles terres de l'île.

Cette Éléonore de Grandmaison est un personnage. Lorsqu'elle était épouse de François de Chavigny, elle avait obtenu d'Olivier Le Tardif, en mai 1649, un grand fief sur l'île. Après la mort en mer de son second mari, Éléonore, première femme blanche à vivre sur l'île, épouse Jacques Gourdeau de Beaulieu. Selon le généalogiste Gérard Lebel, ce Gourdeau était un homme qui « portait beau », instruit et très à l'aise financièrement. La belle Éléonore les aimait exactement comme ça. Cette « maîtresse femme » avait vu tout de suite les capacités de Gabriel Gosselin, son domestique, malgré le fait qu'il soit analphabète. Elle l'aidera à s'établir solidement.

C'est sur cette terre de la partie ouest de l'île que l'ancêtre élèvera ses 12 enfants, dont 10 garçons, issus de ses deux mariages: avec Françoise Lelièvre, en 1653, puis avec Louise Guillot, demi-sœur du grand Louis Jolliet, en 1677.

VAILLANT COMME DIX

Homme d'affaires comme pas un et vaillant comme dix, il deviendra en un quart de siècle, à partir de 1652, le propriétaire foncier le plus considérable de l'île. Sur le site de l'Association des Gosselin, Jean-François Gosselin nous donne le détail de toutes les acquisitions

que Gabriel fait pour agrandir son patrimoine. Gérard Lebel et Jacques Saintonge font de même dans *Nos ancêtres*. Suivez le guide, c'est étourdissant.

Gabriel Gosselin, homme d'affaires comme pas un et vaillant comme dix

À la terre acquise en 1652, Jacques Gourdeau et Éléonore de Grandmaison en ajoutent une seconde en 1658. Pierre Gilbert vend à Gosselin, en 1664, 38 arpents de terre dans le territoire de Saint-Pierre. Le seigneur Gourdeau mort, son successeur Jacques Cailhaut lui cède deux arpents, en 1667. Il ne cessera jamais d'ajouter de nouvelles concessions: 207 arpents carrés de Vincent Poirier, en 1666; 100 arpents de J.B. Peuvret de Mesnu, 1667; la terre de Jacques Bernier, en 1674; deux arpents et demi des Ursulines, en 1675; deux autres des Hospitalières, en 1676.

Les paroisses de Saint-Pierre et de Saint-Laurent accueillent un paroissien qui n'a pas peur d'investir dans la terre et de la travailler. Il sait s'organiser. En 1667, quatre hommes engagés l'aident à mettre ses terres en valeur. Ils s'appellent François Noël, Jean Pacault, Louis Sinadier et Toussaint

Gerdeau. À cette époque, Gabriel a 55 arpents en culture, seulement sur sa ferme de 1652, et 20 bêtes (45 en 1681), en plus d'une ânesse et de 80 brebis, sans compter les volailles et les cochons. Pour mettre au sec ses cultures et ses nombreux animaux, il se construit, en plus de sa maison, une grange de 80 x 21 pieds, deux hangars, une bergerie de 30 x 20 pieds, et des hangars sur les autres fermes.

L'ancêtre est très pieux. Les registres de Château-Richer de 1664 parlent de l'existence d'une petite chapelle qu'il a fait construire sur sa terre et qui sert de lieu de culte au missionnaire ambulancier.

LES MAISONS DE QUÉBEC

L'île d'Orléans ne suffit pas à ce diable d'homme. Les ouvrages *Nos Ancêtres* nous apprennent que, dès 1657, il achète de Nicolas Chesneau un terrain de 40 x 20 pieds sur le quai du cul-de-sac, à la basse ville de Québec. Il y bâtit une maison qu'il loue à Gabriel Lemieux. Il se réserve une chambre, même s'il habite toujours à l'île.

En 1675, il vend cette maison à Pierre Duquet pour 1500 livres.

Gabriel voit plus grand. Il en construit une autre plus spacieuse et plus luxueuse, de quatre étages, rue Sous-le-Fort, à la place Royale, juste à côté de la batterie royale. Ses dimensions: 37 x 26 x 28, en maçonnerie, avec cheminée au milieu.



La maison de l'ancêtre Gabriel Gosselin, à Cambrai, dans le Calvados, France. Cette maison est actuellement la propriété de la famille Vaudevires. — Photo gracieuseté de l'Association des familles Gosselin

La mort et le remariage

En 1676, Françoise Lelièvre, la mère des neuf premiers enfants de Gabriel Gosselin, décède de cause inconnue. Son acte de sépulture est disparu avec les 10 000 autres qui manquent dans les registres, réduits en cendres.

Gabriel Gosselin avait 56 ans, encore vert et plein de sève. En 1677, il se remarie, un an plus tard, avec Louise Guillot, fille de Mathurin et de Marie d'Abancour. Ils se marient à Sainte-Famille. La jeune épouse a 18 ans. Elle donnera deux fils à son mari: Pierre et Louis.

LE MIRACLE DE SAINTE-ANNE

De 1684 à 1689, Gabriel Gosselin met de l'ordre dans ses affaires. Il vend, achète, loue et même partage avec ses enfants. Il fait son testament et se montre particulièrement généreux envers l'Église: 1500 livres pour des messes; 400 livres au Séminaire; 200 livres aux Récollets, etc.

Selon son biographe et ses généalogistes, Gabriel Gosselin aurait été miraculé à Sainte-Anne-de-Beaupré. Gérard Lebel écrit dans *Nos Ancêtres*: «Devenu comme paralytique du col et du bras, ne pouvant qu'avec peine lever la tête et se tourner. Ayant fait vœu à Sainte-Anne, il a reçu guérison et continue, tous les ans, d'aller dans son église du Petit-Cap.»

LES DERNIÈRES ANNÉES

Les dernières années de l'ancêtre, jusqu'en 1697, sont celles d'un vieillard que menace encore la paralysie. Pour être plus près de l'Hôtel-Dieu, il déménage ses pénates à la basse ville, rue Sous-le-Fort.

Il fait faire l'inventaire de ses terres à l'Île. On apprend qu'il en a possédées et exploitées une bonne dizaine. Il sera aussi généreux avec ses enfants qu'avec l'Église. Il meurt, à Québec, le 6 juillet 1697, à l'âge de 76 ans. Dans *Nos Ancêtres*, Gérard Lebel

le qualifie de «géant», tant sa réussite est exceptionnelle.

Jean-François Gosselin signale que ses 12 enfants lui donneront 70 petits-enfants. Le patronyme Gosselin n'allait pas s'éteindre de sitôt. Il couvre aujourd'hui toute l'Amérique du Nord.

Louise Guillot, 38 ans, veuve pour la seconde fois, a besoin d'aide. Le grand explorateur Louis-Jolliet, son demi-frère, est nommé tuteur des enfants. Louise n'est pas dans le besoin. Elle hérite de 4500 livres, une fortune à l'époque. La maison de la rue Sous-le-Fort valait à elle seule 10 500 livres.

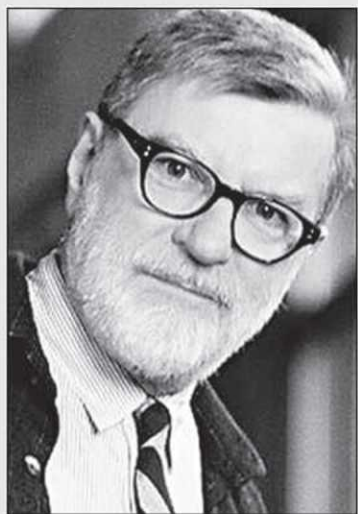
La vie et l'amour sont plus forts que tout. Le 1^{er} septembre suivant, Louise épouse en troisièmes noces, Pierre Haimard, un marchand influent de Québec. Il adopte les deux enfants de Louise. Six des garçons de Gabriel s'installeront solidement dans des fermes à l'île d'Orléans.

Louis-Guy Lemieux

Le coût: 3500 livres. Malheureusement le feu la détruira en 1682.

Gabriel ne se laisse pas décourager pour autant. En 1683, il fait appel à Claude Baillif, le plus grand architecte de Québec à l'époque. Ce Baillif a travaillé à la chapelle Notre-Dame-des-Victoires, à la basilique de Québec et il a dessiné les plans de l'église de Sainte-Anne-de-Beaupré. Il lui demande de lui établir les devis d'une maison de quatre étages. Détruite en 1759 par les boulets anglais, lors de la Conquête, elle sera reconstruite. On peut aujourd'hui retrouver l'emplacement de la maison de Gabriel Gosselin au 21, rue Sous-le-Fort, dans le Vieux-Québec, en basse ville.

Des Gosselin marquants



Claude Gosselin

Né à Salaberry-de-Valleyfield, ce conservateur et promoteur culturel œuvre dans le domaine de l'art contemporain depuis 35 ans. En 1999, il reçoit le prix Carrière de la Société des musées québécois. Lauréat, en 2005, du Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques dans la catégorie Contribution exceptionnelle.



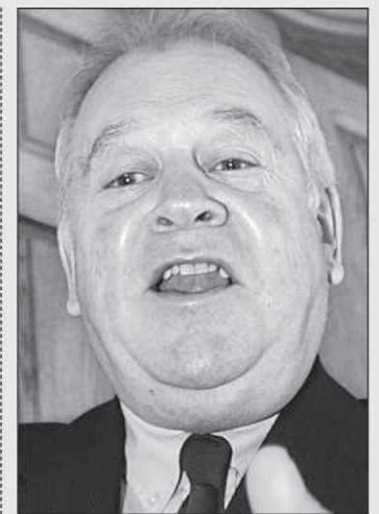
Clément Gosselin

Né à Alma, au Lac-Saint-Jean, en 1962, ce professeur de génie mécanique à l'Université Laval est spécialisé en robotique et en mécatronique. Il a conçu, avec ses collaborateurs, une main robotisée qui prolonge le bras canadien, qui équipe les navettes spatiales américaines.



Gilles Gosselin

Né à Saint-Nicolas, le 21 mai 1946, il a entrepris très tôt une carrière remarquée de journaliste et d'animateur à la radio et à la télé, en particulier à Radio-Canada, à Québec. Il a animé une foule d'événements sportifs et culturels dans la grande région de Québec. À la retraite aujourd'hui, il forme des gens désireux d'améliorer leurs qualités oratoires et leur sens de la communication.



Claude Gosselin

Né le 16 janvier 1932 à Québec, il trouve sa voie quand sa mère l'inscrit à la Petite Maîtrise de Québec. Avec trois ex-petits chanteurs, il fonde les Collégiens troubadours, l'équivalent local des Compagnons de la chanson, Édith Piaf en moins. Tout en étant réalisateur à la radio de Radio-Canada, il a fondé et dirigé durant plus de 40 ans les chanteurs de Saint-Cœur-de-Marie, un ensemble encore en forte demande dans les églises.

Dates de parution

• 16 juin	Landry
• 23 juin	Turcotte
• 30 juin	Gosselin
• 7 juillet	Gilbert
• 14 juillet	Poirier
• 21 juillet	Perron
• 28 juillet	Guay
• 4 août	Martel
• 11 août	Boivin
• 18 août	Villeneuve

GRAND-MÈRE



Fondée à la fin du XIX^e siècle à la faveur d'un mouvement de colonisation des régions inhabitées visant à contrer l'émigration canadienne-française vers les États-Unis, Grand-Mère est située sur le Saint-Maurice, non loin d'une chute où se trouvait, à l'époque, un rocher dont la forme évoquait le visage d'une vieille femme. — PHOTO LE NOUVELLISTE

Un nom amérindien qui s'ignore

Jean-François Cliche
 jfcliche@lesoleil.com



Nous avons vérifié : nulle part au Québec on ne trouve de municipalité nommée Père, Tante, Sœurlette ou encore Frérot. Nulle part. Et pourtant, quelque part en Mauricie, quelqu'un a décidé, il y a plus d'un siècle, qu'un village s'appellerait Grand-Mère...

Remarquez, les liens familiaux ont inspiré de très nombreux toponymes québécois, souvent de lacs. On trouve par exemple, dans la seule MRC du Fjord du Saguenay, les lacs Mémé, Grand-Mère, à Maman, de Ma Fille, à Papa, à Grand-Papa et du Beau-Frère, ainsi que deux lacs Grand-Père. Mais aucune ville, aucun village ne porte ce genre de nom, à part cette Grand-Mère mauricienne.

Celle-ci doit son statut d'exception à un rocher et à une légende algonquine — car ce toponyme en apparence franco-français est en réalité un nom amérindien qui s'ignore. Fondée à la fin du XIX^e siècle à la faveur d'un mouvement de colonisation des régions inhabitées visant à contrer l'émigration canadienne-française vers les États-Unis, Grand-Mère est située sur le Saint-Maurice, non loin d'une chute où se trouvait, à l'époque, un rocher dont la forme évoquait le visage d'une vieille femme.

Ce monument naturel inspira une légende autochtone, consignée par la Commission de toponymie, à propos d'un guerrier et de la fille d'un chef de tribu. Amoureux l'un de l'autre, les deux jeunes gens désiraient se marier, mais le chef de clan décida de tester le prétendant : avant d'épouser sa fille, le jeune homme devrait ramener une grande quantité de fourrures afin de démontrer sa valeur, ce qu'il accepta. Les deux amants se jurèrent fidélité avant le départ du guerrier.

Mais les jours, puis les mois, puis les années passèrent sans que le jeune homme ne revienne. Devenue vieille, la fiancée demanda au Grand Esprit de laisser, à sa mort, un signe avisant son amant qu'elle avait tenu parole. Sa prière fut exaucée — de deux façons différentes, selon la version du récit. L'une raconte qu'à l'instant où son âme montait vers le ciel, un éclair s'abattit sur le rocher et lui donna sa forme particulière. L'autre version veut plutôt que la femme se transformât en roc à son décès.

Mais que la pauvre héroïne ait fini électrocutée ou pétrifiée ne change rien : le toponyme Grand-Mère demeure la traduction de l'algonquin *kokomis*. Selon l'ouvrage *Les 100 ans de Grand-Mère. 1898-1998*, la forme française apparut dès 1830, lorsque des scientifiques explorant ce coin de pays désignèrent de cette façon les environs de la chute où se trouvait le fameux rocher. Les premiers colons, arri-

À faire et à voir



À FAIRE

• Le Rendez-vous des arts de la rue remplace à partir de cette année le défunt Festival du théâtre de rue. Du 26 au 29 juillet, plusieurs artistes donneront des spectacles (certains gratuits, d'autres payants) dans les rues de Shawinigan. Notons qu'une chorale populaire sera formée avec quiconque voudra se prêter à l'exercice. Info : 514 779-1505

• La Cité de l'énergie, à Shawinigan, est un parc thématique alliant l'éducation historique à la vulgarisation scientifique et aux tours de villes. Info : www.citedelenergie.com

• Le Parc national de la Mauricie est à une distance raisonnable de Grand-Mère. On y trouve, entre autres, le sentier Laurentien, un itinéraire de 75 kilomètres (parcourable en quelques jours) en pleine nature. Info : www.pc.gc.ca/pn-np/qc/mauricie/default.asp

• La Classique internationale de canots de la Mauricie se tiendra pour la 74^e année du 31 août au 3 septembre. Considérée comme l'une des plus prestigieuses, cette compétition regroupe plusieurs épreuves étalées sur quatre jours dans les environs de Shawinigan. Info : 819 537-9221

vés vers 1850, semblent avoir emboîté le pas, puisque ce nom perdure toujours.

Avons-nous dit qu'il s'agit d'un mot algonquin ? En pleine Mauricie, pourtant territoire attikamek ? Oui, mais cela n'a rien de surprenant, dit l'historien Denys Delage, puisque des Algonquins fréquentent ce secteur depuis longtemps.

Bien que, « officiellement », le pays algonquin se trouve nettement plus à l'ouest — en Abitibi-Témiscamingue et dans l'est de l'Ontario —, cela n'a pas empêché ses occupants de sortir de leurs terres au cours de l'histoire, notamment pour commercer. Après tout, ils étaient nomades. Le fait que les ancêtres des Algonquins actuels aient eu un mot pour désigner l'emplacement de la ville de Québec (*Wa-*

bitikweiang, « au rétréci de la rivière ») prouve d'ailleurs qu'ils se rendaient bien au-delà de la Mauricie.

Dans leur ouvrage *Algonquins de Trois-Rivières. L'Oral au secours de l'écrit, 1600-2005*, Rémi Savard et Claude Hubert rappellent que les Algonquins avaient, bien avant que les Européens n'arrivent, la coutume de se réunir à l'embouchure du Saint-Maurice. Une petite communauté algonquine, que l'on nommait « les magwas », finit par s'implanter de façon plus permanente dans la région ; le ministère des Affaires indiennes songea même à leur accorder une réserve à la fin du XIX^e siècle, mais rien ne fut fait. Cette absence de reconnaissance officielle les poussa dans un certain oubli, mais leur pré-

sence prouve qu'il n'y a rien d'aberrant à ce que Grand-Mère soit d'origine algonquine...

Dates de parution

• Neuville	16 juin
• Issoudun	23 juin
• Grand-Mère	30 juin
• Tingwick et Warwick	8 juillet
• Alma	14 juillet
• Tadoussac	21 juillet
• Baie-des-Bacon	28 juillet
• Manche-d'Épée	4 août
• Oka	11 août
• Lacolle	18 août

Essayez nos prêts-à-partir maintenant



PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

MEILLEUR PRIX. MEILLEURE PROTECTION. CARBURE À L'ÉCONOMIE.



Ville⁴: 8,9 L/100 km
Route⁴: 5,9 L/100 km

Mêmes offres disponibles sur le modèle 5 portes.

LOCATION 60 MOIS

188\$¹ 0\$
de comptant

149\$¹
Comptant: 2 207\$

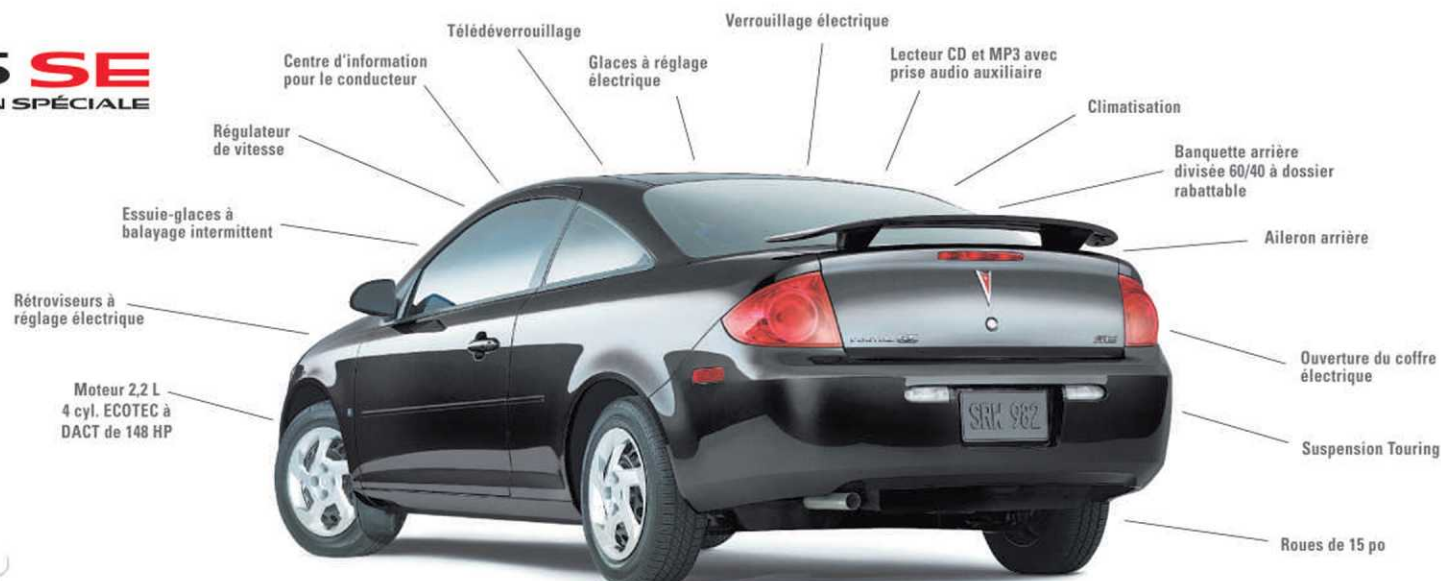
12 995\$
À L'ACHAT²

FINANCEMENT À L'ACHAT DE
2,4%
JUSQU'À 72 MOIS³

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE:

Moteur 4 cyl. à DACT 1,6 L de 103 HP • Colonne de direction inclinable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire

Préparation et frais de transport de 1045\$ INCLUS



Mêmes offres disponibles sur le modèle berline.

Ville⁴: 9,2 L/100 km
Route⁴: 5,9 L/100 km

LOCATION 48 MOIS

209\$¹ 1 604\$
de comptant

244\$¹
Comptant: 0\$

FINANCEMENT À L'ACHAT DE
2,4%
JUSQU'À 72 MOIS³

Préparation et frais de transport de 1095\$ INCLUS

ENCORE PLUS DE RAISONS DE CHOISIR PONTIAC

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTORIFULSSEUR GARANTIE LIMITÉE¹ + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE² + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE³

GENIE VERT
GM offre plus de véhicules écoénergétiques que tout autre constructeur automobile.

Obtenez **1000\$** pour votre vieille voiture.

autos-o-ciel
une histoire d'auto qui finit bien
Pour les conditions d'admissibilité, visitez autos-o-ciel.ca

OFFRESPONTIAC.CA





LISBET. Tapis. 12,99\$ ch. Était 24,99\$ ch.
Tissé main. Coton rouge. 80x250cm.

PAROLL
Verre à vin
1\$ ch.
Était 4\$ ch.



PAROLL. Collection. Verre à vin. 1\$ ch. Était 4\$ ch.
Verre clair. H17cm. 35cl. Verre à boisson chaude.
1,99\$ ch. Était 4,50\$ ch. Verre clair et liège. H12cm. 30cl.

KARRIÄR. Batterie de cuisine 4 pièces.

24,99\$
Était 39,99\$



KARRIÄR. Batterie de cuisine 4 pièces. 24,99\$.
Était 39,99\$. Inclus : casseroles de 1 et de 2 litres avec couvercles, faitout de 4,5 litres avec couvercle et poêle à frire de 24 cm. Sans danger au lave-vaisselle.

Vous déménagez ? Ça tombe pile.

QU'ATTENDEZ-VOUS! Du 18 juin au 8 juillet

DES RÉDUCTIONS
JUSQU'À
50%
SUR ARTICLES CHOISIS



BETTAN FIGUR. Coussin. 6,99\$. Était 9,99\$.
Enveloppe coton garnie fibres polyester.
Multicolore. 70x30cm.



HOVET. Miroir avec horloge.

39\$
Était 59\$

HOVET. Miroir avec horloge. 39\$. Était 59\$. Horloge orientable permettant de fixer le miroir à la verticale ou à l'horizontale. 40x140cm. A.R.



BROR. Chaise.

34,99\$

Était 59\$

BROR. Chaise. 34,99\$. Était 59\$.
Rotin et bouleau. L44xP55xH79cm. A.R.

RABBLA. Cadre.

4,99\$
Était 7,99\$



RABBLA. Cadre. 4,99\$. Était 7,99\$.

Feuille décor brun doré. 50x23cm.

KORT. Cartes. 4,99\$ les 5.

L'heure du thé. 13x18cm.



ALERT. Service de couverts 20 pièces. 4,99\$. Était 9,99\$.
Acier inoxydable et plastique noir.

MELDAL
Armoire-penderie

69\$
Était 129\$



MELDAL. Armoire-penderie. 69\$. Était 129\$.

Structure en acier peint brun-noir. Rideau en polyester et coton blanc. L119xP54xH185cm.

BRANÄS. Corbeille.
À L'ACHAT DE L'UNE,
L'AUTRE EST
GRATUITE



BRANÄS. Corbeille. 6,99\$.
À L'ACHAT DE L'UNE,
L'AUTRE EST GRATUITE!
Rotin. L23xL25xH23cm.



LÄCKÖ. Collection. Convient pour usage en extérieur. Acier peint blanc. **Table. 49\$. Était 69\$.** Ø70xH71cm. **Chaise. 20\$ ch. Était 40\$ ch.** L42xP52xH87cm.



KARLSLUND
Chaise longue

59,99\$
Était 99\$

KARLSLUND. Chaise longue. 59,99\$. Était 99\$.
Rotin sur acier peint.
L136xL58xH85cm.

**2 hot-dogs et
1 boisson
gazeuse**

1,50\$



IKEA BOUCHERVILLE

586, rue de Touraine
(Autoroute 20, sortie 95)
Tél. : 450-449-6755

Lundi - vendredi 10h - 21h
Samedi - dimanche 9h - 17h

IKEA MONTRÉAL

9191, boul. Cavendish
(Autoroute 40 et boulevard Cavendish)
Tél. : 514-738-2167

Lundi - vendredi 10h - 21h
Samedi - dimanche 9h - 17h

www.fr.IKEA.ca

Magasinage à distance, 1-866-866-IKEA



Si bien chez soi

En pleine saison de l'otite du baigneur

Claudette Samson

csamson@lesoleil.com

Vous pensiez naïvement que les cotons-tiges étaient faits pour les oreilles ? Erreur, vous dira l'oto-rhino-laryngologiste Dominique Dorion, qui fait campagne ces jours-ci auprès de la nageuse olympique Sylvie Fréchette contre l'otite du baigneur.

L'otite du baigneur est une infection du conduit de l'oreille externe. Elle se distingue de l'otite moyenne aiguë, que les enfants attrapent à la garderie par exemple, qui entraîne une accumulation de pus derrière le tympan et nécessite la prise d'antibiotiques par la bouche. En tant qu'affection externe, l'otite du baigneur se soigne pour sa part localement, avec des gouttes.

Bien qu'elle se manifeste souvent à la suite de la baignade, l'otite du baigneur peut s'attraper autrement que dans l'eau, par exemple en égratignant la peau avec les fameux cotons-tiges, justement, ou avec certains produits comme des teintures ou certains shampooings. L'eau est quant à elle nuisible dans la mesure où elle affaiblit la peau, comme lorsqu'un bain prolongé nous laisse la peau toute plissée, illustre le D^r Dorion.

BARRIÈRES DE LA PEAU AFFAIBLIES

L'otite se développe parce que les barrières naturelles de peau et de cérumen (la cire dans les oreilles) sont affaiblies. Les microbes présents dans l'environnement (et pas nécessairement dans l'eau) ont alors le champ libre pour se développer.

Il existe deux catégories de personnes affectées : celles pour qui il s'agit d'une malchance occasionnelle, et celles qui, comme Sylvie Fréchette, passent leur vie dans l'eau et en font à de multiples reprises.

Pour les premières, le D^r Dorion recommande surtout de bien s'assécher les oreilles après la baignade, avec une serviette ou même, au besoin, avec l'air frais



Il faut prendre soin de bien assécher ses oreilles à la sortie de la piscine si on ne veut pas, comme Sylvie Fréchette, développer l'otite du baigneur. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

d'un séchoir. Aux secondes, il recommande l'application d'un mélange moitié eau moitié vinaigre, avant et après la baignade. L'acidification de la peau la protège, explique-t-il.

L'otite externe se manifeste progressivement pendant plusieurs jours par une douleur modérée à grave dans le conduit auditif ou autour de l'oreille externe, une sensation de pression dans le conduit auditif, un écoulement de l'oreille externe, une perte modérée de l'ouïe et la présence ou non de fièvre. Bien qu'il ne s'agisse pas d'une urgence médicale, il est suggéré de voir un médecin avant d'utiliser un traitement.

Apaolaza Sancho pourrait avoir demandé l'asile

Daphnée Dion-Viens

ddviens@lesoleil.com

Le présumé membre de l'organisation séparatiste basque ETA arrêté à Québec la semaine dernière a comparu de nouveau hier matin devant la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR), pour la révision des motifs de sa détention.

La procédure, qui était jusqu'alors publique, s'est déroulée cette fois à huis clos, ce qui indique qu'Apaolaza Sancho pourrait avoir déposé une demande d'asile. Selon la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, la demande d'asile est l'un des motifs qui justifient la tenue d'une procédure à huis clos.

Puisque le dossier relève maintenant du domaine privé, la CISR n'est pas en mesure de confirmer cette information. Il était donc impossible hier pour Melissa Anderson, porte-parole de la Commission, de révéler si l'homme de 35 ans est toujours

détenu à la prison de Rivière-des-Prairies. Le 22 juin, la Commission avait décidé de maintenir le présumé membre de l'ETA en détention jusqu'à son éventuel renvoi en Espagne, considérant qu'il représente un risque de fuite et un danger potentiel pour le public.

Si M. Sancho a bel et bien fait une demande d'asile, un agent d'immigration doit d'abord le rencontrer pour juger si sa demande est recevable ou non. Si oui, il la transmettra à la Commission, qui devra trancher. La CISR peut refuser une demande si la personne représente un risque pour la sécurité ou si elle a commis un crime grave, indique M^{me} Anderson.

Apaolaza Sancho, qui était au Canada depuis 2001, a été arrêté à Québec le 20 juin. Il était recherché par les autorités espagnoles depuis cinq ans pour « délit de terrorisme ». L'homme est soupçonné d'avoir participé à plusieurs attentats survenus à Madrid, dont celui commis en 2000 contre un officier de l'armée de terre.

Soldes
sur la promenade
5 au 15
juillet

**Petits prix,
grandes folies!**



2450, boul. Laurier, Québec, Québec
(418) 653-4184 www.placestefoy.com

CROISIÈRES COUDRIER
Départ de Québec

*Embarquez!
Vivez l'aventure!*

- La route des îles du St-Laurent
Visitez la Grosse-Île ou l'Isle-aux-Grues
- Souper croisière
Table d'hôte quatre services, produits du terroir

Croisière d'une durée de 90 minutes à la découverte de la région

PROFITEZ D'UN rabais de 50% À L'ACHAT D'UN BILLET ADULTE RÉGULIER SUR CETTE CROISIÈRE À LA FÊTE DU CANADA!

Information/réervation
(418) 692-0107 ou 1 888 600-5554
www.croisieresoudrier.qc.ca

Certifié
Qualité Tourisme

LES GRANDES PRIX de l'été 2005 Québec

Plusieurs façons de fêter le Canada à Québec

Laurie Richard
lrichard@lesoleil.com

Le Canada célèbre demain ses 140 ans sous le thème Place à la fête! Encore une fois cette année, les festivités de la fête du Canada s'étirent sur toute la fin de semaine: une bonne occasion de découvrir l'histoire de son pays et de célébrer son anniversaire en musique.

ÉTOILES MUSICALES

Ce soir dès 20h à la Citadelle de Québec, la Musique du Royal

22^e Régiment présente son 43^e *Concert sous les étoiles*. Composé de 35 musiciens professionnels, cet ensemble formé en 1922, propose un programme musical varié pour célébrer la fête nationale. Pour l'occasion, l'ensemble présentera une œuvre de Bach version jazz, les grands succès de Claude Dubois ainsi que la musique des films *Pirates des Caraïbes* et *Le Terminal*. Les canons de l'Artillerie légère du Canada se joindront à l'ensemble pour interpréter la célèbre *Ouverture solennelle 1812 de Tchaïkovski*. Le concert est gratuit et sera précédé de la

Cérémonie de la retraite à la Citadelle de Québec, à 19 h. Apportez vos chaises. Si le mauvais temps fait des siennes, le concert sera reporté au lundi 2 juillet.

UNE BOUCHÉE D'HISTOIRE

Parcs Canada invite la population à découvrir l'histoire de son pays qui souffle 140 bougies cette année. Des visites gratuites du parc de l'Artillerie (2, rue d'Auteuil), des fortifications de Québec (100, rue Saint-Louis) et du parc Cartier-Brébeuf (175, rue de l'Éspinay) sont offertes demain, de 10 h à 16 h. Une nouveauté cette année, Parcs Cana-

da offre des randonnées commentées sur le site des Forts et Châteaux-Saint-Louis, à 10 h, 13 h 30 et 15 h (en anglais seulement pour cette dernière). La terrasse Dufferin sera animée pour les enfants. Au programme: conte folklorique et rallye pour les petits. Le fameux gâteau de la fête du Canada attendra également les gourmands dans chacun des sites de Parcs Canada.

SUR LES PLAINES D'ABRAHAM

Les plaines d'Abraham ouvrent aussi gratuitement les portes de certains de leurs attraits. Dimanche dès 10 h, la Maison de la découverte (835, avenue Wilfrid-Laurier) offre un voyage virtuel de 400 ans dans l'histoire du pays avec son exposition multimédia *Odyssée* et la Tour Martello 1 révèle la vie des soldats qui occu-

paient ces mystérieuses structures. En après-midi, la Maison patrimoniale Louis S.-Saint-Laurent (201, Grande Allée Est) lève le voile sur la vie familiale et la carrière de l'ancien premier ministre du Canada. En après-midi, les familles sont attendues sur les Plaines avec de l'animation et une foule de spectacles. Hot-dogs et boissons gratuites seront servis.

DAVID USHER ET LES RESPECTABLES

Demain soir, le Canada fait la fête en musique avec le groupe Les Respectables et le chanteur David Usher. Dès 19h30, ils animeront la scène des plaines d'Abraham en compagnie de la formation Longue Distance. Pour clore les célébrations, des feux d'artifice illumineront le ciel de la capitale en fin de soirée.

1771295

Répertoire des sites internet leSoleil

Ameublement
www.parentmeubles.com
Tél. : 826-1111
Meubles résidentiels sur mesure : pin, merisier, érable. Vaste choix de couleurs. La qualité des plus beaux magasins à un coût moindre.

Transport
www.boniprix.fr.fm
Déménagement Boni-Prix
299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7
Tél. : 622-0636 • Fax : 623-8946
À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et USA. Longue distance, outre-mer. Emballage, assurance. Estimation gratuite.

Communiquez avec le télémarketing au 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

1771351

Vous avez des difficultés de sommeil ?
Participant(e)s recherché(e)s



- Vous êtes âgé(e) entre 18 et 55 ans ?
- Vous éprouvez des difficultés à vous endormir ?
- Ces difficultés sont présentes depuis au moins 1 mois ?

Une équipe de l'Université Laval évalue présentement l'efficacité d'un nouveau traitement de l'insomnie basé sur la relaxation. Vous pourriez bénéficier gratuitement de ce traitement.

Pour plus d'information, contactez le 656-3075

Cette étude est approuvée par le comité d'éthique de la recherche du centre hospitalier Robert-Giffard.



Entente à l'amiable entre la CSQ et la FAE

→ Une entente à l'amiable est intervenue entre la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), la Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE) et la Fédération autonome de l'enseignement (FAE), mettant fin au litige les opposant depuis la désaffiliation de neuf syndicats au profit de la Fédération autonome. Dans un communiqué, la CSQ indique que le règlement comprend, notamment, le remboursement à la Centrale des cotisations syndicales dues par les neuf syndicats désaffiliés et de cer-

tains indemnités pour des services rendus. L'entente à l'amiable met fin à toutes les procédures judiciaires entreprises par la CSQ, y compris la contestation des résultats et des modalités de certains scrutins ayant mené à la désaffiliation. Les membres des deux fédérations œuvrent surtout dans les réseaux scolaires primaire et secondaire, et de la formation professionnelle. L'entente est intervenue alors que la Fédération autonome de l'enseignement tient son congrès de fondation à Montréal. *PC*

1766778

TELUS PRÉSENTE En collaboration avec: Ville de Saguenay Desjardins Développement économique Canada Canada Economic Development

La nouvelle **Fabuleuse** ou les aventures d'un Flo

Parcourez 400 ans d'histoire du Saguenay—Lac-St-Jean à travers les yeux de Florian, un jeune homme en quête de son amour perdu

Nouveau spectacle

Du 29 juin au 18 août 2007

MISE EN SCÈNE SERGE DENONCOURT TEXTES MICHEL MARC BOUCHARD

www.fabuleuse.com | 1 888 873-3333

Réservez dès maintenant

AU THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL
DIFFUSEUR DE GRANDS TALENTS

1771517

Session d'anti-gymnastique Thérèse Bertherat

AG

Date: le vendredi 13 et samedi 14 juillet 2007
Lieu: Centre Lucien Borne 100, ch. Ste-Foy (près Cartier)

Coût: 70\$ pour une session de 2 heures
Contact: Lorraine Charlotte Massé praticienne licenciée par Thérèse Bertherat 819.828.0968 ou à lorrainelabelle@yahoo.ca

1771513

BIENVENUE



Nous sommes heureux de vous annoncer l'arrivée de **M. Ghislain Michaud** au sein de notre équipe.

Fort d'une expérience de **18 années** dans le domaine de la climatisation et du chauffage, M. Michaud s'avérera sûrement un atout majeur afin de vous offrir un **service** et une **qualité** encore meilleurs.

GIRARD
AIR CONDITIONNÉ
877-8079

GASPÉ

Les travailleurs de LM Glasfiber syndiqués

→ Les travailleurs de l'usine de pales LM Glasfiber à Gaspé sont officiellement syndiqués. La Commission des relations du travail a accepté leur demande d'accreditation, déposée en avril. Selon la présidente du conseil central CSN Gaspésie-les Îles, Marylène Nicolas, les questions de santé et de sécurité seront au cœur de la négociation de la première convention collective : « (Les employés) travaillent avec de la fibre de verre, et on avait de gros problèmes d'aériorio ». La direction de l'usine a réagi par voie de communiqué : « Bien que nous soyons quelque peu étonnés par cette décision, nous entendons respecter les dispositions du Code du travail du Québec et négocier, de bonne foi, une première convention de travail », a fait savoir le directeur Martin Couture. La Danoise LM Glasfiber emploie près de 300 personnes à Gaspé. *Geneviève Gélinas (collaboration spéciale)*



MONTMAGNY

Ancien député redevenu maire → L'ancien député de Montmagny-L'Islet Norbert Morin (photo), fera un retour en politique municipale le 9 juillet à Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud. Seul candidat en lice parmi les éventuels successeurs au maire démissionnaire Pierre Jean, M. Morin a été élu par acclamation. Il avait déjà occupé ce siège pendant 18 mois, tout juste avant d'être élu député en 2004. M. Morin a aussi été conseiller municipal à Saint-François pendant 28 ans. « C'est un retour à la case départ », a mentionné M. Morin, qui ne cache pas non plus son intention de représenter à nouveau le Parti libéral lors de la prochaine élection provinciale. *Sylvain Fournier (collaboration spéciale)*

CHARLEVOIX

Patrouille aérienne → La Sûreté du Québec prend les grands moyens pour améliorer la sécurité routière dans Charlevoix et sur la Côte-Nord. Hier, pendant deux heures, des policiers ont patrouillé en avion le secteur compris entre Saint-Siméon et Baie-Sainte-Catherine à la recherche de comportements dangereux sur la route 138. En cinq ans, on note sur ce tronçon précis 250 accidents, dont 176 collisions avec blessés. La surveillance aérienne est coordonnée avec des patrouilleurs au sol, chargés de remettre les billets d'infraction. Seul un dépassement sur une ligne double a été décelé hier, journée de première. Évidemment, ce type d'opération se répétera au cours de la période estivale, particulièrement achalandée dans ces régions touristiques. *Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)*

SITE HISTORIQUE MARITIME DE POINTE-AU-PÈRE

25 ans à raconter la mer

Carl Thériault

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Le modeste Musée de la mer de Pointe-au-Père à Rimouski, fondé il y a 25 ans, ne serait plus reconnaissable aujourd'hui pour un touriste qui viendrait replonger dans les 200 ans de l'histoire maritime racontée dans l'un des principaux points d'arrêt touristiques de l'Est du Québec.

Ce lieu, désigné par la Commission des lieux et monuments historiques du Canada, est d'abord reconnu pour son phare, fonctionnel de 1859 à 1997, et le centre d'interprétation du naufrage de l'*Empress of Ireland* qui rappelle le naufrage du paquebot du Canadien Pacifique qui a fait plus de 1 012 victimes le 29 mai 1914 à sa 192^e traversée Liverpool-Québec.

En 2009, le Musée, maintenant appelé Site historique maritime de Pointe-au-Père, sera le seul centre d'interprétation au Canada où il sera possible de visiter un sous-marin, illustration de la

guerre froide qui constituera le premier jalon d'un projet de pavillon dédié à la Bataille du Saint-Laurent.

« C'est en 1992, après l'échec du grand projet de Centre national d'interprétation maritime qu'une somme de 1,2 million \$ a été consacrée aux rénovations du phare et des bâtiments existants, dont certains étaient appelés à disparaître. Il y a eu ensuite en 2000 la construction du pavillon de l'*Empress of Ireland* et notre projet en cours de 3,3 millions \$ avec l'*Onondaga* », rappelle Serge Guay, directeur général du Site historique maritime de Pointe-au-Père.

Ce lieu est reconnu pour son phare et le site d'interprétation du naufrage de l'*Empress of Ireland*

Le projet comprend aussi dans une autre phase de développement la construction d'un bâtiment d'accueil — du nom du navire *Le Stordstad*, qui a éventré

l'*Empress* — doté d'une salle d'exposition sur la Bataille du Saint-Laurent, d'une salle de projection et d'un restaurant.

Ayant tiré des leçons de son état de faiblesse dans le golfe Saint-Laurent, où 23 navires ont été coulés par des sous-marins allemands lors de la Bataille du Saint-Laurent, la marine canadienne a fait construire à la fin des années 60 en pleine guerre froide trois sous-marins de classe Oberon, dont l'*Onondaga*.

« Nous avons une belle collaboration avec le Musée naval de Québec sur la future exposition sur la Bataille du Saint-Laurent, qui avait déjà fait l'objet d'une exposition itinérante il y a quelques années. »

Le projet *Onondaga* ferait doubler, à plus de 70 000 par année, le nombre de visiteurs au site, qui est actuellement de 30 000.

Les 100 ans d'existence du phare seront soulignés en 2009 en même temps que l'inauguration du projet *Onondaga* avant que ne se jettent sur papier les premiers éléments des fêtes du 100^e anniversaire du naufrage de l'*Empress of Ireland*, en 2014.



L'ancre de service de l'*Empress of Ireland*. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE, CARL THÉRIAULT

Cet été, bienvenue au Parlement!

« *Brunchez* » en famille au restaurant *Le Parlementaire*

Les dimanches : 8 juillet et 5 août
Deux services : 10 h et 12 h
24,95 \$ (13 ans et plus) — 15,95 \$ (6 à 12 ans)
Gratuit (5 ans et moins) Musique : Dieter Fess
Réservations : 418 643-6640
Courriel : resto@assnat.qc.ca

Découvrez l'histoire et l'architecture de l'hôtel du Parlement

Visites guidées : 26 juin au 2 septembre
• lundi au vendredi : 9 h à 16 h 30
• samedi et dimanche : 10 h à 16 h 30
Toutes les visites sont gratuites
Renseignements : 418 643-7239



Le sentier de l'espoir

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



Peu importe qui les organisent, les grandes manifestations publiques dérangeant. C'est dans la nature même du geste. Mais celles des autochtones donnent l'impression de passer particulièrement mal la rampe auprès des Canadiens. Pourtant, la seule chose vraiment révoltante dans leur dossier, ce sont les conditions inacceptables dans lesquelles vivent encore aujourd'hui un grand nombre de nos concitoyens des Premières Nations.

En conséquence, la journée nationale de sensibilisation tenue hier à travers le pays était amplement justifiée. Au-delà des dérapages de certains extrémistes, leur cause est juste, leur sort, inadmissible, et il n'est surtout pas inutile de braquer les faisceaux médiatiques sur ce Tiers-Monde bien canadien.

Il est un peu trop facile de chercher à balayer ce gênant dossier du revers de la main en plaidant que les revendications territoriales autochtones sont exagérées et qu'il n'y aura jamais assez d'argent pour les satisfaire. De toute façon, les milliards de dollars dirigés vers eux seraient gaspillés en alcool, en drogue, en motoneiges, en 4 X 4, etc.

Mais au fait, si leur sort est si enviable, comment expliquer le délabrement des infrastructures dans ces communautés qui va, dans certains cas, jusqu'à l'absence d'eau potable et de logements salubres? Pourquoi, ainsi « dorlotés », les autochtones, et tout particulièrement les jeunes, se suicident-ils autant?

En réalité, pas plus que vous ou moi, les citoyens des Premières Nations ne courent la misère. Ils la subissent et cherchent dans un contexte qui offre bien peu de tremplins, les moyens d'y échapper.

Il ne faut pas oublier que la plus haute cour du pays, qui n'est pas particulièrement réputée pour traiter les dossiers à la légère, a reconnu le bien-fondé de certaines revendications et la validité des titres sur lesquelles elles s'appuyaient. Les experts de ces dossiers estiment que plusieurs autres nations auront elles aussi gain de cause si leurs requêtes finissent par atteindre le pupitre des magistrats.

Quant aux sommes importantes acheminées vers les réserves,

il est vrai que certains cas de détournement de fonds ont été documentés. Mais encore là, il ne faut pas faire de l'exception, la règle. S'il est vrai que la gestion aurait pu être resserrée dans certaines administrations — ce qui est incidemment valable pour des villes, des commissions scolaires et des hôpitaux — il faut aussi ajouter que le coût de la vie loin des grands centres exerce une sérieuse ponction dans les coffres des communautés. Or, ce sont bien souvent des non-autochtones qui s'empressent les poches en livrant les services et en assurant le ravitaillement en denrées, en matériaux et en équipements.

La seule chose vraiment révoltante dans le dossier autochtone, c'est la misère

Il n'y a aucune solution facile pour mettre un terme à la détresse qui prévaut dans de trop nombreuses réserves. Les éléments du redressement passent sans aucun doute par le règlement des revendications territoriales qui donneront accès à des ressources et permettront ensuite de lancer des projets de développement économique.

L'isolement malsain qui prévaut trop souvent sera ainsi brisé et la porte sera ouverte à une véritable coopération avec le reste des Canadiens. Certaines communautés sont déjà des modèles sur ce plan.

L'annonce par le premier ministre Harper de la mise sur pied d'un tribunal indépendant pour accélérer le règlement des revendications territoriales est certes un pas dans la bonne direction.

En cessant d'être à la fois juge et partie, le gouvernement canadien assainit et simplifie le processus de règlement. Ne contrôlant plus le jeu, la partie fédérale sera probablement plus encline à négocier une entente qui soit raisonnable pour les deux parties. Il faut s'y mettre au plus vite pour briser la spirale de cette misère.



HERVÉ PHILIPPE, LA TRIBUNE

MON CLIN D'ŒIL **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

Il y a toujours un Hilton en prison, quelque part.

La tribu iPhone

Jean-Marc Salvet

jmsalvet@lesoleil.com



Ce n'est pas aux spécialistes des nouvelles technologies qu'il faudrait faire appel pour parler du iPhone. C'est à des psychologues.

On n'arrête pas le progrès, comme dirait l'autre. Il y a eu la maîtrise du feu; l'invention de la roue, de l'écriture, de la machine à vapeur; la découverte de la pénicilline. Il y a aussi eu la création de l'ordinateur individuel. Et voilà — roulez tambours — le iPhone!

Non, contrairement à ce que pense le jeune homme qui faisait le trottoir depuis cinq jours à New York-la-Grosse-Pomme, le 29 juin 2007 ne fera pas date dans l'histoire. Ou alors uniquement pour les agences de publicité et les médias.

On souhaite quand même à ce citoyen branché d'avoir pu, malgré la cohue, se procurer la merveille des merveilles d'Apple. Mais on lui souhaite surtout de

meilleures relations avec ses proches et le monde.

Au fait: les clients impatients étaient-ils là pour l'indispensable objet ou pour participer à une fête médiatique? Combien ont dormi dans leur doux sac de couchage dans l'espoir secret d'être interviewés par Fox ou CNN?

Souhaitons-lui de meilleures relations avec ses proches et le monde

Acteurs ou figurants? Peu importe. À cette époque où tout va si vite, on n'a plus besoin des longues 15 minutes de gloire d'Andy Warhol. Un passage de quatre secondes sur une chaîne d'infos continues suffit à se forger une solide estime de soi. Enfin, ça aussi on leur souhaite.

Les étudiants en marketing n'ont pas fini d'entendre parler du coup publicitaire de la sympathique entreprise. Ceux en journalisme se demanderont pourquoi les médias ont tant relayé ce vrai-faux événement.

Mais ne nous moquons pas des clients impatients. Demandons-nous ce qui poussera ces prochains mois des millions de gens à dépenser 600 \$ pour avoir ce joujou dans la poche.

Encore là, ce ne sont pas les gourous des « technos » qui fourniront la réponse. On a déjà compris que le iPhone est un joli BlackBerry, une autre magnifique laisse électronique. Notre psy attiré nous expliquerait certainement que les acheteurs d'aujourd'hui et de demain veulent simplement faire partie de la planète.

La planète? Est-ce le mot branché pour dire « tribu »?

Analyse | Louis O'Neill, professeur à la retraite, faculté de théologie de l'Université Laval

Soldats valeureux, mais combat douteux !

On ressent un certain malaise quand des soldats s'en vont participer à une opération militaire dans un pays étranger alors qu'ici, au même moment, des citoyens contestent la légitimité et la pertinence de l'entreprise. Ce malaise était palpable quand des soldats du 22^e Régiment ont défilé récemment dans les rues de Québec tandis que des opposants à l'envoi de troupes en Afghanistan ont manifesté publiquement leur désaccord. Un malaise qui sans doute eut été moins tangible si le défilé militaire n'avait pas revêtu l'apparence d'une opération de propagande. Car il fut un temps où l'envoi de troupes à l'étranger s'effectuait dans la discrétion, ne fut-ce que pour des raisons de sécurité. Mais il semble qu'on ait opté cette fois pour le spectaculaire, peut-être dans l'espoir de redonner du lustre à une cause qui n'est pas très populaire auprès de l'opinion publique.

UNE HISTOIRE QUI SE RÉPÈTE

En soi, il n'y a rien de scandaleux à ce que des opinions divergentes sur la guerre s'expriment sur la place publique. Cela fait partie de la vie démocratique. Dans le cas d'une participation à une guerre étrangère, le phénomène s'est produit lors de la guerre de 1914 et celle de 1939. Dans ce dernier cas, les raisons morales légitimant une intervention armée ne manquaient pas. Mais tous ne percevaient pas les véritables enjeux du conflit. Le cardinal Villeneuve, alors archevêque de

Québec, avait tenté en vain de mettre en lumière les motifs pouvant légitimer un recours aux armes. De nombreux chrétiens, incluant des clercs, contestèrent sa prise de position. Ce qui n'empêcha pas des milliers de Québécois de s'enrôler volontairement dans les forces armées. Pour sa part, le pouvoir fédéral, embarrassé par sa promesse de ne jamais imposer la conscription pour service outre-mer, retarda autant qu'il put l'envoi au front de jeunes conscrits. Le débat sur la légitimité de la participation à la guerre persista jusqu'à la fin du conflit.

À LA SOURCE DU MALAISE

Plusieurs raisons peuvent expliquer l'impopularité du soutien à l'occupation militaire de l'Afghanistan. La première est qu'elle porte atteinte à l'image d'un Canada pacificateur, renommé pour ses missions de paix dans diverses régions du monde affectées par des conflits, par exemple à Chypre. Depuis l'époque de L.B. Pearson, le Canada s'est distingué dans ce genre d'opérations qui visaient soit à mettre fin à des conflits, soit à les empêcher de resurgir. Or, voici que cette image est désormais ternie.

D'autres questions surgissent : la population afghane souhaite-t-elle cette présence militaire étrangère ? Est-ce réaliste de vouloir imposer la démocratie par les armes ? Le pouvoir officiel qui règne là-bas mérite-t-il qu'on lui fasse confiance ? Peut-on se permettre de penser que l'occupation militaire vise avant tout à assurer un



Le malaise était palpable quand des soldats du 22^e Régiment ont défilé récemment dans les rues de Québec tandis que des opposants à l'envoi de troupes en Afghanistan ont manifesté leur désaccord, écrit Louis O'Neill. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

meilleur contrôle de régions riches en pétrole, et ce, à l'avantage des États-Unis ? Est-il vrai que ceux-ci ont tenté jadis de conclure une alliance avec les talibans afin que ces derniers garantissent un passage sécuritaire par le territoire afghan du pétrole en provenance de pays voisins ?

Un Afghan qui réside au Québec (*Le Soleil*, 23 juin 2007) estime que la mission canadienne ne donnera rien tant qu'elle contribuera à maintenir au pouvoir un gouvernement local qu'il juge corrompu. À son avis, ce

gouvernement est formé d'anciens criminels qui ont tué, volé, mutilé. Ils ont volé les élections et ne représentent pas la diversité ethnique de l'Afghanistan. C'est un gouvernement qui n'a pas la crédibilité pour construire un nouveau pays démocratique. Question : sont-ce là des alliés fiables qui méritent que des militaires canadiens courageux risquent leur vie pour eux ?

Autre source de malaise : de moins en moins de Québécois estiment qu'on puisse régler des problèmes de ce genre par le re-

cours à la violence armée, et ce, même si, dans le cas actuel, c'est l'OTAN qui cautionne l'aventure. Vaudrait mieux mettre sa confiance dans les démarches souvent longues et complexes des institutions onusiennes que de se fier aux idéologues militaristes et à la puissance des armes de destruction. Car la guerre, même quand on la croit juste, est un mal et marque une régression de l'humanité. « De la peste, de la faim et de la guerre délivre-nous, Seigneur », clame une antique prière. À ne pas oublier.

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au www.cyberpresse.ca/lesoleil

Aux calendes grecques?

L'indépendance serait remise aux calendes grecques. Le peuple agonisera en 2075, selon Jacques Godbout... Je ne suis pas un pur et dur de la souveraineté à court terme. Que de temps précieux a été perdu à ne pas en expliquer les tenants et aboutissants pour la sauvegarde de notre nation. Il est peut-être trop tard pour aller de l'avant, pour relancer le débat. Mon pessimisme se fonde sur une société individualiste qui ne pense souvent qu'à son bien-être immédiat. Trop de personnes pensent à jouir de la vie. Un peuple réagit au changement lorsqu'il a faim. Les Patriotes l'ont fait en 1837-1838. La mondialisation commence à faire mal. Plusieurs d'entre nous vont bientôt se retrouver dans la dèche. Les militants souverainistes n'ont pas su expliquer depuis plus de 40 ans les causes et conséquences de l'indépendance nationale. D'autant que ceux-ci vieillissent inexorablement. La re-

lève n'est pas au rendez-vous. Quel défi pour vous, Madame Marois, et pour le PQ! Les Québécois sont frireux. Les souverainistes ne cessent de se perdre en tribulations et en chicanes fratricides. Soyons réalistes. Les Québécois ne connaissent pas leur histoire ni le système fédéral dans lequel ils évoluent. Ils sont soumis à une information instantanée sans esprit critique, influencés par des sondages qui orientent leur suffrage!

Un souverainiste désenchanté,
Pierre Marquis
Matane

Bonne fête, Canada!

La fête du Canada approche. Belle occasion pour témoigner notre reconnaissance envers nos devanciers qui, depuis 400 ans, ont bâti ce beau grand pays envié de tous. Bon moment aussi pour redire notre fierté d'y vivre et d'y prospérer dans l'union et la paix. Espérons que la célébration de

cette année sur la terrasse Dufferin ne sera pas entachée par la présence de quelques fanatiques qui ont pris l'habitude de venir profaner le drapeau de notre pays.

Robert Berthiaume
Québec

Faut-il être masqué?

Les médias semblent le penser ! Ça permet de beaux clichés. De courageux militaires d'un côté et d'inquiétantes personnes masquées de l'autre... Nous n'avons pas tous et toutes été captés par les caméras, mais nous avons tous et toutes manifesté paisiblement à Québec le 22 juin contre la participation du Canada à la guerre en Afghanistan, représentant fièrement 70 % de la population québécoise qui s'y oppose. Des vieux comme moi et des jeunes, hommes et femmes, seuls ou en couple, masqués et non masqués, sur tout le parcours, du Musée jusqu'au

Centre des congrès. Devrons-nous dorénavant tous et toutes porter des masques pour faire partie du cliché ? Et nous tourner vers les médias alternatifs pour être bien informés ? Parti pris, paresse ou quoi ?
Jeannine Deshaies
Québec

Démolie mais vivante!

L'église Sainte-Odile est démolie. Plusieurs personnes se promènent autour des ruines, peignées et nostalgiques. Les appareils photo et les cinécaméras s'agitent. Durant la démolition, on lisait en lettres rouges au-dessus de l'endroit où était l'autel, « Pierres vivantes ». Une dame me dit : « Cette parole me va droit au cœur. Nous sommes les temples de Dieu. Il ne nous abandonnera jamais. J'en suis profondément émue. »
Lorraine Arsenault
Oasis Sainte-Odile
Québec

Le Canada a 140 ans



Le fédéralisme n'est pas une recette magique, écrit le professeur de droit public Patrice Garant. À 140 ans, notre fédération est l'une des plus anciennes. Et « contrairement au droit constitutionnel américain ou australien, le droit constitutionnel canadien permet la sécession d'une province ».

À lire ainsi que de nombreux autres textes et lettres au www.lesoleil.com sous les rubriques Opinions et Carrefour des lecteurs.

Une réaction ? Écrivez-nous à opinion@lesoleil.com

Voitures piégées à Londres

La capitale britannique évite de justesse une hécatombe après la découverte de deux Mercedes bourrées d'essence, de gaz propane et de clous

Agence France-Presse
et Associated Press

LONDRES — Deux Mercedes piégées, qui auraient pu provoquer un nombre considérable de victimes, ont été neutralisées hier dans le cœur touristique de Londres, relançant les craintes d'actes terroristes dans une capitale britannique extrêmement nerveuse, à sept jours du second anniversaire des attentats de 2005.

Les engins semblaient programmés pour être activés par des téléphones cellulaires.

La découverte d'un premier véhicule à Haymarket a été annoncée le matin, et le chef de la section antiterroriste de Scotland Yard, Peter Clarke, a confirmé dans la soirée qu'un deuxième véhicule stationnant à proximité avait été emmené à la fourrière. Cette deuxième Mercedes contenait comme la première d'importantes quantités de carburants, de gaz propane et de clous.

Ces deux découvertes, « manifestement liées » et qui signalent une attaque coordonnée, sont « évidemment troublantes », a déclaré M. Clarke.

« Cet engin comme le premier pouvait potentiellement fonctionner et a été désamorcé » par la police, a indiqué M. Clarke.

La première Mercedes a été trouvée à Haymarket, près d'une discothèque de nuit appelée *Tiger, Tiger* vers 2h. La police avait été alertée, selon M. Clarke, par des services d'ambulance qui s'étaient rendus sur place pour soigner un malade et ont cru voir de la fumée sortir du véhicule.

Un témoin, Rajeshree Patel, a indiqué sur la chaîne de télévision BBC qu'il y avait environ 500 personnes dans la discothèque quand elle a été évacuée.

Le deuxième véhicule, une Mercedes bleue, était garé sur un emplacement interdit à proximité, dans Cockspur Street, et été emmené à la fourrière de Park Lane,

près de Hyde Park.

Un ticket a été attribué au véhicule à 2 h 30 à la fourrière.

Une discothèque a du être évacuée de ses quelque 500 fêtards

Ce véhicule « contenait des matériaux très semblables à ceux trouvés dans le premier », c'est-à-dire une grande quantité de bidons de carburant et des clous », a dit M. Clarke dans la soirée.

Haymarket est situé dans le West End, le quartier touristique de Londres, où sont concentrés la plupart des théâtres. Aux alentours immédiats de l'endroit où la voiture a été découverte se trouvent la discothèque, des restaurants, des cinémas, un centre commercial et des bureaux.

L'accès à toute la zone a été fermé. Dans l'après-midi, la police a fait évacuer une partie du plus grand parc londonien, Hyde Park,

après avoir fermé l'avenue proche de Park Lane pour fouiller le véhicule suspect.

La police devait examiner les bandes du vaste réseau de vidéosurveillance installé dans le centre de Londres et équipé d'un logiciel de reconnaissance de plaques d'immatriculation, dans l'espoir de retrouver le conducteur de la Mercedes.

On compte 160 caméras de sécurité rien que dans le secteur de Westminster Council, qui englobe Piccadilly Circus et la zone de Haymarket. Ces caméras ont été installées après les attentats de l'IRA à Londres dans les années 1990 et servent à surveiller l'application du péage destiné à désengorger la capitale.

Le comité Cobra, qui rassemble en cas de crise touchant les responsables ou représentants des principaux organes du gouvernement, les services de renseignement (MI5, MI6) et Scotland Yard, s'est réuni dans la mat-

inée.

Dans huit jours, Londres doit marquer le deuxième anniversaire des attentats suicides du 7 juillet 2005, qui avaient fait 56 morts, dont leurs quatre auteurs, dans les transports en commun de Londres.

La Grande-Bretagne est au niveau « grave » d'alerte, indiquant que la menace d'attentat est considérée comme « très probable » par le MI5, les services de renseignement intérieurs.

Un musulman britannique, Dhiren Barot, avait été condamné à la prison à vie en novembre pour avoir envisagé de faire exploser trois limousines remplies de bonnes de gaz et d'explosifs dans des parkings souterrains.

En novembre, l'ex-chef du MI5, Elizabeth Manningham-Buller, révélait que ses services avaient eu connaissance de près de 30 complots et en avaient déjoué « cinq très importants » depuis les attentats du 7 juillet.



L'une des deux Mercedes a été mise sous scellés dans un conteneur pour des examens poussés. — PHOTO REUTERS

Un message sur Internet annonçait l'attaque plusieurs heures plus tôt

Agence France-Presse

WASHINGTON — Un message diffusé sur un site Internet parfois utilisé par Al-Qaïda évoquait une attaque à Londres quelques heures avant que la police ne déjoue les attentats à la voiture piégée dans le centre de la capitale britannique, a indiqué hier CBS News.

Le message de 300 mots laissé jeudi sur le forum de discussions Al-Hesbah avertit : « Londres sera attaquée », selon la chaîne de télévision américaine.

« Au nom de Dieu, la miséricordieux. Est-ce que la Grande-Bretagne espère des attaques d'Al-Qaïda ? », affirme le texte dont l'auteur se présente sous le nom d'Abu Osama Al-Hazeen. « Aujourd'hui, je dis : Réjouissez-

vous, au nom d'Allah, Londres sera attaquée », poursuit le message qui condamne également l'anoblissement de l'auteur des *Versets sataniques*, le britannique Salman Rushdie, et le rôle joué par les Britanniques en Irak.

CBS affirme ne pas pouvoir confirmer de façon indépendante un lien entre ce message diffusé jeudi et la découverte hier des deux voitures piégées dans le cœur touristique de Londres.

Le site Al-Hesbah est un des forums jihadistes les plus utilisés sur Internet et il a déjà été utilisé par Al-Qaïda et les talibans, selon CBS.

Le chef de la section antiterroriste de Scotland Yard, Peter Clarke, a refusé de « spéculer » sur les « responsables » de la tentative d'attentats à Londres.

Pas de pitié pour Gordon Brown

Brigitte Dusseau
Agence France-Presse

LONDRES — Alerte à la voiture piégée au centre de Londres, soldats tués en Irak, grève des postiers : les débuts de Gordon Brown comme premier ministre britannique ne lui ont laissé aucun répit.

Alors qu'il avait initialement prévu hier de réunir ses ministres, nommés jeudi, pour parler de réformes constitutionnelles et de son souci d'améliorer les relations avec le parlement, l'actualité en a décidé autrement.

Outre l'alerte terroriste en cours, M. Brown avait également à composer hier avec une grève

des postiers, la première depuis 11 ans en Grande-Bretagne.

Jeudi, pour sa première journée entière à Downing Street, M. Brown avait déjà dû déplorer un jour particulièrement noir en Irak, avec la mort de trois soldats britanniques à Bassorah, dans le sud. L'un d'eux, Jamie Kerr, 20 ans, venait de la circonscription

écossaise de M. Brown, Kirkcaldy and Cowdenbeath.

M. Brown s'est publiquement dit « profondément attristé par ces morts », qui portent le bilan des morts britanniques en Irak à 156.

Avec la lutte contre le terrorisme, l'Irak est l'un des sujets sensibles sur lesquels M. Brown est le plus attendu.

Jeudi, il a nommé comme ministre des Affaires étrangères David Miliband, 41 ans, qui en privé aurait fait part de ses réserves par rapport au conflit, une nomination largement perçue comme un signe de la volonté du nouveau premier ministre de tourner la page des années Blair sur ce dossier.

ROYAUME-UNI

Enquête sur le décès « l'agent double » Marwan

Agence France-Presse

LONDRES — Une enquête judiciaire sur la mort dans des circonstances suspectes du milliardaire égyptien Achraf Marwan, gendre de l'ex-président égyptien Gamal Abdel Nasser, a été ouverte hier par un tribunal de Londres, a constaté un journaliste de l'AFP.

Cette enquête judiciaire a été lancée par le juge Paul A. Knapman du tribunal de Westminster au cours d'une brève audience, et a été ajournée au 15 août.

L'enquête judiciaire est une procédure spécifique à l'Angleterre et au Pays de Galles, et a pour but de déterminer les causes de décès en cas de mort violente ou inexplicable.

Sans évoquer les causes de la mort, le juge Knapman a précisé que Mohammed Achraf Marwan, né le 15 janvier 1944 au Caire, avait été identifié hier à la morgue de Westmins-

ter par Ahmed Marwan, un de ses fils, qui réside dans la capitale égyptienne.

Le juge a souligné que M. Marwan, 63 ans, était marié et était financier de profession.

M. Marwan serait « tombé » mercredi après-midi du balcon de son domicile situé au quatrième étage de Carlton Terrace House, situé à proximité de St. James's Park, dans un quartier huppé du centre de Londres. Scotland Yard a indiqué qu'elle traitait ce décès comme « inexplicable ». Selon des rumeurs, M. Marwan serait tombé ou se serait suicidé en se jetant du balcon de sa résidence. Les médias égyptiens ont évoqué la possibilité d'un assassinat.

Né dans une famille bourgeoise égyptienne, Achraf Marwan avait épousé Mona, la fille aînée du champion du panarabisme, Gamal Abdel Nasser. Il avait été accusé d'être un agent du Mossad, le service de renseignements israélien, lors de la guerre du Kippour en 1973.

Grand concert anniversaire pour la princesse Diana

Agence France-Presse

LONDRES — Duran Duran, Supertramp, Elton John... Un grand concert populaire, dans l'esprit qu'aimait la princesse Diana, rend hommage demain à celle qui aurait eu 46 ans, organisé au stade de Wembley par ses fils, les princes William et Harry.

William et Harry ont convaincu une belle brochette de stars que leur mère aurait apprécié de participer au *Concert pour Diana* pour marquer les 10 ans de sa mort survenue le 31 août 1997 dans un accident de voiture à Paris. Le 1^{er} juillet 2007, elle aurait eu 46 ans. Le concert géant doit durer six heures dans le stade de Wembley et ses 90 000 places. La « princesse du peuple » était fan des groupes Duran Duran, Supertramp, ainsi que du chanteur Elton John, qui avait chanté une version remaniée de

Candle in the Wind à son enterrement. Ils ont tous répondu présent.

LE MEILLEUR HOMMAGE

Le prince William, 25 ans, a dit à la BBC que lui et son frère de 22 ans, le prince Harry, pensaient qu'un concert serait un meilleur hommage à leur mère qu'un simple service religieux. « Nous voulions quelque chose qui rappelle son esprit, sa joie de vivre et tout ce à quoi elle croyait », a-t-il indiqué. Un service religieux est néanmoins prévu le 31 août. Les deux côtés de la famille, dont la reine Élisabeth II, devraient assister à cet événement plus sobre.

Diana, une femme extravertie et franche, a offert une nouvelle image rompant avec les autres membres de la famille royale, dont la plupart sont assez réservés en public et observent le protocole.

EN BREF

L'Angleterre écrase demain

LONDRES — À partir de demain, il sera interdit de fumer dans les lieux publics en Angleterre, une décision généralement bien acceptée par des Britanniques qui achètent de plus en plus de produits pour arrêter de fumer. Cette interdiction entre en vigueur à 6h : tous les lieux publics, les bureaux et autres lieux de travail fermés ou partiellement fermés et la plupart des véhicules professionnels sont concernés. Il sera possible de fumer à l'extérieur des bâtiments, dans les jardins et arrières cours des établissements. L'Irlande a été le premier pays européen à emprunter cette voie en mars 2004. Depuis, la Norvège, l'Italie, Malte, la Suède, la Lettonie, la Lituanie, la France, la Finlande et l'Islande ont également franchi le pas. Au Royaume-Uni, les lieux publics sont non-fumeurs en Écosse depuis 2006, et au Pays de Galles et en Irlande du Nord depuis avril 2007. La Commission européenne est favorable à une interdiction générale de fumer dans les espaces publics fermés, sans exception pour les restaurants. AFP

Les postiers britanniques en grève

LONDRES — Quelque 130 000 postiers ont cessé le travail hier au Royaume-Uni pour leur première grève nationale depuis 1996, en raison d'un conflit sur les salaires et d'un plan de restructuration de Royal Mail, qui pourrait supprimer un emploi sur cinq, selon eux. Voté massivement au début du mois par les membres du Communication Workers Union (CWU), le principal syndicat du secteur, le mouvement a commencé tôt hier matin dans les centres de tri et au sein du personnel de distribution du courrier, pour durer 24 heures, tandis que les employés des bureaux de poste ont repris le travail à la mi-journée. Les premières indications de ce dernier ont fait état d'un fort taux de participation à la grève hier matin. Le CWU a rejeté une offre d'augmentation des salaires de 2,5%, réclamant que la paie des postiers augmente en fonction de la moyenne nationale sur les cinq prochaines années, soit 27%. Le salaire moyen d'un employé de la Poste est inférieur à la moyenne nationale. AFP

Économisez avec Panasonic

177001

Panasonic Lumix DMCLZ7K

- 7.2 mégapixels
- Zoom optique 6x
- Écran 2,5 pouces
- Méga stabilisateur optique de l'image

299⁹⁹\$



Prime de **65\$**
25\$ en produits de votre choix
PLUS
20\$ de rabais sur un cours photo
PLUS
50 impressions numériques (valeur 20\$)

Prime de **65\$**
25\$ en produits de votre choix
PLUS
20\$ de rabais sur un cours photo
PLUS
50 impressions numériques (valeur 20\$)

449⁹⁹\$



Panasonic Lumix DMCFZ8K

- 7.2 mégapixels
- Zoom optique 12x
- Écran 2,5 pouces
- Méga stabilisateur optique de l'image

449⁹⁹\$

Panasonic Lumix DMCTZ2K

- Méga stabilisateur optique de l'image
- 6 mégapixels
- Zoom optique 10x
- Écran 2,5 pouces

449⁹⁹\$

Prime de **65\$**
25\$ en produits de votre choix
PLUS
20\$ de rabais sur un cours photo
PLUS
50 impressions numériques (valeur 20\$)



Prime de **65\$**
25\$ en produits de votre choix
PLUS
20\$ de rabais sur un cours photo
PLUS
50 impressions numériques (valeur 20\$)

449⁹⁹\$

Panasonic Lumix DMCFX30A

- Méga stabilisateur optique de l'image
- 7.2 mégapixels
- Zoom optique 3.6x
- Écran 2,5 pouces

Valable jusqu'au 2 juillet 2007

gosselin photo vidéo

Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca

Politique de détente au pays du homard

Bush reçoit Poutine à la résidence familiale du Maine pour une « discussion tranquille » sur le bouclier antimissiles

Laurent Lozano
Agence France-Presse

KENNEBUNKPORT, Maine — Le président américain, George W. Bush, pratiquera demain et lundi une nouvelle forme de la politique de détente, jadis en vigueur avec Moscou, en recevant son homologue russe Vladimir Poutine dans la résidence familiale du Maine.

Avant cette deuxième rencontre en un mois, ni Washington ni Moscou n'ont cependant signalé la moindre volonté de concession majeure dans une querelle qui a pris des accents de guerre froide sur le projet américain de bou-

clier antimissiles pour l'Europe.

M. Poutine sera le premier dirigeant étranger reçu par George W. Bush, président depuis plus de six ans, dans l'altière demeure de son père à Kennebunkport, au bord de l'Atlantique.

Au pays du homard, où le 43^e président américain aime aller pêcher au large comme son père, « il s'agit pour les deux hommes d'avoir une discussion tranquille, plus informelle », dit un haut responsable de l'administration.

MM. Bush et Poutine n'auront pas d'agenda précis. Entre demain et lundi, la Maison-Blanche envisage des moments de loisir, avec ou sans Bush père. Mais le bouclier antimissile ac-

caparera une bonne part du temps.

Ce projet a crispé les relations américano-russes. Les États-Unis assurent vouloir installer un radar en République tchèque et des mis-

Ni Washington ni Moscou n'ont signalé la moindre volonté de concession

siles intercepteurs en Pologne pour protéger leurs alliés européens contre la menace balistique d'États « voyous » comme l'Iran. La Russie, déjà préoccupée par l'expansion de l'OTAN à ses portes, y

voit une menace à son égard.

M. Poutine a pris M. Bush de court en lui soumettant une contre-proposition en juin. Il a mis à disposition une station radar existant en Azerbaïdjan. Quant aux missiles intercepteurs, Moscou n'en voit pas l'utilité.

ÉCHÉANCES ÉLECTORALES

« Nous ne voyons pas de menace en provenance d'Iran (...) dans un avenir prévisible », a répété un porte-parole du Kremlin, Dmitry Peskov. La Maison-Blanche a conforté le soupçon qu'un abandon par M. Bush des projets polonais ou tchèque était peu probable.

Renouant avec le sous-entendu menaçant, M. Peskov a prévenu

que si M. Bush persistait, la Russie « veillerait à préserver ses intérêts ». L'officiel américain a laissé entendre qu'en guise de compromis les États-Unis préféreraient étudier comment la station azerbaïdjanaise pourrait s'intégrer dans un système plus vaste. « Ce n'est pas comme si nous n'avions pas assez de temps pour une discussion approfondie », a-t-il dit.

Aussi les deux parties ont recommandé de ne pas trop attendre de cette rencontre, en dehors d'un possible accord de coopération nucléaire civile.

Les experts soulignent que les échéances électorales à venir dans les deux pays compliquent encore les choses.

Faites une excursion pleine de rebondissements au parc national de la Jacques-Cartier

Excursion en mini-raft

À partir de

72\$

pour 5 personnes



Photos : Steve Deschênes, Mathieu Dupuis, Jean-Pierre Huard

Vous cherchez une activité en famille ou entre amis qui vous réserve plein de rebondissements? Montez à bord de nos nouveaux mini-rafts et filez sur une rivière-école unique, dans un décor naturel saisissant, à seulement quelques pas de Québec.

Détails de l'activité :

Le forfait inclut le mini-raft pour 4 heures, les combinaisons isothermiques, le service de navette jusqu'au pont Banc pour une descente de 8 km.

Prix sujet à changement sans préavis. Taxes en sus.

Cet été, vivez le parc national de la Jacques-Cartier

Pour information ou réservations :

1 800 665-6527 ParcsQuebec.com/Vivez



300 ordinateurs pour une école... sans électricité

LAGOS — Une association américaine qui vise à favoriser l'usage des nouvelles technologies dans les pays en voie de développement, a reconnu avoir fourni 300 ordinateurs portables à une école d'Abuja... privée d'électricité. L'école primaire Galadima, dans la capitale fédérale du Nigeria, est le premier établissement du pays à bénéficier de l'action de l'association Un portable par enfant (OLPC). Quelque 300 élèves ont reçu un ordinateur, mais ils n'ont pu les utiliser que lors des rares moments où l'école a été alimentée en courant. L'OLPC a développé des portables à coût réduit : 100\$ par machine. « Nous avons pu surfer sur Internet et nous sommes très contents », a déclaré l'une des élèves, Juliet Onah, tout en regrettant que l'alimentation électrique soit aléatoire, à l'école comme à la maison. **AFP**

MISE AU POINT

Veillez noter les corrections suivantes :

Pour notre cahier publicitaire « Soldes d'entrepôt » en vigueur du 29 juin au 6 juillet 2007.

Pages 3, 5 et 8 (CC065F507), prix des articles soldés de cette page en vigueur du vendredi 29 juin au lundi 2 juillet 2007 (si Sears est ouvert).

CORRECTION : Veuillez prendre note que les prix des articles soldés des pages 3, 5 et 8 sont en vigueur du vendredi 29 juin au vendredi 6 juillet (si Sears est ouvert).

Page 5 (CC065F507), rabais 60% sur ens. de bagages Protocol 3 pièces. Rég. 124,99\$, l'ens. 49,99\$.

CORRECTION : On aurait dû lire « rabais 60% sur ens. de bagages Retreat 3 pièces. Rég. 124,99\$, l'ens. 49,99\$ ».

Page 6 (CC065F507), rabais 9,99\$ paire, 14,99\$ paire, 19,99\$ paire, 24,99\$ paire, sélection de chaussures et de sandales de printemps et d'été pour enfants.

CORRECTION : On aurait dû lire « 9,99\$ paire, 14,99\$ paire, 19,99\$ paire, 24,99\$ paire, sélection de chaussures et de sandales de printemps et d'été pour enfants, à l'exception de la marque Land's End ».

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

Un proche de Sarkozy traite une élue centriste de « salope »

Agence France-Presse

PARIS — Un dirigeant du parti de droite UMP du président français Nicolas Sarkozy a suscité un vif émoi au sein de la classe politique après avoir traité de « salope » une élue centriste, dans des propos enregistrés par une télévision locale et aussitôt repris sur Internet.

Signe du malaise créé par ces propos, Nicolas Sarkozy est lui-même intervenu hier pour déplorer l'insulte et la ministre de la Justice Rachida Dati a qualifié ces propos d'« intolérables ».

Le secrétaire général adjoint de l'UMP Patrick Devedjian, considéré comme un proche de M. Sarkozy, a tenu ces propos sur Anne-Marie Comparini, membre du parti du leader centriste François Bayrou, dans un reportage diffusé mercredi par la TLM, une chaîne locale de Lyon.

M. Devedjian était présenté au député de son parti qui a battu aux dernières législatives à Lyon

M^{me} Comparini, la députée sortante et élue régionale. Après avoir félicité le nouvel élu, M. Devedjian ajoute : « Cette salope ! »

La séquence a été rapidement mise en ligne sur le site de partage sur Internet Dailymotion.

« Ce n'est pas une façon de parler aux femmes, ni à qui que ce soit d'autre », a déclaré M. Sarkozy, interrogé en marge d'un déplacement à Lyon.

« Je regrette (...) ces propos qui étaient une exclamation à la suite d'une parole », s'est excusé M. Devedjian

« Je regrette profondément ces propos qui étaient une exclamation à la suite d'une parole, a affirmé M. Devedjian. Je ne suis pas machiste, je suis avec beaucoup de femmes autour de moi », a précisé M. Devedjian, avant de reconnaître qu'il avait fait « une faute ».

Tombé en disgrâce, Moshé Katzav démissionne

JÉRUSALEM — Le président israélien Moshé Katzav, tombé en disgrâce pour son implication dans un scandale sexuel, a formellement démissionné hier, sortant par la petite porte après un compromis

avec la justice qui lui a permis d'échapper à la prison. Ces délits ne valent donc à M. Katzav qu'une peine de prison avec sursis selon le compromis qui devrait encore être entériné par le tribunal. M. Katzav,

âgé de 61 ans, avait été suspendu dès janvier, à sa demande, de ses fonctions de président, un poste honorifique en Israël, auquel il avait accédé en 2000. Son mandat devait s'achever le 13 juillet. Le vétérinaire Shimon Peres, 83 ans, a d'ores et déjà été élu en juin par la Knesset pour lui succéder. AFP

Ne payez AUCUNE TAXE le samedi 30 juin et le lundi 2 juillet 2007!*

Ne payez pas les taxes!*

AILES
LES AILES DE LA MODE

Super vente
Fin de semaine
du 1er juillet

*Nous déduisons l'équivalent de la TPS 6% et de la TVQ 7.5% sur vos achats. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. *Exceptions: Hugo Boss, cosmétiques et parfums

À travers tout le magasin

Jusqu'à **70%** de rabais*

- | | | |
|--------------------------------|-------------------|---------------------------|
| ANNE KLEIN
NEW YORK | Ben Sherman | MIKK
COUTURE |
| Chinese Laundry | HILARY
RADLEY | BEECHERS
BROOK |
| D Collection
DEBBIE SHUCHAT | JONES
NEW YORK | JNY
DESIGNER JEANSWEAR |
| EVAN PICONE | FRANCO | GUESS
Kenzie |
| KANSAS
SIGNATURE | ISAACMIZRAHI | KGB |
| KENNETH COLE
REACTION | MAJORA | LOUBEN |
| Mondani | POINT ZERO | Taifun
Zokai |
| NINE WEST | RAMPAGE | et encore plus |
| One Shirt | | |

AILES
LES AILES DE LA MODE

Place Sainte-Foy
2450 boul. Laurier
418-652-4537

Robes d'été

ISAACMIZRAHI
MAJORA BEECHERS
BROOK
Robes de jour
Robes soleil
et robes
"Baby doll"

à partir de
19⁹⁹\$

Grande sélection
de couleurs
et de styles

* Marchandise sélectionnée



Vêtements sport pour hommes et femmes

Shorts, polos et
capris
pour hommes et
femmes

50% - 70%
de rabais*

à partir de
9⁹⁹\$

*sur le prix original d'étiquette
styles sélectionnés



Habits pour homme

ISAACMIZRAHI
2 habits
pour
400\$

prix régulier 495\$ chacun
ou achetez un habit
Isaac Mizrahi pour 249.99\$

Economisez
l'équivalent des
taxes sur les habits
pour hommes!

*Nous déduisons l'équivalent
de la TPS et de la TVQ sur les articles
d'habits pour hommes
Exception: Hugo Boss



leSoleil **PARIS GRILL**
GRILLADES ET POISSONS

Paris
dans votre cour?

Courez la chance de gagner un
«party de Brochettes et côtes levées»
du Paris Grill, dans votre cour cet été!

Repas pour 20 personnes offert
par le Paris Grill

Grand
prix

Articles de BBQ, 200\$ de chèques-
cadeaux de la SAQ et décorations
offerts par leSoleil.

POUR PARTICIPER:

- Remplissez le coupon présenté dans cette annonce. Vous pourriez gagner une des 5 cartes à puce de 100\$ du Paris Grill et être admissible du même coup pour le grand prix.
- Dégustez un item du menu « Brochettes et côtes levées » au Paris Grill afin de pouvoir remplir un coupon de participation.
- Tirage des cartes à puce le vendredi 13 juillet.
- Tirage du « Paris dans votre cour » le 6 août.

Remplissez le bulletin de participation et retournez-le à:
Concours « Paris dans votre cour »
C.P. 15800 Québec (QC) G1K 8A8

Nom:

Adresse:

Ville:

Tél. (jour):

PARIS GRILL
leSoleil

Concours s'adressant aux personnes âgées de 18 ans et plus. Règlements disponibles au restaurant Paris Grill.

Agenda Lin



AGENDA
LIN

Habits en lin
Agenda pour
hommes

à partir de
99⁹⁹\$

Ch. 200 - 205

Pantalons de
lin 29.99\$

Chemises habillées designers

Chemises habillées designers par:
ALFRED SUNG

39⁹⁹\$
ch

- Alfred Sung, comparé à 100\$ ch. Maintenant 39.99\$
- Isaac Mizrahi comparé à 49.50\$ ch. Maintenant 24.75\$
- Chemises habillées designers assorties, comparé à 125\$ Maintenant à 62.50\$

Mode designer

FOR HIM U.K.
L O N D O N



à partir de:
* Chemises 29.99\$
* Jeans 29.99\$
* Vestons 99.99\$

affaires

ESSENCE Les prix les plus élevés sont à Québec → 34

ENTREPRISES ET VIEILLISSEMENT DE LA MAIN-D'ŒUVRE

Droit dans le mur

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Le mini *baby-boom* que connaît actuellement le Québec n'y changera rien. Bientôt, il y aura plus de décès que de naissances. À Québec, malgré un solde migratoire positif l'an dernier, le phénomène du vieillissement de la population jumelé au faible taux de nouveaux travailleurs secouera les colonnes du temple plus rapidement qu'ailleurs. Et les entreprises d'ici ne voient pas le train arriver à toute allure vers elles.

À peine un employeur sur 10 est prêt pour le choc démographique. Moins de 10 % des entreprises de la ville de Québec ont vu plus loin que le bout de leur nez et ont élaboré une politique de retraite ou encore une planification des départs à la retraite pour assurer le transfert des compétences.

Tel est le constat alarmant fait par la direction régionale de la Capitale-Nationale-

le d'Emploi-Québec à la lumière d'une enquête d'une envergure sans précédent menée auprès de 4211 entreprises employant cinq travailleurs et plus du territoire de la ville de Québec (incluant les municipalités défusionnées de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin-de-Desmaures).

D'ici 2011, le contingent de personnes âgées de 65 ans et plus affichera une croissance de 32,7%, soit 24 000 individus

Le Soleil a pris connaissance, en exclusivité, des résultats de ce coup de sonde réalisé en 2006.

Si la diversification de l'économie a été le combat des dernières années pour sortir la ville de Québec de son étiquette de cité de fonctionnaires, la nouvelle bataille s'engage, cette fois, sur le terrain du recrutement de la main-d'œuvre, et ce, sur plusieurs fronts à la fois.

Celui de l'attraction et de la rétention du personnel qualifié. Celui de la promotion de la qualification de la main-d'œuvre. Celui de la mise en place de conditions réduisant l'absentéisme et favorisant le prolongement de la vie active. Et celui de l'ouverture aux différents bassins de travailleurs comme les personnes âgées de 55 ans et plus, les immigrants et les travailleurs handicapés.

44 200 DÉPARTS D'ICI 2010

Des preuves du vieillissement de la population de Québec? En 2011, le groupe de jeunes gens de 0 à 19 ans — ce groupe qui constitue la relève — comptera 10 000 personnes de moins qu'en 2001, passant de 107 578 à 97 569. Pendant ce temps, le contingent de personnes âgées de 65 ans et plus affichera une croissance de 32,7%, soit 24 000 individus.

La Régie des rentes du Québec prévoit 44 200 départs à la retraite d'ici 2010.

Deux secteurs — l'hébergement et la restauration et le commerce de gros et de détail — subissent déjà les contrecoups du vieillissement de la main-d'œuvre et éprouvent toutes les misères du monde à embaucher de nouvelles ressources. Le groupe des moins de 25 ans — leur bassin traditionnel de recrutement — ne fournit plus à la demande.

Créations Foam, l'exemple à suivre

« Pourquoi Créations Foam n'a pas de misère à recruter des employés? », pose le directeur régional d'Emploi-Québec, Benoît Lemay, au sujet de l'entreprise qui a mis au monde les sandales Crocs.

« C'est bien simple. C'est une entreprise ouverte à l'immigration. Elle a une politique de gestion des ressources humaines. Elle propose des formules de conciliation travail-famille. Et elle fait de la formation continue. » Pour lui, Créations Foam est l'exemple à suivre.

« Le vieillissement de la main-d'œuvre ne sera pas une épreuve pour l'employeur qui connaît ses besoins et qui comprend le marché du travail et ses nouvelles réalités. » M. Lemay parle ici des nouvelles valeurs qui motivent les jeunes comme la relation entre la vie personnelle et le boulot.

« L'employeur gagnant sera celui qui saura développer des stratégies gagnantes pour recruter et conserver son personnel. J'aime l'idée de l'employeur qui fait tirer des bourses d'étude pour garder ses jeunes employés. »

Trop d'employeurs, selon lui, ne prennent pas en considération les coûts entraînés par un haut taux de roulement du personnel. « Plusieurs auraient avantage à offrir de meilleurs salaires ou de meilleures conditions de travail. » Gilbert Leduc



Alex Fuseini, du Ghana, fait partie des 60 % de travailleurs de Créations Foam provenant de 42 nationalités différentes.
— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

FAITS SAILLANTS

10 %

des employeurs sont prêts pour le choc démographique

50 %

des employeurs connaissent des difficultés de recrutement

1/3

des employeurs vivent des difficultés de gestion des ressources humaines

85 %

des entreprises ne vivent pas de difficultés d'intégration des travailleurs immigrants

Le mythe de la pénurie de main-d'œuvre



Martine Roy et Benoît Lemay sont formels : il n'y a pas de pénurie de personnel dans la région de Québec. Le problème rencontré par certains employeurs réside plutôt dans les conditions de travail.

— PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com



N'allez surtout pas alléguer à Benoît Lemay et à Martine Roy que Québec souffre d'une pénurie de personnel.

Bien sûr, la main-d'œuvre est plus difficile à dénicher qu'auparavant.

Oui, la situation actuelle frôle le plein emploi.

« SE CALMER LE POMPON »

Mais avant de parler de pénurie, il faudrait « se calmer le pompon », avancent les deux

spécialistes de la direction régionale de la Capitale-Nationale d'Emploi-Québec.

Une pénurie de main-d'œuvre, ça peut exister, à un moment donné, pour un métier ou pour une profession. Rarement de façon généralisée. Surtout pas à Québec en 2007.

De l'avis de Martine Roy, il n'y a pas de pénurie d'infirmières dans la région. Leur nombre — 7400 — est suffisant. Le hic, c'est qu'il y en a plus d'un millier d'entre elles sur le carreau pour des raisons de santé.

CONDITIONS DE TRAVAIL

«Le problème réside plutôt du côté des conditions de travail que de celui d'une pénurie», mentionne-t-elle en signalant qu'il y a des

limites à former de nouvelles infirmières puisqu'il n'y a pas suffisamment de places dans les hôpitaux pour leur permettre de faire leur stage.

DÉFICIENCES

Directeur régional, Benoît Lemay juge que les employeurs se réfugient trop facilement derrière le mythe de la pénurie de main-d'œuvre pour expliquer leur incapacité à trouver des travailleurs. «Peut-être que leurs façons de gérer les ressources humaines et leurs stratégies de recrutement sont déficientes ? »

Pour les patrons d'entreprise qui justifient tous leurs déboires sur le dos de la fameuse «pénurie» de main-d'œuvre, Emploi-Québec leur propose un questionnaire.

10 questions

- 1** Mon entreprise utilise-t-elle la même offre d'emploi qu'il y a 10 ans ?
- 2** L'offre d'emploi exige-t-elle plus de compétences que celles vraiment utilisées dans l'entreprise ? Mon entreprise demande-t-elle trop d'années d'expérience ?
- 3** L'offre d'emploi met-elle en valeur ce qui me différencie sur le plan des conditions de travail, des avantages sociaux et de la conciliation travail-famille ?
- 4** Quelle est la réputation de mon entreprise auprès des tra-

- vailleurs ? Mon entreprise fait-elle le marketing de ses emplois ?
- 5** Mon entreprise connaît-elle le salaire payé par la concurrence ?
- 6** La gestion des ressources humaines de mon entreprise crée-t-elle un va-et-vient d'embauches et de mises à pied ?
- 7** Mon entreprise a-t-elle une politique d'accueil des nouveaux employés et une structure de formation continue en emploi ?
- 8** Mon entreprise a-t-elle le souci

- d'attirer des jeunes par des programmes de stages ou d'alternance travail-études ?
- 9** Mon entreprise collabore-t-elle avec le réseau de l'éducation afin d'identifier les nouvelles compétences à inscrire dans les formations institutionnelles ?
- 10** Mon entreprise accueille-t-elle avec intérêt tous les C.V. reçus, y compris ceux des personnes immigrantes, des communautés culturelles, des personnes de 55 ans et plus, des femmes, des jeunes sans expérience et des personnes handicapées ?

Les entreprises n'éprouvent pas de difficulté à intégrer les immigrants

Un paquet de troubles, l'embauche de travailleurs immigrants ? Pas vraiment, répondent les entreprises de la ville de Québec. Dans les faits, 85% des celles qui ont fait appel à des Nguyen, Lopez ou Kowalchuk révèlent qu'elles n'éprouvent pas de difficulté d'intégration.

S'il y a un résultat de l'enquête qui a surpris l'équipe de la direction régionale d'Emploi-Québec, c'est bien celui-là. Non pas que l'on juge les employeurs racistes, mais les fonctionnaires s'attendaient à y découvrir une situation plus conflictuelle.

Des 4211 entreprises sondées par Emploi-Québec, 17,2% d'entre elles employaient des immigrants. Le secteur des services aux entreprises et celui de l'hébergement et de la restauration étaient les plus accueillants.

Interrogées sur les difficultés qui peuvent venir compliquer l'in-

tégration des travailleurs immigrants, les entreprises ont identifié la langue. Loin devant les différences culturelles. «On est loin du port du tchador ou du contexte d'Hérouxville ! » fait remarquer le directeur régional d'Emploi-Québec, Benoît Lemay, en insistant sur l'importance de mettre en vigueur des mesures de francisation des immigrants.

ACTIONS À PRENDRE

Emploi-Québec a également pris le pouls des entreprises afin d'identifier des actions favorisant l'accroissement du nombre de travailleurs immigrants au sein de leur organisation. Elles en ont identifié trois : une formation rapide et souple pour intégrer les immigrants au marché du travail technique; de l'aide financière et matérielle pour leur intégration et un guichet unique pour les différents services d'accueil. *Gilbert Leduc*

Gestion des ressources humaines : un calvaire

La gestion des ressources humaines. Le recrutement du personnel. Vraiment pas les forces d'une majorité d'entreprises de la ville de Québec.

Un employeur sur trois éprouve des difficultés dans la gestion de ses ressources humaines.

La proportion est encore plus grande dans le secteur de l'hébergement et de la restauration pour lequel près de 60% des employeurs affirment que la gestion des employés est une source de maux de tête. Dans les secteurs de la fabrication et du commerce de gros et de détail, la proportion est d'un employeur sur deux.

Les misères éprouvées vont de la sélection du personnel au roulement de la main-d'œuvre, à la motivation des travailleurs, à la planification de la relève et au coaching.

Pourtant, 61% des entreprises sondées ont un responsable de la gestion des ressources humaines au sein de leur organisation. Par contre, seulement 17,2% de ces entreprises ont signalé que leur responsable consacrait plus de la moitié de son temps de travail à la gestion du personnel.

DUR, DUR, LE RECRUTEMENT...

Le recrutement d'employés constitue la principale difficulté des entreprises. Dans l'enquête d'Emploi-Québec, un employeur sur deux avoue éprouver des

misères à ce chapitre. Les causes invoquées : l'incapacité de trouver le personnel possédant les compétences recherchées, les conditions salariales insuffisantes et l'horaire de travail peu flexible.

La recherche d'employés bilingues est comparable à une course à obstacles pour près de 30% des entreprises, notamment dans le secteur des assurances et des services financiers.

Les employeurs ne sont pas au bout de leur peine puisque 21% d'entre eux ont des postes vacants au sein de leur organisation et 19% avaient l'intention d'embaucher du personnel supplémentaire pour faire face au roulement de l'effectif.

AFFRONTER LA CROISSANCE

En plus d'embaucher des travailleurs supplémentaires pour répondre aux besoins immédiats, des entreprises de la ville de Québec sont en mode développement. En effet, 10,5% des entreprises anticipaient une croissance de leur effectif entre juin 2006 et juin 2007. La croissance est notamment au rendez-vous pour les secteurs des services aux entreprises, de la fabrication et des services financiers.

Les emplois les plus en demande sont les vendeurs, les caissiers, les serveurs et les cuisiniers. *Gilbert Leduc*

Essence : les prix les plus élevés sont à Québec

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Les automobilistes de la région sont ceux qui paient le plus cher au Québec pour un litre d'essence ordinaire par les temps qui courent.

Depuis quelques jours, les pétroliers et leurs détaillants font des affaires d'or dans la capitale. Selon le CAA-Québec, le prix réaliste d'un litre d'essence devait tourner hier autour de 1,109 \$. Or, les prix affichés hier dans la plupart des stations-service s'élevaient à 1,144 \$.

Il en coûtait ainsi moins cher de faire le plein dans le nord du Québec, dans le Bas-Saint-Laurent ou encore en Abitibi. Dans ces trois régions éloignées, les prix oscillaient entre 1,094 \$ et 1,124 \$.

À l'autre bout de la 20, une guerre de prix entre pétroliers a propulsé les prix vers le bas. Le prix du litre d'essence était à la pompe de 1,031 \$.

Le CAA soutient que la marge

bénéficiaire des stations-service est anormalement élevée dans la région de Québec. Au cours des 52 dernières semaines, cette marge, supérieure à la moyenne provinciale, s'est élevée à 6,2 c.

3¢ DE TROP

Selon les données publiées sur le site de la Régie de l'énergie, il en coûtait hier 1,047 \$ à un détaillant pour se procurer un litre d'essence. En payant 1,144 \$ du litre, les automobilistes de la région se trouvaient à payer 3 c de trop.

D'après la Régie de l'énergie, une station-service dite efficace — qui vend 3,5 millions de litres d'essence par année — a besoin d'une marge bénéficiaire de 3 c par litre pour couvrir ses frais.

Les stations-service de Québec ont empoché ces derniers jours en moyenne près de 10 c le litre pour faire rouler leurs commerces et engranger les profits.

Rappelons qu'à la Bourse Nymex de New York, le prix du pétrole a repris de la vigueur hier. Le cours du baril du *light sweet crude* a terminé la journée à 70,68 \$US, en hausse de 1,11 \$US.

Produit IGOR de Saputo : l'OPC poursuit P2P Promotion Publicité

→ L'Office de la protection du consommateur (OPC) a signifié hier à l'entreprise P2P Promotion Publicité des constats d'infraction totalisant 15 chefs d'accusation en reprochant à l'entreprise montréalaise d'avoir contrevenu à l'article 248 de la Loi sur la protection du consommateur qui prévoit que nul ne peut faire de la publicité à but commercial destinée à des per-

sonnes de moins de 13 ans. Dans la campagne de promotion du produit IGOR de Saputo, menée dans des centres de la petite enfance du Québec ainsi que par l'entremise d'un site Web, une enquête effectuée par l'Office a révélé que P2P Promotion Publicité aurait en effet préparé et diffusé de la publicité à but commercial destinée à des personnes de moins de 13 ans. Si elle était reconnue coupable de tous les chefs d'accusation déposés contre elle, l'agence de publicité P2P Promotion Publicité pourrait se voir imposer des amendes totalisant 37 650 \$. *Yves Therrien*

Coûts du régime public d'assurance-médicaments de la RAMQ

Prime et contribution des personnes	Clientèle					
	Personnes de 18 à 64 ans Personnes de 65 ans et plus qui ne reçoivent aucun SRG (supplément de revenu garanti)		Personnes de 65 ans et plus, bénéficiaires du SRG partiel (de 1 % à 93 % du SRG max.)		A Bénéficiaires de l'assurance-emploi sans contraintes sévères à l'emploi B Bénéficiaires du SRG presque maximal (de 94 % à 99 % du SRG max.)	
Au 1 ^{er} juillet de l'année	2006	2007	2006	2007	2006	2007
Prime annuelle maximale ¹	538 \$	557 \$	538 \$	557 \$	A 0 \$ B 538 \$	0 \$
Franchise mensuelle maximale	12,10 \$ 145 \$/an	14,10 \$ 169 \$/an	12,10 \$ 145 \$/an	14,10 \$ 169 \$/an	8,33 \$ 100 \$/an	0 \$ 0 \$/an
Coassurance	29 %	30 %	29 %	30 %	25 %	0 \$
Contribution mensuelle maximale ²	73,42 \$ 881 \$/an	75,33 \$ 904 \$/an	47,51 \$ 570 \$/an	48,27 \$ 579 \$/an	16,66 \$ 200 \$/an	0 \$ 0 \$/an

¹ La prime varie entre 0 \$ et ce maximum suivant le revenu familial net de la personne.

² La contribution mensuelle maximale inclut la franchise et la coassurance payées par la personne.

Source : Le Guide évolutif de l'assurance collective au Québec, Michel Ferland

INFOGRAPHIE LE SOLEIL

Assurance-médicaments du Québec : hausse du coût Mais 280 000 citoyens de plus ne payeront rien

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com

Si, comme participant au Régime d'assurance-médicaments du Québec, vous consommez pour 218 \$ de médicaments par mois, alors que votre revenu familial atteint le seuil où vous cotisez au maximum (21 111 \$ pour un célibataire en 2006), non seulement votre prime à la RAMQ augmente de 19 \$ par année (3,4 %), à 557 \$, mais la franchise et la coassurance vous coûteront désormais 75,33 \$ par mois au lieu de 73,42 \$.

Coût supplémentaire maximal sur une base annualisée : 42 \$ cette année, pour cet ajustement qui revient chaque 1^{er} juillet.

Par contre, pour quelque 280 000 citoyens de plus, les médicaments deviendront entièrement gratuits la semaine prochaine. Le changement s'applique aux prestataires de l'assurance-emploi et autres détenteurs d'un carnet de réclamation sans

contraintes sévères à l'emploi ainsi qu'aux personnes âgées qui reçoivent de 94 à 99 % du supplément de revenu garanti (SRG) du gouvernement fédéral.

Sur un total de 3,2 millions de personnes inscrites au régime, cela porte à plus de un million le nombre d'assurés qui jouissent de la pleine gratuité, rappelle un communiqué de la RAMQ.

Les modifications qui touchent la participation financière des autres assurés ont été calculées, elles, par l'expert privé Michel Ferland, de Québec, qui a fourni le tableau ci-dessus au *Soleil*.

La contribution payée par l'assuré à la pharmacie pour des médicaments obtenus sous ordonnance et couverts par le régime augmente parce que la franchise mensuelle maximale grimpe de 2 \$ et parce que le taux de coassurance (portion payée par l'acheteur une fois la franchise acquittée) est relevé de 29 à 30 %.

À noter qu'au-delà de la contribution mensuelle maximale, le

coût des médicaments admissibles est entièrement à la charge du régime.

À ce sujet, M. Ferland, qui est aussi l'auteur du *Guide évolutif de l'assurance collective au Québec*, dont la quatrième édition sera lancée à l'automne, rappelle d'ailleurs que, dans les régimes privés, le taux de coassurance est d'au plus 30 %. Par contre, la franchise peut varier.

Dans certains cas, à cause du calcul sur une base annuelle plutôt que mensuelle, il peut être plus long dans le privé pour qu'on atteigne le seuil de plein recouvrement du prix des médicaments, précise l'expert.

Au premier achat de 60 \$ de médicaments en juillet, la RAMQ a calculé que la hausse du débours à la pharmacie sera de 1,88 \$.

La Régie rappelle par ailleurs qu'au Québec, il est obligatoire d'être couvert par un régime privé (employeur ou association professionnelle) ou d'être inscrit au régime public.

Le Groupe Jean Coutu rachètera jusqu'à 10 % de ses actions

MONTREAL — Le Groupe Jean Coutu annonce qu'il rachètera au cours des 12 prochains mois jusqu'à

10 % de ses actions, pour les annuler, afin d'optimiser sa structure de capital et de créer une valeur à long terme pour ses actionnaires. En vertu de son avis d'intention accepté par la Bourse de Toronto, des transactions à cet effet pourront être effectuées à compter du 4 juillet. *PC*

RECHERCHÉ: TABLEAUX DE QUALITÉ

Nous offrons les prix les plus élevés depuis 20 ans



John Little



Albert Rousseau



A.Y. Jackson

COMPRENANT:

L. Ayotte, F.M. Bell-Smith, L. Bellefleur, P.É. Borduas, S. Borenstein, L.H. Bouchard, F. Carmichael, E. Carr, P. Caron, A.J. Casson, F.S. Coburn, M. Cullen, J.P. Dallaire, M.A. Fortin, C.A. Gagnon, L.S. Harris, A. Hébert, L.F. Hébert, N. Hudon, A.Y. Jackson, F. Johnston, C. Krieghoff, W. Kurelek, J.P. Lemieux, A. Lismer, J. Little, H. Masson, J.W. Morrice, A. Pellan, R. Pilot, R. Richard, J.P. Riopelle, G. Roberts, A.H. Robinson, A. Rousseau, Suzor-Coté, M. Tanobé, T. Thomson, F.A. Verner, etc.



5500, rue Paré, Montréal

(514) 737-6586

Dilbert



Vente de BCE : une décision est imminente

Francis Vailles
La Presse

MONTRÉAL — Bell Canada a passé les trois derniers jours à épulcher les offres de ses prétendants, et tout indique que l'entreprise s'apprête à trancher.

Selon nos informations, le conseil d'administration de Bell Canada tenait une réunion hier, en fin d'après-midi, pour discuter des offres. Le comité stratégique mandaté par le conseil, composé de quatre personnes, présentait vraisemblablement ses recommandations au conseil, qui devait prendre une décision.

Selon diverses sources, au moins trois offres ont été déposées avant l'échéance du mardi 26 juin, à 9 h. Signe des temps, c'est par courriel que les offres sont parvenues à Bell, avec des mots de passe pour accéder aux informations. Les offres comme telles ne tiennent que sur quelques pages, mais les annexes sont très volumineuses (projet de contrat, engagement des banques, aspects réglementaires, etc.)

Le premier consortium est composé de l'Office d'investissement du RPC et de KKR, le deuxième est formé de la caisse de retraite Teachers avec Providence Equity Partners et le troisième est dirigé par le fonds américain Cerberus Capital.

Des observateurs jugent qu'au sortir de la réunion d'hier, le conseil communiquera avec le consortium choisi et que des discussions auront lieu durant la longue fin de semaine de la fête du Canada. Une décision pourrait être annoncée mardi en matinée.

Hier, des médias torontois ont fait état de deux offres en argent comptant, oscillant entre 40 et 42 \$ l'action, ce qui attribuerait une valeur maximale de 33,6 milliards \$ à l'entreprise. Selon nos informations, ces offres ne sont pas conditionnelles au recrutement d'autres investisseurs institutionnels, contrairement à ce que laissait entendre l'un des quotidiens.

La troisième offre, celle de Cerberus, serait plus complexe. Elle serait composée d'une portion en comptant et d'une portion en actions résiduelles de Bell, qui serait maintenue en Bourse. Elle pourrait s'élever jusqu'à 48 \$, selon un quotidien torontois. Une quatrième offre aurait été dépo-

sée par la PME Catalyst Asset Management.

Officiellement, Bell est demeuré muette sur l'échéancier et le nombre de proposants. Hier matin, il a même fallu l'intervention des autorités boursières pour soutenir quelques mots à Bell. Le Service de réglementation des marchés, au nom de la Bourse de Toronto, a exigé que l'entreprise apporte des clarifications à la suite des articles des journaux

« Le conseil d'administration de BCE et le comité de surveillance confirmeront que l'entreprise a reçu plusieurs propositions dans le cadre de l'examen en cours. L'entreprise étudie ces propositions et fournira d'autres détails en temps opportun », a indiqué Bell dans un court communiqué.

GRANDE DISCRÉTION

Pas moyen de savoir officiellement, toutefois, combien d'offres ni à quels prix. Depuis le début de la semaine, Bell n'a pas davantage confirmé son échéance du 26 juin à 9 h, bien que cette limite ait été certifiée par les prétendants.

La caisse ontarienne Teachers, par exemple, a transmis un communiqué à la Securities and Exchange Commission des États-Unis qui fait expressément état de ce délai imposé par Bell. Précision intéressante, le communiqué mentionne « Teachers et certaines autres firmes de capital privées », ce qui laisse entendre que



Bell pourrait profiter de la longue fin de semaine pour négocier le cadre du contrat d'acquisition avec le prétendant qu'elle aura choisi.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Teachers a recruté un ou d'autres partenaires que Providence.

Durant la longue fin de semaine, Bell et son premier choix devraient

négocier le cadre du contrat d'acquisition et la période intérimaire de prise de contrôle.

Advenant une annonce la semaine prochaine, TELUS pourrait revenir à la charge avec une offre hostile à meilleur prix. Dans un tel cas cependant, TELUS devrait tenir compte de l'indemnité qui aura été accordée au prétendant de Bell en cas de rupture (*break-up fee*).

L'analyste Greg McDonald, de la Financière Banque Nationale, estime qu'une telle indemnité varie généralement entre 2,5 et 3,5 % de la capitalisation de l'entreprise. Une source proche des négociations nous confirme un taux avoisinant les 2,5 %, ce qui équivaudrait à quelque 800 millions \$, soit environ 1 \$ l'action.

Cette indemnité sert à compenser l'acquéreur choisi pour ses démarches, qui deviendraient vaines advenant une victoire de TELUS. Un tel montant est évidemment de nature à refroidir TELUS. En supposant que TELUS aille tout de même de l'avant, il est acquis que les consortiums financiers n'auraient pas intérêt à surenchérir puisque les avantages synergiques d'une fusion sont beaucoup plus grands pour TELUS.

Quoi qu'il en soit, on ne saura probablement pas avant six mois si la transaction aura effectivement lieu. C'est le temps qu'il faudra au Bureau de la concurrence et au CRTC pour donner leur aval, le cas échéant.

ANNETTE CHEVALIER
653-5353
285-2793

RE/MAX
FORTIN DELAGE INC.
courtier immobilier

159-E, DU ROY, DESCHAMBAULT.
Unique! Domaine bord du fleuve, app. 400 000 pi ca de terrain dont près de 400 pi ca façade sur fleuve + lacs artificiels, résidence (20 ans), 3 cc, garage attaché, terrasse. Visiter c'est acheter! **345 000\$**



destination Saab tournée d'été

Faites l'essai d'un véhicule neuf Saab et courez la chance de GAGNER*
l'un des 5 forfaits d'été VIP en Suède—la terre natale de Saab. Le concours prend fin le 5 octobre 2007.

 Modèle présenté: 9-3 berline sport Aero	 Modèle présenté: 9-3 CombiSport Aero	 Également offerte en version 9-5 CombiSport
93 berline sport 2007 de Saab Prix d'achat: 34 135\$* Louez pour: 369\$[†] /mois pour 48 mois comptant de 3370\$ Taux de location: 1,75%[‡]	93 CombiSport 2007 de Saab Prix d'achat: 35 635\$* Louez pour: 378\$[†] /mois pour 48 mois comptant de 3900\$ Taux de location: 1,75%[‡]	95 berline 2007 de Saab Prix d'achat: 44 190\$* Louez pour: 469\$[†] /mois pour 48 mois comptant de 4850\$ Taux de location: 2,5%[‡]
OBTENEZ L'ÉDITION 60^e ANNIVERSAIRE POUR SEULEMENT 46\$ DE PLUS PAR MOIS.[§]	OBTENEZ L'ÉDITION 60^e ANNIVERSAIRE POUR SEULEMENT 46\$ DE PLUS PAR MOIS.[§]	OBTENEZ L'ÉDITION 60^e ANNIVERSAIRE POUR SEULEMENT 17\$ DE PLUS PAR MOIS.[§]

EN PLUS DE CES OFFRES, CÉLÉBRONS NOTRE 60^e ANNIVERSAIRE AU VOLANT D'UN VÉHICULE 9-3 OU 9-5 ÉDITION LIMITÉE!
 COMPREND LES CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES SUIVANTES:
 Couleur extérieure métallisée exclusive • Nouvelles roues de 17 po en alliage • Moteurs turbocompressés • Garnitures intérieures en ronce de noyer foncée
 Sièges en cuir avec logo Saab embossé • Phares antibrouillard • Sièges avant à réglage électrique • Toit ouvrant • Système audio prestige

VÉHICULES ÉDITION 60^e ANNIVERSAIRE DISPONIBLES EN QUANTITÉS LIMITÉES. REPARTEZ AVEC LE VÔTRE DÈS AUJOURD'HUI!



Recevez une superbe valise aux couleurs de Saab à l'achat ou à la location de n'importe quel véhicule Saab.

Le PDSF des modèles présentés (9-3 berline sport, 9-3 Combi Sport, et 9-5) est de 41 525\$/42 895\$/44 190\$. *Le prix d'achat pour une 9-3 berline sport 2007 de Saab/9-3 CombiSport 2007 de Saab/une 9-5 berline 2007 de Saab est de 34 135\$/35 635\$/44 190\$. Le prix d'achat de la 9-5 berline comprend la boîte automatique et la peinture métallisée. †Offre basée sur la location durant 48 mois d'une 9-3 berline sport 2007 de Saab/9-3 CombiSport 2007 de Saab/une 9-5 berline 2007 de Saab, avec un acompte ou un échange d'une valeur de 3 370\$/3 900\$/4 850\$ requis pour des mensualités de 369\$/378\$/469\$. ‡Un montant supplémentaire par mois s'applique pour obtenir les véhicules Édition 60^e Anniversaire 46\$/46\$/17\$. GM annule le dépôt de sécurité. L'obligation totale est de 21 102\$/22 056\$/27 358\$. Le taux de location annuel est de 1,75%/1,75%/2,5%. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15\$. D'autres options de location sont offertes. §Le transport (1 400\$/1 400\$/1 400\$) n'est pas inclus. La taxe sur la climatisation (100\$), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les offres s'appliquent à l'achat ou à la location des modèles neufs 2007 suivants: d'une 9-3 berline sport 2007 de Saab/une 9-3 CombiSport 2007 de Saab entre le 8 mai et le 31 juillet 2007, ou une 9-5 berline 2007 de Saab livrés entre le 12 avril et le 31 juillet 2007. L'offre est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. Voyez un détaillant, visitez saabcanada.com ou faites le 1 888 888-SAAB pour les conditions et les détails. *Les mallettes aux couleurs de Saab sont disponibles en quantités limitées. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. *Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents du Canada âgés de 25 ans ou plus titulaires d'un permis de conduire canadien valide dans leur province ou territoire de résidence au moment de leur participation au concours. La valeur approximative au détail de chacun des prix est de 20 600\$. Le concours « Destination Saab » est organisé par la General Motors du Canada Limitée. Le concours commence le 4 juin 2007 à 8h00 (HE) et se termine le 5 octobre 2007 à 18h00 (HE). Pour les détails et le règlement du concours, saabcanada.com.

Saturn Saab de Lévis
4585, boul. de la Rive-Sud
Lévis
835-1888

Saturn Saab de Québec
765, rue Marais
Québec
681-5777

APPEL D'OFFRES
Projet #4307-E202-01

Maison d'hébergement St-Eugène #1

Le Centre de santé et de services sociaux de Montmagny-L'Islet, propriétaire, demande des soumissions pour le projet de construction d'une maison d'hébergement à St-Eugène (Projet # 4307-E202-01).

Les documents contractuels pourront être obtenus sur préavis téléphonique (madame Nathalie Cassista) au (418) 834-1221 à compter du mercredi 4 juillet 2007, au bureau des architectes Robitaille Larouche Déry situé au 1972, chemin du Sault à St-Romuald (Québec) G6W 2L2, contre un chèque visé, non remboursable, de cinquante dollars (50 \$), toutes taxes incluses, émis à l'ordre du propriétaire. La livraison des plans sera aux frais des soumissionnaires. Nous limitons à une le nombre de copie remise à chacun des soumissionnaires.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie fournie sous l'une ou l'autre des formes suivantes :

- Soit un montant forfaitaire équivalant à 10 % du coût estimatif des travaux, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours suivant la date d'ouverture des soumissions, lorsque la garantie est fournie sous forme de cautionnement délivré par une compagnie légalement habilitée à se porter caution, auquel cas l'entrepreneur doit utiliser les formules des documents standards du ministère de la Santé et des Services sociaux;
- Soit un montant forfaitaire équivalant à 5 % du coût estimatif des travaux jusqu'à concurrence d'un maximum de 500 000 \$, lorsque la garantie est fournie sous forme d'un chèque visé à l'ordre du propriétaire ou sous forme d'obligations conventionnelles au porteur dont la valeur nominale correspond à 5 % de la valeur du prix du contrat, émises ou garanties par le Gouvernement du Québec ou par le Gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans; dans ce cas, le chèque ou les obligations sont considérés confiés à la garde du propriétaire et il ne peut les encaisser ou en user de quelque façon, à moins que la garantie ne devienne exécutoire.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Les soumissions, dûment identifiées au numéro de projet 4307-E202-01 (original + 2 copies) seront reçues sous pli scellé, le mercredi 15 août 2007, avant 15 h, à l'hôpital de Montmagny situé au 350, boul. Taché Ouest, à la direction des services techniques (local 0019), à l'attention de M^{me} Martine Carrier, et seront ouvertes publiquement le même jour et à la même heure à la salle Leblond de la même adresse.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaires au Québec, ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni quelque autre de toutes les soumissions reçues.

Martin Cloutier, ing.
Directeur des services techniques et informatiques

La Bourse de Toronto rebondit

Presse canadienne

TORONTO — Grâce aux secteurs de la technologie et de l'énergie, la Bourse de Toronto a vu l'indice S&P/TSX bondir, hier, de 190,90 points, à 13 906,57, à l'orée d'un long congé.

L'indice sectoriel de la technologie a grimpé de 6,1 % alors que Research In Motion, fabricant du BlackBerry, a explosé de 39,18 \$ (22 %), à 214,40 \$, après son bilan trimestriel en robuste progression sorti tard jeudi, et un aperçu optimiste pour la suite.

Le dollar canadien, au lendemain d'un gain de 0,95¢, en a perdu 0,53 ¢, à 93,86 ¢US. Mais durant la nuit, sur les marchés d'outre-mer, il poursuivait sur sa lancée des derniers jours pour toucher un moment les 95,51 ¢US, indiquait la Banque du Canada.

Aux États-Unis, le département du Commerce a établi le bilan des dépenses de consommation, au mois de mai, en hausse de 0,5 %, ce qui ne répond pas au pronostic des analystes. Le public investisseur a préféré aussi être prudent, à la dernière séance du semestre.

Dans un autre bilan, les prix à la consommation en mai, hors l'alimentation et l'énergie, ont augmenté à un rythme annuel plus calme de 1,9 %, soit leur plus faible en trois ans, ce qui atténue les risques d'une hausse des taux d'intérêt à la Réserve fédérale.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a diminué de 13,66 points, à 13 408,62, et l'indice S&P 500 a fléchi de 2,36 points, à 1503,35.

À la cote new-yorkaise, le brut de référence a gagné 1,11 \$, à 70,68 \$US le baril. Clôturant au-dessus des 70 \$US pour la première fois depuis août 2006, le cours du pétrole était à nouveau soutenu par les craintes quant à l'approvisionnement d'essence cet été aux États-Unis. Néanmoins, le prix à la pompe était de 2,971 \$US le gallon (3,7 litres) en moyenne nationale, alors qu'il avait culminé à 3,227 \$US le 24 mai.

Procès de Conrad Black : les jurés ajournent leurs délibérations

Presse canadienne

CHICAGO — Les jurés qui devront se prononcer sur l'issue à donner au procès de Conrad Black ont ajourné leurs délibérations pour la journée, sans être parvenus à un verdict. Plus tôt hier, la juge leur a dit qu'ils devaient s'appuyer sur leurs souvenirs dans leur examen des témoignages.

La juge Amy St. Eve a rejeté hier une requête des jurés, qui demandaient à consulter les transcriptions du témoignage de Jonathan Rosenberg, un avocat qui, en 2003, avait enquêté sur des plaintes d'actionnaires du groupe de journaux Hollinger International, fondé et dirigé par Black.

«Vous devez vous fier à votre souvenir indépendamment du témoignage», a indiqué la juge aux jurés.

La requête était la quatrième communication du jury avec la cour depuis le début des délibérations, mercredi, lesquelles font suite à trois mois de témoignages de la part de dizaines de témoins, et à la présentation de centaines de documents.

Les jurés ont précédemment demandé à voir une ventilation des controversés paiements de non-concurrence faits à Black, aux autres coaccusés et au témoin de la poursuite David Radler.

Ils ont aussi informé la juge à deux reprises de leur horaire.

Trois des notes à la juge ont forcé le retour de Black et de ses co-

accusés au tribunal, comme ils doivent le faire à chaque fois qu'une telle communication est émise par le jury.

La juge St. Eve a précisé hier qu'elle avait décidé de ne pas les faire venir pour la quatrième note puisqu'elle consistait en une demande de pause-cigarette.

COHUE

Les arrivées des coaccusés ont engendré la cohue au tribunal, les journalistes s'empressant de poser quelques questions à Black. «Je vais bien», s'est-il contenté de répondre hier après s'être fait demandé comment il se sentait.

Conrad Black et ses coaccusés sont soupçonnés d'avoir illégalement empoché environ 60 millions \$ après avoir négocié, lors de la vente de journaux aux États-Unis et au Canada, certaines primes en échange de la promesse de ne pas lancer de publication concurrente sur le marché des nouveaux propriétaires. Le gouvernement allègue que ces paiements auraient dû aller aux actionnaires de la compagnie.

La poursuite accuse aussi Black d'avoir utilisé frauduleusement environ 20 millions \$ des fonds de l'entreprise pour son propre intérêt personnel, notamment pour s'offrir de luxueuses soirées, des voyages et un appartement dans Manhattan.

Les jurés doivent retourner en cour lundi pour poursuivre leurs délibérations.



la collecte

LA GUADELOUPE

Mardi 3 juillet
14 h à 20 h 30

École Saint-Louis
397, 11^e Rue Ouest

CENTRE COMMERCIAL PLACE FLEUR DE LYS

Judi 5 juillet et vendredi 6 juillet
de 10 h à 20 h 30

La Cour des Anges
(face à Sports Expert)
552, boulevard Wilfrid-Hamel

SAINT-AUGUSTIN- DE-DESMAURES

Vendredi 6 juillet
13 h 30 à 20 h 30

Complexe municipal
200, route de Fossambault



GLOBULE LAURIER

Ouvert 7 jours sur 7
Fermé le 1^{er} juillet

Avec ou sans rendez-vous
1 888 761-6610

Cet été, portez vos manches courtes.

Info-collecte: (418) 780-SANG • 1 800 343-SANG • www.hema-quebec.qc.ca

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Résultats des tirages du:
2007-06-29

LOTTO QUÉBEC	La Mini 499367
SUPER 7	NUMÉRO COMPLET 50 000 \$ 5 PREMIERS 1 000 \$
23 24 25	5 DERNIERS 5 000 \$ 4 PREMIERS 100 \$
39 40 42 46	4 DERNIERS 250 \$ 3 PREMIERS 10 \$
05 compl.	3 DERNIERS 25 \$
	2 DERNIERS 5 \$
PANCO	01 03 06 10 15 17 19 26 28 31
	34 36 43 48 50 52 55 56 58 66
Astro	Jour - Mois - Année - Signe
	17 MAI 84 SCORPION
Extra 9059909 * 500 000 \$ *décomposable dans les deux sens.	Quintissime
	3 912
	4 2944

Méga Fiesta NE MANQUEZ PAS LE GRAND TIRAGE DEMAIN!
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Méga Fiesta Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !

Numéros gagnants du 29 juin 2007

MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000 \$ **571A044**

JEEP® WRANGLER UNLIMITED ou 30 000 \$ **525B177**

Liste complète des résultats à :
lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

Service d'abonnement aux loteries sur terminal : les gagnants reçoivent leur chèque par la poste !

LOTOMATIQUE
1 866 628-4783

Procédures de Quebecor contre Osprey Media

Presse canadienne

TORONTO — Le fonds de revenu Osprey Media a annoncé hier que Quebecor Média a entrepris jeudi des procédures légales contre lui devant la Cour supérieure de l'Ontario relativement à l'offre d'achat de ses activités par Black Press.

Osprey a expliqué dans un communiqué que la démarche de Quebecor aurait pour effet d'empêcher son conseil des fiduciaires d'examiner ou de négocier l'offre de prise de contrôle soumise par Black Press, une entreprise de Victoria, annoncée plus tôt durant la semaine.

Cette offre de 8,25 \$ pour chacu-

ne des parts du fonds de revenu Osprey est venue supplanter celle de 7,25 \$ par part déposée quelques semaines auparavant par Quebecor Média.

La filiale du groupe Quebecor et Osprey avaient conclu une entente en mai relativement à cette offre d'achat.

Quebecor soutient qu'Osprey

n'a pas respecté cette entente en acceptant l'offre supérieure de Black Press.

Osprey affirme de son côté que son entente avec Quebecor comprend une disposition l'autorisant à accepter une offre non sollicitée supérieure dans certaines circonstances.

Osprey, une entreprise du sec-

teur des médias possédant entre autres 20 quotidiens régionaux et 34 autres journaux, de même que d'autres publications tel que des magazines, dit être déterminée à s'opposer vigoureusement à la démarche de Quebecor Média.

Le cas doit être entendu par un juge à Toronto le 4 juillet.

Bonne fête Québec!

3 juillet



Venez célébrer le 399^e anniversaire de Québec!

À six mois du coup d'envoi des grandes célébrations, mettez-vous dans l'esprit de la fête en participant aux nombreuses activités organisées dans la ville.

Ne manquez pas en début de soirée, dans chaque arrondissement, l'annonce, par un personnage historique, des Olympiades culturelles qui se dérouleront près de chez vous en 2008!

ACTIVITÉS DE COMMÉMORATION

9 h 30 **Messe en musique**
Basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec

11 h 30 **Droit de cité du Royal 22^e Régiment**
En face de l'hôtel de ville de Québec

15 h **Inauguration de la Fontaine de Tourny**
En face de l'Hôtel du Parlement

DANS LES ARRONDISSEMENTS

BEAUPORT
Maison Tessier-Dit-Laplante
Renseignements : 641-6045

13 h à 17 h
Découvrez des éléments du patrimoine du quartier Courville : le Manoir Montmorency, la bataille de Courville, le quartier général du chevalier de Lévis, la renardière et les maisons ancestrales. Deux visites guidées en après-midi à 13 h et 15 h.

17 h
Musique du monde et goûter à coût modique.

19 h 30
Concert de la série L'opéra sur le balcon.

CHARLESBOURG
Parc de la Commune
Renseignements : 641-6044

19 h à 21 h
« À la tienne, Champlain! » Venez festoyer et trinquer en compagnie des édiles de l'arrondissement. Au programme : amuseurs publics, gâteau de fête et grand spectacle soulignant la petite histoire de la ville. Du ragtime de Québec, à la valse du Château Frontenac, en passant par le pont de Québec et la promenade sur les Plaines d'Abraham, le spectacle du groupe « Québec 1908 » saura vous imprégner des beautés de la cité de Champlain.

LA CITÉ
Parc Lucien-Borne
Église Saint-Jean-Baptiste
Parc Samuel-Holland
Renseignements : 641-6001

De nombreuses activités d'animation seront offertes pour toute la famille, entre autres, un souper communautaire, du cinéma en plein air et des manifestations avec des artistes locaux.

LA HAUTE-SAINT-CHARLES
Parc Jean-Roger-Durand
Renseignements : 641-6007

17 h 30
Souper champêtre sur le site. Boîtes à lunch offertes à coût modique.

18 h 30
Atelier d'improvisation pour les 7 à 12 ans.

19 h 30
Théâtre d'improvisation mettant en scène deux équipes dont une de l'arrondissement.

LAURENTIEN
Parc trois-saisons
Renseignements : 641-6126

17 h
Souper spaghetti offert à coût modique et gâteau d'anniversaire (quantité limitée).

17 h 30
Clowns, magiciens et sculpteurs seront sur place pour divertir toute la famille.

18 h 30
Dévoilement de la brochure Un patrimoine à découvrir : entre fleuve et montagne.

19 h
Spectacle de Mélanie Boucher, une voix aérienne et agile, modulée sur des airs tantôt pop-jazzy, tantôt folk, qui raconte des histoires de voyages, d'amour et de séduction.

20 h
Spectacle du groupe Belzébuth. Cinq musiciens enjoués et enjoueurs vous entraîneront à chanter et à danser sur un mélange de reels effrénés et de musique dynamique et festive à souhait.

LIMOILOU
Domaine de Maizerets
Renseignements : 641-6335

18 h à 21 h
Fête familiale. Le géant Louis Ango de Maizerets vous invite à prendre le dessert. À 19 h 30, le Grand orchestre de Roland Martel vous fera vibrer au son de sa musique.

LES RIVIÈRES
Centre communautaire Lebourgneuf
Renseignements : 641-6686

15 h 30 à 20 h
Animation et jeux gonflables.

17 h à 18 h 30
Souper populaire : hot-dogs et rafraîchissements à coût modique et gâteau d'anniversaire.

19 h à 20 h
Concert de folklore traditionnel avec la chorale V'La L'Bon Vent.

SAINTE-FOY-SILLERY
Parc Roland-Beaudin
Renseignements : 641-6043

18 h à 19 h 30
Atelier de bricolage pour les enfants et maquillage. Fabrication d'un tricorne (chapeau de la Nouvelle-France) et d'un Wampum (bracelet amérindien). Gâteau d'anniversaire (quantité limitée).

19 h 30
Arleen Thibault, conteuse et Sylvain Rodrigue, harmoniciste et percussionniste. Contes traditionnels québécois.

20 h 30
Une prestation énergique, colorée et éclatée de Métatuk! Leurs influences mélangées de rock, ska, polka et folklore du monde créent une ambiance unique.

Pour obtenir plus de renseignements, appelez à votre bureau d'arrondissement ou au Bureau de l'information générale (641-6010).

leSoleil

VILLE DE
QUÉBEC



La croissance économique est restée stable en avril

Presse canadienne

OTTAWA — Le produit intérieur brut est resté stable en avril dernier par rapport au mois précédent, mais a crû de 2,1 %

d'une année à l'autre, soit d'avril 2006 à avril 2007, selon les données publiées hier par Statistique Canada.

En mars, la progression mensuelle avait été de 0,3 % et celle de février, de 0,4 %, a rappelé l'agence fédérale.

La croissance a été particulièrement réduite en raison du repli important du commerce de gros (-1,9 %), de l'exploration pétrolière et gazière (-15,8 %) ainsi que de la fabrication de véhicules automobiles (-5,2 %).

En excluant ces baisses, l'éco-

nomie canadienne a progressé de 0,3 % en avril.

Des baisses ont été également indiquées dans l'extraction de minerais métalliques de même que dans le secteur de l'hébergement et des services de restauration.

Le secteur de l'énergie a toutefois crû (de 0,6 %) en avril, de même que le commerce de détail (de 0,5 %) et le secteur de la construction (0,3 %). Les activités du secteur de la finance et des assurances ont progressé, pour leur part, de 0,3 %.

1771629



APPEL D'OFFRES
LOT 5.07 - PEINTURE

Projet de construction
SALON DE JEUX DE QUÉBEC

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur l'appel d'offres en visitant le site Internet de l'entreprise : www.casiloc.com

1771624



APPEL D'OFFRES
LOT 22A - INSTALLATION TAPIS ET FOURNITURE/INSTALLATION CARREAUX VINYLE ET CAOUTCHOUC

Projet de construction
SALON DE JEUX TROIS-RIVIÈRES

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur l'appel d'offres en visitant le site Internet de l'entreprise : www.casiloc.com

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans • www.appels.doffres.com

1771576



APPEL D'OFFRES
LOTS 7.01 ET 188 - TOILES TENDUES

Projet de construction
SALONS DE JEUX DE QUÉBEC ET DE TROIS-RIVIÈRES

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur l'appel d'offres en visitant le site Internet de l'entreprise : www.casiloc.com

1771516

DISTRICT DE QUÉBEC
N° DIVISION : 10, KAMOURASKA
N° COUR : 250-11-001378-072
N° DOSSIER : 43-971111
N° INFORMAT : SM 0366

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : JEAN-GUY TARDIF

AVIS est par les présentes donné que la faillite de JEAN-GUY TARDIF, contremaître, résidant au 94, chemin des Raymond, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 4T5 est survenue le 21^e jour de juin 2007 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 12^e jour de juillet 2007, à 13 h 30 au bureau de Mallette, 107, rue de l'Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup.

Daté à Québec, le 27^e jour de juin 2007

MALLETTE SYNDICS ET GESTIONNAIRES INC.
PAR : Michel Paré, CA, CIRP, syndic

MALLETTE
1175, boulevard de la Rive-Sud, bureau 300
Lévis (Québec) G6W 5M6
Tél. : (418) 839-7531 • Téléc. : (418) 839-8415

1771239



LEMIEUX NOLET
syndics de faillite et gestionnaires

COUR SUPÉRIEURE
«En matière de faillite»

CANADA
Province de Québec
District de Québec
Division de Québec
N° de cour : 200-11-016044-078
N° de sur. : 43-971072

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : GESTION PENSIOR INC.

Avis vous est par la présente donné que la faillite de Gestion Pensior Inc., 7993, boulevard Wilfrid-Hamel, Québec (Québec), est survenue le 21 juin 2007 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 juillet 2007, à 10h, au 1141, route de l'Église, 4^e étage, Québec (Québec).

Fait à Québec, ce 22 juin 2007

LEMIEUX NOLET INC.
Claude Moisan, CA, CIRP, Syndic
Responsable de l'actif
1265, boulevard Charest Ouest, bureau 1000
Québec (Québec) G1N 2C9
Tél. : (418) 659-7374 • 1 866 833-1054

1771373

VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE
Appel d'offres



Réfection de la toiture et autres travaux connexes
Hôtel de ville

La Ville de L'Ancienne-Lorette demande des soumissions pour des travaux de réfection de la toiture et autres travaux connexes à l'hôtel de ville sis au 1575, rue Turmel à L'Ancienne-Lorette.

Les plans, devis et formule de soumission peuvent être obtenus à compter du 3 juillet 2007, au bureau de Richard Trempe, architecte situé au 420, boulevard Charest est, suite 300, Québec (Québec) G1K 8M4, téléphone 418 522-3030.

Les documents de soumission seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de 50 \$ (toutes taxes incluses) non remboursable, en argent comptant ou par chèque libellé au nom de Richard Trempe, architecte.

La soumission doit être conforme aux plans, devis et documents de soumission et être présentée sur les formules officielles.

Une garantie de soumission d'une compagnie reconnue devra être incluse avec la soumission pour un montant d'au moins 10 % du prix de soumission.

Un certificat d'obligation à émettre une garantie d'exécution devra être inclus dans la soumission, lequel doit représenter 50 % du prix du contrat pour la main d'œuvre et 50 % pour les matériaux.

La soumission doit être remise le mardi 14 août 2007 avant 11 h 30, à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette pour être ouverte publiquement à cet endroit, cette date et cette heure.

Une visite du chantier est obligatoire, elle se déroulera le lundi 9 juillet 2007 à 9 h 30 à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette.

La Ville de L'Ancienne-Lorette ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à L'Ancienne-Lorette ce 30^e jour de juin 2007.

Me Claude Deschênes, avocat
Greffier de la Ville

1771471

Avis public
Communauté métropolitaine de Québec

Entrée en vigueur du règlement 2007-22

Avis public est par la présente donné que les membres du conseil de la Communauté métropolitaine de Québec, à une séance tenue le 19 avril 2007, ont adopté le règlement No 2007-22 remplaçant le règlement de contrôle intérimaire 2006-21 régissant l'implantation, l'exploitation et le démantèlement d'éoliennes. Le règlement vise à régir l'implantation, la construction, l'entretien et le démantèlement des éoliennes.

Il peut être pris connaissance du règlement au bureau du secrétaire-trésorier de la CMQ au 1130, route de l'Église, 2^e étage, arrondissement de Sainte-Foy - Sillery, à Québec. Ce document est également accessible sur le site Internet de la CMQ à l'adresse suivante : www.cmquebec.qc.ca

Ce règlement a fait l'objet d'un avis de conformité aux orientations gouvernementales en matière d'aménagement émis le 18 juin 2007 par la ministre des Affaires municipales et des Régions.

Le règlement est entré en vigueur le 19 juin 2007 conformément à la Loi.

Québec, le 26 juin 2007

Le secrétaire-trésorier
M^e Pierre Rousseau, o.m.a., avocat

1771495

GRUPE THIBAUT VAN HOUTTE & ASSOCIÉS LTÉE
70, rue Dalhousie, bureau 100
Québec (Québec) G1K 4B2

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
Avis de la première assemblée des créanciers

Avis est par les présentes donné que **DISTRIBUTION DISTRIMAX INC.**, corporation légalement constituée ayant son siège social et place d'affaires au 835, Pierre-Bertrand, Québec (Québec) G1M 2E7 et ayant fait affaires sous le nom « DISTRIMAX INTERNATIONAL », est réputée avoir fait cession de ses biens le 15^e jour de juin 2007 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 6^e jour de juillet 2007, à 11 heures, au bureau du Surintendant des faillites sis au 1141, route de l'Église, 4^e étage, Québec (QC).

Daté de Québec, ce 26^e jour de juin 2007.

GRUPE THIBAUT, VAN HOUTTE & ASSOCIÉS LTÉE, syndic de l'actif de DISTRIBUTION DISTRIMAX INC.

Brian Fiset, CIRP, syndic
Responsable de l'actif
Téléphone : (418) 649-0767
Télécopieur : (418) 649-1518

1771537

PRICEWATERHOUSECOOPERS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
DIVISION DE QUÉBEC

N° COUR : 200-11-015817-078
N° SUR. : 43-145626

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite et d'insolvabilité)

Dans l'affaire de la faillite de : Technologies Directe PG Inc., personne morale légalement constituée, ayant son siège social au 655, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec (QC) G1N 4N3

PwC : 14-73-75073-01-001

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DANS UN JOURNAL LOCAL
« paragraphe 102 (4) de la Loi » (formulaire 73)

Avis est par les présentes donné que la faillite de Technologies Directe PG Inc., personne morale légalement constituée, ayant son siège social au 655, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec (QC) G1N 4N3 est survenue le 22^e jour de juin 2007 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 13^e jour de juillet 2007, à 10h au bureau du Surintendant des faillites, au 1141, route de l'Église, 4^e étage, Québec (QC) G1V 3W5.

Daté de Québec, ce 28^e jour de juin 2007.

PricewaterhouseCoopers Inc.
Syndic de l'actif de : Technologies Directe PG Inc.
Par : Dominic Picard, CA, CIRP, Syndic
2640, boul. Laurier, bureau 1700
Québec (QC) G1V 5C2

1771558

VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE
Appel d'offres



ASSURANCE COLLECTIVE

La Ville de L'Ancienne-Lorette demande des soumissions pour le régime d'assurance collective (vie - maladie - salaire) à l'intention de ses employés.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document (cahier des charges) disponible à toute compagnie d'assurance à compter du 3 juillet 2007 à l'endroit suivant :

Avantages Sociaux Intégrés
Madame Sophie Hallé
5300, boul. des Galeries, bureau 410
Québec (Québec) G2K 2A2 • 418 658-0515

L'assureur doit faire parvenir sa proposition en deux (2) copies, sous pli scellé et portant la mention : NE PAS OUVRIR - SOUMISSION POUR ASSURANCE COLLECTIVE, avant 10 h le 18 juillet 2007, à l'endroit suivant :

Hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette
1575, rue Turmel
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5 • 418 872-9811

L'ouverture des soumissions se fera publiquement à cet endroit, cette date et cette heure, en présence des intéressés.

La Ville de L'Ancienne-Lorette ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à L'Ancienne-Lorette ce 30^e jour de juin 2007.

Me Claude Deschênes, avocat
Greffier de la Ville

1771469



LEMIEUX NOLET
syndics de faillite et gestionnaires

COUR SUPÉRIEURE
«En matière de faillite»

CANADA
Province de Québec
District de Québec
Division de Québec
N° de cour : 200-11-016033-071
N° de sur. : 43-970467

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE : 9087-2821 QUÉBEC INC. « I.D. PLASTIQUE »

Avis vous est par la présente donné que la faillite de 9087-2821 Québec inc. « I.D. Plastique », 2405, rue de Celles, bureau 4B, Québec (QC), est survenue le 20 juin 2007 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 juillet 2007, à 9h, au 1141, route de l'Église, 4^e étage, Québec.

Fait à Québec, ce 22 juin 2007.

LEMIEUX NOLET INC.
Claude Moisan, CA, CIRP, Syndic
Responsable de l'actif
1265, boul. Charest Ouest, bur. 1000
Québec (QC) G1N 2C9
Tél. : (418) 659-7374 • 1 866 833-1054

APRÈS MAJOR

lu

Recyclez-moi!
leSoleil

1771279

FONDATION MISE SUR TOI
une initiative de Loto-Québec

APPEL DE PROPOSITIONS
« Ateliers de sensibilisation sur le jeu responsable »
Clôture le : 6 août 2007, 11 h, heure locale

La Fondation Mise sur toi désire recevoir des offres relativement à des services d'animation d'ateliers de sensibilisation sur le jeu responsable s'adressant à tout le personnel de Loto-Québec, ses filiales ainsi qu'à ses partenaires.

Toutes les conditions de cet appel de propositions sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et qui peut être obtenu en vous présentant du lundi au vendredi, entre 9 h et 12 h et de 13 h 30 à 16 h, à l'adresse mentionnée ci-dessous ou par envoi postal, en faisant une demande en ce sens à Martine Lefebvre par courriel à l'adresse suivante : martine.lefebvre@loto-quebec.com.

Fondation Mise sur toi
Direction corporative de l'approvisionnement de Loto-Québec
500, rue Sherbrooke Ouest, 18^e étage
Montréal (Québec)
H3A 3G6

Aucune proposition reçue après les délais ne sera acceptée.

Pour être admissible à présenter une proposition, le proposant doit répondre aux critères suivants sans quoi sa proposition sera automatiquement rejetée :

- avoir obtenu le document d'appel de propositions directement de la Direction corporative de l'approvisionnement ;
- avoir un bureau d'affaires au Québec.

La Fondation Mise sur toi ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre proposition reçue.

Toute information peut être obtenue auprès de Ginette De Courval au numéro 514 499-5148 ou à l'adresse électronique suivante : ginette.decourval@loto-quebec.com.

Nicole Beaulieu
Directrice Générale
Fondation Mise sur toi
Émis le 23 juin 2007

carrières

Téléphone 418 686-3270 Télécopieur 418 686-3265

monemploi.com

workopolis.com

Une entrevue, qu'est-ce que c'est au juste ?

Patricia St-Pierre

Collaboration spéciale

Une entrevue d'emploi est une relation d'affaires d'égal à égal entre vous et l'employeur.

Au même titre qu'un employeur peut vous proposer ou non le poste, vous avez la possibilité d'accepter ou de refuser son offre d'emploi, le cas échéant.

Cette façon de voir constitue la pierre angulaire qui va vous permettre de poursuivre, sur une base solide et positive, la démarche de recherche d'emploi que vous achevez.

Habituellement, tout débute par une demande, en ce sens que l'employeur est à la recherche d'une ressource conforme à ses besoins. Et vous, vous avez justement le profil de l'emploi exigé puisqu'il vous invite à le rencontrer.

Attention ! Vous n'allez pas quémander un emploi. Sachez que l'employeur ne vous fait pas un cadeau en vous recevant ! Vous n'êtes pas en face de lui en raison de sa bonté ou d'une faveur quelconque de sa part.

Il n'y a donc rien de gênant à passer une entrevue de sélection. Vous n'êtes pas à la merci de quelqu'un. Bien au contraire, vous répondez à la demande d'un employeur qui a un besoin à combler dans son entreprise. Il cherche quelqu'un et vous êtes là pour proposer vos services.

En réalité, vous n'êtes pas en mode « demande », mais bien en mode « réponse » à un besoin.

Vous n'êtes pas en mode « demande », mais bien en mode « réponse » à un besoin

Vous connaissez la loi de l'offre et de la demande ? C'est exactement ce qui se produit lors d'une entrevue. Cette rencontre avec l'employeur est l'aboutissement de la relation d'affaires qui vous réunit.

Soyez assuré que, si l'employeur ne pouvait compter sur votre présence, il serait bien mal pris. J'oserais même affirmer que vous lui rendez un grand service en postulant l'emploi.



Il n'y a rien de gênant à passer une entrevue de sélection. Vous n'êtes pas à la merci de quelqu'un. Bien au contraire, vous répondez à la demande d'un employeur qui a un besoin à combler dans son entreprise.

C'est sur ce fondement que doit reposer toute votre préparation à l'entrevue d'emploi.

Patricia St-Pierre est l'auteure du livre *En-*

trevue d'emploi, conseils, trucs et stratégies (www.entrevues-conseils.com), publié chez Septembre éditeur. Cette chronique est un service de Septembre éditeur diffusé dans

www.monemploi.com. Visitez le site pour vous renseigner sur les métiers et professions, les programmes de formation et l'actualité du marché de l'emploi.

1771414

NEWALTA
Pour une meilleure gestion environnementale

Services Industriels Newalta est l'une des plus importantes sociétés de gestion environnementale. Nous recherchons des candidats pour combler le poste suivant :

Représentant des ventes (REP-01) (Québec et Trois-Rivières)

Description sommaire
Le représentant des ventes aura la responsabilité de vendre les services et les produits de l'entreprise ainsi que de faciliter tous les contacts avec les clients à l'intérieur de la région désignée, soit la Mauricie et le Québec. Il devra rechercher de nouvelles opportunités d'affaires dans la région concernée.

Exigences du poste

- Minimum de 2 à 3 ans d'expérience dans les ventes;
- Expérience dans l'industrie environnementale;
- Expérience de la vente dans un milieu industriel obligatoire;
- Très grand intérêt pour le développement de territoire;
- Bilinguisme constitue un atout.

Salaire et avantages sociaux très compétitifs

Si vous êtes intéressé(e)s par ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention du Service des ressources humaines, en y inscrivant le numéro de référence:

Services industriels Newalta Inc.
Fax : (450) 443-1965 | lthivierge@newalta.com

Soyez assuré que toute demande sera traitée de façon confidentielle

1771375

SFPQ
SYNDICAT DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC

Le Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ) est une organisation syndicale dont l'action s'étend à l'échelle du Québec. Sa mission est de défendre l'intérêt de ses membres et de faire la promotion des services publics. Il agit comme groupe de pression sociale, sans appartenance politique, chargé de promouvoir un projet de société axé sur le développement démocratique, le partage, la solidarité et le progrès de la société.

POSTE DE CHARGÉ DE PROJET INFORMATIQUE
Poste temps plein

Sommaire de la fonction : Sous l'autorité du contrôleur des services financiers, la personne chargée de projet en informatique aura la responsabilité d'assurer le suivi, l'évolution et le développement des systèmes d'information du SFPQ, notamment l'élaboration, l'actualisation et la mise en œuvre du plan directeur informatique, et ce, conformément aux orientations approuvées par la direction.

Une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels sont offerts. Le lieu de travail est situé à Québec.

Les curriculum vitae doivent être reçus avant 16 h 30, le 13 juillet 2007 à ressources.humaines@sfpq.qc.ca.

Visitez notre site Web pour connaître la description complète de ce poste et les modalités pour soumettre votre candidature.

www.sfpq.qc.ca

1771482

Le sens du recrutement

CÔTÉ PERSONNEL
Le sens du recrutement

www.cotepersonnel.com
(418) 688-0880

Service confidentiel et gratuit pour les candidats

René Daigle
EBÉNISTERIE ARCHITECTURALE

Nous recherchons un(e) candidat(e) pour le poste suivant :

Chargé de projet
Bilingue
DEC en technique du meuble ou expérience équivalente
Capacité de travailler sous pression
Excellentes conditions de travail
Veuillez faire parvenir votre CV par télécopieur au :
(418) 878-5579
info@ebenisterie-rd.com

1770446

BUREAU DE DENTUROLOGISTES

Réceptionniste, adjointe de laboratoire

Poste permanent

Nous recherchons une personne dynamique et autonome ayant le sens de l'organisation. Posséder un sentiment élevé dans les relations humaines est impératif. Votre manque d'expérience dans notre spécialité peut être compensé par votre candidature exceptionnelle. Nous vous enseignerons. La discrétion est assurée pour les personnes déjà dans le milieu.

Salaire à discuter

Soumettre votre C.V. avant le 15 juillet 2007. Faire parvenir au :

Dépt 3387 - Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

1771313

Plessisville
LE CHOIX
d'une qualité de vie

CHARGÉ(E) DE PROJET RUES PRINCIPALES

Le développement socio-économique est au cœur des préoccupations municipales actuelles. La Ville de Plessisville recherche un(e) chargé(e) de projet pour implanter la démarche Rues Principales dans le but de procéder à la réalisation de divers projets visant la revitalisation de divers secteurs de la municipalité.

RÔLE
Sous la responsabilité du directeur du département d'urbanisme, vous assurez les liens favorables entre les divers partenaires et vous veillez à la coordination de l'ensemble des activités relatives à la réalisation des projets de revitalisation prévus par le comité.

QUALIFICATIONS

- Sensible à la revitalisation des municipalités, vous collaborez, à l'aide des structures municipales à identifier les besoins prioritaires du milieu;
- Reconnu(e) pour vos talents de rassembleur(euse), vous favorisez les liens entre les diverses instances du milieu municipal;
- Dynamique, vous transmettez votre passion aux autres;
- Doté(e) d'un bon sens de l'analyse, vous saisissez adéquatement les attentes du milieu dans lequel vous agissez;
- Reconnu(e) pour votre sens de l'organisation, vous veillez à assurer la mise en œuvre des étapes du processus Rues Principales et les plans d'action fixés par le comité de gestion;
- Doué(e) d'un bon sens de la communication, vous informez, par le biais de conférences, de réunions ou de rapports écrits, etc... les différents partenaires et les citoyens sur l'évolution du projet;
- Vous possédez une formation universitaire de premier cycle en communication, urbanisme, architecture ou une autre formation appropriée.

CONNAISSANCES

- Excellente maîtrise du français écrit et parlé
- Connaître le monde municipal serait un atout

Si votre profil répond à ces exigences, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 JUILLET 2007, 16 h.

VILLE DE PLESSISVILLE
1700, rue Saint-Calixte
Plessisville (QC) G6L 1R3
Fax : 819-362-6421
Courriel : pyargeau@ville.plessisville.qc.ca

1771606

Transfo-gypse **LLL MBS** **STACA**

TRANSFO-GYPSE, une nouvelle filiale du groupe industriel composé des **Industries M.E.S. Inc.** et de **Staca Inc.** œuvrant depuis plusieurs années au Saguenay, principalement dans les arrondissements de Jonquière et La Baie, est à la recherche, pour sa nouvelle usine, de candidats pour combler les postes suivants :

Directeur des ressources humaines

Description du poste :
Sous la responsabilité du directeur de l'usine, ces personnes auront à effectuer les tâches suivantes :

- Gérer les ressources humaines (besoins quantitatifs et qualitatifs).
- Participer au développement de l'information et de la communication dans l'entreprise
- Établir une structure qui favorise l'efficacité des employés.
- Instaurer une culture organisationnelle qui appuie et motive les employés.
- Aider les employés et l'organisme à gérer le changement.

Exigences :
Diplômes collégial ou universitaire ou équivalent en gestion des ressources humaines et 5 à 10 ans d'expérience en milieu industriel de préférence.

Chef mécanicien

Description du poste :

- Étudier et analyser les documents techniques des équipements de production.
- Apporter une assistance technique lors de l'installation ou du réglage des machines de production.
- Organiser les interventions de maintenances correctives ou préventives en planifiant et en fixant les priorités.

Exigences :
Formation pertinente en mécanique industrielle et/ou expérience équivalente de 3 à 5 ans.

Contremaitre de production

Description du poste :

- Encadrer et animer une équipe de production.
- Répartir le travail en fonction des charges de production et en assurer le suivi.
- Initier et former le personnel aux postes de travail.

Exigences :
Toutes formations et/ou expérience pertinente au poste offert seront considérées.

Les personnes intéressées à un de ces postes doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 13 juillet 2007 à l'attention de Jean-Maxime Lapointe. Soit au 955, rue de l'Innovation, La Baie (Québec) G7B 3N8 ou par télécopieur au 418-677-1919 ou par courriel à jean-maxime.lapointe@imes.ca

1771484

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES AUTONOMES

recherche **Infirmier(ère) auxiliaire**

- 12\$ l'heure plus avantages
- 20 heures et plus par semaine

Pour renseignements, téléphonez entre 10h et 15h, du lundi au vendredi au :

682-8070

1771452

Centre de santé et de services sociaux de Charlevoix

Un milieu à dimension humaine !

Le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de Charlevoix offre une vaste gamme de soins et de services qui compte cinq volets : promotion-prévention, soins généraux et spécialisés, soins de longue durée, réadaptation en déficience physique et réadaptation en déficience intellectuelle.

L'établissement administre un budget de plus de 72 millions \$, et s'appuie sur près de 1 500 employés et plus de 50 médecins engagés dans l'amélioration continue de la qualité des services qu'ils dispensent à une population d'environ 30 000 personnes et à une clientèle touristique considérable. Travailler au CSSS de Charlevoix, c'est accéder à un milieu de travail à dimension humaine et à une vie professionnelle vraiment exaltante !

Chef du service de sécurité / télécommunications / stationnements

Poste permanent à temps complet – Port d'attache : Baie-Saint-Paul

Description : Sous l'autorité du directeur des services techniques, le(la) chef du service de sécurité / télécommunications / stationnements administre les activités de ses services en vue d'assurer la sécurité des personnes et la protection des biens sur les lieux de l'établissement. Il(elle) est également responsable de la formation et de l'information aux employés dans le domaine de la prévention des incendies et de l'application des procédures du plan d'urgence.

Il(elle) doit aussi administrer les activités de ses services en vue de répondre aux besoins de télécommunications internes et externes, de surveillance des systèmes d'alarme, de messagerie et de courrier.

Enfin, le(la) chef du service de sécurité / télécommunications / stationnements gère les parcs de stationnement, émet les vignettes et établit les contrôles nécessaires.

Exigences : Diplôme d'études collégiales dans une discipline en lien avec la fonction. Une expérience minimale de deux ans dans un des domaines liés à la fonction. Une expérience et/ou une formation en gestion serait un atout.

Compétences : Posséder des aptitudes d'analyse, de synthèse et de décision. Avoir une facilité pour la communication écrite et orale. Être capable de gérer en situation de stress.

Conditions de travail : Établies en conformité avec le règlement sur les conditions de travail du personnel d'encadrement du réseau de la santé et des services sociaux (classe 13).

Si vous aspirez à une vie professionnelle stimulante, dans un environnement pittoresque où nature et culture se côtoient en toute saison, joignez-vous à notre équipe ! Transmettez votre offre de service avant **16 h, le vendredi 13 juillet 2007** à l'attention de M. Pierre Lachance, Direction des ressources humaines, Centre de santé et de services sociaux de Charlevoix, 74, rue Ambroise-Farfard, Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 2J6 ou à pierrelachance@ssss.gouv.qc.ca ou encore par télécopieur au 418-435-0212

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

1771409

PHARMACIEN(NE) RECHERCHÉ(E)

- ▷ TEMPS PLEIN
- ▷ SALAIRE COMPÉTITIF
- ▷ EXCELLENTS AVANTAGES SOCIAUX

RÉGION DE LANAUDIÈRE

CONTACTEZ HÉLÈNE PAQUET, pharmacienne affiliée à JEAN COUTU

210, Saint-Antoine Nord
Lavaltrie (QC) J5T 2G1
514-891-3351

Courriel
pjc242@hotmail.com

Tous les jours dans leSoleil

Pour éviter les mauvaises surprises **Consultez la météo**

APRÈS M'AVOIR

lu

Recyclez-moi!
leSoleil

1770767

Assistante dentaire avec expérience

recherchée pour temps plein, 4 jours, 1 soir.

Entrevue en juillet, début le 20 août.

Téléphoner au 667-3368

1771447

ASSISTANTE DENTAIRE avec expérience

35 h, 4 jours/sem., 1 soir

HYGIÉNISTE DENTAIRE temps partiel

mardi soir, jeudi et vendredi jour secteur Ste-Foy

Télé.: 418-688-5184
Tél.: 418-688-0109

leSoleil
ABONNEZ-VOUS
686-3344
1 866 686-3344

Centre de santé et de services sociaux
du Suroît

**LA PERSONNE AU CENTRE DE NOS PRÉOCCUPATIONS.
IL NE MANQUE QUE VOUS !**

Situé à seulement 30 minutes de l'île de Montréal, le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) du Suroît assume la responsabilité populationnelle de la MRC Beauharnois-Salaberry (55 000 personnes) et offre des services hospitaliers et spécialisés de santé physique et de santé mentale à un bassin en croissance de 190 000 personnes. Il dispose d'un budget annuel de 100 millions de dollars et de l'expertise de plus de 2 000 employés. Travailler au CSSS du Suroît, c'est œuvrer en équipe, à la recherche de l'excellence, dans un milieu convivial.

**Chef de l'administration de programmes – 2^e affichage
Centre mère-enfant et Pédiatrie**

À ce poste cadre permanent à temps complet relevant du directeur adjoint réseau famille, services généraux et santé publique, vous planifierez, organiserez, coordonnerez et contrôlerez les activités professionnelles, cliniques et administratives relatives aux soins et services dispensés au regroupement clientèle sous votre responsabilité. Collaborant à l'élaboration des objectifs ainsi qu'au développement, à la diffusion et au maintien de la philosophie de soins dans l'unité, vous procéderez à l'actualisation des pratiques de soins et des pratiques professionnelles afin d'assurer aux personnes soignées et à leurs proches des soins et des services de qualité optimale en fonction de leurs priorités. Vous gérerez également les ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles de votre unité dans un contexte de gestion décentralisée.

Titulaire d'un baccalauréat en sciences infirmières et membre de l'OIIQ, vous possédez de l'expérience auprès de la clientèle visée et en gestion d'unité de soins. Idéalement, vous possédez une formation en administration et pouvez communiquer en anglais. Toute autre combinaison d'études et d'expérience pertinente sera considérée. Vous vous distinguez par le leadership mobilisateur que vous exercez auprès de vos pairs et de votre équipe ainsi que par votre vision centrée sur la clientèle. **Rémunération** : Classe 15


Coordonnateur(trice) des activités de soins

Pour ce poste cadre permanent à temps partiel (7/période et 1 fin de sem./2) de soir, un baccalauréat en sciences infirmières ou dans une discipline appropriée et 4 ans d'expérience pertinente sont requis. De l'expérience en gestion constitue un atout. Toute autre combinaison d'études et d'expérience pertinente sera considérée. **Rémunération** : Classe 15

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en précisant le titre du poste convoité, avant le 13 juillet 2007, à la : Direction des ressources humaines, CSSS du Suroît, 150, rue Saint-Thomas, Salaberry-de-Valleyfield (Québec) J6T 6C1. Télécopieur : 450 371-3607. Courriel : recrutement_rh.cssssuroit@rsss16.gouv.qc.ca

Pour la Vie

www.santemonteregie.qc.ca



POSTES OUVERTS POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2007-2008

	MATIÈRE	DEGRÉ	GROUPE	PÉR.	TOTAL
POSTE #2	MATHÉMATIQUE (063306)	3 ^e	2	8	16 périodes
	SCIENCE ET TECHNOLOGIE (055100)	1 ^{re}	1	4	4 périodes
	ATELIER DÉCOUVERTES	2 ^e	1	2	2 périodes
<i>En remplacement de</i>					22 périodes
POSTE #3	ENSEIGNEMENT MORAL (081412)	4 ^e	3	4	12 périodes
	ENSEIGNEMENT MORAL (081412)	4 ^e	1	1	1 période
<i>En remplacement de</i>					13 périodes

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 juillet 2007, à l'adresse suivante :

P. Jean-Marc Boulé
Séminaire Saint-François
4900, rue Saint-Félix
Saint-Augustin (Québec) G3A 1X3
Par courriel : jmb@ss-f.com / Par télécopieur : (418) 872-5845
UN ESPRIT SAIN DANS UN CORPS SAIN



Centre de santé et de services sociaux de Témiscouata

Le Centre de santé et de services sociaux de Témiscouata est un établissement unique à trois missions : hébergement et soins de longue durée (CHSLD), centre local de services communautaires (CLSC) et centre hospitalier en soins généraux et spécialisés. Les services sont distribués à une population de 23 000 personnes du territoire de la MRC du Témiscouata à partir de 9 sites. Notre réseau compte plus de 550 employés pour un budget d'opération d'environ 30 millions.

**POSTE :
Pharmacien(ne) chef 1**

Poste permanent : Temps complet

SOMMAIRE DE LA FONCTION :
Sous la responsabilité du directeur des services professionnels, le(la) chef pharmacien(ne) coordonne les activités professionnelles des pharmaciens et gère les ressources matérielles, humaines et financières de son département. La personne établit et applique les politiques sur la préparation, la distribution et le contrôle de l'utilisation des médicaments dans le CSSS de Témiscouata. En étroite collaboration avec les différents professionnels de la santé, elle participera aux activités cliniques et s'impliquera dans la dispensation de différents programmes de soins.

PROFIL :

- Détenir un diplôme ou maîtrise en pharmacie d'hôpital (ou en voie d'obtention);
- Être membre en règle de l'Ordre des pharmaciens du Québec;
- Leadership;
- Bon communicateur;
- Aptitudes à l'innovation et à la créativité;
- Habileté à travailler en équipe.

CLASSE SALARIALE : Selon le décret de l'APES.
Prime de recrutement et de maintien à l'emploi représentant 30% du salaire et forfait d'installation de 25 000\$.

PORT D'ATTACHE : Centre hospitalier de Notre-Dame-du-Lac

Si vous avez l'intérêt de joindre une équipe dynamique, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 13 juillet 2007 à l'adresse suivante :

Centre de santé et de services sociaux de Témiscouata
Direction des ressources humaines
1922, rue St-Vallier
Pohénégamook (Québec) GOL 1J0
Site Web : www.cssstemiscouata.com
Télécopieur : (418) 859-1284
Courriel : josee_soucy_rstem@sss.gouv.qc.ca



Commission scolaire de la Capitale

Nos actions sont intimement liées à nos valeurs :
**Reconnaissance
Innovation
Partenariat**

Osons rêver et créer ensemble

La Commission scolaire de la Capitale, dont le siège social est situé à Québec, dessert une clientèle d'environ 28 000 élèves répartis entre quarante-neuf écoles primaires, onze écoles secondaires, deux centres d'éducation aux adultes, sept centres de formation professionnelle et une école primaire-secondaire régionale avec suivi en pédopsychiatrie. Elle administre un budget de 260 millions de dollars. Elle est à la recherche de candidates et de candidats afin de combler les postes de :

PSYCHOLOGUES
(remplacements temps plein et partiel jusqu'au 30 juin 2008 avec possibilité de prolongation)
CONCOURS SRH-06-07-131

QUALIFICATION REQUISE
Être membre de la Corporation professionnelle des psychologues du Québec.

CONDITIONS DE TRAVAIL ET TRAITEMENT
Variant entre 35 904 \$ et 68 069 \$ annuellement, selon un horaire hebdomadaire de 35 heures.

OFFRE DE SERVICES
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant le numéro du concours sur la lettre de présentation. Ces candidatures devront être REÇUES aux Services des ressources humaines, au plus tard le vendredi 3 août 2007 avant midi.

Commission scolaire de la Capitale
Services des ressources humaines
1900, rue Côté, Québec (Québec) G1N 3Y5
ou à l'adresse électronique suivante : nadeau.france@cscapitale.qc.ca
ou par télécopieur : (418) 686-4045

Seules les personnes retenues suite à une présélection seront contactées.

La Commission scolaire de la Capitale applique un programme d'accès à l'égalité à l'emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à soumettre leur candidature.

www.cscapitale.qc.ca



**Postes à combler:
(Temps plein / temps partiel)**

**Caissiers-caissières.
Vendeurs-vendeuses chasse et pêche,
camping, vêtement plein air et chaussures.**

Veuillez faire parvenir votre CV aux Ressources humaines:
637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec, Qc, G1N 1C6
ou sur notre site internet: www.latulippe.com



Produits Forestiers CJP Inc.

Représentant interne/externe

Afin de répondre à notre expansion, nous recherchons des vendeurs dynamiques avides de nouveaux défis.

Faites parvenir votre CV par télécopieur ou par courriel.
Télec. : 418-871-0224
Courriel : jonathanc@produitsforestierscjp.com



recherche
**ASSISTANT(E)
TECHNIQUE EN PHARMACIE**
Temps plein permanent

- Détenir un diplôme d'assistant(e) technique en pharmacie
- 1 an d'expérience
- Disponibilité jour/soir et une fin de semaine sur trois
- Salaire : à partir de 25 000\$, plus assurance collective et journées de maladie
- 35 heures par semaine

Joignez-vous à une équipe dynamique!
Faites parvenir votre C.V. sans tarder à :
mario.fiset@videotron.ca
Pharmacie M. Fiset et D. Pelletier
a/s Danielle Pelletier, pharmacienne
369, rue de la Couronne
Québec (Québec)
G1K 6E9
Tél. : 529-2121
Télec. : 529-7025

Pour faire paraître vos annonces dans cette section :

Composez 686-3270 ou écrivez à Carrières et Professions Le Soleil, C.P.1547 Québec (Québec) G1K 7J6

Heures limites de réservation :

midi l'avant-veille de la publication; mercredi 16h pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

1771496

1771585

Un défi à votre mesure

Directrice ou directeur des communications

Poste cadre supérieur - temps complet permanent

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous l'autorité du directeur général, vous assumez la responsabilité de coordonner les activités reliées à la communication interne et externe de l'établissement. En tant que membre de l'équipe de direction du CHUQ, vous assurez un rôle conseil et de soutien à l'ensemble des directions de l'organisation au chapitre de l'élaboration des plans médias, des stratégies de communication, des campagnes de sensibilisation à la santé et de soutien aux changements. De plus, vous êtes responsable de la conception et de la production des publications de l'établissement.

Vous proposez un plan général de communication ainsi qu'un plan de relations publiques proactifs. Vous avez développé une vision qui vous permet d'analyser les opportunités stratégiques de communication. Vous conseillez les cadres en matière de communication avec la clientèle, les organisations partenaires et les médias. Vous assumez en certaines circonstances la représentation de l'établissement. Vous êtes responsable du développement du site web de l'organisation.

En ce qui concerne la communication interne, vous appuyez les orientations de l'établissement. Vous apportez le soutien requis aux changements organisationnels et aux activités de reconnaissance. Vous coordonnez les équipes de production (réaction, traduction, création graphique). De plus, vous veillez à la gestion du site intranet.

Vous assumez la gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles de la Direction des communications.

PROFIL RECHERCHÉ

Vous êtes doté d'une vision stratégique et êtes en mesure de soutenir la haute direction en tant que porte-parole. Vous possédez un diplôme universitaire terminal de premier cycle en communication, relations publiques ou journalisme. Un diplôme de deuxième cycle constitue un atout. Vous détenez au moins cinq années d'expérience pertinente à la fonction. Une combinaison d'expérience et de formation académique peut être considérée. Vos réalisations antérieures démontrent votre leadership, votre esprit d'initiative et votre capacité à gérer et à motiver une équipe de travail. Vous êtes habitué à fonctionner avec de courts délais. Vous démontrez de manière non équivoque votre habileté à travailler au sein d'une équipe de direction et vous lui apportez votre soutien.

RÉMUNÉRATION

Les conditions de travail sont celles prévues pour le personnel cadre des établissements du réseau de la santé et des services sociaux. (Classe 21, minimum 83 725 \$ - maximum 108 842 \$).

Les personnes qui désirent poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre motivant leur intérêt, avant le 20 juillet à 16 heures, à l'adresse suivante :

CONCOURS N° 2007-1142-J

CHUQ - L'Hôtel-Dieu de Québec
Direction générale, à l'attention de monsieur René Rouleau, directeur général
11, côte du Palais • Québec (Québec) G1R 2J6
Télécopieur : (418) 691-5205
Courriel : michel.boudreault@chuq.qc.ca



www.chuq.qc.ca

Le Centre hospitalier universitaire de Québec est un établissement suprarégional à vocation générale et ultraspécialisée. Il dessert la population de la grande région de Québec et de l'Est du Québec. C'est un établissement d'enseignement universitaire en médecine, en sciences de la santé et un centre de recherche clinique, fondamentale et évaluative. Le CHUQ est issu de la fusion de l'Hôtel-Dieu de Québec, de l'Hôpital Saint-François d'Assise et du CHUL, incluant un Centre mère-enfant. Il compte 8 900 employés et 1 035 médecins et son budget annuel totalise plus de 500 M\$. Ses principaux secteurs d'expertise sont : la cancérologie, la néphrologie, la greffe de moelle osseuse, les maladies vasculaires, l'obstétrique, la néonatalogie, la pédiatrie et la télésanté.



1771530

PAPIERS WHITE BIRCH, DIVISION F.F. SOUCY S.E.C. de Rivière-du-Loup, entreprise dynamique et à la fine pointe de la technologie dans l'industrie canadienne des pâtes et papiers est actuellement à la recherche d'un candidat pour le poste suivant :

SUPERVISEUR(E) RESSOURCES HUMAINES

Sous l'autorité du directeur des ressources humaines, vous assumez la responsabilité des dossiers comportant des enjeux importants touchant le développement des ressources humaines, l'organisation du travail, les avantages sociaux, ainsi que l'interprétation relative aux conventions collectives de travail, lois et règlements. Vous conseillez et soutenez les gestionnaires dans tous les domaines sous votre responsabilité et vous participez à différents comités.

Vous détenez un diplôme universitaire de premier cycle spécialisé en relations industrielles. Vous possédez de 5 à 8 années d'expérience comme généraliste en ressources humaines, de préférence dans un milieu manufacturier. Vous avez à votre actif des réalisations en développement des compétences, organisation du travail, en santé et sécurité ainsi qu'en relations de travail. Vous avez la capacité de prendre des responsabilités accrues et d'accomplir des mandats d'envergure.

Vous êtes intègre et avez le sens de l'équité, en plus d'être habile pour le travail d'équipe, la concertation et la communication. Vous possédez un bon esprit d'analyse et de synthèse. Vous devez faire preuve d'un bon jugement, de leadership, de créativité et d'autonomie.

Nous offrons d'excellentes conditions de travail et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir en toute confiance votre curriculum vitae avant le 13 juillet 2007 à Direction des ressources humaines, F.F. SOUCY S.E.C., 191, rue Delage, C.P. 490, Rivière-du-Loup (Qc) G5R 3Z1 ou par courrier électronique à l'adresse suivante :

resshum@ff.papierswhitebirch.com

Seules les personnes retenues pour entrevues seront contactées.
Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Papiers White Birch^{MC}
DIVISION F.F. SOUCY S.E.C.



Un défi à votre mesure

CHEF D'UNITÉ DE SOINS Îlots Parents-Enfants – Clinique externe de périnatalité, Saint François d'Assise

Poste cadre - Temps complet permanent

SOMMAIRE DU RÔLE ET DES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité immédiate de la directrice des regroupements de clientèles et en collaboration avec les cogestionnaires clinico et médico-administratifs des regroupements de clientèles Famille-Enfance-Jeunesse, vous assumez la gestion complète des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles de votre unité. Vous vous assurez que les soins et services requis par l'état de santé de la clientèle sont adéquats, tout en tenant compte des budgets alloués. Vous collaborez activement aux activités d'enseignement, de recherche et d'évaluation des technologies, le cas échéant.

Vous contribuez à la mise en œuvre du nouveau modèle d'organisation clinique centré sur la clientèle et voyez à promouvoir les concepts qui le sous-tendent. Vous êtes responsable de l'évolution stratégique, professionnelle et technologique de votre service. Vous voyez à promouvoir un haut niveau de soins et de services et à assurer, dans une perspective d'interdisciplinarité et d'amélioration continue de la qualité, des pratiques professionnelles harmonisées et basées sur des données probantes.

EXIGENCES

- Baccalauréat en sciences de la santé (nursing) ou baccalauréat en administration ou baccalauréat en sciences composé de trois certificats pertinents à la fonction ou une combinaison jugée équivalente de formation académique et d'expérience
- Huit années d'expérience pertinente
- L'expérience dans un poste de gestion est souhaitable
- Membre en règle de l'O.I.I.Q.

QUALITÉS ET CAPACITÉS PERSONNELLES

- Leadership
- Facilité d'adaptation
- Axé sur les résultats
- Capacité d'animation
- Capacité de travailler en équipe
- Autonomie et créativité
- Capacité d'analyse
- Crédibilité et intégrité
- Habileté dans les communications

RÉMUNÉRATION

Selon les règles prévues pour le personnel d'encadrement des établissements et organismes du secteur de la santé et des services sociaux.
(classe 16 : minimum : 62 992 \$ - maximum : 81 888 \$).

**CONCOURS
N° 2007-1141-J**

CHUQ - L'Hôtel-Dieu de Québec
Service de la dotation et
des avantages sociaux
11, côte du Palais,
Québec (Québec) G1R 2J6
Télécopieur : (418) 691-5725
Courriel : emploi@chuq.qc.ca
www.chuq.qc.ca

1771564

LÉVIS embauche

Une ville dynamique de 130 000 personnes, à dimension humaine et offrant une qualité de vie exceptionnelle.

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT

La Ville de Lévis est à la recherche de quatre personnes pour combler des postes de

CONSEILLÈRE OU CONSEILLER EN DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Service du développement économique volets commercial et revitalisation (2 postes)

et Service du développement économique volets industriel, technologique et agricole (2 postes)

POSTES RÉGULIERS À TEMPS COMPLET

Pour plus de détails sur ces quatre postes, vous êtes invités à visiter le site Internet de la Ville de Lévis : www.ville.levis.qc.ca, rubrique « Offres d'emploi ».

Dépôt des candidatures : faire parvenir son curriculum vitae ainsi qu'une copie du diplôme demandé avant 16 h 30 le 13 juillet 2007, à l'adresse suivante :

ANCIA
Att : M. Jean Fortin

Concours : Conseillère ou conseiller en développement économique (volets commercial et revitalisation).

ou

Concours : Conseillère ou conseiller en développement économique (volets industriel, technologique et agricole).
8032, avenue des Églises, bureau 226, Charny G6X 1X7
Télécopieur : 832-6511 • Courriel : ancia@bellnet.ca

VILLE DE
LÉVIS

Seuls les candidates et candidats retenus pour l'entrevue recevront un accusé de réception.

IMMOBILIER

Les petites annonces du Soleil 844-4444

7 JOURS
le forfait parfait





Mine Matagami, située près de la ville de Matagami dans le nord-ouest du Québec, est un camp minier en activité depuis plus de 40 ans. Le gisement Persévérance renferme des ressources mesurées et indiquées de 5,1 millions de tonnes à haute teneur en zinc et en cuivre. Le projet de construction de la Mine Persévérance est présentement en cours. Lorsqu'elle sera en pleine activité, elle produira à un rythme de 936 000 tonnes par année et comptera environ 225 employés.

MINE MATAGAMI - MATAGAMI (QUÉBEC)

■ GÉOLOGUE

Sous la supervision du géologue en chef, vous serez responsable de la cartographie géologique et structurale, du suivi et du contrôle de la teneur et de la dilution, de l'enregistrement des carottes de forage au diamant, du traçage par ordinateur et de la production des modèles géologiques 3D. Vos autres tâches consisteront notamment à cartographier et enregistrer les données géologiques et structurales souterraines, à fournir l'information aux ingénieurs responsables du contrôle de terrain aux fins de la planification et de la conception du chantier d'extraction, à enregistrer, analyser et interpréter les données géologiques à l'aide du logiciel AutoCAD/AMINE 3D ainsi qu'à décrire, sous forme numérique, les carottes de forage au diamant et à fournir les instructions pour la collecte des carottes à analyser. De plus, vous participerez à la préparation mensuelle des prévisions et des conciliations de teneur, calculerez les teneurs selon les besoins et émettrez des recommandations quant aux améliorations possibles de la conception de chantier. Enfin, vous aurez à tenir à jour la qualification professionnelle de géologue au moyen de séminaires, de publications et de revues techniques applicables ainsi qu'à analyser et surveiller les tracés de forage et de sautage de même que les plans de développement, afin de vérifier l'exactitude et la précision de l'information géologique émise.

Titulaire d'un diplôme en géologie ou dans une discipline connexe et membre d'un ordre professionnel, vous devez aussi posséder une expérience pertinente de 3 à 5 années. Il vous faut également avoir une connaissance approfondie de l'exploitation minière, être capable de relever des défis ainsi que faire preuve d'initiative, de leadership et d'excellentes aptitudes communicationnelles. La maîtrise du français est essentielle tandis qu'une connaissance appropriée du logiciel AutoCAD constitue un atout.



Nous offrons un régime de rémunération intéressant, y compris une gamme complète d'avantages sociaux, ainsi que des perspectives exceptionnelles de carrière.

Si vous répondez aux critères susmentionnés et que ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre de motivation, en indiquant le titre du poste, **au plus tard le 13 juillet 2007**, à **Madame Cindy Hall, chef des ressources humaines**, par télécopieur au **819-739-4941** ou par courriel à **chall@xstratazinc.ca**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seuls les candidats sélectionnés seront contactés.

www.xstrata.ca

VILLE DE QUÉBEC

APPEL DE CANDIDATURES

**Directrice ou directeur
Service de protection contre l'incendie
PROLONGATION DE LA PÉRIODE D'AFFICHAGE**

Sommaire de la fonction
Sous l'autorité de la directrice générale adjointe aux Services à la communauté, planifier, organiser, diriger, coordonner et contrôler l'ensemble des activités et des ressources reliées à l'élaboration et à la mise en œuvre de politiques et de programmes d'intervention et de prévention visant à protéger les personnes et leurs biens contre les menaces et les risques causés par l'incendie ou par d'autres sinistres, dans le cadre des orientations et des objectifs corporatifs retenus par la Ville. Collaborer avec des organismes ou groupes socio-communautaires en vue de mettre en place des moyens de prévention visant à favoriser un milieu de vie sécuritaire pour les citoyennes et les citoyens.

Exigences
La personne recherchée doit satisfaire aux exigences de la Loi sur la sécurité incendie, en ce qui a trait à la formation, et de préférence posséder une formation universitaire de 1^{er} cycle dans un champ d'études approprié ou l'équivalent et avoir acquis un minimum de huit années d'expérience dans le domaine, dont au moins cinq ans dans un poste de direction. Elle doit démontrer une très bonne connaissance du cadre légal, réglementaire et normatif ainsi que des méthodes et techniques opérationnelles se rapportant à la sécurité-incendie et à la gestion des sinistres. Elle fait preuve d'une capacité à agir avec efficacité et rigueur dans des situations difficiles et complexes et démontre une habileté supérieure dans les communications organisationnelles et publiques. Elle manifeste un solide leadership mobilisateur ainsi qu'une capacité à gérer le changement en concertation et en suscitant la collaboration. Elle possède un très bon esprit de décision et ses actions s'inspirent d'une approche-client.

Traitement
De 88 861 \$ à 108 410 \$ (échelle 2006) et boni au rendement.

Inscription
Toute personne intéressée est priée de faire parvenir, sous pli confidentiel, un curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation à l'attention de monsieur Pierre Lavigne, École nationale d'administration publique (ENAP), 555, boulevard Charest Est, Québec (Québec) G1K 9E5 ou par courriel (format Word) à concourspierrelavigne@enap.ca au plus tard le vendredi 10 août 2007.

Mentionner le numéro de concours CADRR-27-2007

URGENT
POSTES TEMPS COMPLET

Hygiéniste dentaire
avec ou sans expérience

Dentiste
avec expérience

Clinique Haute Technologie
Dre Claudette Dion

Téléphone : 661-1141
Télécopieur : 661-9941

Tu as besoin de parler ...

Écoute Secours
687-2220

Écoute Secours
Une écoute qui donne des idées

Hôtel de 140 chambres a deux postes à combler :

**(1) Directeur(trice) hébergement
(1) Coordonnateur(trice) salles et forfaits**

- Personne avec expérience en hôtellerie ou équivalence. Bilingue, aptitudes ress. hum.
- Temps plein/40 heures.
- Salaire à discuter.

Faire parvenir CV au :
Dépt. 3388 - Le Soleil
410, boul. Charest Est, C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6



Président (poste à temps partiel)

Technologies du développement durable Canada (TDDC) est une fondation indépendante à but non lucratif, créée par le gouvernement du Canada en 2001. Elle rend compte au Parlement par l'entremise du ministre de Ressources naturelles Canada. La Fondation gère un fonds de 550 millions de dollars destiné à aider les entrepreneurs canadiens à mettre au point et à démontrer des solutions de technologies propres qui contribuent à la qualité de l'air, du sol et de l'eau, et atténuent les émissions de gaz à effet de serre. De plus, la TDDC a reçu un montant additionnel de 500 millions de dollars dans le budget fédéral 2007 pour le développement et le fonctionnement initial des moyens de production pour la prochaine génération de biocarburants. TDDC est dirigée par un conseil d'administration de 15 membres, dont 7, y compris le président, sont nommés par le gouvernement du Canada.

Le gouvernement du Canada est actuellement à la recherche d'un nouveau président (poste à temps partiel, ne faisant pas partie de la direction) qui entrerait en fonction dès maintenant pour un mandat de cinq ans. La personne recherchée doit posséder de grandes qualités de leadership et avoir réalisé des projets d'envergure dans le monde des affaires ou le secteur public, de préférence dans des secteurs clés en matière d'économie au Canada, notamment ceux du pétrole et du gaz, de la production d'énergie et des transports. Le poste exige que le candidat fasse preuve d'un jugement sûr et qu'il possède l'expérience et les aptitudes requises pour pouvoir travailler efficacement avec les gens du monde des affaires et des gouvernements. Une expérience à titre de dirigeant principal ou de membre du conseil d'administration d'un organisme à but lucratif, de préférence à titre de président, de solides compétences en matière de communication, le sens des affaires et une connaissance manifeste des principes de gouvernance d'une Société sont tous des atouts désirés. La maîtrise des deux langues officielles constitue un atout.

Directeurs (postes à temps partiel)

Le gouvernement du Canada désire également nommer cinq directeurs, qui entreraient en fonction dès maintenant pour des mandats variant de trois à cinq ans. Les postes en question exigent une expérience appréciable de la gestion au niveau de la haute direction dans une organisation du secteur privé ou public et, préférablement, de l'expérience à titre de membre d'un conseil d'administration. La connaissance des secteurs et des technologies ayant trait au mandat de TDDC serait également un atout.

Des renseignements supplémentaires concernant ces postes sont disponibles à www.appointments-nominations.gc.ca et à www.sdte.ca.

Si vous désirez soumettre votre candidature, veuillez envoyer votre curriculum vitae en toute confidentialité **d'ici le 23 juillet 2007** à Lynda Naveda à Inconsulting@rogers.com ou par télécopieur au 613-692-5507.

OTOMATISATION JRT INC. Fondée en 1984, chef de file en automatisation et contrôle, partenaire d'un groupe de trois compagnies comprenant Conception R.P. inc., qui fabrique des usines de jointage de bois, Calibrateck inc., qui se spécialise dans l'installation, le câblage et le dépannage. Notre groupe occupe des locaux de 24 000 pieds carrés et emploie plus de cent personnes.

**URGENT !
SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE**

Exigences : - DEC ou DEP en secrétariat.
- 1 an d'expérience.
- Excellente connaissance de la langue anglaise.

Nous offrons une rémunération à la hauteur de vos aspirations incluant un des meilleurs programmes d'assurance groupe.

Si le défi vous intéresse, envoyez votre C.V. à Caroline Hébert, Contrôleur, au 405, Galilée, Québec (Qc) G1P 4M6, par télécopieur (418) 871-6292 ou par courriel à info@jrtinc.com

PACRIM
Hospitality Services

DÉLÉGUÉ(E)S COMMERCIAUX

Le groupe de gestion hôtelier Pacrim Hospitality est à la recherche de **délégué(e)s commerciaux** pour quelques-uns de leurs hôtels situés dans différentes villes du Québec.

Les candidat(e)s choisi(e)s auront une expérience similaire d'au moins deux ans dans cette industrie ou encore dans un domaine connexe. Ils (elles) auront fait preuve de leur enthousiasme pour le milieu, leur sens de l'autonomie à atteindre leurs objectifs ainsi que leur ténacité à rechercher la clientèle voulue.

Le salaire et les avantages sociaux sont des plus compétitifs. Seulement les candidatures retenues seront contactées.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse courriel suivante : celine001t@hotmail.com

Saint François
RÉSIDENTE

DIRECTEUR(TRICE) ADJOINT(E)
Poste permanent

Critères recherchés

- Minimum de 5 ans d'expérience ou tout travail similaire auprès des personnes âgées;
- Connaissance du logiciel HOPEM;
- Une bonne communication, de l'entregent, un grand sens des responsabilités et une bonne humeur sont essentiels.

Salaire et conditions à discuter.

**PRÉPOSÉ(E)
AUX BÉNÉFICIAIRES**

Veuillez faire parvenir votre C.V. à l'attention de :

Résidence Saint-François
Att. : Gilles Cossette
5900, 3^e Avenue Est
Charlesbourg (Québec) G1H 7N7
ou par télécopieur : 626-4642

JND JUVÉNAT NOTRE-DAME
DU SAINT-LAURENT

Situé sur la Rive-Sud du Saint-Laurent, dans un décor naturel exceptionnel, le Juvénat est une école secondaire privée en plein développement. Désirant toujours mieux répondre aux besoins de sa clientèle, l'école veut améliorer ses services de soutien en ouvrant un poste de :

AGENT(E) DE GESTION FINANCIÈRE

Poste à temps complet.
Début du travail : **20 août 2007.**

Fonctions :
Réaliser les activités comptables et financières de l'établissement, effectuer divers genres de travaux techniques reliés à la gestion des ressources humaines et accomplir différentes tâches à caractère administratif.

Exigences :

- Diplôme universitaire en administration ou en sciences comptables (BAC ou DEC-BAC).
- Capacité à contrôler et à gérer plusieurs dossiers administratifs.
- Très bonne habileté dans la gestion des systèmes comptables informatiques, dans l'application des chiffriers électroniques et des logiciels de MS Office. Une connaissance du module de comptabilité du logiciel Plurilogic serait un atout.
- Bonne maîtrise de la langue française écrite et parlée.
- Expérience pertinente de trois (3) ans. Une expérience dans le réseau de l'éducation sera considérée comme un atout.

Faire parvenir son offre de service **au plus tard le 30 juillet 2007** à :

Claude Gélinas, Directeur général
Juvénat Notre-Dame du Saint-Laurent
30, rue du Juvénat
Saint-Romuald (Québec) G6V 6P5
Télécopieur : (418) 839-5605
Courriel : cgelinas@jnd.qc.ca
Seules les personnes retenues seront contactées.

Enseignante - enseignant en mécanique automobile

Contrat temps partiel
80 % d'une tâche
Possibilité d'augmenter à 100 %

Lieu de travail :
Pavillon Les Cimes, 88 rue Les Cimes, La Malbaie

Entrée en fonction : Automne 2007

Durée de l'emploi : Année scolaire 2007 - 2008

Nature du travail :
Dispenser des activités d'apprentissage et de formation aux élèves inscrits au programme de mécanique automobile et accomplir d'autres fonctions liées à la pédagogie et au garage école.

Exigences particulières :
Sens de la planification et de l'organisation, bonne connaissance de l'informatique (logiciels utilitaires et ceux reliés à la mécanique automobile), bonne connaissance de l'utilisation des équipements de pointe en mécanique automobile, bon communicateur, une connaissance de l'électricité et de l'électronique serait un atout.

Qualifications requises :

- Diplôme d'études professionnelles en mécanique automobile ou l'équivalent
- Expérience pertinente d'au moins 5 ans
- Certificat ou bac en enseignement professionnel serait un atout

Pour poser sa candidature :
Faire parvenir un curriculum vitae à jour, une copie des diplômes ainsi qu'une lettre présentant ses principales réalisations pertinentes à la fonction, **au plus tard le lundi 9 juillet 2007 à 16 h :**

Commission scolaire de Charlevoix
Service des ressources humaines
À l'attention de Ginette Paradis
575, boul. de Comporté, La Malbaie, (Québec) G5A 1T5
Télé. : 418 665-6805
Courriel : ginette.paradis@cscharlevoix.qc.ca

*La Commission scolaire applique un programme d'accès à l'égalité en emploi. Elle entend donc s'assurer que les personnes intéressées soient traitées en toute équité, et ce, dans le respect du droit à l'égalité sans discrimination. À noter que les personnes sélectionnées seront invitées à des entrevues de sélection et pourront être soumises à des tests d'aptitudes. **Aucun accusé de réception ne sera envoyé.***

CÉGEP de La Pocatière

CEC de Montmagny

LES ARTS DE LA SCÈNE DE MONTMAGNY

Gestion et techniques de scène

APPEL DE CANDIDATURES

Le Cégep de La Pocatière est à la recherche de professeurs (es), au Centre d'études collégiales de Montmagny.

Cours concernés

Équipement d'éclairage (561-E08-LP)
Direction technique (561-E26-LP)
Direction de production (561-E27-LP)
Gestion de l'équipement (561-E23-LP)
Gestion de plateau (561-E24-LP)

Qualification requises

Diplôme universitaire de premier cycle et au moins 5 ans d'expérience dans la discipline concernée. Une formation en pédagogie est souhaitable et, de préférence, de l'expérience dans l'enseignement.

Excellente maîtrise de français écrit et parlé.
Une combinaison de formation et d'expérience sera considérée.

Inscription

Les personnes intéressées à dispenser ces charges d'enseignement devront le faire, par écrit, au plus tard à 17 heures le vendredi 27 juillet 2007 et l'acheminer au :

Service du personnel
Centre d'études collégiales de Montmagny

115, boulevard Taché Est
Montmagny (Québec) G5V 4J8
Télécopieur : (418) 248-9484
Courriel : mleclerc@cec.montmagny.qc.ca

Votre don va droit au coeur.



FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

1 888 473-4636

Formation

Nouveau programme en Régulation de vol

Le domaine de l'aviation vous intéresse?

Le Centre de formation en transport de Charlesbourg vous offre le seul programme public autorisé au Québec pour former des **régulatrices/régulateurs de vol « flight dispatchers »**

D'une durée de 9 mois, ce programme est financé par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport et mène à un diplôme d'études professionnelles (DEP).

Début des cours : Septembre 2007

Quelques places encore disponibles

Centre de formation en transport de Charlesbourg
700, rue de l'Argon, Québec
(Parc industriel de Charlesbourg) Autoroute 73, sortie 155

Pour plus d'information, visitez notre site : www.cftc.qc.ca
ou communiquez au **1-866-849-5580** ou **(418) 634-5580**
cftc.info@csdps.qc.ca

CENTRE DE FORMATION EN TRANSPORT DE CHARLESBOURG

Commission scolaire des Premières-Seigneuries

CE QUE TOUT EMPLOYÉ DOIT SAVOIR

M^c François Leduc, avocat

FIN D'EMPLOI ET INDEMNITÉ DE DÉPART

- Un premier conseil: ne signez rien lors de votre fin d'emploi.
- Deuxième conseil: que vous soyez salarié ou cadre, prenez le temps de connaître vos droits en matière :
 - d'indemnité de départ
 - de congédiement

De plus, le Code civil du Québec est plus généreux que la Loi des normes du travail.

La durée de votre emploi est votre meilleur capital de négociation.

Adhérer à une assurance protection juridique.

Téléphone : (418) 522-2078, poste 201
Courriel : leduc@webnet.qc.ca

Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !

1-800-661-4252
www.gfgsq.ca



DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com



Léo Audet
1925 - 2007

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le jeudi 28 juin 2007, à l'âge de 82 ans et 2 mois est décédé M. Léo Audet, époux de feu Mme Françoise Audet, demeurant à Frampton. La famille vous accueillera à la

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
ARMAND PLANTE**

141, rue Principale, Frampton le lundi de 14h à 16h et de 19h à 22h, le mardi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **mardi 3 juillet 2007 à 11h, en l'église de Saint-Edouard de Frampton** et de là au cimetière paroissial. La famille a confié la direction des funérailles à la

MAISON ARMAND PLANTE INC.

875, avenue Ste-Thérèse,

Saint-Joseph-de-Beauce

Il laisse dans le deuil ses enfants: Martine (Maurice), Christine (Henry Blaney), Pierre (Carmen Roy), Diane (Jacques Hamel), Joanne, ses 7 petits-enfants: Lindsay, Joey, Jeffrey Blaney; Maxime, Mathew, Mihaela, Cristina Audet. Il était le frère de: Emilienne, Albert, Paul-Émile (Jeannette Audet), Yvette, Julia, Roger, Edgar (Céline Audet), Lionel, feu Simone (Dominique Bégin), Rosario (Lise Lessard), Louise (feu Rosaire Lehouillier). Il était le beau-frère de: Agathe (feu Léonard Morin), feu Patricia, Normand, Grégoire, Richard (Bella Ward), Céline (Edgar Audet), Denis (Yvette Ruel), Raynald (feu Denise Boily), Daniel. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et nombreux amis, amies.

Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fabrique de Saint-Edouard de Frampton.

Vous pouvez faire parvenir directement vos condoléances à la famille par télécopieur au (418) 397-4404 ou le 1-800-696-3513,

par courriel à lcmapi@globetrotter.net

Pour tout renseignement,

composez le (418) 397-6948

Membre de la Corporation

des thanatologues du Québec

Maria Alain Bergerson
1911 - 2007

En Arizona à Sun City, le 28 mai 2007, est décédée Maria Alain Bergerson, épouse de feu Maurice P. Bergerson. Le service a eu lieu à l'église St. Clément de Rome à Sun City le 1er juin 2007.

Elle laisse dans le deuil ses nièces et neveux, ses cousins, cousines et ses amis et amies.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Mira 450-795-3725 ou www.mira.ca/forms/don_memoire



Léo Demers

Le 28 juin 2007, au CHUQ l'Hôtel-Dieu de Québec, est décédé monsieur Léo Demers, époux de madame Florence Bougie. Il était âgé de 80 ans. Il demeurait à Saint-Patrice de Beaurivage. La famille recevra les condoléances à la

**SALLE MUNICIPALE DE
SAINT-PATRICE DE BEAURIVAGE**

le dimanche 1er juillet 2007 de 19h à 21h30 et le lundi 2 juillet 2007 de 11h à 13h45. Les funérailles seront célébrées le **lundi 2 juillet 2007 à 14 heures, en l'église de Saint-Patrice de Beaurivage** et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire

NAPOLÉON LAMBERT & FILS INC.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Florence Bougie, ses enfants: Réjean (Danielle Breton), Guy (Linda Montigny), Chantale, Jean-Marc, ses petits-enfants: Sabrina, Bastien, Patricia, Kevin, Jason, Cindy, Vicky, les membres des familles Demers et Bougie et tous les ami(e)s de la famille.

Pour informations:

**MAISON FUNÉRAIRE
NAPOLÉON LAMBERT & FILS INC.**

444, rue Principale, Saint-Patrice de Beaurivage (Québec) G0S 1B0
téléphone: (418) 596-2221 ou
sans frais: 1-800-596-1117



Carol Fournel
1944 - 2007

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 27 juin 2007, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Carol Fournel, conjoint de dame Aline Lachance. Il demeurait à Québec. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Linda (Germain Ballard) et Marc; son petit-fils William; ses frères et sa sœur: Gilles (Liette Landry), Huguette (André Hébert), Denis (Louise Turcotte) et Guy; son neveu Hugo Fournel; ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE
SYLVIO MARCEAU**

Membre du réseau Dignité
15015, Henri-Bourassa, Québec

www.sylviomarceau.com

le mardi 3 juillet 2007 de 19h à 22h et le mercredi 4 juillet de 9h à 11h. Une liturgie de la parole sera célébrée le **mercredi 4 juillet 2007 à 11h au salon funéraire** et de là au cimetière St-Pierre-aux-Liens de Charlesbourg.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Maison Michel-Sarrazin (2101, ch. St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5).

*Pour renseignements: (418) 627-3493
télécopieur: (418) 627-1415 ou
courriel: charlesbourg@sylviomarceau.com*

*Membre de la Corporation
des thanatologues du Québec*



Marcel Guillemette

À l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 28 juin 2007 à l'âge de 79 ans et 9 mois, est décédé monsieur Marcel Guillemette, époux de dame Lauretta Fortin. Il demeurait autrefois à Saint-Joachim. Il a été propriétaire du Funérarium Marcel Guillemette pendant 27 ans. La famille vous accueillera à la

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
CLAUDE DUBEAU**

568, Royale, Saint-Joachim

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi, jour des funérailles, de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le **lundi 2 juillet 2007 à 14h, en l'église de Saint-Joachim** et de là au crématorium. Les cendres seront déposées ultérieurement au columbarium de la

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
CLAUDE DUBEAU**

NOUVELLE ÈRE

10579, boul. Sainte-Anne

Sainte-Anne-de-Beaupré

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants et ses gendres: Hélène (Guy Rancourt), Danielle (Jean Côté), Martine, Jean-François; ses petits-enfants: Alexandre, Dany (Catherine Dufresne), Andréanne, Karine; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: feu Noël (Rita Verreault), feu Roger (Gisèle Racine), Aline (Arthur Dufour), Gilles (Françoise Lavoie), Georgette (Jean-Guy Tremblay), Jacqueline (feu François Huet), Denise (Magella Gauthier), Louise (Roger Asselin), Claudette (Raymond Diamond), feu Clément Fortin (Géraldine Dupont), feu Simon Fortin (Jeanne d'Arc Labranche), Sr Aline Fortin, a.s.v., Françoise Fortin (feu Hubert Dubeau), ses filleuls Mario Guillemette, Anne Rancourt ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré pour leur grand dévouement et les bons soins prodigués.

Que toute marque de sympathie se traduise par des dons à la Fondation de

l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, 11000, des Montagnards, Beaupré ou à l'Institut de Réadaptation en déficience physique de Québec (Centre François Charron) 525, Wilfrid Hamel Est, Québec G1M 2S8.

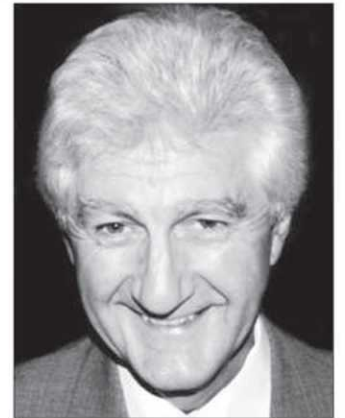
Pour renseignements: 827-4683

Télécopieur: 827-6105

Courriel: info@claudedubeau.com

Entreprise affiliée à la Corporation

des thanatologues du Québec.



René Pagé

C'est dans la paix, à son domicile, que s'est éteint René Pagé, le 27 juin 2007, à l'âge de 56 ans, suite à un long combat contre la maladie.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Sylvie Dorval, ses frères Guy, Gérald et André Pagé, ses belles-filles, Isabelle, Caroline et Mélanie ainsi que les petits-enfants Charlotte et Justine. La famille vous accueillera au

COMPLEXE FUNÉRAIRE MONT-ROYAL

1297, chemin de la Forêt, Outremont

(514 279 6540)

le 3 juillet de 14h à 17h et de 19h à 21h. **Les funérailles auront lieu le 4 juillet à 11h** et seront précédées d'une exposition dès 10h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du Centre Dollard-Cormier, que René affectionnait tout particulièrement.

Un souvenir
pour les proches

Faites plastifier l'avis
pour seulement 3,25\$

3,25\$ par copie, livré par envoi postal

leSoleil
686-3326, poste 2261

Remerciements	720
Services anniversaires	725
In Memoriam	730
Faveurs obtenues	740
Monuments	765

**Index
des avis de décès**

AUDET, Léo Frampton	28 juin 2007
BERGERSON, Maria Alain Sun City, Arizona	28 mai 2007
DEMERS, Léo St-Patrice de Beaurivage	28 juin 2007
FOURNEL, Carol Québec	27 juin 2007
GUILLEMETTE, Marcel St-Joachim	28 juin 2007
PAGÉ, René	27 juin 2007
POTVIN, Jean-Paul Charlesbourg	28 juin 2007
ROUSSEAU (GERMAIN), Thérèse Québec	29 juin 2007
SÉVIGNY, Janette (Pinard) Lac-Etchemin, autrefois East Angus	27 juin 2007
TRÉPANIÉ, Henri Charny	27 juin 2007
TURGEON, Antoinette Bédard	8 juin 2007

**Un souvenir
pour les proches**

Faites plastifier l'avis pour
seulement 3,25\$ par copie,
livré par envoi postal.

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261

**Aujourd'hui,
le diabète nous
concerne tous...**

Vos dons font la différence !



Les Diabétiques de Québec

2700, boul. Laurier (Place Laurier)

Bureau 6250, Tour Champlain

Québec (Québec) G1V 4K5

Téléphone : (418) 656-6241 poste 2

diabete@bellnet.ca

www.lesdiabetiquesdequebec.com

Le préarrangement crématisse®

HARMONIA

C'est une **nouvelle façon**
de faire ses préarrangements
en privilégiant la crémation
sans exposition et
sans achat de cercueil.

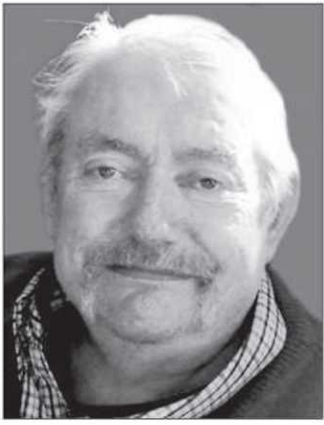
Recevez **gratuitement**
le **Guide des nouvelles
alternatives funéraires** en
appelant aujourd'hui au
681-9797



HARMONIA

Chef de file des **nouvelles tendances**

www.services-harmonia.com



Jean-Paul Potvin
1948 - 2007

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 28 juin 2007, à l'âge de 59 ans et 4 mois, est décédé monsieur Jean-Paul Potvin, époux de madame Lise Desjardins. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg le mardi 3 juillet 2007 de 14h à 17h et de 19h à 22h; le mercredi 4 juillet 2007 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **mercredi 4 juillet 2007 à 11h en l'église St-Charles-Borromée (angle 1re Avenue et boul. Louis-XIV à Charlesbourg).**

Je laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: Julie (Christian Legendre) et Annie (André Labbé); son petit-fils Mikael; ses frères et sœurs: Cécile, feu Émilien (feu Denise Bédard), René (Yvette Villeneuve), Hervé (Micheline Simard), Françoise (Lucien Sanschangrin), Gaston (Nicole Bolduc) et Françoise Champoux; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel de l'E-5000 de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer; téléphone: (418) 657-5334. Des enveloppes et formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Thérèse Rousseau (Germain)
1932 - 2007

« Je t'aime, la vie »

C. Bensaid

À l'unité des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Québec, le 29 juin 2007, à l'âge de 74 ans, est décédée Thérèse Rousseau, épouse de Charles-Eugène Germain. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay à Québec le dimanche 1er juillet 2007 de 19h à 22h et le lundi 2 juillet à compter de 13h, à l'église St-Sacrement, 1330, chemin Sainte-Foy, Québec. Les funérailles seront célébrées par la suite à 14h. L'inhumation se fera à une date ultérieure au cimetière Les Jardins Québec.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Isabelle (André Chiasson), Judith (Yves Painchaud) et Jean-François (Julie Caron); ses petits-enfants: Hubert et Jérôme

Chiasson; Laure, Vincent, Anne et Émile Painchaud; Charles-Antoine et Béatrice Germain. Elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs: feu Bertrand (Jacqueline Bilodeau), Yvette (feu Daniel Lefebvre), feu Raymond (Gaétane Tremblay), Rollande (Wilfrid Coulombe), Hélène, Françoise, Benoît (Louissette Boivin), Pauline, Gisèle (feu Marcel Boucher), Denise, Michel (Carmelle Langlais) et Rachelle (Robert Lévesque); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Germain: feu Robert (Colette Doré), feu Jacqueline R.M.J.M., feu Ernest (Julienne Marcotte) et Sr Anna-Marie N.D.P.S. ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Un merci tout spécial à tout le personnel des soins palliatifs, d'héματο-oncologie et de gynéco-oncologie de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les excellents soins prodigués et l'accompagnement. Les personnes qui le désirent peuvent, en sa mémoire, faire parvenir leurs dons à la Fondation du CHUQ (soins palliatifs), 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay, Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Janette (Pinard) Sévigny

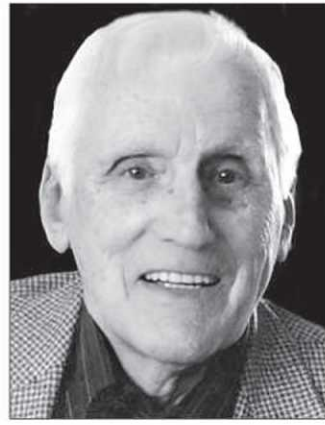
À u Centre de santé et de services sociaux des Etchemins de Lac-Etchemin, le 27 juin 2007 est décédée, à l'âge de 64 ans, dame Janette Pinard, épouse de M. Claude Sévigny et fille de M. Félicien Pinard et de dame Lucia Boucher. Elle demeurait à Lac-Etchemin et autrefois de East Angus. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

ROLAND COUTURE & FILS
231, 2e Avenue, Lac-Etchemin
dimanche de 19h à 21h30 et lundi de 9h30 à 10h40. Les funérailles auront lieu le **lundi 2 juillet 2007 à 11h, en la Chapelle de Spiri-Maria au 626, route du Sanctuaire à Lac-Etchemin.** L'inhumation aura lieu au cimetière de la paroisse St-Louis de France à East Angus le mardi 3 juillet à 11h.

Elle laisse dans le deuil, outre ses parents et son époux, ses fils: Jean (Colette Frappier) et Pierre; ses petits-enfants: Sophie, Marie, Léonie et Gabriel. Elle était la sœur de Réjean, Pierrette, Raynald, Gaétan, Serge, Nicole, Yvan et Claude. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

Tout témoignage de sympathie peut se traduire par des offrandes de messes.
Pour renseignements:
téléphone (418) 625-3762
télécopieur: (418) 595-2192
courriel: couturefils@sogetel.net
site Internet: couturefils.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI
Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.
Renseignez-vous au 686-3326 poste 2261



Henri Trépanier

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 27 juin 2007, à l'âge de 84 ans et 9 mois, est décédé M. Henri Trépanier, époux de dame Gilberte Higgins. Il demeurait à Charny.

Je laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Lise (Pierre Souldard), Richard, Céline (Somphone Soumpholphakdy), Robert (Marie-Claude Roy), Alain (Marie-Christine Courte); ses petits-enfants: Dominic, Patrick, François, Julie, Hugo, Maude, Maxime, Philippe, Marie-Catherine, William et Julia; son arrière-petit-fils: Renaud; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Higgins: Achille (Jeannette Couture), Hélène, Mary-Anne (Bernard Lafrance); son associé Jean Trépanier ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE
3316, place de l'Église, Charny
le dimanche 1er juillet de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **lundi 2 juillet à 11h, en l'église de Charny** et de là au cimetière paroissial.
Pour renseignements: (418) 839-8823
télécopieur: (418) 839-0016
courriel: cmarcoux@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Antoinette Bédard Turgeon

«La mort n'est pas une chute dans le noir mais une montée dans la lumière.»

À u CHSLD Yvonne-Sylvain, le 8 juin 2007, à l'âge de 97 ans et 5 mois, est décédée, entourée de ses enfants, dame Antoinette Bédard, épouse de feu monsieur Jules Turgeon. Le service religieux sera célébré le **samedi 7 juillet 2007 à 14h, en l'église Saint-Dominique (175, Grande-Allée Ouest)** où la famille recevra les condoléances à compter de 12h30.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André, Suzanne (son fils Joël et sa conjointe), Louis (Nicole Audet), Marie-Marthe (ses fils Martin, Frédéric, Jean-Sébastien et leur conjointe) et Elizabeth; ses 7 arrière-petits-enfants: Carmen, Gabriel, Lorie, Maéla, Alexandra, Alexandre et Tristan. L'ont précédée dans cette nouvelle vie, ses fils adorés Jean et Jean-Pierre, son bébé d'un jour Françoise ainsi que sa petite-fille Pascale.

Nos sincères remerciements au personnel du 3e étage du CHSLD Yvonne-Sylvain qui a pris soin de notre mère durant 5 ans. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de Lauberivière (401, rue Saint-Paul, Québec G1K 7G7, téléphone: 418-692-4248). La direction des funérailles a été confiée à la
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
693, avenue Nérée-Tremblay Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

720
REMERCIEMENTS

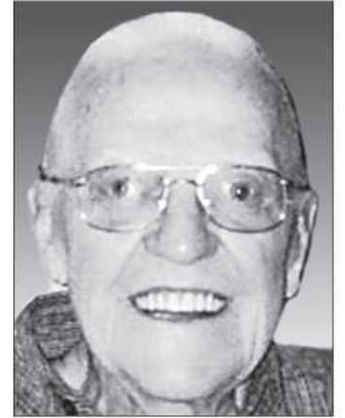


Lucienne Bélanger Caron

Monsieur Albert Caron, ses fils Yvan D., Serge et Jean-René tiennent à remercier tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Lucienne Bélanger, survenu le 4 juin 2007, soit sous forme d'offrandes de messes, de cartes, d'affiliations à différentes communautés, de dons à différentes fondations, de fleurs ou par la chaleur de leur présence.

La famille adresse également ses plus sincères remerciements aux personnes qui ont contribué d'une façon très étroite avec les proches, au maintien de la qualité de vie de Mme Bélanger, nommons ici Mmes Ginette St-Pierre et Hélène Thibault.

Toutes vos attentions nous touchent énormément.



Roch Caron

Nous voulons remercier chaleureusement tous ceux et celles qui ont su par leur délicate attention nous apporter réconfort et soutien lors du décès de monsieur Roch Caron, survenu le 13 juin 2007. À vous tous, merci du fond du cœur et soyez assurés de notre profonde reconnaissance envers chacun et chacune d'entre vous.
Sa conjointe Louise Gravel et ses enfants



Thérèse Michaud Carrier

Sincères remerciements aux parents et ami(e)s qui ont partagé notre peine lors du décès de Mme Thérèse Michaud Carrier survenu le 17 mai 2007, soit par visites au salon, offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, envois de fleurs, dons à la Société de recherche sur le cancer et présence aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son époux Jean-Denis Carrier, ses enfants: Christian, Réjean, Chantal, Gilles, Marielle, Gérard, Alain et leur conjoint(e)



Évangéline Bourget Couture



Amanda Couture

Profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie reçues lors des décès d'Évangéline Bourget et d'Amanda Couture, survenus respectivement les 7 et 13 avril dernier, nous tenons à remercier bien sincèrement parents et ami(e)s pour leurs gestes de réconfort et d'amitié, offrandes de messes, cartes de sympathie, dons, envois de fleurs et présence aux funérailles. Que chacun trouve dans ces remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance.

La famille



Antoinette Bédard D'Amours

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de Mme Antoinette Bédard D'Amours, survenu le 26 avril 2007. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.
Ses enfants Serge et Daniel D'Amours

DON IN MEMORIAM
un don de réconfort et d'espoir

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER, HÉBERGER, ACCOMPAGNER.

(418) 657-5334 • 1 800 363 0063
www.info-cancer.com
190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9

720
REMERCIEMENTS



Claude Giroux

Nous tenons à remercier, du plus profond de nos cœurs, parents et ami(e)s qui ont partagé notre grande peine et qui nous ont apporté soutien et réconfort, lors du décès de M. Claude Giroux, survenu le 19 avril 2007. Nous avons été très touchés par vos nombreuses marques de sympathie (offrandes de messes, fleurs, cartes, dons ou assistance aux funérailles) et nous vous en sommes très reconnaissants. Vous voudrez bien considérer ces remerciements comme s'ils vous étaient adressés personnellement.

Son épouse Thérèse et ses enfants



Marie-Marthe Cook Marzaro

Le 26 mai 2007, notre famille a perdu un être cher. Marie-Marthe Cook Marzaro est partie subitement, nous laissant dans la peine et le désarroi.

Très touchés par toutes les marques de support et de soutien reçues lors du son décès, nous désirons remercier parents, ami(e)s ainsi que tous ceux et celles qui ont témoigné de leur sympathie par des offrandes de messes, fleurs, cartes, courriels, dons et visites ou assistance lors des funérailles. Merci également à ceux qui n'ont pu être présents mais qui nous ont accompagnés en pensée. Soyez assurés de toute notre profonde reconnaissance et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Son époux adoré Carlo et ses enfants Gianni, Dino, Paolo et Nico, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs des familles Cook et Marzaro

bouff

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca



Colette Paquet

La famille de Colette Paquet, ses soeurs et son beau-frère, Claire Fleury, Monique et Rosaire Boutet tiennent à remercier parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Colette, survenu le 5 juin 2007. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



Jean-Marc Richard

Quel réconfort de recevoir une poignée de main sincère et des paroles d'encouragement quand le chagrin nous afflige.

A vous tous qui étiez présents à nos côtés et à tous ceux qui nous ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Jean-Marc Richard survenu le 16 avril 2007. La Famille Richard désire exprimer à tous et à chacun de vous des remerciements sincères pour vos marques d'amitié et de générosité.

Ses enfants Noémie et Jade ainsi que toute la Famille Richard



Cécile Roy Rochefort

La famille remercie sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Cécile Roy Rochefort, survenu le 13 juin 2007, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, cartes de sympathie, dons ou votre assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

André Rochefort et les enfants



Jacques Suzor
1921 - 2007

Nous avons été profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie que vous nous avez témoignées à l'occasion du décès de monsieur Jacques Suzor, survenu à Montréal, le 7 mars 2007.

Votre présence affectueuse, vos messages, vos offrandes de fleurs et de messes, vos dons généreux à diverses fondations nous ont réconfortés.

Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre gratitude.

Son épouse, Gisèle, et ses filles, Christiane et Michèle

725
ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Georgette Berrouard
5 juillet 2006



Irène Leblond Berrouard
16 juillet 2006

Une messe anniversaire sera célébrée pour elles, le dimanche 8 juillet 2007 à 10h30, en l'église Sacré-Coeur de Jésus.



Charles-Auguste Caouette

Cher mari, papa et grand-papa, Déjà un an que tu es parti mais tu es toujours présent dans nos cœurs.

Le samedi 7 juillet 2007 à 16 heures, en l'église de Notre-Dame-de-l'Espérance, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de monsieur Charles-Auguste Caouette. Parents et amis sont invités à se joindre à nous.

Son épouse, ses enfants et petits-enfants.



Liliane Roy Déry
Un an déjà...

Qu'une partie de nous s'est envolée, mais nos pensées vers toi, toujours, sont tournées. Ton souvenir est encore très présent et nous savons que tu veilles sur nous.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le mercredi, 4 juillet 2007 à 19h, en l'église Notre-Dame de l'Annonciation de l'Ancienne-Lorette. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous par la pensée ou par leur présence.

Tes filles et gendres Denise et Sylvain, Lucie et Kim

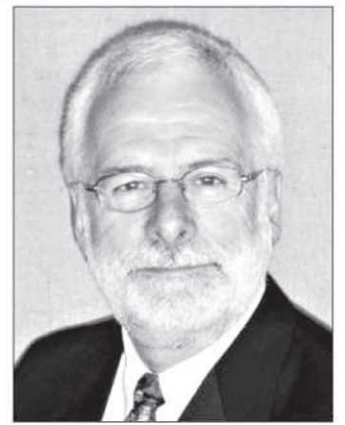


Alphonse Drolet

Depuis ton départ, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Le temps a beau s'enfuir mais il ne pourra effacer de nos cœurs ce que tu as été pour nous. De là-haut, veille sur nous.

Le samedi 7 juillet 2007 à 16h, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Alphonse Drolet, en l'église de l'Ancienne-Lorette. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Son épouse et ses enfants

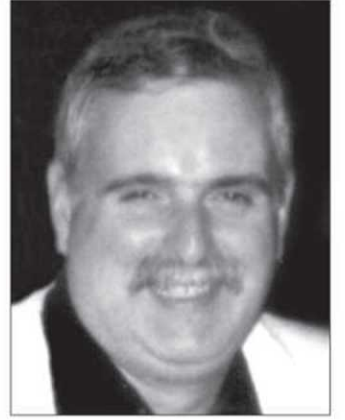


Conrad Duchesne

Tu nous as quittés mais tu n'es pas disparu. De là-haut, tu te couches avec le soleil et te lèves avec le jour pour veiller sur nous.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 8 juillet 2007 à 9h à l'église de Cap-Santé. Merci aux parents et amis qui se joindront à nous.

Hélène, les enfants et petits-enfants



Jean-Louis Émond

Il y a un, la vie nous apprend comment elle est fragile. Merci pour tout ce que la vie nous a permis de vivre ensemble. Un doux souvenir de toi restera gravé dans nos cœurs malgré le manque créé par ton départ subit. Nous savons que maintenant, tu peux marcher sur les étoiles.

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), le dimanche 8 juillet 2007 à 10h. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

Ghislaine, Jean-Luc (Renée) Sophie (Jean), Dany (Annie) et Charlotte



Germaine Gagnon

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 8 juillet 2007 en l'église de Château-Richer à 11h. Merci à ceux et à celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

Thérèse et les enfants

Condoléances par dons

Fondation Georgette-Lavallée

qui vient en aide aux enfants démunis des écoles primaires des régions de Québec et Lévis depuis 1988

628-4355

www.fondationlavallee.qc.ca
1602, de la Moselle, Québec, Qc G1G 2H4



Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !

1-800-661-4252
www.gfgsq.ca



Laura Lemieux Gravel

A ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 8 juillet 2007 à 10h, en l'église Saint-François Xavier à Duberger. Merci à celles et ceux qui s'uniront à nous par la pensée ou leur présence.

Tes enfants et les familles Lemieux et Gravel



Paul-Henri Huot

Déjà un an que tu nous as quittés mais tu es toujours présent dans nos coeurs.

A ta douce mémoire, une messe sera célébrée le dimanche 8 juillet 2007, à 11h, à l'église de Saint-Augustin-de-Desmaures. Merci à ceux et celles qui se joindront à nous.

Famille Huot

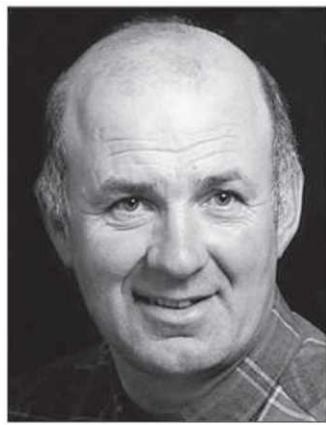


Georgette Tailleur Laberge

Déjà un an que tu nous as quittés. Le temps s'enfuit mais il n'effacera jamais ton souvenir.

A la mémoire de Georgette, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 8 juillet 2007, à 9h30, en l'église de L'Ange-Gardien. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Son époux René, Johanne, Richard et David



Gilles Ouellet

Cher époux,

Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de mon coeur ce que tu as fait pour moi.

Voilà déjà un an que le Seigneur a vu ta fatigue, sans guérison possible. Il t'a entouré de ses bras en disant: Viens à moi... Tu as tant souffert en silence en faisant face à ta douleur avec tellement de courage jusqu'à la toute fin. Tu ne méritais pas de vivre à cette douleur alors Il t'a donné le repos. Son jardin est le plus beau, seulement les meilleurs s'y retrouvent. Lorsque je t'ai vu dormir, entouré de paix et sans douleur, je t'ai laissé partir pour ne plus jamais revoir tes souffrances. De là-haut, de l'autre côté de la vie, continue de veiller sur moi comme tu l'as toujours fait. Sois mon ange gardien.

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à moi par la pensée ou leur présence.

En souvenir de toi, une messe anniversaire sera célébrée le samedi, 7 juillet 2007 à 16h, en l'église St-Pierre-aux-Liens, 4205 des Roses, Charlesbourg.

Ton épouse Lorraine



Alain Pageau

Déjà une année s'est écoulée depuis ton départ. Tu nous manques énormément. On t'aime et on pense souvent à toi.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 8 juillet 2007 à 11h, en l'église Notre-Dame-des-Laurentides. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



Arthur Paradis

Ton sourire illuminait nos vies mais depuis un an, il habite nos coeurs et nos pensées.

Une messe anniversaire sera célébrée, pour cet homme au grand coeur qui nous a tant aimés et qui continue de nous protéger, le dimanche 8 juillet 2007, à 11h, à l'église St-André de Neufchâtel. Merci à ceux qui s'uniront à nous par la pensée ou leur présence.

Clémence, Madeleine, tes petits-enfants et ton "pt'it remplaçant"



Raymonde Harvey Paradis

Déjà un an que tu nous as quittés. Poursuivre notre route sans toi n'est pas des plus faciles mais tu nous as appris à être courageux et déterminer. Tu demeures très présente dans notre coeur et dans nos pensées. De là-haut, continue de veiller sur nous comme tu l'as toujours bien fait. Repose en paix, tu l'as bien mérité.

Ton époux, tes enfants et tes petits-enfants qui t'aiment.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi, 7 juillet 2007 à 16h, en l'église de La Nativité de Beauport.



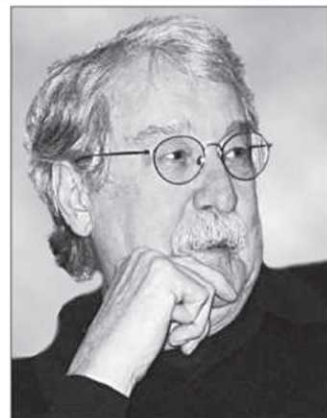
Jean-Marie Picard

(20 juin 1934 - 28 juin 2006)

Cher époux bien-aimé et père adoré,

Depuis un an la perte de l'homme d'exception que tu étais a laissé un vide sans fin dans nos vie. Nous poursuivons notre route en nous remémorant les merveilleux souvenirs que nous avons créés ensemble et en nous disant que tu ne souffres plus et que tu veilles sur nous de là-haut. Que tous ceux et celles qui ont eu le privilège de te connaître, aient une pensée spéciale pour toi en ce jour. Nous t'aimerons et te manquerons jusqu'à la fin de nos jours. Nous t'embrassons très fort.

Ton épouse bien-aimée, Pierrette ta fille adorée, Johanne



Georges Thériault

3 avril 1931 - 13 juillet 2006

Son épouse Marcelle et ses enfants Jean-François, Isabelle et Anne invitent parents et ami(e)s à se regrouper en souvenir de Georges, le vendredi, 13 juillet 2007 à 16h, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens, rue Père-Marquette à Québec.



Personnalisez votre avis
de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.
Renseignez-vous au 686-3326 poste 2261



Michel Wagner

Le temps passe et ton souvenir demeure.

Michel,

Le 7 juillet 2006, tu quittais ce monde que tu aimais tant. Tu as laissé derrière toi un grand vide, mais à tous ceux et celles qui ont croisé ton chemin, un bel exemple de courage et de détermination. Tu possédais tellement une grande joie de vivre que nous ne pouvons t'oublier.

Le dimanche 8 juillet 2007 à 11h30 nous soulignerons ton départ par une messe anniversaire en l'église St-Charles-Borromée, 135, boul. Louis XIV (coin 80e Rue Ouest, à Charlesbourg). Merci à ceux et celles qui s'uniront à nous.

Ton épouse et tes enfants



740 FAVEURS OBTENUES
Remerciements à St-Jude pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.L.

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. S.P.L.

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.M.



765 MONUMENTS
DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Le suicide tue. Le silence aussi...

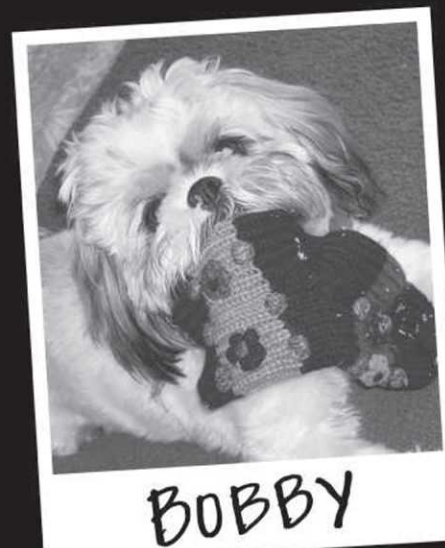
1.418.683.4588
1.866.APPELLE
1.866.277.3553



Allô prof : aide aux devoirs GRATUITE partout au Québec!



Québec (418) 843-5355
Sans frais 1-888-776-4455
Internet www.alloprof.qc.ca



BOBBY

J'AURAI VOULU ÊTRE UN CHIEN-GUIDE

VOTEZ POUR LE CHIEN LE PLUS RIGOLO TOUT EN DONNANT UN BON COUP DE PATTE À LA FONDATION MIRA

monchienrapporte.ca



mira

Donnez



avec les yeux du coeur



Après sa décevante quatrième place au Mont-Sainte-Anne en fin de semaine dernière, Marie-Hélène Prémont compte se reprendre en beauté sur le parcours de Saint-Félicien, dès demain.
— PHOTO LE QUOTIDIEN, NICK COUDÉ

Prémont veut se faire justice

Johanne St-Pierre

Le Quotidien

SAINT-FÉLICIEN — Ça va chauffer demain, au centre de vélo de montagne de Saint-Félicien. Frustrée par une vilaine chute qui lui a fait rater son troisième titre d'affilée au Mont-Sainte-Anne, en fin de semaine dernière, Marie-Hélène Prémont entend bien se faire justice cette fois-ci, sur un parcours qui lui sied à merveille.

En entrevue après s'être généreusement prêtée à une séance d'autographes, l'athlète de Château-Richer assure qu'elle se donnera à fond pour repartir avec les grands honneurs du cross-country. Mais ce n'est pas gagné d'avance, car elle s'attend à se frotter à la Russe Irina Kalentyeva, gagnante de l'étape du Mont-Sainte-Anne et friande de défis comme celui de Saint-Félicien.

«Ce parcours est parfait pour moi. Il est technique, il y a des montées, beaucoup de changements de rythme, de la racine; c'est incroyable! C'est pas mal le paradis. Je pense que les athlètes sont surpris de voir à quel point la piste est belle. Vous n'avez rien à envier à tous les circuits sur la Coupe du monde», lance-t-elle, des étincelles dans ses grands yeux bleus et un sourire éblouissant qui fait sa marque de commerce.

UN GOÛT AMER

«La semaine passée, j'ai été malchanceuse à cause d'une chute. J'ai réussi à remonter (jusqu'aux meneuses), mais je suis restée avec un petit goût amer parce que j'ai manqué un peu de temps. C'est donc évident que j'aimerais gagner la dernière épreuve québécoise et que je vais donner tout ce que je peux dimanche.»

Arrivée hier, la jeune femme affiche une belle confiance. «Après avoir fait le parcours, je suis encouragée, car mes jambes sont bonnes et j'ai un bon *feeling*.» Sa clavicule n'est pas fracturée et les traitements de massothérapie ont été efficaces. Et pour mettre toutes les chances de son côté, elle «s'est tenue plus tranquille».

L'absence de l'Espagnole Margarita Fullana ne l'a pas surprise outre mesure. «Ce n'était pas nécessairement son genre de parcours et ce n'est pas celle que j'aurais le plus surveillée. Une qui sera à surveiller, ce sera Irina parce qu'elle aussi, c'est son type de parcours. Quant aux Chinoises, on ne sait jamais à quoi s'attendre avec elles, mais le parcours est plus technique qu'au Mont-Sainte-Anne. Il y a plus de racines et ici, il faut vraiment savoir piloter son vélo.»

Dans l'attente... d'un neveu

Une trentaine d'admirateurs de Marie-Hélène Prémont, dont une vingtaine de jeunes, se sont pointés pour obtenir un autographe. Certains l'attendaient depuis plus de deux heures. Généreuse, la médaillée olympique a posé avec ses fans et a signé cartes, affiches, chandails, casques, vélos et même... des sandales! Prémont est arrivée sur le site hier seulement, car elle espérait que sa sœur Caroline ait accouché de son deuxième garçon jeudi soir. Elle espère donc que le neveu se fasse encore attendre au moins jusqu'à dimanche soir, pour couronner une journée qu'elle souhaite merveilleuse... *Le Quotidien*

Mathieu Toulouse nourrit de grandes ambitions

Le Quotidien

SAINT-FÉLICIEN — Mathieu Toulouse n'y va pas par quatre chemins. Demain, à son premier séjour à Saint-Félicien, il vise une place parmi les 16 premiers pour ainsi favoriser ses chances d'obtenir l'une des places disponibles pour les Olympiques de Beijing, en 2008.

«C'est ambitieux, mais c'est un objectif que je suis capable d'atteindre», assure le Montréalais de 30 ans, qui portera le dossard 64. Le porte-couleurs de Maxxis croit que le type de parcours qu'on retrouve à Saint-Félicien jouera en sa faveur. «C'est un super beau parcours. On m'en avait dit grand bien à plusieurs reprises, mais je n'étais jamais venu. Je suis très impressionné. C'est du vrai vélo de montagne. Le parcours est très varié, technique, et il y a plusieurs sections où il faut bien négocier, bien choisir sa ligne. Il faudra être habile pour aller vite. En général, ce sont des parcours qui ont tendance à nous favoriser (les Canadiens)», explique Toulouse, visiblement emballé.

Demain, celui qui a pris le 37^e rang au Mont-Sainte-Anne mettra donc le paquet pour obtenir le standard canadien. Actuellement, son coéquipier Geoff Kabush (troisième au MSA) et Seamus McGrath ont réussi le standard. Si le classement par nation demeure inchangé, il restera deux places disponibles, et Toulouse compte bien mettre la main sur l'une d'elles.

RAPHAËL GAGNÉ CONFIANT

Raphaël Gagné, de Beauport, compte pour sa part bien profiter de sa présence à Saint-Félicien pour améliorer son classement, lui qui a pris le 62^e rang samedi dernier. «Juste d'améliorer ma position, je serais bien satisfait. C'est un parcours qui me convient bien. Il y a de belles sections techniques et c'est un bon challenge. Le tracé est plaisant; c'est génial!», lance l'athlète de 19 ans, qui a toujours apprécié les pistes félicinoises.

«Je dois en être à ma septième ou huitième présence ici. Mais ça fait longtemps. Je me rappelle être venu ici en 2000, alors que je courais en coupe du Québec», conclut celui qui portera le dossard n^o 70.

L'Impact se sauve in extremis avec la victoire

Presse canadienne

MONTRÉAL — Un but du milieu de terrain Antonio Ribeiro, dans les arrêts de jeu de la deuxième demie, a permis à l'Impact de Montréal de blanchir les Islanders de Porto Rico 1-0, hier, devant 12 844 spectateurs au complexe sportif Claude-Robillard.

Sur la séquence, le défenseur Simon Gatti, qui avait remplacé David Fronimadis à la 84^e minute, a servi une passe vers Ribeiro, qui a pris le temps de contrôler le ballon avant de décocher un tir en croisé au ras du sol. Son tir bas d'environ 18 mètres a battu le gardien des Islanders Josh Saunders à sa droite. Il s'agissait d'un premier but cette saison pour Ribeiro et d'un premier point en carrière pour Simon Gatti avec l'Impact (6-2-5).

Le capitaine Mauro Biello a effectué un retour au jeu à la 65^e minute, après avoir manqué les sept derniers matchs en raison d'une blessure à la cuisse subie lors du match d'ouverture à domicile, contre les Sounders de Seattle le 20 mai.

DEMAIN AU PEPS

L'équipe montréalaise mettait donc un terme à une séquence de quatre matchs consécutifs sans victoire à domicile. L'Impact n'est plus qu'à deux points du premier rang de la première division de la United Soccer Leagues, détenu par les Whitecaps de Vancouver (25 points).

L'Impact jouera son prochain match à Québec demain (16 h), face au Victory de la Californie au PEPS de l'Université Laval.

Trois coups sûrs de Morneau dans un gain de 11-1 des Twins

→ Joe Mauer a cogné un premier grand chelem en carrière et Johan Santana a espacé cinq coups sûrs en six manches hier quand les Twins du Minnesota ont écrasé les Tigers de Detroit 11-1. Le duel tant attendu entre Santana et Justin Verlander ne s'est jamais produit. Verlander a cédé deux points en première manche et Mauer a brisé les reins des Tigers avec son grand chelem en cinquième. Verlander (9-3) a donné cinq buts sur balles et quatre de ces coureurs ont marqué. En cinq manches, il a donné aussi quatre coups sûrs et a retiré cinq frappeurs sur des prises. Santana (9-4) n'a permis qu'un point. Il a retiré six frappeurs sur des prises et n'a donné qu'un but sur balles. Justin Morneau, de New Westminster en Colombie-Britannique, a récolté trois coups sûrs et a produit deux points pour les Twins à son deuxième match depuis son retour au jeu. Il avait raté près d'une semaine à la suite d'une blessure au poumon droit. AP



Joakim Noah avoue candidement aujourd'hui que sa nouvelle équipe, les Bulls de Chicago, le faisait pleurer lorsqu'il était enfant, car elle ne cessait de battre ses préférés d'alors, les Knicks de New York. — PHOTO AP

Noah chez l'ennemi

Jadis, le premier choix des Bulls détestait cette équipe

D'après AFP

NEW YORK — Choisi au neuvième rang par les Bulls de Chicago au repêchage de la NBA jeudi à New York, Joakim Noah est passé de la peur à l'émotion au moment de faire le grand saut chez les professionnels.

«J'étais stressé au fur et à mesure de la soirée. Puis, j'ai entendu mon nom. Quel soulagement! Je ne sais pas quoi dire. Je ne trouve pas les mots, a déclaré le jeune pivot (2,11 m et 106 kilos). C'est fantastique.»

Courtisé par Charlotte, Minnesota, Boston et Memphis, c'est finalement dans la franchise du légendaire Michael Jordan que le fils de l'ancien champion de tennis Yannick Noah a trouvé son port d'attache.

«Étant gamin, je supportais les Knicks de New York. Je détestais les Bulls. Ils me faisaient pleurer, car ils battaient les Knicks, a avoué Noah. Mais attention. Je respectais énormément Michael Jordan. Pour moi, il reste le meilleur joueur de l'histoire. Maintenant, j'ai hâte de revenir

au Madison Square Garden pour jouer contre les Knicks.»

Pour ce grand événement annuel, Joakim était accompagné par sa mère, Cecilia Rhode (ex-Miss Suède), sa sœur, Yelena, et son grand-père, Zacharie, champion de France de football avec Sedan en 1961. Seul son père, Yannick, retenu en France par un concert à Amiens, n'avait pu faire le déplacement.

DES GUERRIERS

«Mon père et mon grand-père étaient des guerriers, rappelle-t-il fièrement. Ils ont travaillé dur pour y arriver. On me dit: c'est facile pour Joakim, il a ça dans le sang. Mais on ne se rend pas compte à quel point il faut bosser. J'ai appris ça d'eux.»

Les Bulls, sacrés six fois champions de la NBA (1991 à 1993 et 1996 à 1998) durant l'âge d'or des années Jordan et Scottie Pippen, courent derrière leur illustre passé. Néanmoins, ils ont amorcé une belle remontée ces dernières années. «Ils ont une tradition et une mentalité de vainqueur, fait remarquer l'ex-Gator. Ils ne veulent pas se contenter des places d'honneur. Ils veulent revenir au premier plan

et gagner le titre. Je vais me donner à 150% pour y arriver.»

ACCUEIL MITIGÉ POUR YI

Par ailleurs, le choix du jeune Chinois Yi Jianlian au sixième rang a été accueilli de façon mitigée hier en Chine, la Fédération chinoise de basket (CBA) assurant que seul le temps de jeu importait. Son ancien club déplorait que la destination soit Milwaukee. «Je suppose que c'est un très bon dénouement», a indiqué le site chinois Sina.com en citant le directeur adjoint de la Fédération de basketball, Hu Jiashi. Les responsables de la CBA ont toujours affirmé que le temps de jeu accordé durant les matchs était déterminant pour qu'elle autorise ses joueurs à rejoindre la NBA. Son ancien club des Tigres de Guangzhou a de son côté exprimé sa déception concernant Milwaukee, où il n'y a pas de véritable communauté chinoise établie, a indiqué Sina.com.

À 19 ans, Yi est devenu le troisième joueur chinois à être recruté par un club de la NBA après Wang Zhizhi (1999, Dallas) et Yao Ming (2002, Houston).

La NFL Europe n'est plus

Associated Press

FRANCFORT, Allemagne — Après avoir absorbé des déficits pendant 16 années, le championnat de football américain NFL Europe a décidé de cesser ses activités, a annoncé hier le porte-parole Maik Matischak.

Cette décision intervient moins d'une semaine après la victoire de 37-28 des Sea Devils de Hambourg face au Galaxy de Francfort en finale du 15^e World Bowl à Francfort. Ce match avait été disputé devant 48 125 spectateurs.

À la fin de cette saison, cinq des six équipes qui y participaient étaient basées en Allemagne, soit à Berlin, Hambourg, Dusseldorf, Cologne et Francfort. Les Admirals d'Amsterdam complétaient le plateau.

«SAGE DÉCISION»

La NFL a qualifié la décision d'éliminer sa ligue de développement de «sage décision» sur le plan financier, affirmant qu'elle lui permettra de se concentrer davantage sur une approche internationale, notamment avec la tenue de matchs du calendrier régulier du circuit Goodell hors des frontières des États-Unis.

«À partir de maintenant, nous nous concentrerons sur les matchs de saison régulière et sur l'utilisation des nouvelles technologies pour rendre la NFL encore plus populaire à l'échelle mondiale», a déclaré le commissaire Roger Goodell.

On estime que la ligue devait composer avec un déficit de 30 M\$US par année

Les propriétaires des clubs de la NFL ont décidé, en octobre dernier, de disputer jusqu'à deux matchs réguliers ailleurs qu'aux États-Unis. Cette année, les Dolphins de Miami et les Giants de New York s'affronteront notamment le 28 octobre à Londres. La NFL s'apprête à présenter des rencontres en Allemagne, au Mexique et au Canada, l'Allemagne étant favorite pour accueillir un match en 2008.

On estime que la NFL Europe devait composer avec un déficit de 30 millions \$US par année. Elle a permis de découvrir des joueurs comme les quarts Kurt Warner et Jake Delhomme, ainsi que le botteur Adam Vinatieri.

Le championnat, baptisé NFL Europe ces dernières années, avait été créé en 1991.

CHAMP. COMMERCE BANK - CHAMPIONS

Table listing baseball players and their statistics for the Commerce Bank - Champions.

Table listing baseball players and their statistics for the Commerce Bank - Champions.

Table listing baseball players and their statistics for the Commerce Bank - Champions.

Table listing baseball players and their statistics for the Commerce Bank - Champions.

Table listing baseball players and their statistics for the Commerce Bank - Champions.

Table listing baseball players and their statistics for the Commerce Bank - Champions.

Table listing baseball players and their statistics for the Commerce Bank - Champions.

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

Table listing baseball game results and statistics for the National League.

Table listing baseball game results and statistics for the National League.

Table listing baseball game results and statistics for the National League.

Table listing baseball game results and statistics for the National League.

Table listing baseball game results and statistics for the National League.

Table listing baseball game results and statistics for the National League.

Table listing baseball game results and statistics for the National League.

BASEBALL - CAN-AM

Table listing baseball game results and statistics for Canadian-American leagues.

Table listing baseball game results and statistics for Canadian-American leagues.

Table listing baseball game results and statistics for Canadian-American leagues.

Table listing baseball game results and statistics for Canadian-American leagues.

Table listing baseball game results and statistics for Canadian-American leagues.

Table listing baseball game results and statistics for Canadian-American leagues.

Table listing baseball game results and statistics for Canadian-American leagues.

FOOTBALL - LCF

Table listing football game results and statistics for the LCF league.

Table listing football game results and statistics for the LCF league.

Table listing football game results and statistics for the LCF league.

Table listing football game results and statistics for the LCF league.

Table listing football game results and statistics for the LCF league.

Table listing football game results and statistics for the LCF league.

Table listing football game results and statistics for the LCF league.

TENNIS - DU DOUBLE

Table listing tennis match results and statistics for the doubles tournament.

Table listing tennis match results and statistics for the doubles tournament.

Table listing tennis match results and statistics for the doubles tournament.

Table listing tennis match results and statistics for the doubles tournament.

Table listing tennis match results and statistics for the doubles tournament.

Table listing tennis match results and statistics for the doubles tournament.

Table listing tennis match results and statistics for the doubles tournament.

STATISTIQUES INDIVIDUELLES

Table listing individual player statistics for the doubles tournament.

Table listing individual player statistics for the doubles tournament.

Table listing individual player statistics for the doubles tournament.

Table listing individual player statistics for the doubles tournament.

Table listing individual player statistics for the doubles tournament.

Table listing individual player statistics for the doubles tournament.

Table listing individual player statistics for the doubles tournament.

Milton Bradley échangé aux Padres de San Diego

Les Padres de San Diego ont obtenu le voltigeur Milton Bradley des Athletics d'Oakland, hier, en retour du lanceur des ligues mineures Andrew Brown. Les A's vont aussi donner de l'argent comptant aux Padres dans le but de compenser le montant qu'on doit à Bradley, reconnu comme un joueur au tempérament bouillant. Il y a une semaine, les Athletics avaient coupé les liens avec Bradley, qui avait accepté un contrat d'un an de 4 millions \$US durant la saison morte. Son nom a été placé sur la liste des blessés à trois reprises cette année. Il a raté 51 matchs en tout. Bradley a une moyenne au bâton de ,292 avec deux circuits et sept points produits en 65 présences au bâton jusqu'à ici cette saison. AP

LNH : Stumpel s'entend avec les Panthers

Les Panthers de la Floride ont conclu hier une entente de deux ans d'une valeur de 4,5 millions \$US avec l'attaquant Jozef Stumpel. Le hockeyeur de 34 ans a enfilé un sommet en carrière de 23 buts la saison dernière. Il serait devenu joueur autonome sans compensation s'il n'avait pas signé de contrat avec les Panthers avant demain. «Jozef a démontré sa valeur comme fabricant de jeu et il s'est très bien intégré à notre noyau d'attaquants au cours des deux dernières saisons», a déclaré l'entraîneur et directeur général des Panthers, Jacques Martin. Stumpel a récolté 38 buts, 71 aides et 109 points en 147 matchs avec les Panthers au cours des deux dernières campagnes. Il a disputé 905 rencontres en carrière dans la LNH avec les Bruins de Boston, les Kings de Los Angeles et les Panthers. Stumpel a atteint le plateau des 500 points à neuf reprises en 13 saisons. PC

Simon Olivier de retour à Saint-Georges

Le directeur général du CRS Express de Saint-Georges, Martin Giguère, a annoncé hier qu'il s'était entendu avec Simon Olivier, le meilleur défenseur de la Ligue nord-américaine de hockey (LNHA), la saison dernière. L'arrière au tir puissant renouera avec l'entraîneur Alain Rajotte, qui l'avait dirigé à Thetford Mines en 2003-2004. Le CRS Express a également mis sous contrat son duo de gardiens de l'an dernier, Simon Lajeunesse et Daniel Boisclair, de même que le défenseur Raymond Delarosbil, un vétéran de sept saisons dans la Beauce. Ian Bussièrre

Tennis : du double au Club Saint-Charles-Garnier

L'Association de tennis de Sainte-Foy-Sillery (ATS) tiendra son tournoi de double régional (masculin et féminin) du 2 au 8 juillet sur les terrains de terre battue du Club Saint-Charles-Garnier. Des bourses totalisant 1500 \$ seront distribuées aux vainqueurs des classes AA, A, B et C. On peut s'inscrire au numéro de téléphone suivant : 684-2128. Olivier Bourque

Tournoi Moustique Édouard-Dussault

Le 24e Tournoi Moustique Édouard-Dussault se déroulera du 9 au 15 juillet. L'inauguration officielle de ce tournoi de baseball aura lieu le 9 juillet à 20 h 30, alors que les Athlétiques Desjardins affronteront les Mets de la Côte-de-Beaupré. La compétition adopte une formule de tournoi à la ronde. Douze équipes de classe A et huit équipes de classe B seront présentes. Le Tournoi se tiendra au stade Georges-Maranda de Lévis. Olivier Bourque

EN BREF

TÉMOINS: Jean-Claude Arbour, Johanne Carrier, Jean Renaud

QUI: Jean-Renaud Delisle OÙ: Lévis, 8e trou (185 v) BÂTON: Fer 4

QUI: Pierre Lamontagne OÙ: Pont-Rouge, 3e trou (151 v) BÂTON: Fer 5

QUI: René Désilets OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: Serge Fiset OÙ: Alpin, 13e trou (150 v) BÂTON: Fer 7

QUI: Benoît Clouet OÙ: Alpin, 7e trou (180 v) BÂTON: Fer 5

QUI: Jacqueline Arbour OÙ: Lévis, 11e trou (130 v) BÂTON: Bois 7

QUI: Gaston Gendreau OÙ: Stoneham (est), 16e trou (105 v) BÂTON: Fer 8

QUI: Tom Wargo OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: René Désilets OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: Serge Fiset OÙ: Alpin, 13e trou (150 v) BÂTON: Fer 7

QUI: Benoît Clouet OÙ: Alpin, 7e trou (180 v) BÂTON: Fer 5

QUI: Jacqueline Arbour OÙ: Lévis, 11e trou (130 v) BÂTON: Bois 7

QUI: Gaston Gendreau OÙ: Stoneham (est), 16e trou (105 v) BÂTON: Fer 8

QUI: Tom Wargo OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: René Désilets OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: Serge Fiset OÙ: Alpin, 13e trou (150 v) BÂTON: Fer 7

QUI: Benoît Clouet OÙ: Alpin, 7e trou (180 v) BÂTON: Fer 5

QUI: Jacqueline Arbour OÙ: Lévis, 11e trou (130 v) BÂTON: Bois 7

QUI: Gaston Gendreau OÙ: Stoneham (est), 16e trou (105 v) BÂTON: Fer 8

QUI: Tom Wargo OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: René Désilets OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: Serge Fiset OÙ: Alpin, 13e trou (150 v) BÂTON: Fer 7

QUI: Benoît Clouet OÙ: Alpin, 7e trou (180 v) BÂTON: Fer 5

QUI: Jacqueline Arbour OÙ: Lévis, 11e trou (130 v) BÂTON: Bois 7

QUI: Gaston Gendreau OÙ: Stoneham (est), 16e trou (105 v) BÂTON: Fer 8

QUI: Tom Wargo OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: René Désilets OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: Serge Fiset OÙ: Alpin, 13e trou (150 v) BÂTON: Fer 7

QUI: Benoît Clouet OÙ: Alpin, 7e trou (180 v) BÂTON: Fer 5

QUI: Jacqueline Arbour OÙ: Lévis, 11e trou (130 v) BÂTON: Bois 7

QUI: Gaston Gendreau OÙ: Stoneham (est), 16e trou (105 v) BÂTON: Fer 8

QUI: Tom Wargo OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: René Désilets OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: Serge Fiset OÙ: Alpin, 13e trou (150 v) BÂTON: Fer 7

QUI: Benoît Clouet OÙ: Alpin, 7e trou (180 v) BÂTON: Fer 5

QUI: Jacqueline Arbour OÙ: Lévis, 11e trou (130 v) BÂTON: Bois 7

QUI: Gaston Gendreau OÙ: Stoneham (est), 16e trou (105 v) BÂTON: Fer 8

QUI: Tom Wargo OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: René Désilets OÙ: Stoneham (est), 4e trou (178 v) BÂTON: Bois 5

QUI: Serge Fiset OÙ: Alpin, 13e trou (150 v) BÂTON: Fer 7

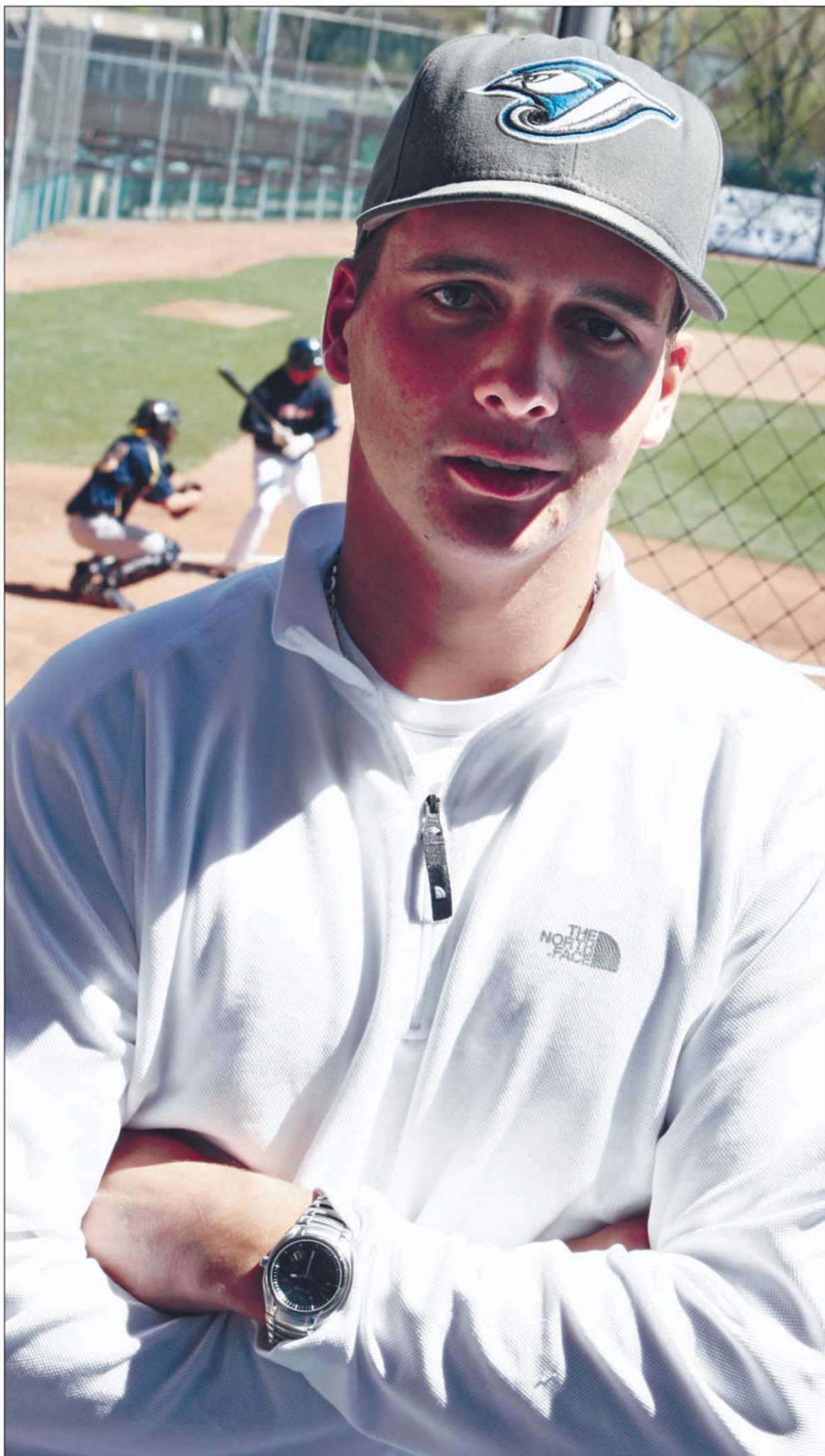
QUI: Benoît Clouet OÙ: Alpin, 7e trou (180 v) BÂTON: Fer 5

QUI: Jacqueline Arbour OÙ: Lévis, 11e trou (130 v) BÂTON: Bois 7

QUI: Gaston Gendreau OÙ: Stoneham (est), 16e trou (105 v) BÂTON: Fer 8

sports

FOOTBALL L'attaque des Alouettes en panne → 62



Kevin Denis-Fortier a été sélectionné en 48^e ronde par les Blues Jays. Il joue actuellement avec la filiale de l'équipe torontoise de la Gulf Coast League, à Dunedin, en Floride. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Jouer avec les grands

Kevin Denis-Fortier s'adapte au baseball professionnel

Ian Bussières

ibussières@lesoleil.com



Malgré la chaleur accablante, l'adaptation à un nouveau milieu de vie et des lanceurs redoutables, l'ex-Diamants Kevin Denis-Fortier apprécie chaque seconde de ses débuts dans le baseball professionnel avec les Blue Jays de Dunedin, en Floride.

Habitué au climat québécois et à celui du midwest américain puisqu'il a porté les couleurs des Roughriders de Crowder College, au Missouri, Kevin aura d'abord été étonné par la chaleur à son arrivée dans la Gulf Coast League (GCL).

« En plus de devoir jouer par des températures de 40 °C, nos casquettes, nos chandails et nos souliers sont noirs et attirent encore plus la chaleur. Je commence seulement à m'y faire », explique Denis-Fortier pendant une entrevue téléphonique.

Comme unique Québécois et seul francophone de l'équipe, Kevin a aussi dû s'intégrer à cette filiale des Blue Jays de Toronto, où il est arrivé seulement après avoir signé son premier contrat professionnel à la fin du mois de mai.

« La plupart des joueurs sont américains, et il y a six ou sept Portoricains, dont quelques-uns qui ne parlent pas du tout anglais, mais essaient d'apprendre. Il faut donc faire sa place ! », explique le premier but de 19 ans originaire du quartier Neufchâtel.

UN PEU ROUILLÉ

Pour ajouter à tout cela, le Québécois n'avait pas affronté de lanceur en situation de match depuis sa dernière partie au collège il y a plus d'un mois. « À partir du moment où j'ai signé un contrat professionnel, je ne pouvais plus évoluer dans la Ligue de baseball Élite. Il fallait donc que je me contente de pratiques au bâton

avec les Diamants et de capter quelques balles de temps à autre », poursuit-il.

Et les lanceurs qu'il affronte dans la GCL possèdent un répertoire beaucoup plus varié que ceux des calibres où il est habitué d'évoluer. « Ici, personne ne lance en bas de 90 milles à l'heure et la balle bouge beaucoup. De plus, les gars maîtrisent bien la balle glissante, le changement de vitesse, la *split finger fastball* et d'autres balles à effet », indique le choix de 48^e ronde des Blue Jays de Toronto.

Il a finalement obtenu son premier coup sûr, un simple, face à Candido Jesus, des Indiens de Winter Haven, avant d'en ajouter un autre à son match suivant contre Luis Marte, des Tigers de Lakeland. « Les deux fois, j'ai réussi à me rendre au troisième but, mais je n'ai pas encore marqué. »

« Je ferai tout pour réaliser mon rêve, un jour à la fois, une année à la fois »

Défensivement, il se tire bien d'affaires, même si la balle arrive plus rapidement que dans les rangs universitaires ou junior. « Les conditions des terrains sont tellement excellentes qu'il n'y a presque pas de mauvais bonds », poursuit-il.

Même s'il est conscient que le parcours pourrait être long et difficile, Denis-Fortier rêve toujours aux ligues majeures. « Je ferai tout pour réaliser mon rêve, un jour à la fois, une année à la fois et j'aimerais bien me rendre en haut. »

En attendant, il s'est fixé comme objectif de graduer chez les Threshers de Clearwater, dans le calibre A fort, quelques semaines après le début de la saison 2008. « C'est un objectif réalisable et c'est là que le *show* commence. Il y a des gens dans les estrades et des dépisteurs pour surveiller notre progression ! » lance-t-il en terminant.



Né à Scott-Jonction, le pilote Mario Gosselin habite la Floride depuis l'âge de 10 ans. Il participe à des courses de stock-car depuis 1990. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Dans la fourmilière de Mario Gosselin

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Mario Gosselin faisait les 100 pas, hier après midi, dans les puits de l'autodrome Chaudière. Planté entre les bolides numéros 91 de Patrick Laperle et 20 d'Éric Lehoux, il attendait impatiemment sa voiture. Le pilote américain voyait les minutes passer et, avec elles, s'envoler les chances de tester la machine avant la course.

C'est au terme de 2675 km et près de 30 heures de route que l'immense remorque noire a fait son entrée au circuit de course automobile de Vallée-Jonction, peu avant 17 h. Partie jeudi midi du domicile de Gosselin, en Floride, la caravane et ses trois chauffeurs sont arrivés à temps pour que la Monte Carlo blanche floquée du 35 prenne part à la dernière séance d'essais.

D'ordinaire conduite par Normand Lavigne, l'auto, propriété de Normand Girard, avait fait le chemin inverse la semaine dernière afin de se remettre d'un solide accident subi à Montmagny. «Je sais que ses chars sont à point», explique Girard, soulignant l'expertise de Gosselin et de sa bande au garage de Lake Wales.

Une dizaine de fourmis ouvrières ont donc dû trimer dur, et vite, pour préparer le véhicule en fonction de

l'ovale asphalté d'un tiers de mile. Agglutinées autour de la reine métallique, les ouvrières s'en donnaient à cœur joie sous le capot.

La colonie était menée par Germain Gosselin, le frère de Mario. Les équipes voisines ont même apporté leur concours, dont le clan Laperle. Pour remercier son rival, Gosselin lui a volé la moitié de son sandwich aux oeufs!

Né à Scott-Jonction, à une vingtaine de minutes de la piste où il roulait hier, Gosselin habite la Floride depuis l'âge de 10 ans. Il bourlingue dans le stock-car professionnel depuis 1990 et a maintenant 35 ans. Son haut fait d'armes consiste à avoir participé à deux épreuves de la coupe Nextel, le plus haut niveau du circuit NASCAR (National Association for Stock-Car Auto Racing) en 2004.

DEVANT SA FAMILLE

Il s'aligne dorénavant en série Arca-Re/Max. Mais il n'a toutefois pris que cinq départs sur 11 jusqu'ici cette année, terminant parmi les cinq premiers à deux reprises. «Si on fait deux autres courses, ça va être beau», convient le moustachu, cassant à peine son français. Avec le quart du budget des grosses équipes de cette série de 23 étapes, Gosselin manque de fonds pour poursuivre la saison.

Mais rien ne l'aurait empêché de prendre part à la compétition de Late Model Stock (LMS) de Vallée-Jonction. «Toute ma fa-

mille est encore ici. Il va peut-être y avoir 200 personnes de ma parenté dans les estrades. Alors ça m'intéresse plus de courir ici qu'à Québec ou Montréal.»

D'ailleurs, oubliez-le pour le NASCAR dans la métropole cet été. Il ne possède aucune expérience sur parcours routier, comme le circuit Gilles-Villeneuve, où s'arrête la série Busch le 4 août.

Le pilote porte le même nom que l'ancien gardien des Nordiques et son mécanicien s'appelle... Bobby Orr

Le fait qu'il porte le même nom que l'ancien gardien de but des Nordiques de Québec paraît cocasse. Sauf quand on considère qu'un de ses mécaniciens s'appelle... Bobby Orr! Orr n'est pas le légendaire défenseur des Bruins de Boston, mais bien le fils de l'ancien pilote de NASCAR Pete Orr, décédé du cancer en 2002.

En soirée, la pluie a écourté les 100 tours de LMS à 51, permettant à Michaël Lavoie (Chicoutimi) de mériter sa première victoire sur la scène provinciale au nez de 24 adversaires. Patrick Laperle (Saint-Denis) a fini deuxième, juste devant... Gosselin. Celui-ci pourrait revenir à l'autodrome Chaudière le 17 août pour une nouvelle épreuve LMS de l'American Canadian Tour (ACT).

Temps d'arrêt

LE FOUINEUR

→ Une Thaïlandaise, incarcérée pour trafic de drogue, Siriporn Taweewuk, a bénéficié au début du mois d'une libération conditionnelle en récompense de son titre mondial WBC de boxe en catégorie mi-mouche conquis lors d'un combat organisé début avril en prison à Bangkok. «Elle a été relâchée un an et demi avant le terme de sa peine», a indiqué le directeur général de l'administration pénitentiaire, Nathee Chitsawang. «Elle pouvait être libérée parce qu'elle a purgé plus des deux tiers de sa peine. C'est une récompense pour son bon comportement et sa célébrité», a-t-il précisé. La boxeuse, condamnée à 10 ans de prison pour avoir vendu de petites quantités de drogue, avait battu la Japonaise Ayaka Miyano le 3 avril pour s'emparer de la couronne WBC des mi-mouches. Âgée de 24 ans, Siriporn, connue sur le ring sous le nom de «Samson», devra se signaler auprès des agents de probation tous les mois. Elle retournera cependant en prison, mais en tant qu'entraîneure. La Thaïlandaise est la première femme à avoir gagné une couronne mondiale en prison. Elle défendra son titre en juillet, au Japon. AFP

CITATION

« Si tu veux gagner, tu dois donner jusqu'à 100 000 £ (environ 210 000 \$CAN) par semaine à un joueur qui peut à peine lire et écrire. C'est fou ! »

— MOHAMED AL FAYED, propriétaire du club de soccer de Fulham, en Premiership anglaise, a assuré à son entraîneur l'injection de fonds importants pour faire de l'équipe une puissance du circuit

ZOOM | BASEBALL

LE PLUS RAPIDE... → À 6'4" et 255 lb, Ryan Howard n'est pas le plus rapide sur les sentiers. Par contre, c'est lui qui a réussi son 100^e circuit en carrière le plus rapidement (en 325 matches).

Le moins de matches pour 100 CC

Matches	Joueur
325	Ryan Howard
385	Ralph Kiner
390	Chuck Klein
390	Bob Horner
393	Mark McGwire



Source: AP STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

SAMEDI 30 JUIN

BASEBALL MAJEUR

N.Y. Mets à Philadelphie, 15 h 55, FOX
Texas à Boston, 19 h, Sportsnet Ouest et Pacifique
Atlanta en Floride, 19 h, TBS
Toronto à Seattle, 22 h, Sportsnet

FOOTBALL — LCF: Hamilton à Calgary, 21 h 30, CBC

TENNIS: ATP/WTA — Wimbledon, 8 h, TSN; 12 h, NBC

GOLF

Tour des champions — Championnat Commerce Bank, 13 h, The Golf Channel
PGA — Omnium Buick, 15 h, RDS, CBS
LPGA — Omnium des États-Unis, 15 h, NBC

SOCCER - CHAMPIONNAT DU MONDE DES MOINS DE 20 ANS

Pologne c. Brésil, 14 h, CBC
Argentine c. République tchèque, 19 h, CBC

COURSE AUTOMOBILE

Formule 1 — Grand Prix de France: qualifications, 7 h 50, RDS
Série IndyCar — Suntrust Indy Challenge, 19 h 30, TSN

DIMANCHE 1^{er} JUILLET

BASEBALL MAJEUR

Atlanta en Floride, 13 h, TBS
Milwaukee à Chicago Cubs, 14 h 10, WGN
Toronto à Seattle, 16 h, Sportsnet
Minnesota à Detroit, 20 h, Sportsnet

TENNIS: ATP/WTA — Wimbledon, 12 h, NBC

GOLF

Tour des champions — Championnat Commerce Bank, 13 h, The Golf Channel
PGA — Omnium Buick, 15 h, CBS; 16 h, RDS; 17 h, Global
LPGA — Omnium des États-Unis, 15 h, NBC

COURSE AUTOMOBILE

Formule 1 — Grand Prix de France, 8 h, RDS, TSN
Série Champ Car — Grand Prix de Mont-Tremblant, 14 h, RDS, Global
Nascar: Coupe Nextel: Lennox Industrial Tools 300, 14 h, TSN

SOCCER

Ligue United — Californie c. Montréal (en direct de Québec), 16 h, SRC
Championnat du monde des moins de 20 ans — Japon c. Écosse, 17 h, CBC
Championnat du monde des moins de 20 ans — Canada c. Chili, 19 h 30, CBC



L'équipe brésilienne, remplie de virtuoses du soccer, s'est entraînée au Stade olympique, jeudi. — PHOTO LA PRESSE, MARTIN CHAMBERLAND

Un paquet de bonnes équipes

Presse canadienne

TORONTO — En bout de ligne, le trophée qu'on leur remettra est plutôt laid, lui qui ressemble à un haltère sur lequel on a posé un ballon de soccer. Mais le titre de champion du monde qui vient avec compensera amplement.

Vingt-quatre équipes de partout dans le monde, allant de l'Argentine jusqu'à la Zambie, amorceront leur quête pour ce trophée alors que le coup d'envoi de la Coupe du monde de soccer des moins de 20 ans sera donné aujourd'hui.

Le premier programme double mettra en vedette le Brésil contre la Pologne et la Corée du Sud contre les États-Unis, aujourd'hui, au Stade olympique à Montréal. Les autres matchs disputés aujourd'hui mettront aux prises la Corée du Nord et le Panama ainsi que le champion en titre, l'Argentine, contre la République tchèque au stade Frank-Clair à Ottawa. Le Canada amorcera son tournoi demain à Toronto contre le Chili.

L'Argentine et le Brésil, qui ont remporté neuf des 15 tournois U-20 présentés jusqu'ici, sont parmi les favoris. Ces deux pays ont ramassé sept des huit derniers titres. L'Espagne, championne d'Europe, est la seule autre équipe à avoir remporté le championnat durant cette séquence, soit en 1999. On s'attend également à de belles choses de cette équipe, qui est demeurée invaincue durant les qualifications.

«Ils étaient dans une classe à part, du moins comparé à la plupart des équipes contre lesquelles je les ai vus jouer», a indiqué Dale Mitchell, entraîneur de l'équipe canadienne U-20. Six membres de la sélection espagnole appartiennent déjà au Real Madrid.

JEUNES MEXICAINS

Le Mexique, qui a remporté le championnat mondial U-17 en 2005, sera aussi à surveiller, bien que Mitchell estime que l'équipe est jeune: 12 de ses 21 joueurs ont pris part au Mondial U-17. «Je ne sais pas s'ils seront en mesure de résister physiquement aux joueurs plus âgés qu'eux», a noté Mitchell, qui a un faible pour le Portugal dans le groupe C. «Ce sera une belle équipe et ils vont avoir droit à beaucoup d'encouragements à Toronto, c'est certain. Je ne serais pas surpris de les voir réussir un coup d'éclat.»

Les États-Unis, menés par Freddy Adu, le phénomène qui en est à sa troisième présence au Mondial U-20, ont également du talent, mais ils se retrouvent dans un groupe difficile avec le Brésil, la Pologne et la Corée du Sud.

Lorsqu'on lui a demandé de choisir un pays qui pourrait surprendre, Mitchell a parlé du premier adversaire du Canada, le Chili. «Ils m'ont impressionné en qualifications, j'ai trouvé qu'ils étaient pratiquement au même niveau, ou tout près, que l'Argentine et le Brésil.»

L'usine à prodiges

Le Brésil présente sa nouvelle star, Pato, à la Coupe du monde U-20

Presse canadienne

MONTRÉAL — L'usine brésilienne du foot a produit un autre joueur prodige. Alexandre Pato sera l'étoile la plus brillante au sein d'une équipe qui en compte plusieurs, aujourd'hui, lorsque le Brésil amorcera sa quête pour un cinquième titre à la Coupe du monde des moins de 20 ans dans un match qui sera disputé contre la Pologne au Stade olympique de Montréal.

Le nom de baptême de Pato est Alexandre Rodrigues Da Silva, mais on le connaît mieux sous le nom d'Alexandre Pato, en hommage à son lieu de naissance, Pato Branco, qui se traduit par «carnard blanc».

Même s'il est le plus jeune joueur de la sélection U-20 du Brésil — il aura 18 ans en septembre — Pato s'est fait connaître à titre d'attaquant le plus dangereux de son équipe au cours des qualifications, en janvier der-

nier. Il a alors marqué cinq buts, un sommet au sein de son équipe, pour aider le Brésil à demeurer invaincu en neuf rencontres. «La meilleure partie de l'équipe, ce n'est pas juste moi», a déclaré Pato, modestement, au moyen d'un interprète. «C'est l'unité des joueurs, et nous avons un excellent entraîneur.»

Reste que les projecteurs seront dirigés sur Pato au cours des trois prochaines semaines de compétition, sur le terrain et en dehors. Des clubs aussi prestigieux que Chelsea (Angleterre) et Milan AC (Italie) sont dans la course pour l'obtention des droits de Pato auprès de son club brésilien, l'Internacional, a fait savoir l'agent de Pato, Gilmar Veloz.

AUCUNE PRESSION

Pato ne croit pas qu'il va perdre beaucoup de sommeil à cause de toute cette attention. «Je ne ressens pas de pression du tout, je suis juste heureux que les gens me connaissent, et me recon-

naissent à titre de bon joueur, a dit Pato. Mais j'ai seulement 17 ans, alors il n'y a pas de raison de ressentir de la pression.» Doté d'une magnifique habileté à contrôler le ballon, Pato peut créer des occasions pour ses coéquipiers, tout comme marquer lui-même. Ses passes sont précises et bien dosées.

Des clubs prestigieux comme Chelsea et Milan AC sont dans la course pour l'obtention des droits de Pato

Selon l'entraîneur brésilien Nelson Rodrigues, Pato se distingue surtout par son jeu de pieds, sa touche de balle autour du filet et sa capacité à marquer de la tête. Mais il se dit surtout impressionné par l'aplomb dont il fait preuve sur le plan mental. «C'est un joueur très intelligent, a dit Rodrigues. Mais c'est sa personnalité

qui est probablement sa meilleure qualité.»

DÉBUTS PROMETTEURS

Le footballeur de 5'10" et 156 livres a fait ses débuts en grande dans les rangs professionnels avec l'Internacional, en novembre dernier, alors qu'il a marqué après seulement 94 secondes de jeu. Il a ensuite préparé deux autres filets et atteint le poteau d'un tir de la tête dans les 56 minutes suivantes pour aider son club à vaincre Palmeiras 4-1.

À la Coupe du monde des clubs de la FIFA disputée en décembre au Japon, Pato a marqué dans la victoire de 2-1 en demi-finale contre le club égyptien Al Ahli, impressionnant la galerie quand il a botté le ballon dans les airs et l'a dribblé le long de la ligne de touche sur son épaule à quelques reprises. L'Internacional a surpris le champion européen, le FC Barcelone, et sa superstar brésilienne Ronaldinho 1-0 en finale, à l'occasion de ce qui était fort probablement le dernier match de Pato avec son club brésilien.



Comme toutes les golfeuses de l'Omnium des États-Unis, Brandy Jackson a été forcée par la pluie de trouver à s'occuper pendant l'orage. — PHOTO REUTERS

Quigley apprend sa leçon

Associated Press

GRAND BLANC, Michigan — Brett Quigley détenait une avance de deux coups après neuf trous hier, à l'Omnium Buick au club Warwick Hills. Il s'est mis à penser qu'il pourrait facilement ajouter à cette avance.

Quelques trous plus tard, sa balle a frappé un chêne et il a reçu là une belle leçon. Quigley s'en est finalement tiré avec une normale sur ce trou facile, mais il a permis à Jim Furyk et Kenny Perry de le rejoindre au sommet avec des comptes de 134, 10 sous le par.

«J'ai tenté de trop en faire, a dit Quigley. Je me disais que si je pouvais obtenir quatre ou cinq oiselets au retour, je pourrais me retrouver avec une bonne avance. J'ai commencé à penser aux résultats plutôt que de me concentrer sur chaque élan.»

DE SOLIDES RONDES

Quigley (69) et Furyk (68) ont connu de solides rondes, mais Perry a connu la meilleure performance quand il a joué 63 en deuxième parcours. Rocco Mediate (71), meneur de la première ronde, Scott Verplank (69) et Brian Bateman (70) commenceront la ronde d'aujourd'hui avec un retard d'un seul coup sur les meneurs, une différence négligeable sur ce parcours qui donne souvent des comptes bas. Perry en est la preuve. Champion du tournoi en 2001, il a réussi cinq oiselets à ses sept premiers trous.

Il fallait un compte de 141, trois sous le par, pour assurer la qualification de la fin de semaine. Parmi ceux qui n'y sont pas parvenus, Charles Howell, sixième au classement des points de la coupe FedEx, et Trevor Immelman, 17^e au classement mondial.

Dame Nature s'acharne

Associated Press

SOUTHERN PINES, Caroline du Nord — Annika Sorenstam se tenait debout au milieu de l'allée du neuvième trou, elle tentait de bien juger de la distance à parcourir sur ce qui était son dernier trou de cette journée difficile et troublée à l'Omnium féminin de golf des États-Unis.

Puis elle a entendu ce bruit qui devient trop familier. C'était la sirène qui retentissait à nouveau sur le parcours du club Pine Needles et

qui mettait fin au jeu à cause d'un orage, du tonnerre et de la foudre. Sorenstam a penché la tête et a couru pour se mettre à l'abri. Personne n'a frappé un seul autre coup le reste de la journée dans ce tournoi qui tarde toujours à vraiment se mettre en branle.

«C'est brutal», a déclaré Juli Inkster, qui se trouvait alors dans le groupe derrière Sorenstam. «Maintenant, nous devons nous lever à cinq heures du matin pour jouer un seul trou. On a joué, on a arrêté, on a joué, on a arrêté. Et ça pourrait être encore pire demain (aujourd'hui).»

Quand le jeu a été suspendu alors qu'on entendait rouler le tonnerre, seulement 25 des 156 golfeuses inscrites avaient pu compléter leur deuxième ronde, qui avait commencé en retard, puisque la première ronde de jeudi avait déjà été retardée pendant trois heures et demie, là aussi à cause du mauvais temps.

Une autre jeune fille de 18 ans nommée Park se retrouvait en tête du peloton. En première ronde, il s'agissait d'Angela Park. Cette dernière n'a même pas frappé un seul coup hier. C'est sa bonne amie In-Bee Park, qui est la me-

neuse par interim après avoir joué 73 en deuxième ronde pour un total de 142, la normale, même si elle a commis deux bogeys à ses quatre derniers trous. Elle a un coup d'avance sur Kris Tamulis, qui a joué 71 en deuxième ronde.

La plus jeune joueuse à se qualifier pour le championnat national américain, Alexis Thompson, qui n'a que 12 ans, ratera probablement sa qualification pour les deux dernières rondes. Elle se trouvait à 12 au-dessus du par après 31 trous. Elle avait complété sa première ronde en jouant 76.

SELON UN MEMBRE DU CIO

L'ITF de Trân Triêu Quân serait « fictive »

Ian Bussièrès
ibussièrès@lesoleil.com

L'International Taekwondo Federation (ITF), à la tête de laquelle le Québécois Trân Triêu Quân vient d'entreprendre un second mandat, serait une organisation « fictive ». C'est du moins l'opinion du Coréen Ung Chang, membre du Comité international olympique (CIO) et président de l'organisation qu'il prétend être la véritable ITF.

«L'ITF de Trân Triêu Quân n'a pas de siège social officiel. Leur adresse est celle de la firme de consultants de M. Trân ! De plus,

ils n'opèrent pas comme une organisation, mais plutôt comme une entreprise qui fait des affaires», accuse Ung Chang dans une entrevue téléphonique accordée au *Soleil* de son bureau de Vienne.

Il faut savoir qu'un schisme a scindé l'ITF, créée en 1966 par le père de cet art martial, le général coréen Hong Hi Choi, en trois parties prétendant chacune à la légitimité, à la suite du décès de ce dernier en 2002. Outre celles dirigées par Ung Chang et Trân Triêu Quân, une troisième ITF a son siège social à Toronto et est présidée par Jung Hwa Choi, fils du fondateur de cet art martial.

Une cour de Vienne devrait trancher d'ici quelques semaines à savoir laquelle des organisations constitue la véritable ITF.

TENSION POLITIQUE

Les tensions entre les trois organisations ont des origines politiques, puisque tant l'ITF de Trân que celle de Choi souhaitent protéger l'organisation de l'influence de la Corée du Nord, dont Ung Chang est originaire.

«De notre côté, nous croyons que la nationalité ne devrait pas être un facteur, que le taekwondo ne devrait pas avoir de frontière», poursuit M. Chang, qui soutient également que le géné-

ral Choi lui a confié les rennes de l'ITF sur son lit de mort.

Proche du président du CIO Jacques Rogge, Ung Chang poursuit également des démarches d'intégration de son organisation avec la World Taekwondo Federation (WTF), la seule accréditée pour participer aux Olympiques. «Un comité de coordination est déjà en place sous la supervision du CIO et nous espérons en arriver à une entente avec la WTF à temps pour les jeux de Londres. Si ce n'était pas le cas, le taekwondo pourrait être exclu du programme olympique», dit Ung Chang.

Ce dernier n'envisage toutefois pour l'instant aucun rapproche-

ment avec l'ITF de Trân Triêu Quân. «Nous ne travaillerons pas avec eux tant qu'ils ne s'excuseront pas des attaques faites contre nous», conclut-il.

De toute façon, Trân Triêu Quân n'est pas du tout intéressé aux négociations avec la WTF. «Nous préférons nous concentrer à développer l'ITF plutôt que de négocier avec la WTF», a-t-il déclaré récemment.

L'homme d'affaires de Sainte-Foy attend lui aussi avec impatience le verdict prochain de la cour de Vienne. «Ce sont des litiges internationaux qui coûtent très cher, mais je suis optimiste», termine Trân Triêu Quân.

Biggio passe à l'histoire

D'après Associated Press

HOUSTON — Craig Biggio a enlacé tous ceux qui se tenaient près de lui et a même invité son ancien coéquipier Jeff Bagwell à venir sur le terrain pour célébrer avec lui, jeudi soir.

Biggio est devenu le 27^e joueur de l'histoire du baseball à atteindre le plateau des 3000 coups sûrs quand il a obtenu un simple au champ centre qu'il a tenté d'étirer sans succès en double en septième manche. Il a obtenu un autre simple en neuvième et un cinquième en 11^e manche quand les Astros ont finalement vaincu les Rockies du Colorado 8-5. Biggio avait amorcé la rencontre avec des simples au champ centre et à l'avant-champ dans les troisième et cinquième manches. Il en était à son premier match de cinq coups sûrs cette saison.

Le vétéran de 41 ans avait besoin de 70 coups sûrs en amorçant la saison pour atteindre cette marque. Il a joué pendant toute sa carrière de 20 ans avec les Astros, fait rarissime dans le sport professionnel aujourd'hui. Il avait obtenu son premier coup sûr il y a 19 ans, le 29 juin 1988, contre Orel Hershiser, des Dodgers de Los Angeles.

BAGWELL INVITÉ À LA FÊTE

Tous les joueurs des Astros, même les releveurs qui ont quitté l'enclos, ont couru sur le terrain pour féliciter leur coéquipier. Son épouse Patty et leurs fils Conor et Cavan, qui agissaient jeudi tous

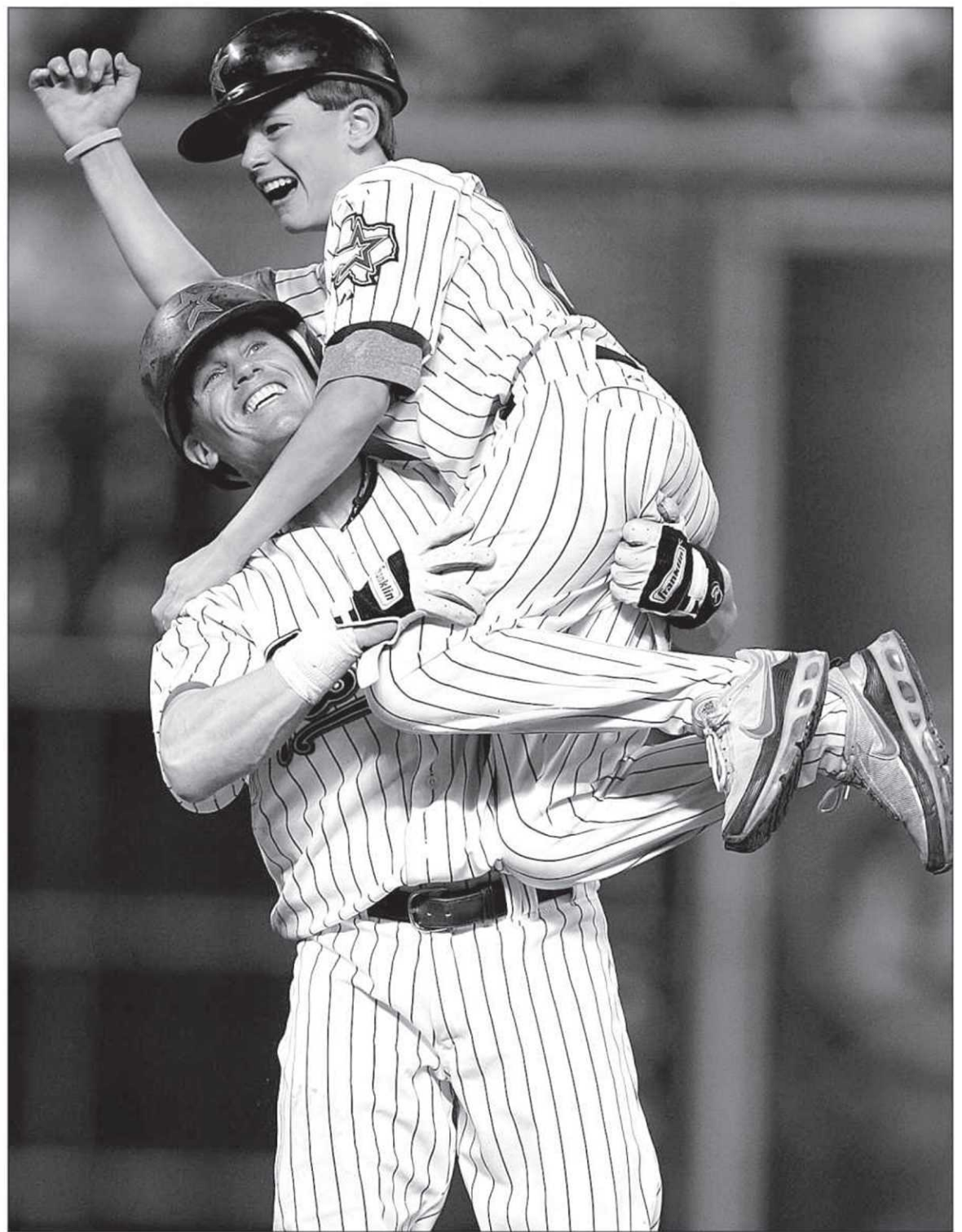
les deux comme préposés aux bâtons, et leur fille Quinn ont aussi participé aux célébrations sur le terrain.

Après avoir reçu l'accolade de ses autres coéquipiers dans l'abri, Biggio est revenu sur le terrain en serrant dans ses bras Bagwell, son coéquipier pendant 15 saisons à Houston, pendant que les amateurs continuaient de hurler leur joie. Le puissant coéquipier des Astros a accroché ses crampons en décembre dernier.

Craig Biggio est devenu le 27^e joueur de l'histoire du baseball à atteindre le plateau des 3000 coups sûrs

Biggio est le seul joueur de l'histoire à avoir frappé au moins 600 doubles (658), 250 circuits (286), 3000 coups sûrs et d'avoir volé 400 buts (413). « Je suis privilégié d'avoir pu m'adonner à la pratique de ce sport extraordinaire depuis 20 ans et de me retrouver là où je suis maintenant », avait-il déclaré avant le match comme s'il sentait que son tour était venu de passer à l'histoire.

Le directeur gérant des Astros, Tim Purpura, a indiqué que l'organisation des Astros allait souligner l'exploit de Biggio au mois d'août. Barry Bonds, des Giants de San Francisco, pourrait être le prochain à atteindre les 3000 coups sûrs, lui qui en totalise actuellement 2896.



Conor Biggio, qui agissait à titre de préposé aux bâtons pour les Astros de Houston, a sauté dans les bras de son père, Craig Biggio, après que ce dernier eut frappé son 3000^e coup sûr en carrière. — PHOTO AFP

Une très vilaine séquence

Andruw Jones choisit mal son moment pour connaître sa pire saison en carrière

D'après Associated Press

ATLANTA — Andruw Jones n'avait que 19 ans à ses débuts avec les Braves d'Atlanta en 1996. Cette année-là, il a frappé des circuits à ses deux premières présences à la plaque dans la Série mondiale contre les Yankees de New York. Un exploit qui a fait oublier qu'il avait conservé une moyenne ordinaire de ,217 en une centaine d'apparitions au bâton en saison régulière.

Onze ans plus tard, Jones, 30 ans, en est à sa 12^e année chez les Braves. Il a déjà remporté neuf gants dorés au champ centre, a frappé 30 circuits ou plus lors de sept saisons et a cogné 354 longues balles.

Mais au moment où il devrait être à son sommet, il présente des statistiques inférieures à celles de sa première saison. Sa moyenne « s'abaisse » à ,199, la pire chez les joueurs réguliers de la Ligue nationale.

Jones a connu plusieurs séquences sombres dans sa carrière, mais celle-ci se prolonge de façon alarmante. La mi-saison approche, et il compte plus de retraits au bâton (77) que de coups sûrs (56). Il a frappé pour ,202 en mai et pour ,137 jusqu'ici en juin. « J'essaie seulement de faire mon travail, dit-il. J'ai une bonne journée, puis une mauvaise, puis une bonne, puis deux mauvaises. C'est le baseball. Il faut juste garder la tête haute et continuer à jouer. »

En fait, il a connu plus de mauvaises journées que de bonnes de-

puis quelques semaines. Il ne faut pas oublier que Jones, détenteur d'une moyenne de ,263 en carrière, n'a frappé que pour ,249 dans la deuxième moitié de la dernière campagne. Cette soudaine baisse de régime risque de s'avérer coûteuse pour Jones, qui sera libre comme l'air l'an prochain.

LA QUÊTE DU GROS CONTRAT

Il y a un an, l'homme de 18 millions \$ semblait en excellente position pour exiger un salaire annuel encore plus imposant. Il venait d'être élu dans l'équipe d'étoiles pour la cinquième fois, grâce à sa moyenne de ,271, ses 20 circuits et ses 75 points produits à la traditionnelle pause.

Même si sa moyenne est descendue à ,262, il a conclu la campagne avec 41 circuits et un sommet

personnel de 129 points produits. Et tout ça après ses 51 coups de canon et ses 128 points produits en 2005... Des statistiques qui constituaient les bases d'un scénario idéal pour la quête du gros contrat, surtout lorsque combinées aux nombreuses prouesses défensives du voltigeur.

En se basant sur les chiffres pré-2007 de son poulain, l'agent Scott Boras pouvait songer à demander un contrat à long terme situé quelque part entre ceux qu'il a négociés dans le passé pour Carlos Beltran (119 millions \$ pour sept ans) et Alex Rodriguez (252 millions \$ pour 10 ans).

AU BOUT DU ROULEAU ?

Les statistiques de puissance de Jones et sa réputation de

meilleur voltigeur défensif des majeures peuvent compenser une moyenne de ,260. Mais qui voudra accorder un contrat à long terme de plusieurs millions de dollars à un frappeur qui peine à frapper au-dessus de ,200 ? Est-ce que les directeurs généraux vont penser que Jones, qui approche les 1700 matchs en carrière, a plus de millage dans le corps que la plupart des trente-annaires du baseball ?

Le gérant des Braves, Bobby Cox, est confiant de voir les chiffres de Jones rejoindre ses standards en carrière. « Andruw est drôle à suivre, dit Cox. On le voit à son pire et, soudainement, il devient *hot* et il transporte l'équipe. Nous espérons que c'est ce qui va se passer très bientôt. »

Federer renvoie Safin à son passé

Agence France-Presse

LONDRES — Roger Federer a renvoyé à son passé Marat Safin, le dernier homme à l'avoir battu dans un tournoi du grand chelem hors terre battue, en le dominant en trois sets 6-1, 6-4, 7-6 (4), hier, au troisième tour de Wimbledon.

La défaite avait eu lieu en janvier 2005 aux Internationaux d'Australie. Le Russe, vainqueur après une magnifique empoignée de plus de quatre heures, s'était ouvert la voie de son second titre majeur. Mais au lieu de donner le départ à une rivalité au sommet, ce match avait été le dernier exploit du fantasme moscovite, entraîné depuis dans un irrémédiable déclin.

Federer, lui, a continué de planer, enchaînant de Wimbledon 2005 au dernier Roland-Garros une incroyable série de huit finales de grand chelem d'affilée, dont six gagnées (pour un total de 10 titres).

Mais les deux hommes ne s'étant croisés qu'une fois depuis le choc de Melbourne — sur gazon, en 2005 également, à Halle, où Federer s'était difficilement imposé —, le Suisse ne se sentait pas à l'abri d'un «jour de folie» de Safin.

Pourtant, hier, il lui a fait subir à peu près le même sort qu'à ses autres adversaires. Safin, 24^e mondial, a dû se contenter de deux satisfactions bien maigres pour un joueur de sa trempe: avoir été le premier à lui prendre son service et l'avoir contraint à disputer un bris d'égalité depuis le début du tournoi. «C'était un gros match, l'occasion pour moi de prouver que je suis le vrai n° 1 et pour lui de montrer qu'il peut le redevenir», a souligné le Suisse, à la poursuite de Björn Borg pour une cinquième victoire d'affilée à Londres.

Excellent au service (une seule balle de bris concédée), Federer a contrôlé les échanges du fond du court (48 points gagnés contre 33) et n'a jamais tremblé. «Je trouve qu'il n'a pas fait un bon match. Il a surtout raté beaucoup de coups droits. Le match n'a vraiment commencé qu'au troisième set, mais c'était trop tard pour lui», a-t-il commenté.

Tandis qu'Andy Roddick gagnait, la journée, à nouveau perturbée par la pluie, a été marquée par deux demi-surprises: la défaite du Chilien Fernando Gonzalez face au Serbe Janko Tipsarevic (6-3, 3-6, 6-3, 4-6, 8-6) et celle de l'Américain James Blake contre l'Espagnol Juan Carlos Ferrero 3-6, 6-3, 6-3, 7-6.



Marat Safin n'a pas fait le poids devant le meilleur joueur au monde. — PHOTO AP

Hingis trébuche contre Granville

AP et AFP

WIMBLEDON — Justine Henin et Serena Williams ont fait un pas de plus vers un nouvel affrontement en quarts de finale d'un tournoi du grand chelem, hier, en se qualifiant facilement pour les huitièmes de finale de Wimbledon.

Henin, la numéro un mondiale belge, en quête sur le gazon anglais du seul titre du grand chelem manquant à son palmarès, a été la première à se qualifier en battant la Russe Elena Vesnina, 6-1, 6-3. Williams a puni la Vénézuélienne

Milagros Sequera 6-1, 6-0 en seulement 43 minutes.

Martina Hingis, victorieuse à Wimbledon en 1997, a été sortie 6-4, 6-2 par l'Américaine Laura Granville sur le court numéro deux, aussi appelé le «cimetière des champions». Revenue à la compétition à Wimbledon après une blessure au dos, Hingis avait déjà dû sauver des balles de match au premier tour contre une Anglaise totalement inconnue.

«C'est déjà un succès d'avoir pu jouer ici et d'aller mieux», a-t-elle dit, tentant de rester positive.

Henin a battu Williams en quarts à Roland-Garros avant de gagner son troisième titre consécutif Porte d'Auteuil. Williams, qui a réussi 27 coups gagnants et a sauvé trois balles de bris hier, a gagné les Internationaux d'Australie en janvier. Battue en finale par Amélie Mauresmo l'an dernier, Henin a joué avec un bandage le long de sa jambe droite. Elle a déclaré avoir été gênée par une tendinite au pied droit qui n'a cependant pas affecté son jeu. En trois matchs à Wimbledon cette année, elle a abandonné seulement 11 jeux.

Mobilisation pour des jumelles atteintes du même cancer

VIENNE — Roger Federer et Justine Henin, les deux n° 1 mondiaux du tennis, se mobilisent, grâce à des enchères et des collectes de fonds, pour aider deux joueuses de tennis autrichiennes, des jumelles de 24 ans, subitement atteintes du même cancer.

Le Suisse Roger Federer a donné un t-shirt signé dont la vente lors d'enchères dans Internet doit revenir au traitement de Sandra et de Daniela Klemenschits, deux raquettes internationales en double.

D'autres étoiles du tennis, comme Justine Henin, mais aussi Maria Sharapova et Rafael Nadal, vendent leurs raquettes signées dans le même but, selon le site Internet de la WTA, qui a organisé les enchères.

Un cancer rare de l'abdomen a été détecté en janvier chez les deux sportives, qui étaient classées dans les 100 premières joueuses de double selon le classement WTA en 2005, et qui ont joué en compétition jusqu'à l'année dernière. AFP

Pourvoires
chasse et
pêche

Loisirs en forêt

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES

La pêche est bonne et les poissons mordent à l'hameçon ! Nos gros chalets (8 à 14 pers.) sont toujours en baisse de capacité à 6 pers./chalet. **Exceptionnellement** : le fameux pavillon Lac-des-Neiges offert en plan américain pour petits groupes (2 à 16 pers.). Trois séjours disponibles : 13 au 16 juillet; 19 au 22 juillet; 25 au 27 juillet - Tarifs : 246\$/jour/pers. En plan européen, du 5 au 23 août - Tarifs : 130\$/jour/pers. Autres forfaits offerts dans la réserve : Plan américain (Portes-de-l'Enfer) comprenant : hébergement, literie, embarcation, droits de pêche, 3 repas/jour, moteur, essence et préparation des captures - Tarifs : 185\$/jour/pers. Plan européen (plusieurs chalets disponibles dont 2 nouveaux sites d'hébergement : soit le Pikauba et le Pécan !) comprenant : hébergement, embarcation, droits de pêche - Tarifs : 65\$ à 72\$/jour/pers. Pêche quotidienne : réservations 2 jours à l'avance à compter de 18h par téléphone et par Internet à compter de 20h. Pour plus de détails, demandez notre brochure 2007 : (418) 528-6868. Information et réservation : 1 800 665-6527, 7/7 jours, de 8h30 à 21h; (418) 528-6868 (poste 239), en semaine, de 8h30 à 16h30; www.sepaq.com

Communiquez avec le télémarketing
au 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 686-3370 • telemarketing@lesoleil.com

PROMOTION PETITES ANNONCES LE SOLEIL PROMOTION PETITES ANNONCES LE SOLEIL PROMOTION PETITES ANNONCES LE SOLEIL

VÉHICULES & VÉHICULES RÉCRÉATIFS

PUBLIEZ dans les PETITES ANNONCES

7 JOURS À 1444\$

INTERNET INCLUS
Texte illimité
5 photos

RUBRIQUES 948 à 989

844-4444
leSoleil

Une journée encourageante pour Ferrari

AFP et AP

MAGNY-COURS — Les Ferrari de Kimi Raikkonen et de Felipe Massa ont dominé les premiers essais libres du Grand Prix de France, hier à Magny-Cours, hisant les couleurs de Ferrari au sommet de la hiérarchie en essais pour la première fois depuis l'Espagne en mai.

Dans la matinée, Raikkonen a signé un chrono d'une minute, 15,382 secondes sur le circuit de 4,41 km, se montrant ainsi le plus rapide devant Massa (1:15,447). L'après-midi, Massa a été chronométré en 1:15,453 et a devancé Raikkonen (1:15,488).

La concurrence la plus sérieuse, celle des McLaren-Mercedes de Fernando Alonso et de Lewis Hamilton, a été reléguée à près d'une demi-seconde. Hamilton a été gêné le matin par le système de sécurité qui a coupé son moteur « trop froid », explique le pilote, en pleine séance, lui faisant perdre une bonne demi-heure. Au bout du compte, le jeune prodige a échoué à quatre dixièmes de Raikkonen. Son coéquipier Alonso a quant à lui vécu

une deuxième séance mouvementée avec plusieurs sorties de piste, sans dommage pour sa MP4-22.

Pour Ferrari, cette première journée est encourageante, car la dernière fois qu'une F2007 a dominé des essais libres remonte à la deuxième séance de Bahreïn en avril. Par la suite, Massa avait réussi la pole position en Espagne en mai, avant que McLaren-Mercedes ne prenne un net ascendant.

« Nous avons eu des résultats encourageants qui font suite aux bons résultats enregistrés lors des essais privés de Silverstone (la semaine dernière) avec nos nouveaux développements, donc j'espère que nous pourrions lutter pour les premières places », reconnaît le patron de la Scuderia, Jean Todt, qui fêtera demain ses 14 ans à la tête de la prestigieuse équipe italienne.

LA PRUDENCE DE MISE

Alors, peut-on déjà parler d'un retour de Ferrari? « Non... soupire Todt. Il est trop tôt pour dire si nous serons compétitifs ici. » D'autant que la Scuderia a « perdu deux semaines » en matière de développement aérodynamique, le



Le Brésilien Felipe Massa a peut-être roulé quelques mètres sur le gazon au volant de sa Ferrari, mais il a réussi à prendre la deuxième place au terme des essais libres de Magny-Cours. — PHOTO REUTERS

temps de réparer sa soufflerie endommagée, souligne-t-il.

La prudence de Todt semble prendre tout son sens lorsqu'Alonso affirme qu'il aurait pu aller plus vite hier. « Je pense que nous serons plus forts pour la sui-

te du week-end que nous avons paru aujourd'hui (hier), et donc je ne suis pas trop inquiet de nos résultats jusque-là », ajoute le double champion du monde. Devant le public français, les Renault n'ont pas été spécialement à la fê-

te, mais l'écurie se dit plutôt satisfaite « des bons progrès » constatés sur la voiture. Giancarlo Fisichella a échoué à près d'une seconde de Raikkonen, et Heikki Kovalainen à près d'une seconde et demie.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui
Max. 19
Min. 10



Précipitations 20%
Vents faibles

Demain
Max. 19
Min. 8



Précipitations 10%
Vents légers

Lundi
Max. 20
Min. 9



Précipitations 60%
Vents légers

Mardi
Max. 22
Min. 9



Précipitations 30%
Vents légers

Mercredi
Max. 24
Min. 12



Précipitations 10%
Vents légers

LES MARÉES (HAE)

Québec		Rimouski	
Aujourd'hui		Aujourd'hui	
B	1h33 0.8m	H	2h45 4.1m
H	6h50 4.9m	B	9h28 0.8m
B	14h27 0.5m	H	15h20 3.2m
H	19h35 4.1m	B	20h57 1.1m
Demain		Demain	
B	2h17 0.8m	H	3h26 4.2m
H	7h30 5m	B	10h06 0.8m
B	15h09 0.5m	H	15h58 3.2m
H	20h14 4.2m	B	21h38 1m
Grosses Îles		Sept-Îles	
Aujourd'hui		Aujourd'hui	
B	4h32 1.6m	H	2h09 2.9m
H	9h25 3.8m	B	8h56 0.5m
B	18h01 1.7m	H	14h45 2m
H	22h19 3m	B	20h18 0.6m
Demain		Demain	
B	5h25 1.7m	H	2h50 3m
H	10h06 3.9m	B	9h34 0.5m
B	18h47 1.7m	H	15h25 2.1m
H	22h48 3.2m	B	21h00 0.6m

AU PAYS | Aujourd'hui

Calgary	Soleil	22	7
Charlottetown	Beau	20	12
Edmonton	Soleil	21	8
Fredericton	Beau	21	12
Halifax	Beau	21	13
Iqaluit	Variable	11	5
Moncton	Variable	20	10
Ottawa	Orages	19	10
Regina	Orages	25	12
Rouyn-Noranda	Variable	14	5
Saint-Jean	Ensoleillé	16	9
Saskatoon	Variable	23	11
Sudbury	Averses	15	6
Toronto	Beau	23	11
Thunder Bay	Beau	19	9
Vancouver	Beau	18	14
Victoria	Beau	18	13
Whitehorse	Pluie	15	5
Winnipeg	Pluie	21	16
Yellowknife	Variable	23	12

DANS LE MONDE | Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	18	13
Athènes	Beau	35	23
Beijing	Averses	25	21
Berlin	Averses	18	13
Boston	Variable	26	15
Buenos Aires	Soleil	9	4
Chicago	Soleil	26	16
Londres	Pluie	18	12
Los Angeles	Beau	27	16
Madrid	Soleil	32	15
Mexico	Averses	21	11
Moscou	Beau	25	10
New Delhi	Éclaircies	39	30
New York	Variable	27	17
Paris	Nuageux	24	16
Philadelphie	Beau	28	17
Rio	Beau	26	20
Rome	Soleil	30	20
Tokyo	Pluie	28	23
Washington	Nuageux	29	18

AU SOLEIL | Aujourd'hui

Acapulco	Beau	33	25
Bahamas	Orages	32	27
La Barbade	Orages	31	26
Bermudes	Soleil	27	23
Cancun	Éclaircies	34	27
Daytona Beach	Orages	30	23
Ft. Lauderdale	Orages	31	24
Honolulu	Variable	31	23
Key West	Orages	31	27
La Havane	Orages	32	25
Las Vegas	Soleil	41	23
Miami	Orages	30	24
Montego Bay	Orages	33	25
Myrtle Beach	Orages	30	22
Orlando	Orages	31	23
Palm Springs	Soleil	44	25
Puerto Plata	Orages	32	24
Tallahassee	Orages	33	23
Tampa	Orages	31	25
W. Palm Beach	Orages	30	23

ALMANACH

Maximum hier	21°
Minimum hier	6°
Normale le jour	24.4°
Normale la nuit	13.4°
Record max.	32.8°/1945
Record min.	7.2°/1982
Précipitation hier	0 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	
Indice UV: 7 (Élevé)	

LE SOLEIL

4h54	20h43
Durée du jour: 15h49	
LA LUNE	
Coucher 4h20	Lever à 21h27
30 juin	7 juillet
14 juillet	22 juillet

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

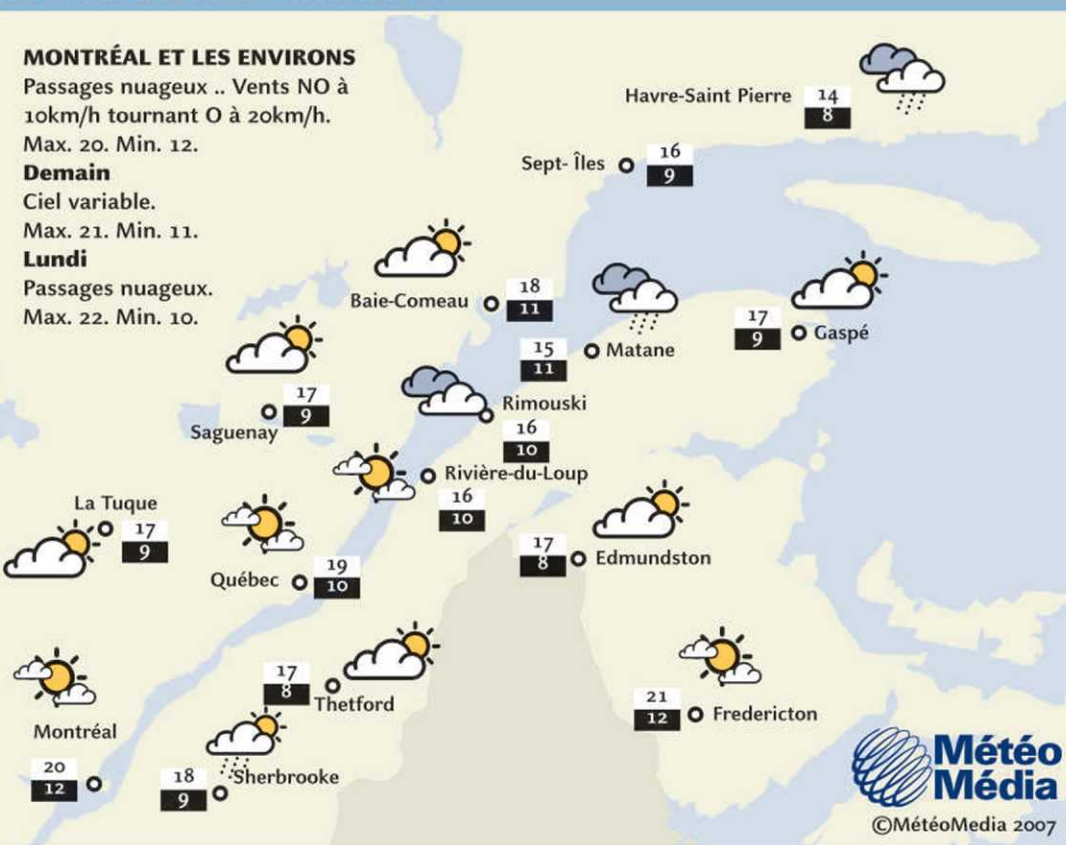
Passages nuageux .. Vents NO à 10km/h tournant O à 20km/h.
Max. 20. Min. 12.

Demain

Ciel variable.
Max. 21. Min. 11.

Lundi

Passages nuageux.
Max. 22. Min. 10.



Un nouvel élan pour Tristan

Le Français Gommendy relance sa carrière après avoir presque abandonné

Presse canadienne

MONT-TREMBLANT — Il y a cinq mois à peine, le pilote français Tristan Gommendy envisageait de lancer la serviette, incapable de se trouver un volant faute de soutien financier. Aujourd'hui, il se veut l'un des plus rapides pilotes du championnat Champ Car.

Il a relancé sa carrière quand, début mars, l'équipe PKV Racing a décidé de lui confier sa deuxième voiture à quelques semaines du début de saison. Et le Français de 27 ans est en train de donner raison à ses patrons, Jimmy Vasser et Kevin Kalkhoven.

Gommendy s'est assuré une place sur la première ligne de la grille de départ de l'épreuve Champ Car Mont-Tremblant lorsqu'il a inscrit le meilleur temps de la première séance de qualifications, hier après-midi. Il a bouclé le tour du circuit de 4,32 km en une minute 16,776 secondes, un nouveau record de la piste. Son compatriote, Sébastien Bourdais, a tenté jusqu'à la toute fin de la séance d'abaisser ce chrono, mais il a finalement échoué de sept millièmes de seconde.

«J'ai fourni un bel effort, mais j'ai commis une petite erreur à mon dernier tour dans le virage numéro huit, et la moindre petite erreur était suffisante pour vous priver de la pole», a expliqué Bourdais, qui domine le championnat avec trois victoires en cinq courses. «Ça démontre à quel point la série est compétitive.»

UN PARCOURS DIFFICILE

Cette intense rivalité s'est effectivement vérifiée en qualifications. Les sept pilotes les plus



Le pilote Tristan Gommendy s'est assuré une place sur la première ligne de départ à l'épreuve du Mont-Tremblant. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

rapides sont séparés par moins de deux dixièmes de seconde. L'Américain Will Power (Team Australia) a signé le troisième temps en 1:16,841, devant le Britannique Justin Wilson (équipe RSports), le Néerlandais Robert Doornbos (Minardi) et le Suisse Neel Jani (Red Bull). Alexandre Tagliani s'est contenté de la huitième position en 1:17,256, tandis que le Torontois Paul Tracy, vainqueur à Cleveland la semaine dernière, n'a pu faire mieux que le 11^e chrono en 1:17,629.

La recrue espère qu'il pourra transformer sa vitesse en bonne performance en course, lui dont le meilleur résultat reste une cinquième position en lever de rideau de la saison à Las Vegas.

«Je suis content de cette pole provisoire et j'en suis même un peu fier, a-t-il confié. Jusqu'à maintenant, j'ai changé de catégorie presque à tous les ans et, chaque année, j'ai obtenu des poles et gagné des courses dans toutes les catégories. Il me reste à en gagner une ici. J'espère que les autres seront gentils avec moi.»

Avant d'obtenir sa chance en Champ Car, la carrière de Gommendy s'était déroulée exclusivement en Europe (GP2, World Series, Formule Renault, F3). L'an dernier, il a effectué neuf départs en GP2, mais n'a pu compléter la saison en raison d'un manque d'argent. «J'étais sans volant depuis juillet et j'étais sur le point de tout abandonner quand PKV m'a fait signe», a révélé le jeune Parisien.

Comme plusieurs autres, Gommendy a toujours eu pour objectif d'atteindre le sommet du sport

automobile, la Formule 1. Mais il reconnaît que c'est aujourd'hui un rêve presque inaccessible.

«Même quand tu obtiens de bons résultats en GP2, tu ne peux envisager de graduer en F1 à moins d'amener des commandes. Toute ma génération de pilotes en France, nous avons été sacrifiés. On nous a assuré qu'il était possible d'accéder à la F1. Nous avons perdu un temps fou à vouloir y aller, à faire des essais, avant de nous rendre finalement compte comment ça fonctionne vraiment.»

Alexandre Tagliani en quête d'équilibre

La Presse et PC

MONT-TREMBLANT — Alexandre Tagliani a passé de longues minutes avec son ingénieur, hier, après la séance de qualification. Une huitième place n'a absolument rien de reconfortant aux yeux des deux hommes.

«1:17,256, ce n'est pas assez bon pour moi, a martelé Tagliani, quand il s'est approché des journalistes. Il y a assez de gomme (sur la piste) pour qu'on puisse rouler dans les 1:16. On n'est tellement pas dans le coup que je n'arrive pas à conduire au maximum de mes capacités. Je suis toujours obligé de freiner beaucoup avant de tourner et je dois attendre avant d'accélérer.»

Le problème, c'est qu'il n'arrive pas à mettre précisément le doigt

sur le bobo. La monoplace est tantôt sous-vireuse, tantôt survireuse. «La voiture est tellement à la limite de l'adhérence que lorsque l'on met plus d'appui à l'avant, on perd l'arrière et vice-versa, a illustré Tag. On joue à l'accordéon. Mais le week-end ne fait que commencer, des solutions il y en a plein, mais il va falloir choisir les bonnes.»

N'empêche, Tag est conscient du fait que la qualif d'hier était drôlement importante. Avec un maximum prévu de seulement 13 degrés aujourd'hui à Mont-Tremblant, les pilotes auront fort à faire pour surpasser leurs temps d'hier. On redoute aussi la pluie. «Fallait pas se tromper aujourd'hui (hier), a avoué Tagliani. On ne lance pas la serviette, mais faut juste pas manquer de temps

de piste pour espérer trouver la solution.»

Le pilote québécois a justement manqué de temps lors de la séance d'essais matinale, hier. Un conduit à essence s'est rompu dans le réservoir de sa voiture. Le temps de réparer le tout, il avait perdu de précieuses minutes en piste. Il n'a eu d'autre choix que de se rabattre sur les ajustements de son coéquipier Justin Wilson, quatrième hier.

«C'est comme si on était toujours en retard et que l'on copiait tout le temps les ajustements de Justin, a dit Tag. Il a essayé quelque chose et ça a bien fonctionné pour lui. Mais il ne faut pas prendre ce qu'il a fait aujourd'hui (hier) et aller en piste avec demain parce que lui va rouler avec autre chose. Faut continuer à avancer.»

Tagliani et son ingénieur Chris Lerch ont poursuivi leur remue-ménages, hier soir. «Ça ne me tente pas de réinventer la roue, mais je vais lui demander de trouver ce qui fonctionne et de le mettre sur la voiture, a conclu Tag. Je me fous que l'auto ait l'air d'un 4x4, mais si c'est ça qu'il faut, on va le faire!»

DES ENNUIS POUR TRACY

Le Torontois Paul Tracy (Forsythe) a eu encore plus de mal à trouver les bons réglages pour rouler vite sur le circuit Mont-Tremblant. Il se contente pour l'instant du 11^e rang sur la grille provisoire.

«Nous n'arrivons tout simplement pas à trouver la façon de régler la voiture, a expliqué le vétéran. J'ai essayé de négocier les

« On n'est tellement pas dans le coup que je n'arrive pas à conduire au maximum de mes capacités »

— Alexandre Tagliani

virages sans perdre ma vitesse, mais l'avant de la voiture a tendance à se dérober. Nous avons affaire à un circuit très rapide et il faut donc garder sa vitesse dans les virages pour espérer réussir un bon chrono. J'ai également eu des problèmes de frein. On ne sait jamais trop à quoi s'attendre au freinage », a précisé Tracy.



L'attaque des Alouettes n'a produit qu'un seul petit point, et le pauvre Anthony Calvillo a été victime de huit sacs du quart. — PHOTO REUTERS

Échec lamentable

L'attaque montréalaise est muselée dans une défaite de 16-7

Presse canadienne

MONTREAL — Le match d'ouverture des Alouettes en 2007 passera à l'histoire, mais pas pour les bonnes raisons. Devant une salle comble de 20 202 personnes, Anthony Calvillo a été victime de trois interceptions et l'attaque des Alouettes n'a produit qu'un seul point dans une défaite de 16-7 contre les Roughriders de la Saskatchewan, au stade Percival-Molson, hier soir.

Six des sept points des Alouettes ont été inscrits grâce à trois touchés de sûreté de deux points, alors que l'équipe montréalaise a échoué lamentablement dans sa tentative de remporter la victoire à l'ouverture de la saison pour une 11^e année de suite.

«Je n'ai pas assez bien joué pour qu'on gagne, a dit Calvillo, ne cherchant pas d'excuse. Je ne peux pas lancer le ballon de la sorte. J'ai été intercepté à trois reprises dans la zone payante. Les trois interceptions, a-t-il ajouté, se sont produites au plus

mauvais moment. Cela a tué le momentum.»

Calvillo, qui a complété 28 passes en 39 tentatives pour des gains de 272 verges, a estimé que la dernière des trois interceptions, a été la pire. «J'ai fait une mauvaise lecture sur le jeu. Je voulais que quelque chose se produise.»

Un orage s'est abattu au milieu du deuxième quart, ce qui a compliqué davantage le travail de l'attaque des Alouettes, qui n'ont rien fait qui vaille en première demie, étant limités à deux points à la suite d'un touché de sûreté.

PATIENCE, DIT POPP

L'entraîneur-chef Jim Popp, qui a promis une meilleure attaque cette année, invite les partisans à la patience. «On ne peut changer les choses en trois ou quatre semaines d'entraînement», a-t-il dit après avoir reconnu que sa troupe n'avait pas été à la hauteur des attentes lors du match d'ouverture. «J'espère que les gens vont être patients. Nous avons des joueurs talentueux, nous avons avancé le ballon mais

nous avons eu des pénalités au mauvais moment.»

Les Alouettes et Calvillo, qui a été plaqué à huit reprises derrière la ligne de mêlée, ont continué de faire du sur-place au troisième quart et Damon Duval a même raté un placement de 38 verges, se contentant d'un simple après que son rival Luca Congi, lui, eut réussi son troisième placement de la rencontre.

Puis le quart des Roughriders, Kerry Joseph, rapide et toujours spectaculaire, après avoir évité d'être plaqué derrière la ligne de mêlée, a complété une passe de 34 verges à Henri Childs pour produire le premier touché du match, à 8:50.

Qu'à cela ne tienne, un revirement était toujours possible, mais Calvillo a été intercepté à deux reprises au quatrième quart, les deux fois près des buts par Tristan Clovis et Eddie Davis.

Seulement deux points ont été inscrits au premier quart et ce fut quand le botteur des Roughriders Jamie Boreham a concédé un touché de sûreté pour mettre fin au quart. Les Roughriders, eux, se sont inscrits au tableau en mar-

quant trois points à la suite d'un placement de 45 verges de Congi dans la troisième minute du deuxième quart. Ils ont tiré profit d'un botté raté de Duval, qui n'a franchi que 30 verges. Congi a ajouté un placement de 36 verges, avec 45 secondes à faire au deuxième quart, et c'était 6-2 après les 30 premières minutes de jeu.

« Je n'ai pas assez bien joué pour qu'on gagne. Je ne peux pas lancer le ballon de la sorte »

— Anthony Calvillo

Le match avait pourtant commencé sur une note offensive. Joseph a complété une passe de 32 verges à Jason Armstead dès le premier jeu à l'attaque, mais la défensive des Alouettes s'est ressaisie dès la deuxième séquence et ils ont pris possession du ballon pour la première fois à leur ligne de 21.

Une rencontre « positive » avec la Ville

La Presse

MONTREAL — Les Alouettes et la Ville de Montréal se sont rencontrés tel que prévu, hier, et les nouvelles semblent bonnes pour l'équipe montréalaise. Les deux parties ont parlé de «meeting positif», et une décision devrait normalement être rendue le 12 juillet quant à savoir si la Ville s'impliquera dans la deuxième phase du projet d'agrandissement du stade Percival-Molson.

«Nous avons eu une rencontre très positive, a commenté le président des Alouettes, Larry Smith. Nous sommes très sensibles à la situation dans laquelle se trouve présentement la Ville de Montréal. C'était important pour nous de discuter avec eux, afin de savoir s'ils cherchent des solutions et c'est présentement le cas. Nous sommes optimistes mais, comme le dit le dicton, ce n'est pas fini tant que ce n'est pas fini.»

Le ton est le même du côté de la Ville. «Nous sommes conscients de tous les efforts consentis par Larry Smith pour bonifier le projet, a dit M^{me} Francine Sénécal, qui est la responsable des sports et loisirs au comité exécutif de la Ville de Montréal et qui a assisté à la réunion d'hier. On ne peut pas non plus nier l'attachement des Montréalais pour les Alouettes, et la Ville est consciente des retombées touristiques et économiques engendrées par l'équipe.»

CHAQUE MILLION COMPTE

M^{me} Sénécal a toutefois indiqué que les élus ne peuvent pas nier les difficultés financières de l'administration Tremblay, à l'heure où chaque million compte, et où des revendications sont déposées à Québec pour obtenir d'autres sources de revenus.

«Nous sommes satisfaits de constater que la demande de financement a été coupée de moitié, pour passer de 9 à 4,2 millions de dollars. Mais il faut encore analyser la demande et nos capacités. Ce que je peux dire c'est qu'on fera une annonce à la mi-juillet, soit vers le 12 juillet, juste avant la relâche de deux semaines des élus du comité exécutif de Montréal.»

Bref, l'équipe Tremblay n'était pas en mesure de confirmer si le financement serait à la hauteur de 4,2 millions. Le maire Tremblay avait également une petite demande à formuler de son côté il a sommé Smith et les Alouettes de ramener la coupe Grey à Montréal...

Brière disponible... au plus offrant

Presse canadienne

TORONTO — Daniel Brière a officiellement informé les Sabres de Buffalo qu'il tentera sa chance sur le marché des joueurs autonomes, confirmant ainsi qu'il sera disponible au début de la période possible de signatures, demain à midi.

«C'est excitant. C'est le genre d'occasion qui ne se présente pas souvent dans une carrière, a dit Brière. Notre approche est de prendre conscience de la situation, en espérant que quelqu'un sera intéressé à mes services.»

On croit que les Sabres ont offert à Brière un pacte de cinq ans aux environs de 25 millions \$US cette semaine, ce qui ne serait pas une réelle augmentation par rapport aux 5 millions \$ qu'il a empochés lors de la saison dernière, alors qu'il a établi un sommet en carrière avec 95 points dont 32 buts en 81 matchs.

L'agent de Brière, Pat Brisson, a indiqué aux Sabres que son protégé se joindrait aux joueurs disponibles. «Nous avons décidé que le choix à faire au point où nous en sommes est de tenter le marché des joueurs autonomes, a mentionné Brisson. Il n'y a pas d'animosité avec les Sabres, c'est seulement qu'à 48 heures du début de la période de signatures, l'occasion est excitante et nous avons décidé de voir ce qui peut s'offrir à nous. Ça ne veut pas dire que la porte est fermée du côté de Buffalo.»

Certains ont rapporté que le coéquipier de Brière, le centre Chris Drury, aurait lui aussi refusé une entente à long terme cette semaine, mais l'agent de ce dernier, Mark Witkin, n'a pas voulu se prononcer. D'une façon ou d'une autre, il apparaît que Drury et Brière pourraient être embauchés par le plus offrant demain. Les deux joueurs sont présentement dans la région de Los Angeles, Brière étant arrivé jeudi au bureau de Brisson à l'agence de représentation CAA. «D'un côté, vous avez un



Daniel Brière a fait le ménage de son casier après la récente élimination des siens. Il semble que ce sera son dernier séjour dans le vestiaire des Sabres de Buffalo. Le hockeyeur de Gatineau deviendra demain l'un des joueurs les plus convoités sur le marché des joueurs autonomes. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

peu peur que personne ne vous appelle, a dit Brière à propos de l'autonomie. Mais ça reste quand même très excitant. D'après les rumeurs, il devrait y avoir plus qu'une ou deux équipes qui vont montrer de l'intérêt.»

RYAN SMYTH CONVOITÉ

L'ailier le plus convoité sera probablement Ryan Smyth, qui se trouve à sa résidence d'été en Colombie-Britannique. Il attendra l'appel de son agent, Don Meehan. Le nom de Smyth figure en haut de liste pour près d'une douzaine d'équipes. «C'est flatteur, c'est certain, mais nous allons

commencer par voir ce qui arrivera dimanche», a résumé Smyth.

Les Islanders de New York, sa formation actuelle, n'ont pas abandonné l'espoir de lui faire signer un nouveau contrat. «J'ai beaucoup de respect pour eux, a dit Smyth. Ils nous ont toujours bien traités. Nous verrons comment les choses vont se dérouler.»

Smyth, Drury et Brière font partie d'un groupe de joueurs autonomes qui devrait aussi comprendre les centres Scott Gomez, Michael Nylander, Michal Handzus, Robert Lang, Mike Comrie, Jason Allison et Alexei Yashin, les ailiers Paul Kariya, Ladislav Nagy, Slava Kozlov,

Jason Blake, Todd Bertuzzi, Petr Sykora, Bill Guerin et Dainius Zubrus, puis les défenseurs Sheldon Souray, Brian Rafalski, Scott Hannan, Brad Stuart, Mathieu Schneider et Roman Hamrlik.

Avec le plafond salarial qui est passé officiellement de 44 à 50,3 millions \$ hier, les directeurs généraux de la LNH auront encore plus de marge de manœuvre pour obtenir les services des joueurs autonomes de premier plan. Pendant la majorité de la saison, on croyait que des joueurs comme Brière, Drury et Gomez coûteraient de cinq à six millions par saison. Mais

«D'après les rumeurs, il devrait y avoir plus qu'une ou deux équipes qui vont montrer de l'intérêt»

— Daniel Brière, excité à l'idée de tester le marché des joueurs autonomes

selon les récentes rumeurs, certaines équipes seraient prêtes à verser plus de sept millions de dollars à ces joueurs.

CAPITALES 7/CUTTERS 0

Stevens et Gélinas unissent leur force

Ian Bussièrès
ibussièrès@lesoleil.com

Karl Gélinas a encore une fois été efficace, Greg Stevens a claqué son 250^e coup sûr en carrière et les Capitales de Québec ont signé un gain facile de 7 à 0 sur les Cutters de New Haven, hier soir.

Stevens, qui avait décidé le sens du spectacle, a profité de son premier tour au bâton en troisième manche pour frapper son coup sûr historique, propulsant un lancer de Ryan Bonesio par-dessus la clôture du Yale Field,

alors que Scotty Martin était sur les buts.

Le receveur des Caps en a remis la manche suivante, alors que le score était de 3 à 0 grâce à un simple de Mike Galloway, qui avait permis à Corey Stang de croiser le marbre. Stevens y est allé d'un simple au champ droit pour pousser Galloway au marbre.

Premier frappeur de la huitième, Boomer Berry a frappé un double, qui a chassé Bonesio du match. Ses coéquipiers ont ensuite frappé solidement son successeur Mike Joyce, produisant trois autres points à la faveur d'un

double de Goefrey Tomlinson, un triple de Corey Stang et un ballon sacrifice d'Eddie Lantigua à la piste d'avertissement.

GÉLINAS BRILLE

Au monticule, Gélinas a excellé, ne donnant aucun point, même s'il sentait son bras un peu plus fatigué après sa courte sortie de cinq tirs mercredi soir. Brian Dumesnil et Marc-André Major ont complété le blanchissage.

«Le Yale Field est un stade immense, alors j'ai lancé la balle et j'ai fait confiance à la défensive. Je me suis fié sur ma rapide pres-

que tout le long du match. En bout de ligne, je dois n'avoir lancé que trois changements de vitesse et huit ou neuf glissantes», a commenté Karl Gélinas au téléphone après la partie.



Gélinas n'a obtenu que deux retraits au bâton durant la soirée, mais l'un d'eux a permis aux Capitales de mettre fin à une tentative de ralliement des Cutters en sixième. Alors que Henri Stanley et Jeremy Pickrel occupaient le deuxième et le troisième coussin avec deux retraits et la marque de 4 à 0, il a fait fendre l'air au receveur Matt

Hackney pour une troisième prise. En furie, Hackney a contesté la décision de l'arbitre et a été expulsé du match.

NOTES: Eddie Lantigua jouait hier malgré une blessure à une main, tandis que Matt Trainor et Ivan Rojas ont été laissés de côté en raison de blessures... Pour pallier les absences, les Capitales ont fait signer un contrat au frappeur droitier Laurent Girard, du Groupe Investors de Québec, dans la Ligue senior élite. Il demeurera avec l'équipe pour les deux autres parties contre les Cutters.

C'est **FAST** LIQUIDATION jusqu'à **50%**

Choix de plus de 50 ensembles!


45%
199\$
Doral
4 chaises - 1 table 40"
rég.: 364\$



50%
229\$
Rideaux
4 chaises - 1 table 38" x 60"
rég.: 459\$



50%
339\$
Fleur de Lys
4 chaises - 1 table 38" x 66"
rég.: 679\$

À l'achat d'une Piscine hors terre

Obtenez **50%** de rabais sur équipements sélectionnés.




Livraison Top chrono 72 heures

Rabais jusqu'à **2700\$**

Spafolie des manufacturiers

Spas 4499\$
à partir de + 1300\$ d'accessoires gratuits!



CLUB PISCINE SUPER Fitness

Renseignez-vous sur les avantages de la carte **Privilège**




*Pour le spa Entourage, le rabais est déjà inclus. Voir détails en magasin. - Offre valide pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Voir détails en magasin. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les centres de liquidation. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

- QUÉBEC**
687, PIERRE-BERTRAND
687-4270
- NOUVEAUX SAINTES-FOY**
1590, JULES-VERNE
872-2565
- LÉVIS**
5220, DE LA RIVE-SUD
833-0165